PUBLICITY DEPT. ... OF S.A. LTD.


# Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

# Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 21 SEPTEMBER 21 SEPTEMBER 1951. PRICE 6d. [No. 4693


## INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.*

**Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „ Buitengewone Staatskoerante " gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.**


| No. | | BLADSY |
|---|---|---|
| | **Proklamasies.** | |
| ✱ 202. | Wolheffing (*B.S.* No. 4692). | |
| ✱ 203. | Proklamasie van Kafferskop-Klipriviergrondbewaringsdistrik ... ... ... ... ... | 1 |
| ✱ 204. | Verklaring van Plante tot Onkruid in die Gebied onder die Beheer van die Munisipaliteit van Lichtenburg ... ... | 1 |
| ✱ 205. | Plaaslike Raad van Letaba: Regsgebied | 2 |
| ✱ 206. | Insluiting van Sekere Grond by die Bylae van die Naturellen Grond Wet, 1913 | 2 |
| ✱ 207. | Datum van Inwerkingtreding van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 ... ... ... ... ... ... ... | 2 |
| ✱ 208. | Toepassing van Bepalings van die Wet op Groepsgebiede op die Munisipale Gebied Vishoek ... ... ... ... ... ... | 3 |
| | **Goewermentskennisgewings.** | |
| | KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE: | |
| ✱ 2436. | Persoon Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ 2437. | Koning se Erkenningsbesluit: Vise-konsul van Spanje in Kaapstad ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ 2464. | Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ 2465. | Persoon Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 3 |
| | DEPARTEMENT VAN FINANSIES: | |
| ✱ 2432. | Saamgestelde Maandelikse Opgawe deur Permanente Bouverenigings ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2433. | Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Reg ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2434. | Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2435. | Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| | DEPARTEMENT VAN LANDE: | |
| ✱ 2466. | Voorgestelde Verkoop van Kroongrond: Gedeelte van die Plaas De Zolder, Afdeling Calvinia ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| ✱ 2467. | Mapochsgronde, Distrik Middelburg: Persone wat Eiendomsreg op Persele verkry het ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| | DEPARTEMENT VAN BESPROEIING: | |
| ✱ 2405. | Voorgestelde Besproeiingsdistrik Steelpoort, Distrik Lydenburg: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek ... ... ... ... | 6 |
| | DEPARTEMENT VAN JUSTISIE. | |
| ✱ 2406. | Aanstelling van Direkteur van Gevangenisse ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| ✱ 2407. | Aanstelling van Assistent-direkteur van Gevangenisse ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| ✱ 2408. | Aanstelling van Assistent-bestuurder van Gevangenisse ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| ✱ 2459. | Aanstelling van Kommissarisse van Ede | 7 |
| ✱ 2460. | Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters ... ... ... ... ... | 8 |
| ✱ 2461. | Brou van Kafferbier: R. A. Pepworth, Eteza, Distrik Laer-Umfolozi ... ... ... | 8 |
| ✱ 2462. | Brou van Kafferbier: African Chrysotile Asbestos (Eiendoms), Beperk, Distrik Barberton ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 8 |


*B.S.—Buitengewone Staatskoerant.*

## CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.*

**For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in " Gazettes Extraordinary " are included in the weekly index.**


| No. | | PAGE |
|---|---|---|
| | **Proclamations.** | |
| ✱ 202. | Wool Levy (*G.G.E.* No. 4692). | |
| ✱ 203. | Proclamation of Kafferskop-Klipriver Soil Conservation District ... ... ... ... ... | 1 |
| ✱ 204. | Plants Declared to be Weeds within the Area under the Control of the Municipality of Lichtenburg ... ... ... ... ... | 1 |
| ✱ 205. | Letaba Local Council: Area of Jurisdiction ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 |
| ✱ 206. | Inclusion of Certain Land in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 ... ... ... | 2 |
| ✱ 207. | Date of Commencement of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 | 2 |
| ✱ 208. | Application of Provisions of the Group Areas Act to the Municipal Area of Fish Hoek ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 2 |
| | **Government Notices.** | |
| | OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS: | |
| ✱ 2436. | Person Entitled to Diplomatic Immunity | 3 |
| ✱ 2437. | King's Exequatur: Vice-Consul of Spain in Cape Town ... ... ... ... ... ... ... | 3 |
| ✱ 2464. | Persons Entitled to Diplomatic Immunity | 3 |
| ✱ 2465. | Person Entitled to Diplomatic Immunity | 3 |
| | DEPARTMENT OF FINANCE: | |
| ✱ 2432. | Composite Monthly Returns by Permanent Building Societies ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2433. | Admission of Certain Articles at Reduced Rate of Duty ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2434. | South African Reserve Bank: Weekly Statement ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 |
| ✱ 2435. | Revocation of Appointment of a Bonded Warehouse ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| | DEPARTMENT OF LANDS: | |
| ✱ 2466. | Proposed Sale of Crown Land: Portion of the Farm De Zolder, Division of Calvinia ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| ✱ 2467. | Mapochsgronden, District of Middelburg: Persons who have Acquired Ownership of Lots ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 |
| | DEPARTMENT OF IRRIGATION: | |
| ✱ 2405. | Proposed Steelpoort Irrigation District, District of Lydenburg: Statutory Enquiry ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 |
| | DEPARTMENT OF JUSTICE: | |
| ✱ 2406. | Appointment of Director of Prisons ... ... | 7 |
| ✱ 2407. | Appointment of Assistant Director of Prisons ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| ✱ 2408. | Appointment of Assistant Superintendent of Prisons ... ... ... ... ... ... ... ... | 7 |
| ✱ 2459. | Appointment of Commissioners of Oaths | 7 |
| ✱ 2460. | Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace ... ... ... | 8 |
| ✱ 2461. | Brewing of Kaffir Beer: R. A. Pepworth, Eteza, District of Lower Umfolozi ... | 8 |
| ✱ 2462. | Brewing of Kaffir Beer: African Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, District of Barberton ... ... ... | 8 |


*G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.*

## Goewermentskennisgewings (vervolg).


No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:

✱ 2456. Wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies ... ... 9
✱ 2457. Wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare ... ... ... ... ... ... ... ... ... 10

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

2303. Registrasie van Brandmerk: Oranje-Vrystaat ... ... ... ... ... ... ... ... ... 11
2304. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 11
2368. Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 12
✱ 2458. Byvoegings tot die Bywette van die Jerseyveetelersvereniging van Suid-Afrika ... 12

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 2395. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (*B.S.* No. 4692).
✱ 2396. Maksimum Pryse van Sigarette (*B.S.* No. 4692).
✱ 2397. Maksimum Pryse van Sigarette (*B.S.* No. 4692).
✱ 2398. Uitvoerbeheer (Wysiging) (*B.S.* No. 4692).
✱ 2399. Algemene Kennisgewing aan Invoerders van Verbruikersgoedere (*B.S.* No. 4692).
✱ 2400. Interne Beheer oor die Verwydering van Huide (*B.S.* No. 4692).
✱ 2409. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Aanstellings ... ... ... ... 12
✱ 2410. Permitte om Standaardmerke Aan te Bring Uitgereik ... ... ... ... ... ... ... 13
✱ 2469. Wysiging van die Regulasies op Seevisserye ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 18
✱ 2471. Doeanetariefaansoeke, Lys No. 59 ... ... 18

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 2411. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging ... ... ... ... ... ... 19
✱ 2412. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers ... ... ... ... ... ... ... ... 19
✱ 2413. Aanstelling as Huweliksbevestigers ... ... 20
✱ 2414. Herroeping van Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging ... ... ... ... ... 20
✱ 2415. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers ... ... ... ... ... ... 21
✱ 2440. Doeanewet: Aanstootlike Literatuur ... ... 22
✱ 2441. Naamsverandering: Cumes na Lubner ... 23
✱ 2442. Verkiesing as Lid van die Volksraad: Kiesafdeling Kuruman ... ... ... ... ... 23
✱ 2468. Regulasies kragtens die Wet op Groepsgebiede ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 23

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 2402. Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria: Skeidsregterlike Uitspraak (*B.S.* No. 4693).
✱ 2403. Lekkergoednywerheid, Oos-Londen: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4694).
✱ 2404. Kennisgewing ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk: Lekkergoednywerheid, Oos-Londen (*B.S.* No. 4694).
✱ 2416. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Albany ... ... ... ... ... ... 25
✱ 2417. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Bloemfontein ... ... ... ... 25
✱ 2418. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Kaapse Afdeling ... ... ... 25
✱ 2419. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Durban ... ... ... ... ... ... 26
✱ 2420. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Oos-Londen ... ... ... ... 26
✱ 2421. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Kimberley ... ... ... ... ... 27
✱ 2422. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Kroonstad ... ... ... ... ... ... 27
✱ 2423. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Pietermaritzburg ... ... ... 27
✱ 2424. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Port Elizabeth ... ... ... ... 28
✱ 2425. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Pretoria ... ... ... ... ... 28
✱ 2426. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Witwatersrand ... ... ... ... 29
✱ 2427. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Queenstown ... ... ... ... ... 29
✱ 2428. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk: Vrystelling: Bak- en Banketbaknywerheid ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 30
✱ 2429. Witwatersrandse Komitee vir Vakleerlinge in die Voedselnywerheid (Slagtery): Uitbreiding van Regsgebied ... ... ... 30


**(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)**

## Government Notices (continued).


No. PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

✱ 2456. Amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations 9
✱ 2457. Amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 10

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

2303. Registration of Brand: Orange Free State 11
2304. Application for Brands: Cape Province ... 11
2368. Application for Brands: Cape Province ... 12
✱ 2458. Additions to By-laws of the Jersey Cattle Breeders' Society of South Africa ... 12

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 2395. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2396. Maximum Prices of Cigarettes (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2397. Maximum Prices of Cigarettes (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2398. Control of Exports (Amendment) (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2399. General Notice to Importers of Consumer Goods (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2400. Internal Removal Control of Hides (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 2409. Council of the South African Bureau of Standards: Appointments ... ... ... ... 12
✱ 2410. Issue of Permits to Apply Standardization Marks ... ... ... ... ... ... ... ... 13
✱ 2469. Amendment to Sea Fisheries Regulations 18
✱ 2471. Customs Tariff Applications, List No. 59 18

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 2411. Revocation of Appointment as Marriage Officers: Amendment ... ... ... ... ... 19
✱ 2412. Revocation of Appointments as Marriage Officers ... ... ... ... ... ... ... ... ... 19
✱ 2413. Appointment of Marriage Officers ... ... 20
✱ 2414. Revocation of Appointment as Marriage Officers: Amendment ... ... ... ... ... 20
✱ 2415. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ... ... ... ... ... ... ... 21
✱ 2440. Customs Act: Objectionable Literature ... 22
✱ 2441. Change of Name: Cumes to Lubner ... 23
✱ 2442. Election of a Member of the House of Assembly: Electoral Division of Kuruman ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 23
✱ 2468. Regulations under the Group Areas Act 23

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 2402. Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria: Arbitration Award (*G.G.E.* No. 4693).
✱ 2403. Sweet Manufacturing Industry, East London: Agreement (*G.G.E.* No. 4694).
✱ 2404. Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act: Sweet Manufacturing Industry, East London (*G.G.E.* No. 4694).
✱ 2416. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Albany ... ... 25
✱ 2417. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Bloemfontein 25
✱ 2418. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Cape Division 25
✱ 2419. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Durban ... ... 26
✱ 2420. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, East London 26
✱ 2421. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Kimberley ... 27
✱ 2422. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Kroonstad ... 27
✱ 2423. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Pietermaritzburg ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 27
✱ 2424. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Port Elizabeth 28
✱ 2425. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Pretoria ... ... 28
✱ 2426. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Witwatersrand 29
✱ 2427. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Queenstown ... 29
✱ 2428. Factories, Machinery and Building Work Act: Exemption: Baking and Confectionery Industry ... ... ... ... ... ... 30
✱ 2429. Witwatersrand Food (Butchery) Apprenticeship Committee: Extension of Area of Jurisdiction ... ... ... ... ... ... ... ... 30


**(Continued on inside back cover.)**

## PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 203, 1951.]

### KAFFERSKOP-KLIPRIVIER-GRONDBEWARINGS-DISTRIK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), verklaar ek hierby die gebied geleë in die magistraatsdistrik Heilbron, Provinsie Oranje-Vrystaat, en in die Bylae hierby omskryf, tot 'n grondbewaringsdistrik.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
S. P. LE ROUX.

BYLAE.

### BEPALING VAN KAFFERSKOP-KLIPRIVIER-GRONDBEWARINGSDISTRIK.

GRENSBESKRYWING.

Van die noordelikste baken van die plaas Taaibosch 212 langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik, genoemde Taaibosch, Salem 1035, Zandheuwel 1109, Grond 29, Berlyn 27, Boetelfontein 392, Davidsdam 47, Groendraai 385, Net Zoo 391, Wolvenfontein 254, Batavia 1329, Vlakuit 364, Dampoort 809, Holfontein 313, Roode Kopjes 350, Vergenoegd 571, Calais 742, Ararat 670, Waagstuk 669, Modderfontein 378, Green Valley 939, Colenso 347, Colombo 344, Rooirandje 1062, Doorgaan 1061, Eerste Geluk 58, Parys 147, Vreugde 1169, Erfstuk 498, Sterkfontein 620, Cera 704, Wellust 255, Nieuw Holland 131, Canaan 35, Bermuda 470, Truters Gunst 211, Grond 997, Vlaklaagte Zuid 353, Newlands 352, Vlaklaagte 232, Taaibosch voornoemd tot by eersgenoemde baken.

✱ No. 204, 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Wet op Onkruid, 1937 (Wet No. 42 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby dat vir die doeleindes van genoemde Wet die plante in die Bylae hierby vermeld, binne die gebied onder beheer van die munisipaliteit van Lichtenburg, onkruid is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
S. P. LE ROUX.

BYLAE.

| | *Botaniese naam.* | *Engels.* | *Afrikaans.* |
|---|---|---|---|
| 1. | *Bidens pilosa*, Linn.. | Black Jack, Beggar Tick | Knapse kêrel. |
| 2. | *Bidens bipinnata*, Linn. | Black Jack, Beggar Tick | Knapse kêrel. |
| 3. | *Datura ferox*, Linn.. | Large Stramonium.. | Groot Stinkblaar, Stinkolie. |
| 4. | *Datura stramonium*, Linn. | Stramonium..... | Stinkblaar, Stinkolie. |
| 5. | *Datura tatula*, Linn.. | Purple Thornapple.. | Pers Stinkblaar. |
| 6. | *Argemone mexicana*, Linn. | Mexican Poppy.... | Bloudissel, Meksikaanse Papawer. |
| 7. | *Erigeron linifolius*, Willd. | Horse Weed..... | — |
| 8. | *Acanthospermum australe*, (L.) Kuntze | Prostrate Starbur... | Platliggende Sterklits, Donkieklits. |
| 9. | *Tagetes minuta*, Linn. | Mexican Marigold.. | Kakiebos. |
| 10. | *Schkuhria bonariensis*, H. & A. | Dwarf Marigold.... | — |

## PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 203, 1951.]

### KAFFERSKOP-KLIPRIVIER SOIL CONSERVATION DISTRICT.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), I hereby declare the area situated in the Heilbron Magisterial District, in the Province of the Orange Free State, and defined in the Schedule hereto, a soil conservation district.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

### DEFINITION OF KAFFERSKOP-KLIPRIVIER SOIL CONSERVATION DISTRICT.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

From the northernmost beacon of the farm Taaibosch 212 along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., the said Taaibosch, Salem 1035, Zandheuwel 1109, Ground 29, Berlyn 27, Boetelfontein 392, Davidsdam 47, Groendraai 385, Net Zoo 391, Wolvenfontein 254, Batavia 1329, Vlakuit 364, Dampoort 809, Holfontein 313, Roode Kopjes 350, Vergenoegd 571, Calais 742, Ararat 670, Waagstuk 669, Modderfontein 378, Green Valley 939, Colenso 347, Colombo 344, Rooirandje 1062, Doorgaan 1061, Eerste Geluk 58, Parys 147, Vreugde 1169, Erfstuk 498, Sterkfontein 620, Cera 704, Wellust 255, Nieuw Holland 131, Canaan 35, Bermuda 470, Truters Gunst 211, Ground 997, Vlaklaagte Zuid 353, Newlands 352, Vlaklaagte 232, Taaibosch aforementioned to the beacon first named.

✱ No. 204, 1951.]

Under the powers vested in me by section *one* of the Weeds Act, 1937 (Act No. 42 of 1937), as amended, I do hereby declare, that for the purposes of the said Act the plants named in the Schedule hereto shall be weeds within the area falling under the control of the Municipality of Lichtenburg.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

| | *Botanical Name.* | *English.* | *Afrikaans.* |
|---|---|---|---|
| 1. | *Bidens pilosa*, Linn.. | Black Jack, Beggar Tick | Knapse kêrel. |
| 2. | *Bidens bipinnata*, Linn. | Black Jack, Beggar Tick | Knapse kêrel. |
| 3. | *Datura ferox*, Linn.. | Large Stramonium.. | Groot Stinkblaar, Stinkolie. |
| 4. | *Datura stramonium*, Linn. | Stramonium..... | Stinkblaar, Stinkolie. |
| 5. | *Datura tatula*, Linn.. | Purple Thornapple.. | Pers Stinkblaar. |
| 6. | *Argemone mexicana*, Linn. | Mexican Poppy.... | Bloudissel, Meksikaanse Papawer. |
| 7. | *Erigeron linifolius*, Willd. | Horse Weed..... | — |
| 8. | *Acanthospermum australe*, (L.) Kuntze. | Prostrate Starbur... | Platliggende Sterklits, Donkieklits. |
| 9. | *Tagetes minuta*, Linn. | Mexican Marigold.. | Kakiebos. |
| 10. | *Schkuhria bonariensis*, H. & A. | Dwarf Marigold.... | — |

✱ No. 205, 1951.]

## PLAASLIKE RAAD VAN LETABA.—REGSGEBIED.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Naturellezaken Wet, 1920 (Wet No. 23 van 1920), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die Bylae van Proklamasie No. 160 van 1939, soos gewysig by Proklamasies Nos. 93 van 1943, 5 van 1946, 320 van 1949 en 219 van 1950, hierby verder gewysig word deur die skrapping van die woorde „ Sekgopo se Lokasie ".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 206, 1951.]

## INSLUITING VAN SEKERE GROND BY DIE BYLAE VAN DIE NATURELLEN GROND WET, 1913.

Nademaal die Minister van Naturellesake die grond wat hieronder beskryf word, in trust vir die Bakwena-naturellestam hou;

En nademaal genoemde stam op die 7de dag van September 1950, besluit het dat genoemde grond, vir die toepassing van die Naturellen Grond Wet, 1913 (Wet No. 27 van 1913), tot 'n afgesonderde Naturellegebied verklaar word;

En nademaal dit dienstig is om aan die stam se besluit gevolg te gee;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van artikel *drie* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos gewysig by Wet No. 17 van 1939, hierby verklaar dat die Bylae van genoemde Naturellen Grond Wet, 1913, hierby gewysig word deur Gedeelte No. 8 ('n gedeelte van Gedeelte C) van die plaas Probeeren No. 29, distrik Groblersdal, 300 morg groot, daarby in te sluit.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 207, 1951.]

## DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP OPENBARE REKENMEESTERS EN OUDITEURS, 1951.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier-en-dertig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die eerste dag van November, 1951, in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tiende dag van September Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 205, 1951.]

## LETABA LOCAL COUNCIL.—AREA OF JURISDICTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *five* of the Native Affairs Act, 1920 (Act No. 23 of 1920), as amended, I declare that the Schedule to Proclamation No. 160 of 1939, as amended by Proclamations Nos. 93 of 1943, 5 of 1946, 320 of 1949 and 219 of 1950, is hereby further amended by the deletion of the words " Sekgopo's Location ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-ninth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 206, 1951.]

## INCLUSION OF CERTAIN LAND IN THE SCHEDULE TO THE NATIVES LAND ACT, 1913.

Whereas the land described hereunder is owned by the Minister of Native Affairs in Trust for the Bakwena tribe of Natives;

And whereas the said tribe did on the 7th day of September, 1950, resolve that the said land be declared a Scheduled Native Area for the purposes of the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913);

And whereas it is expedient to give effect to the tribe's resolution;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by paragraph (*a*) of section *three* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), as amended by Act No. 17 of 1939, I do hereby declare that the Schedule to the said Natives Land Act, 1913, is hereby amended by the inclusion therein of Portion No. 8 (a portion of Portion C) of the farm Probeeren No. 29, District of Groblersdal, measuring 300 morgen.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 207, 1951.]

## DATE OF COMMENCEMENT OF THE PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' ACT, 1951.

Under the powers vested in me by section *thirty-four* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), I do hereby declare that the said Act shall come into operation on the first day of November, 1951.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Tenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 208, 1951.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKELS *TWAALF* EN *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, OP DIE MUNISIPALE GEBIED VISHOEK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *elf* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twaalf* en *dertien* van genoemde Wet, met ingang van die datum hiervan, van toepassing is op die munsipale gebied Vishoek, soos omskryf in Proklamasie No. 170 van 1940, uitgevaardig deur die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade
T. E. DÖNGES.

✱ No. 208, 1951.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTIONS *TWELVE* AND *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, TO THE MUNICIPAL AREA OF FISH HOEK.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *eleven* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), I do hereby declare that the provisions of sections *twelve* and *thirteen* of the said Act, shall apply, with effect from the date hereof, to the municipal area of Fish Hoek, as defined in Proclamation No. 170 of 1940, issued by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-fourth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
T. E. DÖNGES.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

### KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2436.] [21 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

*Die Gesantskap van Israel.*
Jongeheer Kalman Joseph Goitein.

✱ No. 2437.] [21 September 1951.

Sy Majesteit die Koning se Erkenningsbesluit wat die heer Antonio Riano Lanzarote magtig om as Vise-konsul van Spanje te Kaapstad, met die Unie van Suid-Afrika en die gebied Suidwes-Afrika as sy regsgebied, op te tree, is op 7 September 1951 uitgereik.

✱ No. 2464.] [21 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

*Die Gesantskap van Spanje.*
Mnr. Miguel Espinos y Bosch.
Mnr. Antonio Riaño Lanzarote.

✱ No. 2465.] [21 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

*Die Gesantskap van Italië.*
Dr. Giuseppe Pieri.

## GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

### OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2436.] [21 September 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

*The Legation of Israel.*
Master Kalman Joseph Goitein.

✱ No. 2437.] [21 September 1951.

His Majesty the King's Exequatur empowering Mr. Antonio Riano Lanzarote to act as Vice-Consul of Spain in Cape Town, with jurisdiction over the Union of South Africa and the Territory of South West Africa, was issued on the 7th September, 1951.

✱ No. 2464.] [21 September 1951.

It is hereby notified that the following persons have been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

*The Legation of Spain.*
Mr. Miguel Espinos y Bosch.
Mr. Antonio Riaño Lanzarote.

✱ No. 2465.] [21 September 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered, in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

*The Legation of Italy.*
Dr. Giuseppe Pieri.

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2432.] [21 September 1951.

### BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande samegestelde opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

## DEPARTMENT OF FINANCE

✱ No. 2432.] [21 September 1951.

### BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following composite return is published for general information.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN JULIE 1951.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF JULY, 1951.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies ..... 32.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aandelekapitaal—Share Capital— | | | |
| Onbepaalde—Indefinite | | £96,688,760 | |
| Vaste Termyn—Fixed Period | | £6,066,027 | |
| TOTAAL—TOTAL | | | £102,754,787 |
| Onaangetaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds | | | £10,449,108 |
| Deposito's—Deposits— | | | |
| Vaste—Fixed | | £97,660,338 | |
| Spaar—Savings | | £47,920,177 | |
| TOTAAL—TOTAL | | | £145,580,515 |
| Opgelope Rente—Accrued Interest | | | £2,051,371 |
| Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts | | | £1,051,000 |
| Voorskotte teen Verband—Mortgage Advances— | | | |
| Aantal—Number: | | | |
| (i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000 | 2,959 | | |
| (ii) Alle voorskotte—All Advances | 135,093 | | |
| Bedrag—Amount: | | | |
| (i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000 | | £35,331,420 | |
| (ii) Alle Voorskotte—All Advances | | | £209,046,603 |
| Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out | | £13,537,666 | |
| Likwide Bate—Liquid Assets— | | | |
| Kontant en Deposito's—Cash and Deposits | | £7,977,320 | |
| Onbeswaarde Effekte—Unemcumbered Securities | | £38,648,515 | |
| Opgelope Rente—Accrued Interest | | £353,745 | |
| TOTAAL—TOTAL | | | £46,979,580 |
| Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount | | £35,651,845 | |

✱ No. 2433.] [21 September 1951.

### DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om, kragtens die bevoegdhede hom verleen by item 224 (*a*) van die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring daaraan te heg dat paragraaf 12 van Goewermentskennisgewing No. 2071 van 8 Desember 1944 gewysig word deur die byvoeging van die volgende preparaat:—

„ Camoquin "-tablette.

✱ No. 2433.] [21 September 1951.

### CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased, under the powers vested in him by item 224 (*a*) of the First Schedule to the Customs Act, No. 35 of 1944, to approve of the amendment of paragraph 12 of Government Notice No. 2071 of the 8th December, 1944, by the addition of the following preparation:—

" Camoquin " tablets.

✱ No. 2434.] [21 September 1951.

### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 7de dag van September 1951.

| LASTE. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Kapitaal | 1,000,000 | 0 | 0 |
| Reserwefonds | 2,419,577 | 17 | 3 |
| Note in omloop | 75,908,205 | 0 | 0 |
| Deposito's van: | | | |
| (*a*) Regering | 27,350,139 | 19 | 2 |
| (*b*) Bankiers | 43,917,958 | 19 | 5 |
| (*c*) Andere | 3,045,596 | 3 | 6 |
| Wissels te betaal | — | | |
| Ander laste | 15,466,674 | 3 | 0 |
| | £169,108,152 | 2 | 4 |

| BATES. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £8,195,419. 18s. 2d. buite die Unie gehou word | 74,515,224 | 8 | 0 |
| Pasmunt | 178,930 | 12 | 8 |
| Gediskonteerde wissels: | | | |
| (*a*) Binnelandse | 4,069,423 | 19 | 5 |
| (*b*) Buitelandse | 63,766,758 | 2 | 7 |
| Lenings en Voorskotte aan die Regering | — | | |
| Ander Lenings en Voorskotte | 2,738,614 | 12 | 9 |
| Regeringsekuriteite | 18,345,609 | 16 | 6 |
| Ander Sekuriteite | 223,603 | 0 | 0 |
| Ander Bates | 5,269,987 | 10 | 5 |
| | £169,108,152 | 2 | 4 |

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings tenoor die publiek, 78·9 persent.

Geteken, die 12de dag van September 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2434.] [21 September 1951.

## SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 7th day of September, 1951.

| Liabilities. | £ s. d. | Assets. | £ s. d. |
|---|---|---|---|
| Capital | 1,000,000 0 0 | Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of which £8,195,419. 18s. 2d. held outside Union | 74,515,224 8 0 |
| Reserve Fund | 2,419,577 17 3 | Subsidiary Coin | 178,930 12 8 |
| Notes in Circulation | 75,908,205 0 0 | Bills Discounted: | |
| Deposits: | | (*a*) Domestic | 4,069,423 19 5 |
| (*a*) Government | 27,350,139 19 2 | (*b*) Foreign | 63,766,758 2 7 |
| (*b*) Bankers | 43,917,958 19 5 | Loans and Advances to the Government | — |
| (*c*) Other | 3,045,596 3 6 | Other Loans and Advances | 2,738,614 12 9 |
| Bills Payable | — | Government Securities | 18,345,609 16 6 |
| Other Liabilities | 15,466,674 3 0 | Other Securities | 223,603 0 0 |
| | | Other Assets | 5,269,987 10 5 |
| | £169,108,152 2 4 | | £169,108,152 2 4 |

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 78·9 per cent.

Signed, this 12th day of September, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2435.] [21 September 1951.

## HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, bekend as No. 22, geleë te Robertstraat 58-62, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, wat by Goewermentskennisgewing No. 26 van 12 Januarie 1934 aangewys is vir die vrye opberging onder waarborg van sekere goedere genoem in klas XV van die Doeanetarief onder waarborg, op naam van die firma Colin D. Bailey;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ No. 2435.] [21 September 1951.

## REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 22, situate at 58-62 Robert Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 26 of the 12th January, 1934, for the free warehousing under bond of certain materials specified under Class XV of the Customs Tariff, in the name of Colin D. Bailey;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

# DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2466.] [21 September 1951.

Nademaal ondergenoemde persoon, ingevolge artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat aan sy eiendom in die afdeling Calvinia grens, en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daar ingevolge artikels *veertien* en *vyftien* van daardie Wet daarmee gehandel moet word, word hierby bekendgemaak dat voornoemde aansoek op 30 Desember 1951 deur die Goewerment in oorweging geneem sal word en dat alle persone wat by die saak belang het of beweer dat hulle daarby belang het, op of voor genoemde datum aan die Landmeter-generaal, Kaapstad, skriftelike verklarings of vertoë kan rig wat hulle nodig ag, hetsy ten gunste van of teen die aansoek.

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen word deur mnr. L. J. van Wyk:—

> 'n Sekere stuk Kroongrond, genoem Gedeelte No. 1 van die plaas De Zolder C, groot omtrent 30 morg, geleë in die afdeling Calvinia, grensende aan die plase Restant van Wit Cyfer, Restant van die plaas De Zolder C, Restant van Klein Hoek en Gedeelte No. 3 ('n gedeelte van Klein Hoek) van Kneu.

✱ No. 2467.] [21 September 1951.

## MAPOCHSGRONDE, DISTRIK MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONE WAT EIENDOMSREG OP PERSELE VERKRY HET.

Hierby word ooreenkomstig artikel *agt* (*b*) van Wet No. 19 van 1937, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande daarvan oortuig is dat ondergenoemde persone eiendomsreg op die eiendomme wat in die Mapochsgronde, distrik Middelburg, Transvaal, geleë is en onderskeidelik teenoor hul name gemeld word, ver-

# DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2466.] [21 September 1951.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of section *fourteen* of Act No. 15 of 1887 (Cape) for a certain piece of Crown Land adjoining his property in the Division of Calvinia, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under sections *fourteen* and *fifteen* of that Act, it is hereby notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 30th December, 1951, and that all persons having or alleging to have an interest in the matter may, in writing, sent in to the Surveyor-General, Cape Town, on or before that date such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application.

Description of land applied for by Mr. L. J. van Wyk:—

> Certain piece of Crown land, designated Portion No. 1 of the farm De Zolder C, in extent approximately 30 morgen, situate in the Division of Calvinia adjoining the farms Remainder of Wit Cyfer, Remainder of the farm De Zolder C, Remainder of Klein Hoek and Portion No. 3 (a portion of Klein Hoek) of Kneu.

✱ No. 2467.] [21 September 1951.

## MAPOCHSGRONDEN, DISTRICT OF MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONS WHO HAVE ACQUIRED OWNERSHIP OF LOTS.

In accordance with section *eight* (*b*) of Act No. 19 of 1937, it is hereby notified for general information that the Minister of Lands is satisfied that the undermentioned persons have acquired ownership of the properties situate in the Mapochsgronden, District of Middelburg, Transvaal, as shown opposite their respective names, and that, after

kry het en dat hy voornemens is om na verloop van ses maande met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n bevel aan die Registrateur van Aktes uit te reik om die betrokke eiendomme op hul name te registreer:—

the expiration of six months as from the date of the first publication of this notice in the *Gazette*, he intends to issue and order on the Registrar of Deeds, directing him to effect registration of titles to the relative properties in their names:—

| Naam van aanspraakmaker. *Name of Claimant.* | Besonderhede van eiendom ten aansien waarvan applikant aanspraak op eiendomsreg maak. *Particulars of Property in Respect of which Applicant Claims Ownership.* | | Huidige geregistreerde eienaar van betrokke eiendom. *Present Registered Owner of Relative Property.* |
|---|---|---|---|
| | Perseel No. *Lot No.* | Genoem. *Called.* | |
| 1. Nicolaas Marthinus Prinsloo (minderjarige/*minor*) | Halwe aandeel in/*Half share of* No. 298 | Kruizemuntvlei No. 134. | Johannes Petrus Theodorus Prinsloo. |
| 2. Anna Maria Dorathea Prinsloo (minderjarige jongedogter/*minor spinster*) | Halwe aandeel in/*Half share of* No. 298 | Kruizemuntvlei No. 134. | Johannes Petrus Theodorus Prinsloo. |
| 3. Anna Maria Elizabeth Oosthuizen (gebore/*born* Prinsloo, weduwee/*widow*) | Een-derde aandeel in/*One-third share of* No. 51 | Spitzkop No. 138..... | Hendrik Jacobus Oosthuizen. |
| 4. Gerhardus Cornelis Oosthuizen | Een-derde aandeel in/*One-third share of* No. 51 | Spitzkop No. 138..... | Hendrik Jacobus Oosthuizen. |
| | Een-vierde aandeel in/*One-fourth share of* No. 50 | Rynfontein No. 178.... | Gerhardus Cornelis Oosthuizen. |
| 5. Jan Adriaan van der Westhuizen | Vyf-twaalfde aandeel in/*Five-twelfths share of* No. 128 | Boven Langkloof No. 41 | Dorothia Maria Venter (minderjarige jongedogter/*minor spinster*). Anna Magdalena Christina Adriana Venter (minderjarige jongedogter/*minor spinster*). Jan Adrian Venter (minderjarige/*minor*). Erasmus Johannes Venter (minderjarige/*minor*). Elizabeth Maria Aletta Venter (minderjarige jongedogter/*minor spinster*). |
| 6. Willem Johannes Stolz (Junior) | 293..... | Mooifontein No. 122... | Willem Johannes Stols (Senior). |

21–28–5

## DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 2405.] [21 September 1951.

### VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK STEELPOORT, DISTRIK LYDENBURG, TRANSVAAL. —WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. L. J. L. Malan en andere, eienaars van owerplase aan die Steelpoortrivier in die distrik Lydenburg, Transvaal, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin gevra word dat 'n gebied, ongeveer 650 morge groot en as gevolg begrens:—

> Ten ooste deur die Steelpoortrivier; ten noorde deur die noordelike grenslyn van Bothashoek No. 309; ten suide deur suidelike grens van Aapiesboomen; en ten weste deur die kanaal wat deur die plase Aapiesboomen, Steelpoortdrift en Bothashoek loop, tot 'n besproeiingsdistrik ooreenkomstig die betekenis van genoemde Wet verklaar moet word.

Verder word ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat daar om 10 vm. op Dinsdag, 16 Oktober 1951, by Joubert se Kontantwinkel op Steelpoortdrift, naby Burgersfortstasie, 'n ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die vooorstel op te neem, aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeibare grond in die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word. Iemand wat nie teenwoordig kan wees nie, kan enigeen skriftelik magtig om by die ondersoek namens hom te stem.

## DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 2405.] [21 September 1951.

### PROPOSED STEELPOORT IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF LYDENBURG, TRANSVAAL.— STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. L. J. L. Malan and others, owners of properties riparian to the Steelpoort River, in the district of Lydenburg Transvaal, has been submitted to the Minister of Irrigation praying that an area of approximately 650 morgen bounded as follows:—

> On the east by the Steelpoort River; on the north by the northern boundary of Bothashoek 309; on the south by the southern boundary of Aapiesboomen, and on the west by the canal traversing the farms Aapiesboomen, Steelpoortdrift and Bothashoek, be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an enquiry into the subject matter of the petition will be held at Joubert's Cash Store at Steelpoortdrift near Burgersfort Station, at 10 a.m. on Tuesday, 16th October, 1951, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary in terms of sub-section (4) of the said section *eighty* that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed district are in favour of the proposal before the petition may be granted. Any person who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

## DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2406.] [21 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten No. 13 van 1911, Victor Reginald Verster, met ingang van 2 Augustus 1951, as Direkteur van Gevangenisse aan te stel.

✱ No. 2407.] [21 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, Hendrik Schalk Jacobus van Wyk met ingang van 2 Augustus 1951, as Assistent-direkteur van Gevangenisse aan te stel.

✱ No. 2408.] [21 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *ses* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, Daniel Frederick Jacobus Minnaar met ingang van 15 Junie 1951 as Assistent-bestuurder van Gevangenisse aan te stel teen 'n salaris van £660 per jaar volgens die salarisskaal £660 × £30 – £780.

✱ No. 2459.] [21 September 1951.

### AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (*a*) die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as kommissarisse van ede vir solank dit hom behaag, aangestel het vir die gebiede teenoor hul name genoem, en (*b*) die persone genoem in Deel II van die Bylae, as kommissarisse van ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

### BYLAE.

DEEL I.

| *Naam.* | *Adres.* | *Gebied.* |
|---|---|---|
| Barend Hendrik Josephus Barnard | Perseel No. 51, Pk. Rust-der-Winter | Distrik Warmbad. |
| Gabriel Petrus Minnaar | Perseel No. 5, Pk. Rust-der-Winter | Distrik Warmbad. |
| Gerhardus Johannes Pretorius | Settlers, Pk. Settlers | Distrik Warmbad. |
| Petrus Lodewickus Bezuidenhout Thiart | Uitvlugt, Pk. Pienaarsrivier | Distrik Warmbad. |
| Petrus Janse van Vuuren | Brandwag, Pk. Settlers | Distrik Warmbad. |

DEEL II.

| *Naam.* | *Tydperk.* | *Gebied.* |
|---|---|---|
| Mervyn Augustus Walter Ball | Solank Sekretaris van die Free State Geduld Mines, Ltd., Welkom | Distrik Odendaalsrus. |
| John Dimmick | Solank Sertifiserende Hoofamptenaar, Motorverkeerburo, Natalse Provinsiale Administrasie | Provinsie Natal. |
| Bert Fry | Solank Sertifiserende Amptenaar, Motorverkeerburo, Natalse Provinsiale Administrasie | Provinsie Natal. |
| John Lendrum | Solank Senior Sertifiserende Amptenaar, Motorverkeerburo, Natalse Provinsiale Administrasie | Provinsie Natal. |
| George Henry Abbot Lusted | Solank Sertifiserende Amptenaar, Motorverkeerburo, Natalse Provinsiale Administrasie | Provinsie Natal. |
| George Leslie Neaves | Solank Sertifiserende Amptenaar, Motorverkeerburo, Natalse Provinsiale Administrasie | Provinsie Natal. |
| Clemens Oosthuizen | Solank Hoofklerk in diens van Sanlam, Bloemfontein | Distrik Bloemfontein. |

## DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2406.] [21 September 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *three* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Victor Reginald Verster as Director of Prisons with effect from 2nd August, 1951.

✱ No. 2407.] [21 September 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *three* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Hendrik Schalk Jacobus van Wyk as Assistant Director of Prisons with effect from 2nd August, 1951.

✱ No. 2408.] [21 September 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *six* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to appoint Daniel Frederick Jacobus Minnaar as Assistant Superintendent of Prisons, with a salary at the rate of £660 per annum on the scale £660 × £30 – £780, with effect from the 15th June, 1951.

✱ No. 2459.] [21 September 1951.

### APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be commissioners of oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be commissioners of oaths for the period and area set opposite their names.

### SCHEDULE.

PART I.

| *Name.* | *Address.* | *Area.* |
|---|---|---|
| Barend Hendrik Josephus Barnard | Lot No. 51, P.O. Rust-der-Winter | District of Warmbaths. |
| Gabriel Petrus Minnaar | Lot No. 5, P.O. Rust-der-Winter | District of Warmbaths. |
| Gerhardus Johannes Pretorius | Settlers, P.O. Settlers | District of Warmbaths. |
| Petrus Lodewickus Bezuidenhout Thiart | Uitvlugt, P.O. Pienaars River | District of Warmbaths. |
| Petrus Janse van Vuuren | Brandwag, P.O. Settlers | District of Warmbaths. |

PART II.

| *Name.* | *Period.* | *Area.* |
|---|---|---|
| Mervyn Augustus Walter Ball | Whilst Secretary of the Free State Geduld Mines, Ltd., Welkom | District of Odendaalsrus. |
| John Dimmick | Whilst Chief Certifying Officer, Motor Traffic Bureau, Natal Provincial Administration | Province of Natal. |
| Bert Fry | Whilst Certifying Officer, Motor Traffic Bureau, Natal Provincial Administration | Province of Natal. |
| John Lendrum | Whilst Senior Certifying Officer, Motor Traffic Bureau, Natal Provincial Administration | Province of Natal. |
| George Henry Abbot Lusted | Whilst Certifying Officer, Motor Traffic Bureau, Natal Provincial Administration | Province of Natal. |
| George Leslie Neaves | Whilst Certifying Officer, Motor Traffic Bureau, Natal Provincial Administration | Province of Natal. |
| Clemens Oosthuizen | Whilst Chief Clerk in the employ of Sanlam, Bloemfontein | District of Bloemfontein. |

✱ No. 2460.] [21 September 1951.

## AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word, ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone, genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae ingetrek is.

### BYLAE.

DEEL I.

| *Distrik.* | *Wyk.* | *Naam.* | *Adres.* |
|---|---|---|---|
| Gordonia | No. 7 | Johannes Gerhardus Lourens Knoesen | Ps. 21, Oxford, Upington. |
| Kliprivier | Elandslaagte | Herbert Papenfus Reeders | Driefontein, Pk. Elandslaagte. |
| Newcastle | Ingogo | Johan Christoffel Adendorff | De Wetstroom, Pk. Ingogo. |
| Port Elizabeth | Tankatara | Edgar Jesse Godfrey Crews | Hougham Park, Pk. Coega. |

DEEL II.

| *Distrik.* | *Wyk.* | *Naam.* | *Rede.* |
|---|---|---|---|
| Oos-Londen | V | Ernest William Hemple | Bedank. |
| Paulpietersburg | Dumbe | Nicolaas Johannes Grobbelaar (Kol.) | Bedank. |
| Port Elizabeth | Tankarara | Walter Gordon Staples | Wyk verlaat. |

✱ No. 2461.] [21 September 1951.

## BROU VAN KAFFERBIER.—R. A. PEPWORTH, ETEZA, DISTRIK LAER-UMFOLOSI.

Kragtens artikel 127 (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van R. A. Pepworth, geleë te Eteza in die distrik Laer-Umfolosi, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde persoon gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 2462.] [21 September 1951.

## BROU VAN KAFFERBIER.—AFRICAN CHRYSOTILE ASBESTOS (EIENDOMS), BEPERK, DIEPGESET No. 37, STEYNSDORP, DISTRIK BARBERTON.

Kragtens artikel 127 (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op de persele van African Chryso-

✱ No. 2460.] [21 September 1951.

## APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be justices of the peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as justices of the peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

### SCHEDULE.

PART I.

| *District.* | *Ward.* | *Name.* | *Address.* |
|---|---|---|---|
| Gordonia | No. 7 | Johannes Gerhardus Lourens Knoesen | P.B. 21, Oxford, Upington. |
| Klip River | Elandslaagte | Herbert Papenfus Reeders | Driefontein, P.O. Elandslaagte. |
| Newcastle | Ingogo | Johan Christoffel Adendorff | De Wetstroom, P.O. Ingogo. |
| Port Elizabeth | Tankatara | Edgar Jesse Godfrey Crews | Hougham Park, P.O. Coega. |

PART II.

| *District.* | *Ward.* | *Name.* | *Reason.* |
|---|---|---|---|
| East London | V | Ernest William Hemple | Resigned. |
| Paulpietersburg | Dumbe | Nicolaas Johannes Grobbelaar (Col.) | Resigned. |
| Port Elizabeth | Tankatara | Walter Gordon Staples | Left Ward. |

✱ No. 2461.] [21 September 1951.

## BREWING OF KAFFIR BEER.—R. A. PEPWORTH, ETEZA, DISTRICT OF LOWER UMFOLOZI.

Under section 127 (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of R. A. Pepworth situated at Eteza, in the district of Lower Umfolozi, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding eight pints per employee per week to be supplied gratis by the said person to his Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 2462.] [21 September 1951.

## BREWING OF KAFFIR BEER.—AFRICAN CHRYSOTILE ASBESTOS (PROPRIETARY), LIMITED, DIEPGESET No. 37, STEYNSDORP, DISTRICT OF BARBERTON.

Under section 127 (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of African Chryso-

tile Asbestos (Eiendoms), Beperk, geleë te Diepgeset No. 37 in die distrik Barberton, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens vier punte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

tile Asbestos (Proprietary), Limited, situated at Diepgeset No. 37, in the district of Barberton, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding four pints per employee per week to be supplied gratis by the said company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 2456.] [21 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:—

### SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

### SIEKEFONDSREGULASIES.

### WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *April* 1951 *in die geval van dienare wat op grondslag van 'n kalendermaand besoldig word en* 26 *Maart* 1951 *in die geval van alle ander dienare.*)

### BYLAE „A".

Vervang bylae „A" deur die volgende:—

„BYLAE „A'.

SKAAL VAN BYDRAES BETAALBAAR AAN DIE SIEKEFONDS DEUR DIENARE WAT LEDE IS.

| Skaal van vaste loon met inbegrip van—<br>die waarde van vry woning (bereken teen een-sesde van die vaste loon) of 'n toelae in plaas daarvan;<br>die waarde van rantsoene of 'n toelae in plaas daarvan;<br>klimaats- en gebiedstoelaes. | | | | Maandelikse bydraes. | |
|---|---|---|---|---|---|
| Gesalarieerde personeel. | Werksmanne. | | | | |
| Tot en met (per jaar). | Tot en met (per maand). | Tot en met (per dag). | Tot en met (per uur). | Getroud. | Ongetroud. |
| | £ s. d. | £ s. d. | s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| £100..... | 7 2 11 | 5 6 | 8½ | 10 0 | 7 6 |
| £150..... | 10 14 8 | 8 3 | 1 0¾ | 11 3 | 8 9 |
| £200..... | 14 5 10 | 11 0 | 1 5 | 12 6 | 10 0 |
| £250..... | 17 17 7 | 13 9 | 1 9½ | 13 9 | 11 3 |
| £300..... | 21 8 9 | 16 5 | 2 1¾ | 15 0 | 12 6 |
| £350..... | 24 19 11 | 19 2 | 2 6 | 16 3 | 13 9 |
| £400..... | 28 11 8 | 1 1 11 | 2 10¼ | 17 6 | 15 0 |
| £450..... | 32 3 5 | 1 4 8 | 3 2½ | 18 9 | 16 3 |
| £500..... | 35 14 7 | 1 7 5 | 3 6¾ | 1 0 0 | 17 6 |
| £550..... | 39 6 4 | 1 10 2 | 3 11 | 1 1 3 | 18 9 |
| £600..... | 42 17 6 | 1 12 11 | 4 3¼ | 1 2 6 | 1 0 0 |
| £650..... | 46 9 3 | 1 15 8 | 4 7½ | 1 3 9 | 1 1 3 |
| £700..... | 50 0 5 | 1 18 4 | 5 0 | 1 5 0 | 1 2 6 |
| £750..... | 53 11 7 | 2 1 1 | 5 4 | 1 6 3 | 1 3 9 |
| £800..... | 57 3 4 | 2 3 10 | 5 8½ | 1 7 6 | 1 5 0 |
| £850..... | 60 15 1 | 2 6 7 | 6 0¾ | 1 8 9 | 1 6 3 |
| £900..... | 64 6 3 | 2 9 4 | 6 5 | 1 10 0 | 1 7 6 |
| £950..... | 67 17 5 | 2 12 1 | 6 9¾ | 1 11 3 | 1 8 9 |
| en meer.. | en meer | en meer | en meer | 1 12 6 | 1 10 0" |

## DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 2456.] [21 September 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

### SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

### SICK FUND REGULATIONS.

### SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st April,* 1951, *in the case of servants remunerated on a calendar month basis and* 26*th March,* 1951, *in the case of all other servants.*)

### ANNEXURE "A".

Substitute the following for Annexure "A":—

"ANNEXURE 'A'.

SCALE OF CONTRIBUTIONS PAYABLE TO THE SICK FUND BY SERVANTS WHO ARE MEMBERS.

| Scale of Substantive Pay including—<br>the value of free quarters (assessed at one-sixth of the substantive pay) or an allowance in lieu thereof;<br>the value of rations or an allowance in lieu thereof;<br>climatic and territorial allowances. | | | | Monthly Contributions. | |
|---|---|---|---|---|---|
| Salaried Personnel. | Employee Personnel. | | | | |
| Up to and including (per annum). | Up to and including (per month). | Up to and including (per day). | Up to and including (per hour). | Married. | Unmarried. |
| | £ s. d. | £ s. d. | s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| £100..... | 7 2 11 | 5 6 | 8½ | 10 0 | 7 6 |
| £150..... | 10 14 8 | 8 3 | 1 0¾ | 11 3 | 8 9 |
| £200..... | 14 5 10 | 11 0 | 1 5 | 12 6 | 10 0 |
| £250..... | 17 17 7 | 13 9 | 1 9½ | 13 9 | 11 3 |
| £300..... | 21 8 9 | 16 5 | 2 1¾ | 15 0 | 12 6 |
| £350..... | 24 19 11 | 19 2 | 2 6 | 16 3 | 13 9 |
| £400..... | 28 11 8 | 1 1 11 | 2 10¼ | 17 6 | 15 0 |
| £450..... | 32 3 5 | 1 4 8 | 3 2½ | 18 9 | 16 3 |
| £500..... | 35 14 7 | 1 7 5 | 3 6¾ | 1 0 0 | 17 6 |
| £550..... | 39 6 4 | 1 10 2 | 3 11 | 1 1 3 | 18 9 |
| £600..... | 42 17 6 | 1 12 11 | 4 3½ | 1 2 6 | 1 0 0 |
| £650..... | 46 9 3 | 1 15 8 | 4 7¾ | 1 3 9 | 1 1 3 |
| £700..... | 50 0 5 | 1 18 4 | 5 0 | 1 5 0 | 1 2 6 |
| £750..... | 53 11 7 | 2 1 1 | 5 4 | 1 6 3 | 1 3 9 |
| £800..... | 57 3 4 | 2 3 10 | 5 8½ | 1 7 6 | 1 5 0 |
| £850..... | 60 15 1 | 2 6 7 | 6 0¾ | 1 8 9 | 1 6 3 |
| £900..... | 64 6 3 | 2 9 4 | 6 5 | 1 10 0 | 1 7 6 |
| £950..... | 67 17 5 | 2 12 1 | 6 9¾ | 1 11 3 | 1 8 9 |
| and over. | and over | and over | and over | 1 12 6 | 1 10 0 |

BYLAE „ B ".

Vervang { „ Amptenare uit diens getree na 31/10/47. Werksmanne uit diens getree na 25/10/47." } deur { „ Amptenare uit diens getree gedurende die tydperk 1/11/47 tot 31/3/51. Werksmanne uit diens getree gedurende die tydperk 26/10/47 tot 25/3/51." } in die opskrif van die laaste kolom en voeg die volgende nuwe opskrifte en besonderhede by:—

| „Bruto pensioen per jaar. | Amptenare uit diens getree na 31/3/51. Werksmanne uit diens getree na 25/3/51. Maandelikse bydrae. | | Bruto pensioen per jaar. | Amptenare uit diens getree na 31/3/51. Werksmanne uit diens getree na 25/3/51. Maandelikse bydrae. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Getroud. | Ongetroud. | | Getroud. | Ongetroud. |
| | £ s. d. | £ s. d. | | £ s. d. | £ s. d. |
| £100..... | 10 0 | 7 6 | £600.... | 1 2 6 | 1 0 0 |
| £150..... | 11 3 | 8 9 | £650.... | 1 3 9 | 1 1 3 |
| £200..... | 12 6 | 10 0 | £700.... | 1 5 0 | 1 2 6 |
| £250..... | 13 9 | 11 3 | £750.... | 1 6 3 | 1 3 9 |
| £300..... | 15 0 | 12 6 | £800.... | 1 7 6 | 1 5 0 |
| £350..... | 16 3 | 13 9 | £850.... | 1 8 9 | 1 6 3 |
| £400..... | 17 6 | 15 0 | £900.... | 1 10 0 | 1 7 6 |
| £450..... | 18 9 | 16 3 | £950.... | 1 11 3 | 1 8 9 |
| £500..... | 1 0 0 | 17 6 | en meer. | 1 12 6 | 1 10 0" |
| £550..... | 1 1 3 | 18 9 | | | |

✱ No. 2457.] [21 September 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:—

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

## PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

### WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 20 *April* 1951.)

*Regulasie No.* **7.**

Skrap subparagraaf 2 (*a*) en voeg onderstaande in die plek daarvan in:—

„(*a*) 'n Kandidaat vir aanstelling in 'n pos behalwe dié van klerk of telegrafis moet 'n opvoedkundige sertifikaat besit waarvan die standaard minstens dié van die juniorsertifikaat van die Universiteit van Suid-Afrika is, of 'n gelykstaande of hoër eksamen met goeie gevolg afgelê het, maar die Hoofbestuurder kan die bepalings van hierdie subparagraaf ter syde stel ten opsigte van die aanstelling tot die skeepspersoneel van 'n persoon wat in besit is van 'n sertifikaat van bevoegdheid uitgereik deur 'n erkende gesag van 'n Statebondsland, as gesagvoerder van 'n skip wat oorsee vaar, of sodanige ander kwalifikasie as wat deur die Administrasie goedgekeur mag word."

*Regulasie No.* **37.**

Voeg die volgende nuwe paragraaf in:—

„(8) 'n Kandidaat vir aanstelling in die graad van loods in die Administrasie se hawediens moet 'n Suid-Afrikaanse burger, 'n burger van 'n ander Statebondsland of van die Republiek Ierland wees, en in besit van 'n sertifikaat van bevoegdheid as gesagvoerder van 'n skip wat oorsee vaar, uitgereik deur 'n erkende gesag van 'n Statebondsland, of sodanige ander kwalifikasie as wat deur die Administrasie goedgekeur mag word. Kandidate moet minstens vier-en-twintig en hoogstens vyftig jaar oud wees en 'n toets vir bekwaamheid in die beroep met goeie gevolg aflê. Diegene wat ouer as vyf-en-veertig jaar is, moet ook as medies geskik gesertifiseer word."

ANNEXURE " B ".

Substitute { " Officers retired during the period 1/11/47 to 31/3/51. Employees retired during the period 26/10/47 to 25/3/51." } for { " Officers retired subsequent to 31/10/47. Employees retired subsequent to 25/10/47." } in the heading to the last column and add the following new headings and particulars:—

| " Gross Annual Pension. | Officers retired subsequent to 31/3/51. Employees retired subsequent to 25/3/51. Monthly Contribution. | | Gross Annual Pension. | Officers retired subsequent to 31/3/51. Employees retired subsequent to 25/3/51. Monthly Contribution. | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Married. | Unmarried. | | Married. | Unmarried. |
| | £ s. d. | £ s. d. | | £ s. d. | £ s. d. |
| £100..... | 10 0 | 7 6 | £600.... | 1 2 6 | 1 0 0 |
| £150..... | 11 3 | 8 9 | £650.... | 1 3 9 | 1 1 3 |
| £200..... | 12 6 | 10 0 | £700.... | 1 5 0 | 1 2 6 |
| £250..... | 13 9 | 11 3 | £750.... | 1 6 3 | 1 3 9 |
| £300..... | 15 0 | 12 6 | £800.... | 1 7 6 | 1 5 0 |
| £350..... | 16 3 | 13 9 | £850.... | 1 8 9 | 1 6 3 |
| £400..... | 17 6 | 15 0 | £900.... | 1 10 0 | 1 7 6 |
| £450..... | 18 9 | 16 3 | £950.... | 1 11 3 | 1 8 9 |
| £500..... | 1 0 0 | 17 6 | and over | 1 12 6 | 1 10 0" |
| £550..... | 1 1 3 | 18 9 | | | |

✱ No. 2457.] [21 September 1951.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

### SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 20*th April,* 1951.)

*Regulation No.* **7.**

Delete sub-paragraph 2 (*a*) and insert the following in place thereof:—

"(*a*) A candidate for appointment to a post other than that of clerk or telegraphist shall be required to be in possession of an educational certificate of a standard not lower than the junior certificate of the University of South Africa, or to have passed an equivalent or higher examination, but the General Manager may waive the provisions of this sub-paragraph in respect of the appointment to the nautical staff of a person who holds a certificate of competency, as master of a foreign-going ship, granted by a recognised authority of a Commonwealth country, or such other qualification as may be approved by the Administration."

*Regulation No.* **37.**

Insert the following new paragraph:—

"(8) A candidate for appointment to the grade of pilot in the Administration's harbour service must be a South African citizen, a citizen of another Commonwealth country or a citizen of the Republic of Ireland and must be in possession of a certificate of competency, as master of a foreign-going ship, granted by a recognised authority of a Commonwealth country, or must possess such other qualification as may be approved by the Administration. Candidates must be not less than twenty-four years of age or more than fifty years of age and will be required to pass a test for aptitude for the vocation and in the case of those who are over forty-five years of age, a test for medical fitness."

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2303.] [7 September 1951.

REGISTRASIE VAN BRANDMERK.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerk word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River" Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Woonplek en Adres. *Residence and Address.* | Distrik. *District,* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 2399 | Stephanus Petrus Erasmus Snijman..... | Mooiveld, Marquard..... | Senekal..... | X1S 7-14-21 |

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 2303.] [7 September 1951.

REGISTRATION OF BRAND.—ORANGE FREE STATE.

The following brand is published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. 2304.] [7 September 1951.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAP PROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890, en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. 2304.] [7 September 1951.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890, and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Woonplek en Adres. *Residence and Address.* | Distrik. *District.* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 5379 | Karl Arthur Wilz..... | Posbus/*P.O. Box* 6, Halweghuis/*Halfway House*, Pretoria | Vryburg..... | > (W) |
| 5380 | Lee McGregor..... | Compton Ranch, Pk./*P.O.* Vryburg..... | Vryburg..... | > W K |
| 5381 | Jantjie Tlharesakgosi Ntthaeng..... | Vryburglokasie/*Location*..... | Vryburg..... | > T N |
| 5382 | Willem Jacobus Kruger..... | 13A Kerkstraat/*Street*, Vryburg..... | Vryburg..... | > K I |
| 5383 | Humphrey Gordon Gowar..... | Mangrove, Pk./*P.O.* Kirstonia..... | Vryburg..... | > H G |
| 5384 | Jacob Francois van der Merwe..... | Posbus/*P.O. Box* 187, Vereeniging..... | Vryburg..... | > C C |
| 5385 | William Philip Jacobs..... | Uitval, Pk./*P.O.* Vryburg..... | Vryburg..... | > J8 |
| 5386 | Daniel Elardus van Zyl..... | Sweethome, Pk./*P.O.* Geysdorp, oor/*via* Delareyville | Vryburg..... | > Z D |
| 5387 | Stephanus Solomon Strydom..... | Eureke, Pk./*P.O.* Coetzersdam..... | Vryburg..... | > S D |
| 5388 | Floris Dirk Jacobus Abraham van den Berg..... | Mochuie, Pk./*P.O.* Reivilo..... | Vryburg..... | > I L |
| 5389 | Gideon Francois Malherbe..... | Ps./*P.B.* Pepaniloop, oor/*via* Vryburg..... | Vryburg..... | > G M |
| 5390 | Andries Johannes Hendrik du Toit..... | Ps./*P.B.* Amendale, oor/*via* Vryburg..... | Vryburg..... | > T 7 |
| 5391 | Langmead Estate..... | P/a—*C/o* International Hotel, Vryburg..... | Vryburg..... | > V |
| 5392 | David Johannes Philippus Jonker..... | Syfergat, Pk./*P.O.* Leeudoornsstad..... | Vryburg..... | L E D V |
| 5393 | Johannes Herculas Jonker..... | Mokopong, Ps./*P.B.* Bosmansdal..... | Vryburg..... | > X J |
| 5394 | Petrus Johannes Jonker..... | Mokopong, Ps./*P.B.* Bosmansdal..... | Vryburg..... | > P T |
| 5395 | Johannes Cornelius Engelbrecht..... | Kallinora, Ps./*P.B.* Stoffelshoek..... | Vryburg..... | > C E |
| 5396 | Johannes Petrus du Toit..... | Hazleyshaw, Ps./*P.B.* Terra Firma, oor/*via* Vryburg | Vryburg..... | > 2 T |
| 5397 | Henry Kinnear..... | Forbes, Pk./*P.O.* Kirstonia..... | Vryburg..... | > H E |
| 5398 | Petrus Jochemus Paulus Grobler..... | Boweny, Ps./*P.B.* Antrem..... | Vryburg..... | > P O |
| 5399 | Benjamin Sussman..... | 13 Vrystraat/*Street*, Vryburg..... | Vryburg..... | > S U |

7-14-21

No. 2368.] [14 September 1951.

## AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „ Brands Registration Acts," No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Woonplek en Adres. *Residence and Address.* | Distrik. *District.* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 5400 | J. J. Olivier | Tenby, Pk./*P.O.* Kuruman | Kuruman | OI |
| 5401 | C. Monchazi | Bailey Brith, Pk./*P.O.* Kuruman | Kuruman | JO OI |
| 5402 | H. Pyper | Middelplaas, Pk./*P.O.* Sutton | Kuruman | CN OI |
| 5403 | Herucus Johannes van Wyk | Ps./*P.B.* Kaffersrand, oor/*via* Koopmansfontein, | Barkly-Wes | HI X |
| 5404 | Jan Daniel Roux en/*and* Carel Johannes Roux | Williamstown, Barkly-Wes | Barkly-Wes | W X |
| 5405 | S. Gordon & Sons | Posbus/*P.O. Box* 35, Mafeking | Mafeking | R 7 |
| 5406 | Christiaan Lourens van den Berg | Panfontein, Pk./*P.O.* Stella | Mafeking | FB EP |
| 5407 | Tsimalamo Algemene Handelaar | Tsimalamo, oor/*via* Maribogo | Mafeking | BV BB |
| 5408 | Raymond Maseng | Posbus/*P.O. Box* 26, Mafeking | Mafeking | BY BT |
| 5409 | James Moffat | 89 Molopostraat/*Street*, Mafeking | Mafeking | BR BY |
| 5410 | Danster Plaatjie | Mafeking-lokasie/*Location* | Mafeking | CB BP |
| 5411 | Dewald Johannes van Aarde | Plezier, Pk./*P.O.* Biesievlei | Mafeking | BV 6 |
| 5412 | Molehe Modisakoma | Manthe, Pk./*P.O.* Taungs | Taungs | 5 EV |
| 5413 | Wagon Noge Serai | Dryharts, Pk./*P.O.* Taungs | Taungs | MM E WN S |

14–21–28

No. 2368.] [14 September 1951.

## APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

| No. *No.* | Naam. *Name.* | Woonplek en Adres. *Residence and Address.* | Distrik. *District.* | Brandmerk. *Brand.* |
|---|---|---|---|---|
| 5400 | J. J. Olivier | Tenby, Pk./*P.O.* Kuruman | Kuruman | OI |
| 5401 | C. Monchazi | Bailey Brith, Pk./*P.O.* Kuruman | Kuruman | JO OI |
| 5402 | H. Pyper | Middelplaas, Pk./*P.O.* Sutton | Kuruman | CN OI |
| 5403 | Herucus Johannes van Wyk | Ps./*P.B.* Kaffersrand, oor/*via* Koopmansfontein, | Barkly-Wes | HI X |
| 5404 | Jan Daniel Roux en/*and* Carel Johannes Roux | Williamstown, Barkly-Wes | Barkly-Wes | W X |
| 5405 | S. Gordon & Sons | Posbus/*P.O. Box* 35, Mafeking | Mafeking | R 7 |
| 5406 | Christiaan Lourens van den Berg | Panfontein, Pk./*P.O.* Stella | Mafeking | FB EP |
| 5407 | Tsimalamo Algemene Handelaar | Tsimalamo, oor/*via* Maribogo | Mafeking | BV BB |
| 5408 | Raymond Maseng | Posbus/*P.O. Box* 26, Mafeking | Mafeking | BY BT |
| 5409 | James Moffat | 89 Molopostraat/*Street*, Mafeking | Mafeking | BR BY |
| 5410 | Danster Plaatjie | Mafeking-lokasie/*Location* | Mafeking | CB BP |
| 5411 | Dewald Johannes van Aarde | Plezier, Pk./*P.O.* Biesievlei | Mafeking | BV 6 |
| 5412 | Molehe Modisakoma | Manthe, Pk./*P.O.* Taungs | Taungs | 5 EV |
| 5413 | Wagon Noge Serai | Dryharts, Pk./*P.O.* Taungs | Taungs | MM E WN S |

14–21–28

✱ No. 2458.] [21 September 1951.

## BYVOEGINGS TOT DIE BYWETTE VAN DIE JERSEY-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op de Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere byvoegings tot die bywette van die Jersey-veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 29 Augustus 1951 goedgekeur het.

✱ No. 2458.] [21 September 1951.

## ADDITIONS TO THE BY-LAWS OF THE JERSEY CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain additions to the by-laws of the Jersey Cattle Breeders' Society of South Africa, with effect from the 29th August, 1951.

# DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2409.] [21 September 1951.

## RAAD VAN DIE S.A. BURO VIR STANDAARDE.—AANSTELLINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake, ingevolge artikel *vyf* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, soos omskrywe in artikel *vier* van genoemde Wet, vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 18 September 1951 in elke geval, goedgekeur het:—

Professor W. G. Sutton, mnr. J. White, dr. M. M. Loubser, professor R. L. Straszacker, mnr. C. K. Wilson, dr. S. M. Naude en dr. J. H. Rauch.

Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake het dr. F. J. de Villiers as voorsitter van voornoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 18 September 1951 aangestel.

# DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2409.] [21 September 1951.

## COUNCIL OF THE S.A. BUREAU OF STANDARDS.—APPOINTMENTS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has, in terms of section *five* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945) approved of the appointment of the undermentioned persons as members of the Council of the South African Bureau of Standards, as defined in section *four* of the said Act, for a period of one year in each case with effect from the 18th September, 1951:—

Professor W. G. Sutton, Mr. J. White, Dr. M. M. Loubser, Professor R. L. Straszacker, Mr. C. K. Wilson, Dr. S. M. Naude and Dr. J. H. Rauch.

The Honourable the Minister of Economic Affairs has also appointed Dr. F. J. de Villiers as Chairman of the said Council for a period of three years with effect from the 18th September, 1951.

✱ No. 2410.] [21 September 1951.

## RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

### UITREIKING VAN PERMITTE OM STANDAARDMERKE AAN TE BRING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, permitte uitgereik het om standaardmerke aan te bring in ooreenstemming met die besonderhede in onderstaande Bylae verstrek:—

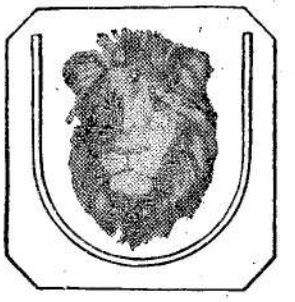
✱ No. 2410.] [21 September 1951.

## COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

### ISSUE OF PERMITS TO APPLY STANDARDIZATION MARKS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, in terms of section *fourteen* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, has issued permits to apply standardization marks in accordance with the particulars displayed in the Schedule hereunder:—

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 120/118 | Acme Box Factory, Limited, Graskop, Oos-Transvaal—Acme Box Factory, Limited, of Graskop, Eastern Transvaal | Ente vir sitruskissies—Citrus box ends | | S.A.B.S. 60–1949 | 19/2/51 |
| Per 47/119 | Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Savotex-gebou, Crownstraat 519, Wolhuter, Johannesburg—Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., of Savotex House, 519 Crown Street, Wolhuter, Johannesburg | „ Lustra " Was-vloerpolitoere, emulsietipe: paste—" Lustra " wax floor polishes, emulsion type: paste | | S.A.B.S. 15–1948 | 23/2/51 |
| Per 105/120 | J. Friedman, Diamond Centre, Breestraat 291, Johannesburg—J. Friedman, of Diamond Centre, 291 Bree Street, Johannesburg | Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of 9 and 18 carat gold fineness | | S.A.B.S. 29–1948 | 5/3/51 |
| Per 130/122 | African Glue Industries, Limited, Midway, Transvaal—African Glue Industries, Limited, of Midway, Transvaal | „ Afglu " Dierlike lym grade: S1, S2, G1, G2, V1, V2, J1 en J2—" Afglu " Animal glue, grades: S1, S2, G1, G2, V1, V2, J1 and J2 | | S.A.B.S. 205–1951 | 14/3/51 |
| Per 108/123 | R. Ratner (Pty.), Ltd., Africa Huis 220–222, Rissikstraat, Johannesburg—R. Ratner (Pty.), Ltd., 220–222 Africa House, Rissik Street, Johannesburg | Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of 9 and 18 carat gold fineness | | S.A.B.S. 29/1948 | 19/3/51 |
| Per 112/124 | Metal Art (Pty.), Ltd., Wattweg 3 Nywerheidspersele, Pretoria—Metal Art (Pty.), Ltd., of 3 Watt Road, Industrial Sites, Pretoria | Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of 9 and 18 carat gold fineness | | S.A.B.S. 29–1948 | 19/3/51 |

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization. Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 112/125 | Metal Art (Pty.), Ltd., Wattweg 3 Nywerheidspersele, Pretoria —Metal Art (Pty.), Ltd., of 3 Watt Road, Industrial Sites, Pretoria | Ware van sterlingsilwer gemaak —Articles made of sterling silver |  | S.A.B.S. 30–1948 | 19/3/51 |
| Per 115/126 | Ryall Trading Co., Ltd., Kerkstraat 431, Pretoria—Ryall Trading Co., Ltd., of 431 Church Street, Pretoria | „ Ryalco Super " Vaste elektriese opgaarwaterverwarmers —" Ryalco Super " Fixed electric storage water heaters | | S.A.B.S. 151–1950 | 19/3/51 |
| Per 116/127 | Boxes and Shooks (Pty.), Ltd., Grahamstownweg, Port Elizabeth—Boxes and Shooks (Pty.), Ltd., of Grahamstown Road, Port Elizabeth | „ B & S " Ente en middelstukke vir sitruskissies—" B & S " Citrus box ends and centres | | S.A.B.S. 60–1949 | 29/3/51 |
| Per 99/128 | Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg —Scottish Cables (S.A.), Ltd., of M'Kondeni, Pietermaritzburg | „ Scottish Cables " Elektriese kabels met papierisolering vir algemene gebruik—" Scottish Cables " Paper insulated electric cables for general purposes | | S.A.B.S. 97/1950 | 29/3/51 |
| Per 99/129 | Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg —Scottish Cables (S.A.), Ltd., of M'Kondeni, Pietermaritzburg | „ Scottish Cables " Versterkte elektriese kabels met papierisolering—" Scottish Cables " Paper insulated electric cables for heavy duty | | S.A.B.S. 98/1950 | 29/3/51 |
| Per 108/130 | R. Ratner (Pty.), Ltd., Afr ca Huis 220–222, Rissikstraat, Johannesburg — R. Ratner of 220–222 Africa House, Riss k Street, Johannesburg | Ware van sterlingsilwer gemaak —Articles made of sterling silver | | S.A.B.S. 30–1948 | 13/4/51 |
| Per 88/131 | Alf Cohen en Moss Cohen, wat sake doen onder die naam A. & M. Cohen, Smalstraat 59, Johannesburg—Alf Cohen and Moss Cohen, trading as A. & M. Cohen. of 59 Smal Street, Johannesburg | Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of gold of 9 and 18 carat fineness | | S.A.B.S. 29–1948 | 27/4/51 |

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 88/132 | Alf Cohen en Moss Cohen, wat sake doen onder die naam A. & M. Cohen, Smalstraat 59, Johannesburg—Alf Cohen and Moss Cohen, trading as A. & M. Cohen, of 59 Smal Street, Johannesburg | Ware van sterlingsilwer gemaak —Articles made of sterling silver | | S.A.B.S. 30–1948 | 27/4/51 |
| Per 101/135 | Dandy Polish Company, Ltd., Rosettenvilleweg, Johannesburg—Dandy Polish Company, Ltd., of Rosettenville Road, Johannesburg | „ Dandy " Hidrouliese remvloeistof, Tipe M—" Dandy " Hydraulic brake fluid, Type M | S A B S | S.A.B.S. 203–1949 | 4/5/51 |
| Per 28/136 | Tomango, Limited, Ballantraeweg, Merebank, Durban—Tomango, Limited, of Ballantrae Road, Merebank, Durban | „ Tomango " Lemoen-gortdrank—" Tomango " Orange barley water | S A B S | S.A.B.S. 91–1949 | 2/5/51 |
| Per 119/137 | National Feeds, Limited, Lower Main Reefweg, George Goch, Johannesburg — National Feeds, Limited, of Lower Main Reef Road, George Goch, Johannesburg | „ Nasfeeds " Pluimveerantsoene:<br>(1) meelkos vir kuikens<br>(2) meelkosgroeimengsel<br>(3) lêmeel<br>(4) algehele mengsel<br>" Nasfeeds " Poultry feeds:<br>(1) chicken mash<br>(2) growing mash<br>(3) laying meal<br>(4) all-mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 118/138 | Jacob Frankel, Ltd., Main Reefweg, Randfontein—Jacob Frankel, Ltd., of Main Reef Road, Randfontein | „ Meadow " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkos vir kuikens<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>(4) vetmaakmeelkos<br>(5) algehele mengsel<br>" Meadow " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) chicken mash<br>(3) growing mash<br>(4) fattening mash<br>(5) all-mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 118/139 | Milling and Trading (Port Elizabeth), Ltd., Patersonweg 15, Port Elizabeth—Milling and Trading (Port Elizabeth), Ltd., of 15 Paterson Road, Port Elizabeth | „ Meadow " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkosgroeimengsel<br>(3) meelkos vir kuikens<br>" Meadow " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) growing mash<br>(3) chicken mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 118/140 | Natal Milling and Trading Company, Ltd., Williamsweg 124, Durban—Natal Milling and Trading Company, Ltd., of 124 Williams Road, Durban | „ Meadow " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkos vir kuikens<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>(4) vetmaakmeelkos<br>" Meadow " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) chicken mash<br>(3) growing mash<br>(4) fattening mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 118/141 | Milling and Trading (Cape), Ltd., Montaguweg, Maitland, K.P.—Milling and Trading (Cape), Ltd., of Montagu Road, Maitland, C.P. | „ Meadow " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkos vir kuikens<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>(4) vetmaakmeelkos<br>" Meadow " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) chicken mash<br>(3) growing mash<br>(4) fattening mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 118/142 | Milling and Trading (East London), Ltd., Commercialweg 37, Oos-Londen—Milling and Trading (East London), Ltd., of 37 Commercial Road, East London | „ Meadow " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkosgroeimengsel<br>(3) meelkos vir kuikens<br>" Meadow " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) growing mash<br>(3) chicken mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 110/143 | Lion Bridge Milling Company, Ltd., hoek van Staal- en Bessemerweg, Nywerheidsdorp, Pretoria—Lion Bridge Milling Company, Ltd., of corner of Staal Road and Bessemer Road, Industrial Township, Pretoria | „ Lion Bridge " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkos vir kuikens<br>" Lion Bridge " Poultry feeds:<br>(1) laying meal<br>(2) chicken mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 110/144 | Lion Bridge Milling Company, Ltd., hoek van Staal- en Bessemerweg, Nywerheidsdorp, Pretoria—Lion Bridge Milling Company, Ltd., of corner of Staal Road and Bessemer Road, Industrial Township, Pretoria | „ Cotona " Pluimveerantsoene:<br>(1) lêmeel<br>(2) meelkos vir kuikens<br>" Cotona " Poultry feeds:<br>(1) laying mash<br>(2) chicken mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 106/145 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Pimstraat 41, Newtown, Johannesburg—Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., of 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg | „ Epol " S.A.P.A. Pluimveerantsoene:<br>(1) meelkos vir kuikens<br>(2) lêmeel<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>" Epol " S.A.P.A. Poultry feeds:<br>(1) chicken mash<br>(2) laying mash<br>(3) growing mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1940 | 30/6/51 |
| Per 106/146 | United Oil and Cake Mills, Ltd., Pointweg 437, Durban—United Oil and Cake Mills, Ltd., of 437 Point Road, Durban | „ Epol " S.A.P.A. Pluimveerantsoene:<br>(1) meelkos vir kuikens<br>(2) lêmeel<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>" Epol " S.A.P.A. Poultry feeds:<br>(1) chicken mash<br>(2) laying meal<br>(3) growing mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 106/147 | Oil and Feed Mills, Ltd., Broadstraat 23, Port Elizabeth—Oil and Feed Mills, Ltd., of 23 Broad Street, Port Elizabeth | „ Epol " S.A.P.A. Pluimveerantsoene:<br>(1) meelkos vir kuikens<br>(2) lêmeel<br>(3) meelkosgroeimengsel<br>(4) vetmaakmeelkos<br>" Epol " S.A.P.A. Poultry feeds:<br>(1) chicken mash<br>(2) laying meal<br>(3) growing mash<br>(4) fattening mash | S A B S | S.A.B.S. 81–1950 | 30/6/51 |
| Per 99/148 | Scottish Cables (S.A.), Ltd., M'Kondeni, Pietermaritzburg Scottish Cables (S.A.), Ltd., of M'Kondeni, Pietermaritzburg | „ Scottish Cables " Elektriese geleiers met poliviniel-chloried (P.V.C.)-isolering—" Scottish Cables " Polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors | S A B S | S.A.B.S. 150–1950 | 12/6/51 |

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 97/149 | Aycliffe Industries, Ltd., Hoofweg, Eastleigh, Edenvale—Aycliffe Industries, Ltd., of Main Road, Eastleigh, Edenvale | „ A.W.P." Elektriese geleiers met poliviniel - chloried (P.V.C.)-isolering—" A.W.P." Polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors | S A B S | S.A.B.S. 150–1950 | 12/6/51 |
| Per 97/150 | Aycliffe Industries, Ltd., Hoofweg, Eastleigh, Edenvale—Aycliffe Industries, Ltd., of Main Road, Eastleigh, Edenvale | „ Aycliffe " Elektriese geleiers met poliviniel - chloried (P.V.C.)-isolering—"Aycliffe" Polyvinyl chloride (P.V.C.) insulated electrical conductors | S A B S | S.A.B.S. 150–1950 | 12/6/51 |
| Per 136/151 | Holdain Boxes, Ltd., James Brightlaan, Driehoek, Germiston—Holdain Boxes, Ltd., of James Bright Avenue, Driehoek, Germiston | „ A Holdain Box " Geriffelde veselborddose (springpatrone) —"A Holdain Box " corrugated fibreboard boxes (blasting cartridges) | S/P | S.A.B.S. 243–1950 | 7/6/51 |
| Per 47/152 | Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Savotexgebou, Crownstraat 519, Wolhuter, Johannesburg—Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., of Savotex House, 519 Crown Street, Wolhuter, Johannesburg | „ Savotex Liquid Lustra " Vloeibare meubelpolitoer (Emulsietipe sonder was)—" Savotex Liquid Lustra " Liquid furniture polish (non-wax emulsion type) | S A B S | S.A.B.S. 256–1950 | 12/6/51 |
| Per 141/153 | J. Barber, „ The Grays " 104, hoek van Weilligh en Hoofstraat, Johannesburg — J. Barber, of 104 " The Grays ", corner of von Weilligh and Main Streets, Johannesburg | Artikels wat van goud van 9 en 18 karaat gemaak is—Articles made of 9 and 18 carat fineness | | S.A.B.S. 29–1948 | 22/6/51 |
| Per 142/154 | Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., Mutual-gebou 821, Johannesburg — Standard Oil Co. (S.A.), Ltd., of 821 Mutual Buildings, Johannesburg | „ Standard Oil Company "-Hidrouliese remvloeistof — " Standard Oil Company " Hydraulic brake fluid | S A B S | S.A.B.S. 203–1949 | 17/7/51 |
| Per 79/156 | African Lamps (Pty.), Ltd., Aegis-gebou 700–710, Lovedaystraat 34, Johannesburg—African Lamps (Pty.), Ltd., of 700–710 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg | „ Lektra " Elektriese lampe met wolframgloeidrade vir algemene gebruik—" Lektra " Tungsten filament general service electric lamps | S A B S | S.A.B.S. 56–1949 | 19/7/51 |
| Per 79/161 | African Lamps (Pty.), Ltd., Aegis-gebou 700–710, Lovedaystraat 34, Johannesburg—African Lamps (Pty.), Ltd., of 700–710 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg | „ Ensign " Elektriese lampe met wolframgloeidrade vir algemene gebruik—" Ensign " Tungsten filament general service electric lamps | S A B S | S.A.B.S. 56–1949 | 19/7/51 |

| Permit No. *Permit No.* | Naam en adres van houer van permit. *Name and Address of Holder of Permit.* | Besonderhede van handelsartikel ten opsigte waarvan 'n permit uitgereik is. *Details of Commodity in Respect of which Permit is Issued.* | Afbeelding van standaardmerk wat aangebring moet word. *Representation of Standardization. Mark which is to be Applied.* | S.A.B.S.-spesifikasie van toepassing. *S.A.B.S. Specification Applicable.* | Permit geldig met ingang van. *Permit Valid as From.* |
|---|---|---|---|---|---|
| Per 79/162 | African Lamps (Pty.), Ltd., Aegis-gebou 700–710, Lovedaystraat 34, Johannesburg—African Lamps (Pty.), Ltd., of 700–710 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg | „ Ekco " Elektriese lampe met wolframgloeidrade vir algemene gebruik — " Ekco " Tungsten filament general service electric lamps | S A B S | S.A.B.S. 56–1949 | 19/7/51 |

✱ No. 2469.] [21 September 1951.

## WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951 en 1364 van 8 Junie 1951, gepubliseer is, te wysig soos in die Bylae hiervan gemeld.

### BYLAE.

### WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Bylae H word hierby gewysig deur item 1 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„ 1. *Permitte vir die vang van vis vanaf 'n kaai, aanlêplek, breekwater, muur of ander deel van 'n vissershawe.*

Elke persoon moet die volgende permitgelde betaal:—

1s. per dag of 'n gedeelte van 'n dag; of
7s. 6d. per maand; of
£1 per drie maande."

✱ No. 2471.] [21 September 1951.

## AANSOEKE IN SAKE DIE DOEANETARIEF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande vertoë in sake die Doeanetarief deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 59.

*Verhoging van reg op:—*

1. Rubberballe tot 25% *ad valorem.*
2. Gebreide angoragoedere—mate van vermeerdering nie vermeld nie.
3. Om die opgeskorte reg in werking te bring op:—
   (*a*) Katoengaring, enkel-, dubbel- en veelvoudige draad, 6'e tot 50's ongebleik, gebleik en gekleur—17½% of 12½% *ad valorem*;
   (*b*) kaliko en dril, geweef van ongebleikte, gebleikte en gekleurde katoengaring—20% *ad valorem*;
   (*c*) geweefde stukgoedere van gesponne rayon, opgegee as effekleurig of gestreep, tot en met 'n maksimum gewig van 9 onse per vierkante jaart—20% *ad valorem.*

*Korting van reg onder klas XV op:—*

1. Wolgarings vir die vervaardiging van tapyte.
2. Wighakke van kurk saamgepers met rubber vir die vervaardiging van skoeisel.

✱ No. 2469.] [21 September 1951.

## SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030, dated 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253, dated 15th September, 1950; 2589, dated 27th October, 1950; 2913, dated 24th November, 1950; 295, dated 9th February, 1951; 296, dated 9th February, 1951; 542, dated 9th March, 1951, and 1364, dated 8th June, 1951, to the extent set out in the Schedule hereto.

### SCHEDULE.

### AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

Schedule H is hereby amended by the deletion of item 1 and the substitution therefor of the following:—

" 1. *Permits for Fishing from any Wharf, Jetty, Breakwater, Wall or Other Part of any Fishing Harbour.*

Every person shall pay the following permit fees:—

1s. per day or part of a day; or
7s. 6d. per month; or
£1 per three months."

✱ No. 2471.] [21 September 1951.

## CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 59.

*Increase in duty on:—*

1. Rubber balls to 25% *ad valorem.*
2. Angora knitwear—extent of increase not stated.
3. To bring into operation the suspended duty on:—
   (*a*) Single, double and multiple cotton yarns, 6's to 50's, unbleached, bleached and dyed—17½% or 12½% *ad valorem*;
   (*b*) calico and drill woven from cotton yarn unbleached, bleached and dyed—20% *ad valorem*;
   (*c*) woven piece goods of spun rayon quoted as plains or stripes up to and including a maximum weight of 9 oz. per square yard—20% *ad valorem.*

*Rebate of duty under class XV on:—*

1. Woollen yarns for the manufacture of carpets.
2. Rubberised cork wedge heels for the manufacture of footwear.

3. Melasse vir die vervaardiging van gis.
4. Onbewerkte vere vir die vervaardiging van kussings.

*Vermindering van reg op:—*

1. Gedrukte breipatroon-blaadjies—van 20% *ad valorem* tot vry.

Sien Goewermentskennisgewing No. 2305 van 7 September 1951 vir Lys No. 58.

3. Molasses for the manufacture of yeast.
4. Raw feathers for the manufacture of pillows.

*Reduction in duty on:—*

Printed knitting leaflets—from 20% *ad valorem* to free.

For List No. 58, see Government Notice No. 2305 of the 7th September, 1951.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2411.] [21 September 1951.

### HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 66 van 15 Januarie 1943 wat in *Staatskoerant* No. 3140 van 15 Januarie 1943 gepubliseer is, hierby gewysig word deur die skrapping van die naam Gabriel Jacobus le Roux van die Nederduits Gereformeerde Kerk waar dit onder die opskrif „Vir die Unie van Suid-Afrika" voorkom.

✱ No. 2412.] [21 September 1951.

### HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916 die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Erasmus, Laurence Johannes, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Opperman, Jacob Jacobus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Wilson, William, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
De Beer, Jan, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Werner, Fred William, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Halgryn, Jacob Johannes, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Kasselman, Daniel Matthys Johannes, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Jacobs, Daniel Jacobus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Van Tonder, Martinus Johannes Petrus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Bosman, Gideon Johannes Albertus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Grewar, John, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Vogel, Philippus Johannes Petrus Albertus, van die Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika.
Pass, Cyril Jowsey, van die Pelgrimheiligheidskerk.
Hillekamp, Joseph, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Eisenberg, Friedrich Gustav, van die Rynse Sendingkerk van Suid-Afrika.
Reichenberg, Moses Salmon, van die Hebreeuse Gemeente, Bertrams.
Hardy, Clarence Crooks, van die Volle Evangeliekerk.
Pearce, Robert Freeman, van die Church of England in Suid-Afrika.
McNaught, William, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Miller, Richard Raymond, van die Pelgrimheiligheidskerk.
Goodman, George Donald Watson, van die Pelgrimheiligheidskerk.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 2411.] [21 September 1951.

### REVOCATION OF APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 66 of the 15th January, 1943, as published in *Government Gazette* No. 3140 of the 15th January, 1943, is hereby amended by the deletion therefrom of the name Gabriel Jacobus le Roux of the Nederduitse Gereformeerde Kerk as published under the heading "For the Union of South Africa".

✱ No. 2412.] [21 September 1951.

### REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solomnise marriages of the undermentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Erasmus, Laurence Johannes, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Opperman, Jacob Jacobus, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Wilson, William, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
De Beer, Jan, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Werner, Fred William, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Halgryn, Jacob Johannes, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Kasselman, Daniel Matthys Johannes, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Jacobs, Daniel Jacobus, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Van Tonder, Martinus Johannes Petrus, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Bosman, Gideon Johannes Albertus, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Grewar, John, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Vogel, Philippus Johannes Petrus Albertus, of the Apostolic Faith Mission of South Africa.
Pass, Cyril Jowsey, of the Pilgrim Holiness Church.
Hillekamp, Joseph, of the Roman Catholic Church.
Eisenberg, Friedrich Gustav, of the Rhenish Mission of South Africa.
Reichenberg, Moses Salmon, of the Bertrams Hebrew Congregation.
Hardy, Clarence Crooks, of the Full Gospel Church.
Pearce, Robert Freeman, of the Church of England in South Africa.
McNaught, William, of the Presbyterian Church of South Africa.
Miller, Richard Raymond, of the Pilgrim Holiness Church.
Goodman, George Donald Watson, of the Pilgrim Holiness Church.

Keith, Clarence Gault, van die Pelgrimheiligheidskerk.
Peacock, Hubert Henry Ernest, van die Church of the Province of South Africa.
Wiles, Gordon Pills, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.
Koller, Magnobon, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Probst, Hanno, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Barton, William, van die Brethern Church.
Kerfoot, Thomas Phoebus, van die Anglikaanse Kerk.
Winter, Clifton Samuel, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Dlaba, Anthony, van die Rooms-Katolieke Kerk.
Urch, H. S., van die Church of the Province of South Africa.
Hendrickse, Helenard Joe, van die Congregational Union of South Africa.
Vabaza, Levi Mbenyana, van die Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika.
Smith, Alfred Richard, van die United One in Jesus Mission Church.

Keith, Clarence Gault, of the Pilgrim Holiness Church.
Peacock, Hubert Henry Ernest, of the Church of the Province of South Africa.
Wiles, Gordon Pills, of the Presbyterian Church of South Africa.
Koller, Magnobon, of the Roman Catholic Church.
Probst, Hanno, of the Roman Catholic Church.
Barton, William, of the Brethren Church.
Kerfoot, Thomas Phoebus, of the Anglican Church.
Winter, Clifton Samuel, of the Methodist Church of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Dlaba, Anthony, of the Roman Catholic Church.
Urch, H. S., of the Church of the Province of South Africa.
Hendrickse, Helenard Joe, of the Congregational Union of South Africa.
Vabaza, Levi Mbenyana, of the Wesleyan Methodist Church of South Africa.
Smith, Alfred Richard, of United One in Jesus Mission Church.

✱ No. 2413.] [21 September 1951.

## AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

✱ No. 2413.] [21 September 1951.

## APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as Marriage Officers as indicated hereunder:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
*FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.*

| | Naam. *Name.* | Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.* | Met ingang van. *With Effect from.* |
|---|---|---|---|
| Ds.—*Rev.* | Du Randt, Johannes Abraham | Nederduits Gereformeerde Kerk | 4/7/51 |
| Ds.—*Rev.* | O'Kennedy, John Nicolas Francis | Nederduits Gereformeerde Kerk | 4/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Miller, Cecil Eric | Church of the Province of South Africa | 4/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Strickland, Romey Edsel | Pelgrimsheiligheidskerk—*Pilgrim Holiness Church* | 6/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Allinson-Sayer, Wharton | Baptiste-unie van Suid-Afrika—*Baptist Union of South Africa* | 9/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Akehurst, Peter Russel | Church of the Province of South Africa | 9/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Cronje, Carel Izak | Volle Evangeliekerk van God—*Full Gospel Church of God* | 9/7/51 |
| Ds.—*Rev.* | Smit, Jacobus Petrus Johannes | Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk | 12/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Kloppers, Daniel | Nederduits Gereformeerde Sendingkerk | 10/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Sutton, Charles Alfred | Church of the Province of South Africa | 12/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Thompson, Alexander | Volle Evangeliekerk van God—*Full Gospel Church of God* | 18/7/51 |
| Rabbi | Reichenberg, Moses Salmon | Joodse Geloof—*Jewish Faith* | 18/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Berger, Etienne | Evangeliese Sendinggenootskap van Parys—*Paris Evangelical Missionary Society* | 19/7/51 |
| Ds.—*Rev.* | Van Zyl, William | Nederduits Gereformeerde Kerk | 19/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Botha, Marthinus Willem Wessel | Volle Evangeliekerk van God—*Full Gospel Church of God* | 31/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Jansen van Rensburg, Diederik Johannes | Nuwe Apostoliese Kerk—*New Apostolic Church (Africa)* | 23/7/51 |

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Eerw.—*Rev.* | Van Aar, Martin McDowell Wagner. | African Methodist Episcopal Church | 12/7/51 |

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Eerw.—*Rev.* | Mshumpela, Gideon Tutu | Presbiteriaanse Kerk van Afrika—*Presbyterian Church of Africa* | 19/7/51 |
| Eerw.—*Rev.* | Sepeng, Joseph Petrus | Hermannsburgse Sendinggenootskap—*Hermannsburg Mission Society* | 21/7/51 |

VIR DIE PROVINSIE NATAL—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Eerw.—*Rev.* | Dlaba, Antony | Rooms-katolieke Kerk—*Roman Catholic Church* | 9/7/51 |

✱ No. 2414.] [21 September 1951.

## HERROEPING VAN AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1780 van 4 September 1942 wat in *Staatskoerant* No. 3092 van 4 September 1942 gepubliseer is, hierby gewysig word deur die skrapping van die naam Malachias Mkwane soos onder die opskrif „ Provinsie Natal " gepubliseer.

✱ No. 2414.] [21 September 1951.

## REVOCATION OF APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 1780 of the 4th September 1942, as published in *Government Gazette* No. 3092 of the 4th September, 1942, is hereby amended by the deletion therefrom of the name Malachias Mkwane as published under the heading " Province of Natal ".

✱ No. 2415.] [21 September 1951.

## AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916, met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee:—

✱ No. 2415.] [21 September 1951.

## APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated:—

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

| Naam. *Name.* | Rang. *Rank.* | Plek. *Station.* | Distrik. *District.* | Tydperk. *Period.* |
|---|---|---|---|---|
| Malherbe, Eben | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Mosselbaai/ *Mossel Bay* | Mosselbaai/ *Mossel Bay* | 1/6/51 |
| Erasmus, Johannes Jacobus | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I* | Stellenbosch | Stellenbosch | 2/7/51 |

PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP—*PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*

(SLEGS NIE-BLANKES—NON-EUROPEANS ONLY).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Swanepoel, Cornelius Hendrik | Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, grade I* | Kuruman | Kuruman | 12/6/51 |

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Van Niekerk, Johannes Hendrik Jacobus | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Kempton Park | Germiston | 1/6/51–2/6/51 |
| Ramage, James | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Van den Bosch, Jan Elco Nicolai | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Spamer, Coenraad Daniel | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Stride, Walter George | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Rankin, Walter Bryden | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Hyde, William Dreyer Bartlett | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Rossler, Walter Johannes Friedrich | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Visser, Jacobus Albertus Bernardus van Zyl | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 1/6/51 |
| Vorster, Schalk Willem | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Ladybrand | Ladybrand | 4/6/51–4/9/51 |
| Rees, Cecil | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, Grade II* | Pretoria | Pretoria | 1/6/51–25/8/51 |
| Fouche, Davis Schalk | Senior Addisionele Magistraat—*Senior Additional Magistrate* | Johannesburg | Johannesburg | 2/7/51 |
| Kotze, Lourens Marthinus | Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate* | Brits | Brits | 2/7/51 |
| Steyn, Willem Hendrik Barnard | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I* | Bethal | Bethal | 2/7/51 |
| Kilian, Petrus Johannes | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I* | Messina | Zoutpansberg | 2/7/51 |
| Wilcocks, David Petrus | Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate* | Harrismith | Harrismith | 2/7/51 |
| Calitz, Johannes Jacobus | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Zeerust | Groot-Marico | 2/7/51 |
| Van Heerden, Philippus Johannes | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I* | Rustenburg | Rustenburg | 2/7/51 |
| Dowling, George Roach | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, Grade I* | Germiston | Germiston | 2/7/51 |
| Keyser, Johan Hendrik | Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate* | Lichtenburg | Lichtenburg | 2/7/51 |

PROVINSIE TRANSVAAL—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL.*

(SLEGS NIE-BLANKES—NON-EUROPEANS ONLY).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Visser, Dirk Jacobus | Senior Klerk—*Senior Clerk* | Germiston | Germiston | 6/7/51 |
| Viljoen, Andries Ikabod | Klerklike Assistent, graad I—*Clerical Assistant, grade I* | Randfontein | Randfontein | 2/7/51–31/8/51 |

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—*PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lindeque, Petrus | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, grade I* | Bloemfontein | Bloemfontein | 1/6/51 |
| Van Zyl, Nicolaas Johannes | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, grade I* | Bethlehem | Bethlehem | 2/7/51 |
| Wehlburg, Thomas William | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Ladybrand | Ladybrand | 14/6/51 |
| Gildenhuys, Ben Charl | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Senekal | Senekal | 1/6/51 |
| Tempelhoff, Johannes Jacobus Boning | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Bloemhof | Bloemhof | 1/6/51 |

PROVINSIE NATAL—*PROVINCE OF NATAL.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Cook, Gavin David | Addisionele Magistraat, graad I—*Additional Magistrate, grade I* | Durban | Durban | 2/7/51 |
| Kruger, Benjamin Gert Jacobus | Senior Klerk en Assistent-magistraat—*Senior Clerk and Assistant Magistrate* | Umzinto | Umzinto | 18/6/51 |
| Marais, Johannes Lodewyk | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | Magut | Ngotshe | 2/7/51 |
| Dewing, Neville Raymond | Klerklike Assistent, graad II—*Clerical Assistant, grade II* | New Hanover | New Hanover | 18/6/51 |
| Theron, Daniel Bernard | Senior Klerk—*Senior Clerk* | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg | 2/7/51–4/8/51 |
| Lombard, Frans Jacobus Stofberg | Klerklike Assistent, graad I, en Waarnemende Assistent-magistraat—*Clerical Assistant, grade I, and Acting Assistant Magistrate* | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg | 9/7/51–4/8/51 |

✱ No. 2440.] [21 September 1951.

## DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

### LYS No. 80.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake dat die publikasies wat in die Bylae hiervan gemeld word, onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is.

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

### BYLAE.

AANSTOOTLIKE LITERATUUR. — PUBLIKASIES WAARVAN DIE INVOER VERBAN IS KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (2) VAN WET No. 35 VAN 1944.

„ The Twilight of the Gods " deur Colette.
„ Crazy to Kill " deur Duke Linton.
„ Behind Leicester Square " deur Josephine O'Reilly.
„ Midsummer Madness " deur Raymond Buxton.
„ Some Dames Do " deur Rex Richards.
„ Just Like a Dame " deur Walter Standish.
„ Dead Men Tell " deur Johnnie James.
„ Murder is Mutual " deur Jack Dolph.
„ Dames Take to Crime " deur Don Rogan.
„ Purple Star Adventures " deur „ Lady in Leicester Square ".
„ Why Get Married? " deur Token West.
„ Carnival of Love " deur Anthony Scott.
„ Hot Date " deur Elliot Storm.
„ Passion in the Dust " deur Paul Evan Lehman.
„ Collusion " deur Theodore D. Irvin.
„ Passionate Rose " deur Baroness Gaywood.
„ A Soul for Sale " deur H. Duprés.
„ The Man No Woman could Resist " deur S. Brock.
„ Soho Lady " deur Gaston Lamond.
„ Rebecca of the Snatch Racket " deur Ben Sarto.
„ She had Everything " deur Pat McGreer.
„ Cupid's Bow " deur H. Duprés.
„ Freak Racket " deur William J. Elliott.
„ The Woman of Danger " deur N. Wesley Firth.
„ Killers Don't Care " deur Rod Callahan.
„ Sin Child " deur Norman Bligh.
„ Unfaithful " deur Luther Gordon.
„ No Dahlias for the Damned " deur Rod Callahan.
„ Frontier Tales No. 2 (Oklahoma Owl Hoots) " deur Tex Barton.
„ Leisure Western No. 40 (Gold in El Pasos) " deur Lester Way.
„ Boleros for Two " deur Baily Scott.
„ Five-Notch Mesa " deur Lester Gregory.
„ Night Side of Sydney " deur Zora Cross.
„ Walk Hard—Talk Loud " deur Len Zinberg.
„ The Lustful Ape " deur Russell Gray.
„ He Ran All the Way " deur Sam Ross.
„ Gambler's Gun Luck " deur Brett Austin.
„ The Devil's Daughter " deur Peter Marsh.
„ The Indiscreet Confessions of a Nice Girl " deur Anonymous.

✱ No. 2440.] [21 September 1951.

## CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

### LIST No. 80.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the publications described in the Annexure hereto to be indecent, obscene or objectionable.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keep for sale or distributes or exhibits any copy of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

### ANNEXURE.

OBJECTIONABLE LITERATURE.—PUBLICATIONS PROHIBITED IN TERMS OF SUB-SECTION (2) OF SECTION *TWENTY-ONE* OF ACT No. 35 OF 1944.

" The Twilight of the Gods " by Colette.
" Crazy to Kill " by Duke Linton.
" Behind Leicester Square " by Josephine O'Reilly.
" Midsummer Madness " by Raymond Buxton.
" Some Dames Do " by Rex Richards.
" Just Like a Dame " by Walter Standish.
" Dead Men Tell " by Johnnie James.
" Murder is Mutual " by Jack Dolph.
" Dames Take to Crime " by Don Rogan.
" Purple Star Adventures " by " Lady in Leicester Square ".
" Why get Married " by Token West.
" Carnival of Love " by Anthony Scott.
" Hot Date " by Elliot Storm.
" Passion in the Dust " by Paul Evan Lehman.
" Collusion " by Theodore D. Irvin.
" Passionate Rose " by Baroness Gaywood.
" A Soul for Sale " by H. Duprés.
" The Man No Woman Could Resist " by S. Brock.
" Soho Lady " by Gaston Lamond.
" Rebecca of the Snatch Racket " by Ben Sarto.
" She had Everything " by Pat McGreer.
" Cupid's Bow " by H. Duprés.
" Freak Racket " by William J. Elliott.
" The Woman of Danger " by N. Wesley Firth.
" Killers Don't Care " by Rod Callahan.
" Sin Child " by Norman Bligh.
" Unfaithful " by Luther Gordon.
" No Dahlias for the Damned " by Rod Callahan.
" Frontier Tales No. 2 (Oklahoma Owl Hoots) " by Tex Barton.
" Leisure Western No. 40 (Gold in El Pasos) " by Lester Way.
" Boleros for Two " by Baily Scott.
" Five-Notch Mesa " by Lester Gregory.
" Night Side of Sydney " by Zora Cross.
" Walk Hard—Talk Loud " by Len Zinberg.
" The Lustful Ape " by Russell Gray.
" He Ran All the Way " by Sam Ross.
" Gambler's Gun Luck " by Brett Austin.
" The Devil's Daughter " by Peter Marsh.
" The Indiscreet Confessions of a Nice Girl " by Anonymous.

„ The Continental Touch " deur Joseph Wechsberg.
„ Hungry Men " deur Edward Anderson.
„ Twilight Men " deur Andre Tellier.
„ The Intimate Stranger " deur William Lynch.
„ Ceylun " deur Margaret Rebecca Lay.
„ Soft Shoulders " deur Peter Shelley.
„ Free Lovers " deur Jack Woodford.
„ The Passionate Princess " deur Jack Woodford.
„ Wanton Venus " deur Maurice Le Blanc.
„ Peeping Tom " deur Jack Woodford.
„ Grounds for Divorce " deur Jack Woodford.
„ The Regenerate Lover " deur Donald Henderson Clarke.
„ The Crystal Girl " deur Stephen Longstreet.
„ The Lady said Yes " deur George Victor Martin.
„ The Hard Riders " deur Tom J. Hopkins.
„ Rustlers of Table Butte " deur Ernie Phillips.

---

✱ No. 2441.] [10 September 1951.

NAAMSVERANDERING—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—CUMES NA LUBNER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Barbara Cumes, woonagtig te Sesdestraat 14, Laer-Houghton, Johannesburg, te magtig om die van Lubner aan te neem.

---

✱ No. 2442.] [21 September 1951.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette (No. 46 van 1946), word hierby bekendgemaak dat Humphrey Robert Henry du Plessis op 10 September 1951 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Kuruman, aangesien niemand anders behoorlik vir verkiesing vir genoemde kiesafdeling genomineer is nie.

---

✱ No. 2468.] [12 September 1951.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL *SES-EN-DERTIG* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950 (WET No. 41 VAN 1950).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *ses-en-dertig* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uit te vaardig.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL *SES-EN-DERTIG* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950 (WET No. 41 VAN 1950).

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uit te vaardig.

BYLAE.

1. In hierdie regulasies beteken „ die Wet " die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), en 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, het dieselfde betekenis waar dit in hierdie regulasies gebruik word.

2. Die groep, soos omskryf in artikel *twee* van die Wet of 'n proklamasie uitgevaardig kragtens subartikel (2) van genoemde artikel, waarvan 'n persoon, wat 'n party is by 'n akte wat ingedien is vir registrasie in 'n registrasiekantoor en waarby getrag word om besit van onroerende goed in 'n beheerde gebied of 'n groepsgebied te verkry, 'n lid is, moet uitdruklik in so'n akte vermeld word.

" The Continental Touch " by Joseph Wechsberg.
" Hungry Men " by Edward Anderson.
" Twilight Men " by Andre Tellier.
" The Intimate Stranger " by William Lynch.
" Ceylun " by Margaret Rebecca Lay.
" Soft Shoulders " by Peter Shelley.
" Free Lovers " by Jack Woodford.
" The Passionate Princess " by Jack Woodford.
" Wanton Venus " by Maurice Le Blanc.
" Peeping Tom " by Jack Woodford.
" Grounds for Divorce " by Jack Woodford.
" The Regenerate Lover " by Donald Henderson Clarke.
" The Crystal Girl " by Stephen Longstreet.
" The Lady Said Yes " by George Victor Martin.
" The Hard Riders " by Tom J. Hopkins.
" Rustlers of Table Butte " by Ernie Phillips.

---

✱ No. 2441.] [10 September 1951.

CHANGE OF NAME—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—CUMES TO LUBNER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Barbara Cumes, residing at 14 Sixth Street, Lower Houghton, Johannesburg, to assume the surname Lubner.

---

✱ No. 2442.] [21 September 1951.

In accordance with section *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act (No. 46 of 1946), it is hereby notified that on the 10th September, 1951, Humphrey Robert Henry du Plessis was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the Electoral Division of Kuruman, no other person having been duly nominated as a candidate for election for the said division.

---

✱ No. 2468.] [12 September 1951.

REGULATIONS UNDER SECTION *THIRTY-SIX* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950 (ACT No. 41 OF 1950).

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *thirty-six* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), to make the regulations set out in the Schedule hereto.

REGULATIONS UNDER SECTION *THIRTY-SIX* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950 (ACT No. 41 OF 1950).

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *thirty-six* of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), been pleased to make the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. In these regulations " the Act " means the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

2. The group, as defined in section *two* of the Act or in any proclamation issued under sub-section (2) of the said section, of which a person who is a party to any deed lodged for registration in a deeds registry and by which the ownership in immovable property is sought to be acquired in any controlled areas or any group area, is a member, shall be expressly set out in such deed.

3. (1) Die groep waarvan 'n persoon wat in regulasie 2 genoem word 'n lid was op die datum van die betrokke ooreenkoms waarvan in artikel *agt* van die Wet melding gemaak word, moet bewys word òf deur 'n beëdigde verklaring deur die betrokke persoon òf by wyse van 'n sertifikaat onderteken deur 'n magistraat, 'n prokureur van die Hooggeregshof of 'n transportbesorger waarin verklaar word dat hy uit sy eie kennis of uit navrae deur hom gedoen, oortuig is dat die persoon op wie die sertifikaat betrekking het, behoort tot die groep wat in die sertifikaat genoem word.

(2) Waar bewys van die groep waarvan iemand 'n lid is, reeds in die betrokke registrasiekantoor aangeteken is, sal dit vir die transportbesorger voldoende wees om na so'n bewys te verwys, mits die transportbesorger in so'n verwysing sertifiseer dat daar geen verandering in die groep van genoemde persoon plaasgevind het nie.

4. Wanneer onroerende goed ingevolge die bepalings van artikel *veertien* van die Wet uit hoofde van 'n permit verkry word, en sodanige permit uitgereik word behoudens voorwaardes, moet die amptenaar in die beheer van die registrasiekantoor waarin die verkryging van onroerende goed geregistreer word, 'n aantekening op die transportakte of sessie, al na die geval, van sodanige onroerende goed aanbring dat dit onderworpe is aan dié voorwaardes van die permit wat teen die akte registreerbaar is. 'n Wysiging van sodanige voorwaardes wat ingevolge die bepalings van paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *veertien* van die Wet deur die Minister gelas word, moet insgelyks teen die genoemde akte aangeteken word.

5. Waar onroerende goed wat aan 'n geregistreerde verband onderworpe is, verkoop word ingevolge en in ooreenstemming met die bepalings van artikel *twintig* van die Wet en daar aan die bepalings van subartikel (2) van die artikel voldoen is, vir sover dit die verbandhouer betref, is dit in die geval waar sodanige onroerende goed aan die koper daarvan getransporteer word, nie nodig om vir die kansellering van sodanige verband die toestemming van die verbandhouer of die verband self voor te lê nie.

6. (1) Enigiemand wat in werklikheid 'n lid is van 'n ras of stam wie se nasionale tuiste in Indië of Pakistan is, of wat gewoonlik daarvoor deurgaan, word by die toepassing van die Wet vermoed 'n lid van die Indiërgroep te wees soos omskryf by Proklamasie No. 73 van 1951, totdat die teendeel bewys word.

(2) Enigiemand wat in werklikheid 'n lid is van 'n ras of stam wie se nasionale tuiste in Sjina is, of wat gewoonlik daarvoor deurgaan, word by die toepassing van die Wet vermoed 'n lid van die Sjinese groep te wees soos omskryf by Proklamasie No. 73 van 1951, totdat die teendeel bewys word.

(3) Enigiemand wat in werklikheid 'n lid is van die ras of klas wat bekendstaan as die Kaapse Maleiers, of wat gewoonlik daarvoor deurgaan, word by die toepassing van die Wet vermoed 'n lid van die Maleiergroep te wees soos omskryf by Proklamasie No. 73 van 1951, totdat die teendeel bewys word.

7. Die vorm van die sertifikaat wat deur 'n Landmeter-generaal uitgereik kan word ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Wet moet soos volg lui:—

„SERTIFIKAAT KRAGTENS ARTIKEL *een-en-twintig* (1) VAN WET NO. 41 VAN 1950.

Ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig* (1) van Wet No. 41 van 1950, sertifiseer ek hierby dat die stuk grond beskryf as.....(vul geregistreerde beskrywing van eiendom in) geleë is in.....(vul in die aard van die gebied), in die distrik....., Provinsie.....

.....
Landmeter-generaal."

8. Vir elke sertifikaat uitgereik ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Wet moet 'n bedrag van vyf sjielings en ses pennies aan inkomsteseëls aan die Landmeter-generaal betaal word.

9. Iemand wat in 'n beëdigde verklaring, of sertifikaat genoem in subregulasie (1) van regulasie 3, of in 'n sertifikaat ingevolge subregulasie (2) van regulasie 3, wetens 'n verklaring doen wat in 'n belangrike besonderheid vals is, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

3. (1) The group of which any person referred to in regulation 2 was a member on the date of the relevant agreement referred to in section *eight* of the Act shall be established either by an affidavit by the person concerned or by a certificate signed by a magistrate, an attorney of the Supreme Court or a conveyancer stating that from his personal knowledge or from enquiries made by him, he is satisfied that the person to whom the certificate relates belongs to the group mentioned in the certificate.

(2) Where proof of the group of which a person is a member has already been filed in the deeds registry concerned, it will be sufficient for the conveyancer to refer to such proof, provided that in such reference it is certified by the conveyancer that there has been no change in the group of the said person.

4. Whenever immovable property is acquired under permit in terms of section *fourteen* of the Act, and such permit is issued subject to conditions, the officer in charge of the deeds registry in which the acquisition of the immovable property is registered, shall endorse the deed of transfer or cession, as the case may be, of such immovable property to the effect that it is subject to such conditions of the permit as are registrable against the deed. Any amendment of such conditions directed by the Minister in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *fourteen* of the Act shall likewise be endorsed against the said deed.

5. Where immovable property subject to a registered mortgage bond is sold under and in accordance with the provisions of section *twenty* of the Act, and the provisions of sub-section (2) of that section have been complied with in so far as the holder of the bond is concerned, it shall, in the case of the transfer of such immovable property to the purchaser thereof, not be necessary to produce, for the purpose of the cancellation of such bond, the consent of the holder of the bond, or the bond itself.

6. (1) A person who in fact is, or is generally accepted as, a member of a race or tribe whose national home is in India or Pakistan shall for the purposes of the Act be presumed to be a member of the Indian group as defined by Proclamation No. 73 of 1951, until the contrary is proved.

(2) A person who in fact is, or is generally accepted as, a member of a race or tribe whose national home is in China shall for the purposes of the Act be presumed to be a member of the Chinese group as defined by Proclamation No. 73 of 1951, until the contrary is proved.

(3) A person who in fact is, or is generally accepted as, a member of the race or class known as the Cape Malays shall for the purposes of the Act be presumed to be a member of the Malay group as defined by Proclamation No. 73 of 1951, until the contrary is proved.

7. The form of the certificate which may be issued by a Surveyor-General under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Act shall be as follows:—

"CERTIFICATE UNDER SECTION *twenty-one* (1) OF ACT NO. 41 OF 1950.

In terms of section *twenty-one* (1) of Act No. 41 of 1950, I hereby certify that the piece of land described as.....(insert registered description of property) is situated in.....(insert nature of area), District of....., Province of.....

.....
Surveyor-General."

8. There shall be paid to the Surveyor-General for every certificate issued under sub-section (1) of section *twenty-one* of the Act a fee of five shillings and sixpence in revenue stamps.

9. Any person who in any affidavit or certificate referred to in sub-regulation (1) of regulation 3 or in any certificate under sub-regulation (2) of regulation 3, knowingly makes any statement which is false in any material particular, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2416.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, ALBANY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947, vir die bounywerheid in die magistraatsdistrik Albany ingestel, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die Magistraatsdistrik Albany in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 290 van 18 Februarie 1949, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2417.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die gebied binne 'n straal van vyftien myl vanaf die Hoofposkantoor, Bloemfontein, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 128 van 18 Januarie 1946, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die gebied binne 'n straal van 15 myl van die Hoofposkantoor, Bloemfontein, in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 147 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2418.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, KAAPSE AFDELING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 275 van 15 Februarie 1926 en No. 417 van 22 Februarie 1946, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as

## DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2416.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, ALBANY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No 28 of 1951 on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 621 of the 28th March, 1947, for the Building Industry in the Magisterial District of Albany, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial District of Albany in the trade of Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 290 of 18th February, 1949, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2417.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, BLOEMFONTEIN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Building Industry in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, by Government Notice No. 128 of 18th January, 1946, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the area within fifteen miles radius from the General Post Office, Bloemfontein, in the trade of Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 147 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2418.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1147 of 11th July, 1923, as amended by Government Notices No. 275 of 15th February, 1926, and No. 417 of 22nd February, 1946, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act,

'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die ondergenoemde gebiede in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 149 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

GEBIEDE.

Die Kaapse afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, die munisipale gebiede van die Strand, Somerset-Wes, met inbegrip van die gebied in beslag geneem deur die springstoffabriek, Somerset-Wes, en die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2419.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingsraad en na die raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1940, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 155, van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2420.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingsraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 876 van 25 Maart 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1061 van 25 Junie 1926, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Oos-Londen en Kingwilliamstown in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 159 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned areas in the trade of Bricklaying and Plastering, designated for the Building Industry by Government Notice No. 149 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

AREAS.

Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, Municipal Areas, the Strand, Somerset West, including the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory and the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2419.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown by Government Notice No. 5 of 31st December, 1923, as amended by Government Notice No. 1812 of 15th November, 1940, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of Apprenticeship, that every employer who employs an apprentice in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown in the trade of "Bricklaying and Plastering" designated for the Building Industry by Government Notice No. 155 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of doors and window frames and reading of plans and specifications".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2420.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown by Government Notice No. 876, dated 25th March, 1924, as amended by Government Notice No. 1061, dated 25th June, 1926, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of Apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial Districts of East London and Kingwilliamstown in the trade of Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 159 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of doors and window frames and reading of plans and specifications".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2421.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrik Kimberley in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 151 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2422.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, KROONSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die munisipale gebied Kroonstad ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 56 van 10 Januarie 1947, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die munisipale gebied van Kroonstad in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid, aangewys by Goewermenskennisgewing No. 161 van 19 Januarie, 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2423.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as

✱ No. 2421.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of Apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial District of Kimberley in the trade of Bricklaying and Plastering, designated for the Building Industry by Government Notice No. 151 of of 19th January, 1951, shall give such Apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2422.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Municipal Area of Kroonstad by Government Notice No. 56 of 10th January, 1947, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Municipal Area of Kroonstad in the trade of Bricklaying and Plastering, designated for the Building Industry by Government Notice No. 161 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2423.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg by Goevernment Notice No. 477 of 19th March, 1924, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section

'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 153 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2424.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage in gestel is by Goewermentskennisgewing No. 927 van 6 Junie 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 621 van 28 Maart 1947, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid, aangewys by Goewermentskennisgewing No. 157 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2425.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1048 van 25 Junie 1926, No. 1615 van 11 September 1926 en No. 532 van 19 Maart 1943, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die ondergenoemde gebiede in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk, vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 163 van 19 Januarie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrik Pretoria, behalwe die myngebied Premiermyn, en die munisipale gebiede van Middelburg (Transvaal) en Witbank.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

*sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial District of Pietermaritzburg in the trade of Bricklaying and Plastering, designated for the Building Industry by Government Notice No. 153 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2424.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PORT ELIZABETH.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, by Government Notice No. 927, dated 6th June, 1924, as amended by Government Notice No. 621, dated 28th March, 1947, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage in the trade of Bricklaying and Plastering, designated for the Building Industry by Government Notice No. 157 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2425.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1366 of the 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of the 25th June, 1926, No. 1615 of the 11th September, 1926, and No. 532 of the 19th March, 1943, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned areas in the trade Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 163 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

AREAS.

Magisterial District of Pretoria, excluding the mining area of Premier Mine, and the Municipal Areas of Middelburg (Transvaal) and Witbank.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2426.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1722 van 15 Oktober 1924, No. 628 van 18 Mei 1934, No. 841 van 12 Junie 1936, No. 1768 van 1 November 1940 en No. 1389 van 3 Oktober 1941, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die ondergenoemde magistraatsdistrikte in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 167 van 19 Januarie 1951 die vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

MAGISTRAATSDISTRIKTE.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom en Randfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2426.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned Magisterial Districts by Government Notice No. 967 of 12th June, 1923, as amended by Government Notices No. 1722 of 15th October, 1924, No. 628 of 18th May, 1934, No. 841 of 12th June, 1936, No. 1768 of 1st November, 1940, and No. 1389 of 3rd October, 1941, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the undermentioned magisterial districts in the trade of Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 167 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

MAGISTERIAL DISTRICTS.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom and Randfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2427.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, QUEENSTOWN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die munisipale gebied Queenstown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 670 van 24 April 1925, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde voor dat elke werkgewer wat 'n vakleerling in die munisipale gebied van Queenstown in diens het in die bedryf van Messel- en Pleisterwerk vir die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 165 van 19 Januarie 1951, dié vakleerling die praktiese opleiding moet verskaf wat hieronder aangedui word:—

„Algemene opleiding in messel- en pleisterwerk, met inbegrip van die insit van deurkosyne en vensterrame en die lees van bouplanne en bestekke."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2427.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, QUEENSTOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Municipal Area of Queenstown by Government Notice No. 670 of 24th April, 1925, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, as a condition of apprenticeship that every employer who employs an apprentice in the municipal area of Queenstown in the trade of Bricklaying and Plastering designated for the Building Industry by Government Notice No. 165 of 19th January, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated below:—

"General training in brick work and plastering, including setting of door and window frames and reading of plans and specifications."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2428.] [21 September 1951.

## WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

### VRYSTELLING.—BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-vyftig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, alle werkgewers in die Bak- en Banketbaknywerheid vry van die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (2) van artikel *twintig* van genoemde Wet ten opsigte van alle bakhuiswerknemers; met dien verstande dat sulke werknemers minstens teen een-en-een-derdemaal hulle gewone loonskaal betaal word vir tyd wat hulle op die Sondag werk.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2429.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

### WITWATERSRANDSE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE VOEDSELNYWERHEID (SLAGTERY).—UITBREIDING VAN REGSGEBIED.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (soos gewysig), stel met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, die vakleerlingkomitee, by Goewermentskennisgewing No. 963 van 3 Julie 1936, ingestel vir die Voedselnywerheid (slagtery) in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs, as 'n vakleerlingkomitee in vir die genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Vereeniging.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2443.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE VIR DIE BOUNYWERHEID (KAAPSE AFDELING).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingskapkomitee vir die Bounywerheid ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1147 van 11 Julie 1923 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 275 van 15 Februarie 1926 en 417 van 22 Februarie 1946, skryf hierby ondergenoemde voorwaarde benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermentskennisgewing No. 1163 van 18 Mei 1951 voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die ondergenoemde gebiede voor as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe wat by Goewermentskennisgewing No. 149 van 19 Januarie 1951, vir die Bounywerheid aangewys is.

GEBIEDE.

Kaapse Afdeling van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, munisipale gebiede Strand, Somerset-Wes met inbegrip van die gebied waar die dinamietfabriek Somerset-Wes geleë is, en die magistraatsdistrikte Paarl, Stellenbosch en Wellington.

✱ No. 2428.] [21 September 1951.

## FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

### EXEMPTION.—BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *fifty-four* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, exempt all employers in the Baking and Confectionery Industry from the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (2) of section *twenty* of the said Act in respect of all bakehouse employees; provided that such employees shall be paid not less than one and one-third times their ordinary remuneration for time worked on the Sunday.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2429.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

### WITWATERSRAND FOOD (BUTCHERY) APPRENTICESHIP COMMITTEE.—EXTENSION OF AREA OF JURISDICTION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *five* of the Apprenticeship Act, 1944 (as amended), with effect from the date of this notice establish the apprenticeship committee established for the Food (Butchery) Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, by Government Notice No. 963 of 3rd July, 1936, as an apprenticeship committee for the said industry in the Magisterial District of Vereeniging.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2443.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, CAPE DIVISION.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1147 of 11th July, 1923, as amended by Government Notices No. 275 of 15th February, 1926, and No. 417 of 22nd February, 1946, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 149 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1163 of 18th May, 1951.

AREAS.

Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope, Municipal Areas, Strand, Somerset West including the area occupied by Somerset West Dynamite Factory and the Magisterial Districts of Paarl, Stellenbosch and Wellington.

AANGEWESE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese Draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

VOORWAARDE.

VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

---

✱ No. 2444.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

## VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die Magistraatsdistrikte Durban en Pinetown ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 5 van 31 Desember 1923 soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 15 November 1950, skryf hierby ondergenoemde voorwaardes benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermentskennisgewing No. 1164 van 18 Mei 1951, voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die magistraatsdistrikte Durban en Pinetown, voor as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe in die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 155 van 19 Januarie 1951:—

AANGEWESE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en Glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (Timmerwerk en Skrynwerk).

DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

CONDITION.

LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of leave referred to in subclause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in subclause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

---

✱ No. 2444.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

## PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown by Government Notice No. 5 of 31st December, 1923, as amended by Government Notice No. 1812 of 15th November, 1940, hereby prescribe in terms of subsection (2) of section *sixteen* of the said Act, in the Magisterial Districts of Durban and Pinetown, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 155 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1164 of 18th May, 1951.

DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (carpentry and joinery).

8. Masjinale Houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.

LEERVOORWAARDE.

VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2445.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE. — BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2044 van 11 Desember 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1834 van 15 November 1940, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om Goewermentskennisgewing No. 1161 van 18 Mei 1951, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet te wysig deur klousule 4 van die leervoorwaardes in te trek en dit deur ondertsaande nuwe klousule te vervang:—

„4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge aan die begin van die kollegekwartaal eersvolgende op die registrasiedatum van die vakleerlingkontrak, klasse bywoon wat vir vakleerlinge aangebied word deur die Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege of dergelike klasse wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap aangebied kan word in enige sentrum binne die regsgebied van die Komitee of ingeval daar geen klasse beskikbaar is nie, korrespondensiekursusse volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir vakleerlinge in die bounywerheid aangebied word, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat Deel II behaal is, na gelang van die kortste tyd, maar vir minstens twee jaar.

(*b*) Bywoning van die klasse moet ses uur per week wees. Gedurende die drie opeenvolgende jare na die begin van die kollegekwartaal wat volg op die registrasiedatum van die vakleerlingkontrak, moet vakleerlinge klasse vir drie uur per week gedurende gewone werkure bywoon.

(*c*) Gedurende die tyd genoem in (*b*) hiervan moet werkgewers vakleerlinge van werk vry gee na gelang en wanneer dit nodig is ten einde hulle in staat te stel om die klasse by te woon wat gedurende werkure gehou word.

8. Woodmachining,
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.

CONDITION.

LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of leave referred to in subclause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in subclause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2445.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 2044 of 11th December, 1923, as amended by Government Notice No. 1834 of 15th November, 1940, hereby give notice that I propose to amend, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1161 of 18th May, 1951, by withdrawing clause 4 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the following new clause:—

" 4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, Apprentices shall, at the commencement of the college session next following the date of registration of the contract of apprenticeship, attend classes conducted for apprentices by the Northern Cape Technical College or similar classes which may be conducted by the Department of Education, Arts and Science at any centre within the area of jurisdiction of the committee, or in cases where no classes are provided, take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for Apprentices in the Building Industry for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate, Part II, has been attained, whichever is the shorter period but for not less than two years.

(*b*) Attendance at such classes shall be for six hours per week. During the three consecutive years following the commencement of the college session next following the date of registration of the Contract of Apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours.

(*c*) Employers shall during the period in (*b*) hereof release apprentices from work as and when required for this purpose to enable them to attend such classes conducted during working hours.

(*d*) Vakleerlinge moet hulself met die nodige vlyt wy aan die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate, hierin genoem, te verwerf.

(*e*) Vakleerlinge moet die eksamens aflê vir die sertifikate genoem in (*a*) hiervan wat van tyd tot tyd deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap in verband met die klasse of korrespondensiekursusse gehou word."

Besware teen bostaande voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Komitee van Vakleerlinge Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2446.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

## VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1722 van 15 Oktober 1924, No. 628 van 18 Mei 1934, No. 841 van 12 Junie 1936, No. 1768 van 1 November 1940 en No. 1389 van 3 Oktober 1941, skryf hierby ondergenoemde voorwaarde benewens die voorwaardes wat reeds by Goewermentskennisgewing No. 1171 van 18 Mei 1951 voorgeskryf is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in ondergenoemde magistraatsdistrikte voor as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe in die Bounywerheid aangewys by Goewermentskennisgewing No. 167 van 19 Januarie 1951:—

### MAGISTRAATSDISTRIKTE.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom en Randfontein.

### AANGEWESE BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en Glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (Timmerwerk en Skrynwerk).
8. Masjinale Houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese Draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

### LEERVOORWAARDE.

#### VAKANSIEVERLOF VIR VAKLEERLINGE.

(*a*) 'n Vakleerling het reg op en moet minstens twee agtereenvolgende weke verlof met volle betaling toegestaan word in elke jaar van vakleerlingskap en moet ten opsigte van die verloftydperk sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die jaar van leerlingskap waarop dit betrekking het as dit nie reeds eerder toegestaan is nie, met dien verstande dat as dit in die betrokke nywerheid en gebied gebruiklik is om alle werknemers in die nywerheid gedurende 'n bepaalde tydperk in elke jaar verlof toe te staan, die verlof wat aan 'n vakleerling verskuldig is gedurende daardie bepaalde tydperk toegestaan en geneem moet word.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Dingaansdag, Kersdag, of Nuwejaarsdag binne die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, val, moet elke sodanige dag aan die genoemde tydperk toegevoeg word as 'n verdere tydperk van verlof en die vakleerling moet ten opsigte van sodanige dag sy volle besoldiging betaal word.

(*d*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

(*e*) Apprentices shall take the examination for the certificates mentioned in (*a*) hereof as may from time to time be conducted by the Department of Education, Arts and Science in connection with such classes or correspondence courses."

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 332, Kimberley.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2446.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

## PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the undermentioned Magisterial Districts by Government Notice No. 967 of 12th June, 1923, as amended by Government Notices No. 1722 of 15th October, 1924, No. 628 of 18th May, 1934, No. 841 of 12th June, 1936, No. 1768 of 1st November, 1940 and No. 1389 of 3rd October, 1941, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned Magisterial Districts, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 167 of 19th January, 1951, in addition to the conditions already prescribed by Government Notice No. 1171 of 18th May, 1951.

### MAGISTERIAL DISTRICTS.

Johannesburg, Krugersdorp, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, Roodepoort, Brakpan, Nigel, Heidelberg, Klerksdorp, Vereeniging, Potchefstroom and Randfontein.

### DESIGNATED TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (carpentry and joinery).
8. Woodmachining,
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

### CONDITION.

#### LEAVE FOR APPRENTICES.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and granted not less than two consecutive weeks' leave on full pay during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates if it has not been granted earlier provided that if it is customary in the industry and area concerned to grant all employees in the industry leave during any specified period in any year, the leave due to an apprentice shall be granted and taken during any such specified period.

(*b*) If Good Friday, Dingaan's Day, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of leave referred to in subclause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) Die besoldiging ten opsigte van die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, moet uiterlik op die laaste werkdag voor die datum waarop sodanige verlof begin vooruit betaal word.

(*d*) 'n Vakleerling wie se leerkontrak eindig in die eerste, of 'n volgende jaar van leerlingskap by dieselfde werkgewer voordat die tydperk van verlof wat in subklousule (*a*) voorgeskryf word, verskuldig geword het, of toegestaan is, moet by daardie beëindiging een dag se loon betaal word vir elke volle maand van leerlingskap by die werkgewer na die datum waarop hy laas kragtens subklousule (*a*) op verlof geregtig geword het, of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande gedien het, na die datum van aanvang van sy vakleerlingskap.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2447.] [21 September 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYNE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE MOTOR-NYWERHEID, TRANSVAAL EN O.V.S.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 31 Januarie 1952, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1432 van 23 June 1950, Goewermentskennisgewing No. 2084 van 25 Augustus 1950 en Goewermentskennisgewing No. 2996 van 1 Desember 1950, soos verleng by Gowermentskennisgewing No. 1590 van 29 Junie 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2450.] [21 September 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 23 Desember 1951, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2695 van 15 Desember 1949, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 3155 van 22 Desember 1950, Goewermentskennisgewing No. 651 van 22 Maart 1951 en Goewermentskennisgewing No. 1527 van 22 Junie 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2453.] [21 September 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951 op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924.

(i) trek hierby klousule I van Goewermentskennisgewing No. 1167 van 18 Mei 1951 kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in; en

(*c*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*), shall be paid in advance not later than the last working day before the date of commencement of such leave.

(*d*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's pay in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he last became entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2447.] [21 September 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE MOTOR INDUSTRY, TRANSVAAL AND O.F.S.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st January, 1952, the periods referred to in Government Notice No. 1432 of the 23rd June, 1950, Government Notice No. 2084 of the 25th August, 1950, and Government Notice No. 2996 of the 1st December, 1950, as extended by Government Notice No. 1590 of 29th June, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2450.] [21 September 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 23rd December, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 2695 of the 15th December, 1949, as extended by Government Notice No. 3155 of the 22nd December, 1950, Government Notice No. 651 of the 22nd March, 1951, and Government Notice No. 1527 of the 22nd June, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2453.] [21 September 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Building Industry in the magisterial district of Pietermaritzburg by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, hereby:—

(i) withdraw in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act clause I of Government Notice No. 1167 of 18th May, 1951; and

(ii) skryf hierby ondergenoemde voorwaarde in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg as 'n leervoorwaarde in die ondergenoemde bedrywe wat in die Bounywerheid by Goewermentskennisgewing No. 153 van 19 Januarie 1951 aangewys is, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, voor:—

BEDRYWE.

1. Messelwerk.
2. Pleisterwerk.
3. Messelwerk en Pleisterwerk.
4. Klipmesselwerk.
5. Skilderwerk, Sierwerk en Plakwerk.
6. Ruite insit en glas-in-loodwerk.
7. Houtbewerking (timmerwerk en skrynwerk).
8. Masjinale houtbewerking.
9. Winkeluitrusting.
10. Poleerwerk.
11. Loodgieterswerk.
12. Saagdokterswerk.
13. Elektrotegniese draadwerker.
14. Hyserwerktuigkundige.

VOORWAARDE.

LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die tyd deur die Minister toegestaan word, is die leertyd vyf jaar in alle aangewese bedrywe in die nywerheid; met dien verstande dat dit soos volg gewysig mag word onder die omstandighede hieronder gemeld:—

(i) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat enigeen van die tegniese sertifikate verwerf het in vakke wat verwant is aan die bedryf waarin hy ingeboek moet word of enigeen van die akademiese sertifikate, met wiskunde as vak, wat hieronder genoem word, mag die leertyd verkort word met die tyd teenoor daardie sertifikaat aangedui wat deur hom verwerf is en wat hom die langste vryskeldingstyd sou gee.

*Sertifikate.*

(Tegnies.)

Nasionale Tegniese Std. VII-sertifikaat: 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Tegniese Sertifikaat: 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Matriekvrystelling): 12 maande.

(Akademies.)

Standerd IX of gelykstaande sertifikaat: 6 maande.
Matriek of gelykstaande sertifikaat: 9 maande.

(ii) In die geval van 'n voornemende vakleerling wat opleiding ondergaan het in werkswinkelpraktyk wat verwant is aan die bedryf waarvoor hy ingeboek is, moet die leertyd, benewens enige vermindering van die tyd ingevolge (i) hierbo toegestaan, met een maand verminder word ten opsigte van elke 120 uur, deur 'n tegniese inrigting gesertifiseer dat dit bevredigend voltooi is, tot hoogstens 12 maande.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

✱ No. 2454.] [21 September 1951.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

## VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Meubelnywerheid in die provinsie Transvaal ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 2295 van 7 November 1947, skryf hierby voor kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, as 'n leervoorwaarde dat—

(i) elke werkgewer wat in die provinsie Transvaal 'n vakleerling in diens het in enigeen van die bedrywe wat in kolom 1 van Tabel A genoem word en deur my aangewys is by Goewermentskennisgewing No.

(ii) prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the magisterial district of Pietermaritzburg the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated in the Building Industry by Government Notice No. 153 of 19th January, 1951.

TRADES.

1. Bricklaying.
2. Plastering.
3. Bricklaying and Plastering.
4. Masonry.
5. Painting, Decorating and Paperhanging.
6. Glazing and Leadlight-making.
7. Woodworking (Carpentry and Joinery).
8. Woodmachining.
9. Shopfitting.
10. Polishing.
11. Plumbing.
12. Saw Doctoring.
13. Electrical Wireman.
14. Lift Mechanic.

CONDITION.

PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years in all designated trades in the industry; provided that the following variations may be allowed in the circumstances set out below:—

(i) In the case of a prospective apprentice who has attained any of the technical certificates in subjects related to the trade in which he is to be indentured or any of the academical certificates with mathematics as a subject, specified hereunder, the period of apprenticeship may be reduced by the period shown opposite that certificate attained by him which would afford him the highest period of remission.

*Certificates.*

(Technical.)

National Technical Std. VII Certificate: 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trade School Certificate: 6 months.
National Junior Technical Certificate: 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.

(Academical.)

Standard IX or equivalent certificate: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate: 9 months.

(ii) In the case of a prospective apprentice who has undergone training in workshop practice related to the trade in which he is to be indentured, the period of apprenticeship shall, in addition to any reduction in the period allowed under (i) above, be reduced by one month in respect of every 120 hours certified by a technical institution as having been satisfactorily completed up to a maximum of 12 months.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

✱ No. 2454.] [21 September 1951.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

## PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—FURNITURE INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Furniture Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 2295 of 7th November, 1947, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship that—

(i) every employer who employs an apprentice in the Province of the Transvaal in any one of the trades referred to in column I of Table A and designated by me by Government Notice No. 2470 of 19th

2470 van 19 November 1948, Goewermentskennisgewing No. 1251 van 1 Julie 1949, Goewermentskennisgewing No. 1634 van 12 Augustus 1949 en Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1 Junie 1951, die vakleerling die praktiese opleiding moet gee soos gemeld in kolom 2 daarvan teenoor die bedryf waarin hy as vakleerling ingeboek is.

(ii) Elke werkgewer wat in die provinsie Transvaal 'n vakleerling in diens het in enigeen van die bedrywe wat in kolom 1 van Tabel B genoem word en deur my aangewys is by die Goewermentskennisgewings wat in paragraaf (i) hierbo genoem word, die leerling bo en behalwe die opleiding wat kragtens paragraaf (i) hierbo gegee word, opleiding moet gee in die basiese beginsels van die werksaamhede wat in kolom 2 van Tabel B teenoor die bedryf waarin die vakleerling ingeboek is, verskyn, in so'n mate as wat die geleentheid daarvoor in die werkgewer se inrigting bestaan, met dien verstande dat in die geval van die bedryf van „Masjienbewerking van meubels", die opleiding nie langer as een-vyfde van die totale leertyd moet duur nie.

---

TABEL A.

| 1. | 2. |
|---|---|
| Meubelmakery | Algemene opleiding in die vervaardiging van meubels hoofsaaklik van hout, vir gebruik in almal of enigeen van die volgende:— Huise, kantore, teekamers, kerke, skole, kantiene, klubs, teaters. |
| Raamwerk, met inbegrip van stoelvervaardiging | Algemene opleiding in die vervaardiging van rame vir allerhande soorte bekleewerk. |
| Poleer van meubels | Algemene opleiding in poleer, spuit, lak, kleur met die hand en masjien, afgesien van die materiaal wat gebruik word. |
| Masjienbewerking van meubels | Algemene opleiding op die volgende masjiene:— Freesmasjien, van-dikte-skaaf-masjien, gewone skaafmasjien, tapgatmasjien, tapsnymasjien, skuurmasjien, sirkelsaag en bandsaag, met opleiding in die basiese beginsels van saagdokterwerk. |
| Bekleding | Algemene opleiding in webwerk, vere insit, opstop en oordek van alle soorte stoele, rusbanke, los sittings, sofas. |
| Fineer | Algemene opleiding in fineerwerk, inpas, oplê, sny, naatwerk, bymekaarpas en ontwerp van fineerhout. |
| Houtdraai | Handdraaiwerk. |
| Houtsnywerk | (*a*) Teken.<br>(*b*) Oorbring van patrone op materiaal wat uitgesny moet word, deur middel van sjablone.<br>(*c*) Skuur en pons voor en/of nadat 'n patroon uitgesny is.<br>(*d*) Vormgee aan Kabrioolpote met inbegrip van krul en/of bal- of klou- uitsnywerk daaraan. (Kabriool-Koningin Anne-pote).<br>(*e*) Los oopwerk uitsny om aan meubels geheg te word, met inbegrip van skulp- of kruluitsnywerk.<br>(*f*) Paneel- en/of uitsnywerk aan kroonlyste. |

TABEL B.

| 1. | 2. |
|---|---|
| Poleer van Meubels | Skilder. |
| Masjienbewerking van meubels | Houtdraai (hand of outomatiese masjien), en opleiding op houtbewerkingsmasjiene, behalwe dié in die verpligte opleidingskursus genoem. |
| Beklee | Oortreksels, los oortreksels, gordyne sny en oortrek van springveermatrasse. |
| Houtdraai | Draai met outomatiese masjien. |
| Houtwerk | (*a*) Reliëffigure bv. gesigte, dierkoppe ens. uitsny.<br>(*b*) Meubelmakery.<br>(*c*) Uitsny met masjien. |

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

November, 1948, Government Notice No. 1251 of 1st July, 1949, Government Notice No. 1634 of 12th August, 1949 and Government Notice No. 1304 of 1st June, 1951, shall give such apprentice such practical training as is indicated in column 2 thereof opposite the trade to which he is apprenticed;

(ii) every employer who employs an apprentice in the Province of the Transvaal in any one of the trades referred to in column I of Table B and designated by me by the Government Notices mentioned in paragraph (i) above, shall, in addition to any training given in terms of paragraph (i) above, give the apprentice training in the basic principles of the operations listed in Column 2 of Table B opposite the trade to which the apprentice is indentured, to the extent to which facilities exist in such employers' establishments—provided that in the case of the trade "Furniture Machining" such training shall not exceed one-fifth of the total period of apprenticeship.

---

TABLE A.

| 1. | 2. |
|---|---|
| Cabinet-making | General training in the manufacturing of furniture mainly of wood for use in all or any of the following:— Houses, offices, tearooms, churches, schools, bars, clubs, theatres. |
| Frame making, including chairmaking. | General training in the manufacturing of frames for all types of upholstering. |
| Furniture polishing | General training in polishing, spraying, lacquering, colouring by hand and machine irrespective of the material used. |
| Furniture machining | General training on the following machines:— Spindle, Thicknesser, Planing machine, Mortising machine, Tenoning machine, Sanding machine. Circular saw and Band saw with training in the basic principles of saw doctoring. |
| Upholstering | General training in webbing, springing, stuffing and covering of all types of chairs, settees, loose seats, divans. |
| Veneering | General training in Veneer-placing, laying, cutting, joinng, matching, and designing of Veneers. |
| Woodturning | Turning by hand lathe. |
| Woodcarving | (*a*) Drawing.<br>(*b*) Transfer of patterns on to material to be carved, by means of stencils.<br>(*c*) Grounding and punching before and/or after a pattern is carved.<br>(*d*) Shaping of cabriole legs including scroll and/or claw and ball carving thereof. (Cabriole-Queen Anne legs.)<br>(*e*) Carving of loose frets to be attached to furniture, including shell and scroll carving.<br>(*f*) Panel and/or carving of pediments. |

TABLE B.

| 1. | 2. |
|---|---|
| Furniture Polishing | Painting. |
| Furniture Machining | Woodturning (hand or automatic lathe), and training on woodworking machines other than those mentioned in the compulsory training courses. |
| Upholstering | Cutting of covers, loose covers and curtains and covering of box spring mattresses. |
| Woodturning | Turning by automatic lathe. |
| Woodcarving | (*a*) Raised figure carving, e.g., faces, animal heads, etc.<br>(*b*) Cabinet-making.<br>(*c*) Carving by machine. |

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2430.] [21 September 1951.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE IN DIE REGSGEBIED VAN DIE NATURELLEKOMMISSARIS, NEBO, WAT UIT SEKERE GEDEELTES VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK GROBLERSDAL BESTAAN.

VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Pietersburg, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebiede in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getalle wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

| | *Verbeteringsgebied.* | *Getal Vee-eenhede.* |
|---|---|---|
| 1. | Vogelenzang No. 21 | 330 |
| 2. | Korenkopje No. 23 | 390 |
| 3. | Gedeelte A van Rustplaats No. 25 | 120 |
| 4. | Hopefield No. 57<br>Gedeelte A van Deugdvallei No. 54<br>Gedeelte B van Deugdvallei No. 54<br>Gedeelte C van Deugdvallei No. 54<br>Gedeelte D van Deugdvallei No. 54<br>Gedeelte E van Deugdvallei No. 54<br>Gedeelte van Gedeelte A van Eensgevonden No. 52<br>Restant van Gedeelte A van Eensgevonden No. 52.<br>Restant van Eensgevonden No. 52 | 1,300 |
| 5. | Driekoppies No. 55<br>Goedehoop No. 47<br>Gedeelte 1 van Gedeelte A van Weltevreden No. 45<br>Gedeelte 2 van Gedeelte A van Weltevreden No. 45<br>Restant van Gedeelte A van Weltevreden No. 45 | 1,240 |
| 6. | Gedeelte 2 van Gedeelte B van Bothaspruit No. 160 | 50 |

✱ No. 2431.] [21 September 1951.

PLAASLIKE RAAD VAN LETABA.—WYKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Naturellesake behaag het om kragtens artikel *elf* van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 50 van 1930, soos gewysig, gepubliseer is, sy goedkeuring te heg aan die verdere wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1018 van 1943, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 47 van 1946, 2651 van 1949 en 2109 van 1950, deur die skrapping van die woorde „ Sekgopo se lokasie " onder wyk 2.

✱ No. 2448.] [21 September 1951.

OPSKORTING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.—GROND MZIZI.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat op 12 November 1941 kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 by Vrystellingsertifikaat No. 198/233 aan Grond Mzizi verleen is, hierby met ingang van 2 Julie 1951 vir 'n tydperk van twaalf maande opgeskort word.

✱ No. 2449.] [21 September 1951.

OPSKORTING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.—ANDRIES MORAILA.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat op 31 Oktober 1941 kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 by Vrystellingsertifikaat No. 2897/188 aan Andries Moraila verleen is, hierby met ingang van 2 Junie 1951 vir 'n tydperk van twaalf maande opgeskort word.

## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2430.] [21 September 1951.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK IN THE AREA OF JURISDICTION OF THE NATIVE COMMISSIONER, NEBO, COMPRISING CERTAIN PORTIONS OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF GROBLERSDAL.

ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Pietersburg, has assessed at the figures appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the Betterment Areas indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

| | *Betterment Area.* | *Number of Cattle Units.* |
|---|---|---|
| 1. | Vogelenzang No. 21 | 330 |
| 2. | Korenkopje No. 23 | 390 |
| 3. | Portion A of Rustplaats No. 25 | 120 |
| 4. | Hopefield No. 57<br>Portion A of Deugdvallei No. 54<br>Portion B of Deugdvallei No. 54<br>Portion C of Deugdvallei No. 54<br>Portion D of Deugdvallei No. 54<br>Portion E of Deugdvallei No. 54<br>Portion of Portion A of Eensgevonden No. 52<br>Remaining extent of Portion A of Eensgevonden No. 52<br>Remaining extent of Eensgevonden No. 52 | 1,300 |
| 5. | Driekoppies No. 55<br>Goedehoop No. 47<br>Portion 1 of Portion A of Weltevreden No. 45<br>Portion 2 of Portion A of Weltevreden No. 45<br>Remaining extent of Portion A of Weltevreden No. 45 | 1,240 |
| 6. | Portion 2 of Portion B of Bothaspruit No. 160 | 50 |

✱ No. 2431.] [21 September 1951.

LETABA LOCAL COUNCIL.—WARDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has been pleased to approve in terms of section *eleven* of the regulations published under Government Notice No. 50 of 1930, as amended, of the further amendment of Government Notice No. 1018 of 1943, as amended by Government Notices Nos. 47 of 1946, 2651 of 1949 and 2109 of 1950, by the deletion of the words " Sekgopo's Location " under Ward 2.

✱ No. 2448.] [21 September 1951.

SUSPENSION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.—GROND MZIZI.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted on the 12th November, 1941, under Proclamation No. 150 of 1934 to Grond Mzizi by Exemption Certificate No. 198/233 shall be and is hereby suspended for a period of twelve months with effect from the 2nd July, 1951.

✱ No. 2449.] [21 September 1951.

SUSPENSION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.—ANDRIES MORAILA.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted on the 31st October, 1941, under Proclamation No. 150 of 1934 to Andries Moraila by Exemption Certificate No. 2897/188 shall be and is hereby suspended for a period of twelve months with effect from the 2nd June, 1951.

✱ No. 2452.] [21 September 1951.

## BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE, DISTRIK MIDDLEDRIFT.

### VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, Kingwilliamstown, kragtens artikel *vyf* (1) van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

| *Verbeteringsgebied.* | *Getal Vee-eenhede.* |
|---|---|
| Nedersetting No. 3, bestaande uit die volgende persele:— | |
| Perseel No. 4 | 72 |
| Perseel B | |
| Perseel No. 7 | |
| Perseel No. 13 | |

✱ No. 2455.] [21 September 1951.

## REGULASIES VIR DIE NATURELLESAKE-KOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Naturellezaken Wet, 1920 (No. 23 van 1920), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig die bygaande Bylae, van regulasie *vier* van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2004 van 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2229 van 1947.

### BYLAE.

Regulasie *vier* van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2004 van 1920 word hierby gewysig deur onderstaande voorbehoudsbepaling daaraan toe te voeg:—

„Met dien verstande, dat de Minister naar eigen goedvinden enig lid van de Kommissie voor speciale plichten kan aanwijzen en daarna zal zodanig lid gerechtigd zijn tot een salaris tegen het tarief van een duizend vijf honderd pond (£1,500) per jaar."

✱ No. 2463.] [21 September 1951.

Ingevolge reël 41 van die Reëls van die Naturellehoëhof, Provinsie Natal, word hiermee kennis gegee dat die Hof op die volgende datums en plekke sal sittings hou:—

1. *Die volle hof vir die verhoor van kriminele sake van 'n aard wat tot doodvonnisse kan lei of andersins.*
   - 2 Oktober 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
   - 15 Oktober 1951: Noordelike Distrikte.
   - 1 November 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
   - 5 November 1951: Pietermaritzburg- en Sentrale Distrikte.
   - 3 Desember 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
2. *Vir verhoor van kriminele sake voor 'n enkel regter.*
   - 3 Oktober 1951: Pietermaritzburg- en Sentrale Distrikte.
   - 22 Oktober 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
   - 1 November 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
   - 3 Desember 1951: Durban-, Kus- en Zoeloelanddistrikte.
   - 5 Desember 1951: Noordelike Distrikte.

F. E. FOUCHÉ,
Griffier, Naturellehoëhof.

Pietermaritzburg, 11 September 1951.

✱ No. 2452.] [21 September 1951.

## CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK. —MIDDLEDRIFT DISTRICT.

### ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *five* (1) of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, Kingwilliamstown, has assessed at the figure appearing in the accompanying Schedule the number of cattle units which the betterment area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

| *Betterment Area.* | *Number of Cattle Units.* |
|---|---|
| Settlement No. 3, consisting of the following lots:— | |
| Lot No. 4 | 72 |
| Lot B | |
| Lot No. 7 | |
| Lot No. 13 | |

✱ No. 2455.] [21 September 1951.

## REGULATIONS FOR THE NATIVE AFFAIRS COMMISSION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Native Affairs Act, 1920 (No. 23 of 1920), as amended, to approve of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of regulation *four* of the regulations for the Native Affairs Commission, published under Government Notice No. 2004 of 1920, as amended by Government Notice No. 2229 of 1947.

### SCHEDULE.

Regulation *four* of the regulations published under Government Notice No. 2004 of 1920 is hereby amended by the addition thereto of the following proviso:—

"Provided that the Minister may in his discretion assign special duties to any member of the Commission and thereupon such member shall be entitled to a salary at the rate of one thousand five hundred pounds (£1,500) per annum."

✱ No. 2463.] [21 September 1951.

Notice is hereby given, in terms of rule 41 of the Rules of the Native High Court of Natal that the Court will sit as follows:—

1. *The Full Court for the Trial of Criminal Cases of a Capital Nature or Otherwise.*
   - 2nd October, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   - 15th October, 1951: Northern Districts.
   - 1st November, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   - 5th November, 1951: Pietermaritzburg and Midlands Districts.
   - 3rd December, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
2. *For the Trial of Criminal Cases Before a Single Judge.*
   - 3rd October, 1951: Pietermaritzburg and Midlands Districts.
   - 22nd October, 1951: Durban, Coast and Zululand Districts.
   - 1st November, 1951: Durban Coast and Zululand Districts.
   - 3rd December, 1951: Durban Coast and Zululand Districts.
   - 5th December, 1951: Northern Districts.

F. E. FOUCHÉ,
Registrar, Native High Court.

Pietermaritzburg, 11th September, 1951.

✱ No. 2478.] [21 September 1951.

## UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, gepubliseer is, sy goedkeuring daaraan geheg het dat sekere Trustgrond wat in die distrik Umzinto geleë is en uit die gebiede bestaan wat in onderstaande Bylaes beskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

### BYLAE 1.

UMFUMBI-BOS, TRUSTPLAAS UMFUMBI, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 221 morg 392 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die kant van 'n plato en in die noordoostelike hoek van die bos; daarvandaan al langs die kant van die plato in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 1,650 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 450 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 188 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 350 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 600 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 415 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand

✱ No. 2478.] [21 September 1951.

## RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes of certain trust land, comprising the areas described in the accompanying Schedules, situated in the District of Umzinto.

### SCHEDULE 1.

UMFUMBI FOREST, TRUST FARM UMFUMBI, UMZINTO, NATAL.

(Extent of area: 221 morgen 392 square roods.)

Commencing at beacon 1 on the edge of a plateau and at the north-easterly corner of the forest and proceeding along the plateau's edge in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 1,650 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to a beacon 4; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 450 yards to beacon 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 6; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 7; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 10; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 11; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 188 yards to beacon 12; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 13; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 350 yards to beacon 14; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 600 yards to beacon 15; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 16; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 17; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 415 yards to beacon 18; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 19; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 20; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 21; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 22; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 23; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 24; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon 25; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to beacon 26; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 27; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 28; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 650 yards to beacon 29; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance

van ongeveer 250 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 650 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 245 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 850 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 260 jaarts tot by baken 35; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 37; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 38; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 2.

BOS NO. 1, IFAFA-KROONGROND, UMZINTO, NATAL.
(Grootte van gebied: 35 morg 30 vierkante roede.)

Begin by baken 1 bo-op die krans in die suidoostelike hoek van die bos; daarvandaan teen die krans af in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 300 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 420 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 360 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 550 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 500 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 3.

BOS NO. 2, IFAFA-KROONGROND, UMZINTO, NATAL.
(Grootte van gebied: 173 morg 250 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordoostelike hoek van die bos; daarvandaan teen die helling af in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir



of approximately 300 yards to beacon 30; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 245 yards to beacon 31; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon 32; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 850 yards to beacon 33; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon 34; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 260 yards to beacon 35; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 36; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 37; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 38; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 2.

FOREST NO. 1, IFAFA CROWN LANDS, UMZINTO, NATAL.
(Extent of Area: 35 morgen 30 square roods.)

Commencing from beacon 1 on top of the krans at the south-easterly corner of the forest; thence down the krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 300 yards to beacon 2; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 3; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 420 yards to beacon 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 360 yards to beacon 7; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 220 yards to beacon 8; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 10; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 550 yards to beacon 11; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 500 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 3.

FOREST NO. 2, IFAFA CROWN LANDS, UMZINTO, NATAL.
(Extent of Area: 173 morgen 250 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the north-eastern corner of the forest and proceeding down the slope in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 3; thence in south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 4; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 5; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 6; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 7; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 9; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 10; thence in a south-westerly direction and

'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 320 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 25 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 35 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 310 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 215 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 35; darvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 37; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 38; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 39; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by baken 40; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 41; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken 42; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken 43; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 44; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken 45; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 46; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 47; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts

straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon 11; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 12; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 13; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to beacon 14; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 15; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 320 yards to beacon 16; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 17; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 18; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 19; thence in a west-north-westerly direction and stright line for a distance of approximately 100 yards to beacon 20; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 21; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 22; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 23; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 24; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 25 yards to beacon 25; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 35 yards to beacon 26; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 27; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 28; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 29; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 30; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 31; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 310 yards to beacon 32; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 33; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 215 yards to beacon 34; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 35; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon 36; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 37; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 38; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 39; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to beacon 40; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 41; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon 42; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon 43; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 44; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon 45; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 46; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 47; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 48;

tot by baken 48; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 49; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 50; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 51; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 52; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 53; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 520 jaarts tot by baken 54; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 55; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 220 jaarts tot by baken 56; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken 57; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 58; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 59; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 60; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 61; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 62; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 330 jaarts tot by baken 63; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 225 jaarts tot by baken 64; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 65; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 66; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 67; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 68; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken 69; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 70; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand vna ongeveer 400 jaarts tot by bake 71; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken 72; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 70 jaarts tot by baken 73; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 240 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 4.

BOS OP TRUSTPLAAS THE GOAT EN GEDEELTE VAN ORIEL-KROONGROND, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebiede: 41 morg 130 vierkante roede.)

Begin by baken 1, geleë aan die linkeroewer en 50 jaarts verwyder van die Umxacaxo-stroom; daarvandaan stroom-af in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn

thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon 49; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 50; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 51; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 52; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 53; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 520 yards to beacon 54; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 55; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 220 yards to beacon 56; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon 57; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 58; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 59; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 60; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 61; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 62; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 330 yards to beacon 63; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 225 yards to beacon 64; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 65; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 66; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 67; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 68; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon 69; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 70; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon 71; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon 72; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 70 yards to beacon 73; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 240 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 4.

FOREST ON TRUST FARM "THE GOAT" AND PORTION OF ORIEL CROWN LANDS, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Areas: 41 morgen 130 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated on the left bank of and 50 yards from the Umxacaxo stream and proceeding down stream in a south-easterly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 135 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 7; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 8; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 85

vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand 50 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 250 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 23 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 230 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 410 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 aarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 37; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 38; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 39; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 40; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 41; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 42; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by baken 43; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by baken 44; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 45; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 46; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 47; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 48; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 49; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand

yards to beacon 9; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 11; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 12; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 135 yards to beacon 13; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 14; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 250 yards to beacon 15; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 23 yards to beacon 16; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 230 yards to beacon 17; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 18; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 410 yards to beacon 19; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 20; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 21; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 22; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 23; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 24; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 25; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 26; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 27; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 28; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 29; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 30; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 31; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 32; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 33; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 34; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 35; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 36; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 37; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 38; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 39; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 40; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 41; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 220 yards to beacon 42; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 210 yards to beacon 43; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 135 yards to beacon 44; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 45; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 46; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 47; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 48; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 49; thence in a northerly direction and

van 135 jaarts tot by baken 50; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 51; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 52; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 53; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 54; daarvandaan in 'n noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 155 jaarts tot by baken 55; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 5.

ORIEL-BOS, ORIEL-KROONGROND, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 13 morg 440 vierkante roede.)

Begin by baken 1 geleë bo-op 'n krans in die noordoostelike hoek van die bos; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afs'and van 80 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 6; daarvandan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 280 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noord-noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 380 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 22; darvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 300 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 350 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 6.

BO-HLATIKULU-BOS, ORIEL-KROONGROND, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 8 morg 30 vierkante roede.)

Begin by baken 1 geleë bo-op 'n krans op die noordoostelike grens van die bos; darvandaan teen die helling op in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 25 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand

straight line for a distance of 135 yards to beacon 50; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 51; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 52; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 53; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 54; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 155 yards to beacon 55; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 95 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 5.

ORIEL FOREST, ORIEL CROWN LANDS, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 13 morgen 440 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated on top of a krans at the north-east corner of the forest and proceeding along top of krans in a south-easterly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 2; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 220 yards to beacon 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 8; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 10; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 11; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 12; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 13; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 14; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 280 yards to beacon 15; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 16; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 17; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 18; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 19; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 380 yards to beacon 20; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 21; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 22; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 300 yards to beacon 23; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 350 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 6.

UPPER HLATIKULU FOREST, ORIEL CROWN LANDS, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 8 morgen 30 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated on top of krans on the north-eastern boundary of the forest, and proceeding up the slope in a north-easterly direction and straight line for a distance of 25 yards to beacon 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 3; thence in a south-south-easterly

van 80 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noordnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 20 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n wesnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 250 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 35; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 7.

NKOBENI-BOS, OXLANDS, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 15 morg 70 vierkante roede.)

Begin by baken 1 geleë bo-op 'n gebroke krans aan die regteroewer van die Nkobeni-stroom; daarvandaan stroom-op langs die kruin van die krans in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 2; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 3; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wesnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken 4; daarvandaan langs

direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 6; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 8; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 9; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 10; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 11; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 12; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 13; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 14; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 15; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 16; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 17; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 18; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 19; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 20; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 21; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 20 yards to beacon 22; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 23; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 24; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 25; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 26; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 27; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 28; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 29; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 30; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 250 yards to beacon 31; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 32; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 33; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 34; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 35; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 36; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 7.

NKOBENI FOREST, OXLANDS, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 15 morgen 70 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated on top of a broken krans on the right bank of the Nkobeni stream and proceeding up stream along top of krans in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 2; thence along the top of the krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 3; thence along the top of the krans in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon 4; thence along the

die kruin van die krans in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 145 jaarts tot by baken 5; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn langs die kruin van die krans vir 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken 7; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 145 jaarts tot by baken 8; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 9; daarvandaan lang die kruin van die krans in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 95 jaarts tot by baken 10; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 275 jaarts tot by baken 11; daarvandaan deur die Nkobeni-stroom in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 12; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken 13; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 14; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken 15; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 270 jaarts tot by baken 16; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 17; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken 18; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 19; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 105 jaarts tot by baken 20; daarvandaan deur die vallei en die Nkobeni-stroom in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 230 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 8.

GAMPOKWE-BOS, S.A.N.T.-PLAAS SHEEP WALK, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 3 morg 470 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 9.

BOS NO. 1, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 43 morg 60 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die oostelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 240 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit

top of the krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 145 yards to beacon 5; thence along the top of the krans in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line along the top of the krans for a distance of approximately 75 yards to beacon 7; thence along the top of the krans in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 145 yards to beacon 8; thence along the top of the krans in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 9; thence along the top of the krans in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 95 yards to beacon 10; thence along the top of the krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 275 yards to beacon 11; thence through Nkobeni stream in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 12; thence along the top of the krans in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon 13; thence along the top of the krans in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 14; thence along the top of the krans in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 15; thence along the top of the krans in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 270 yards to beacon 16; thence along the top of the krans in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 17; thence along the top of the krans in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon 18; thence along the top of the krans in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 19; thence along the top of the krans in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 105 yards to beacon 20; thence through the valley and Nkobeni stream in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 230 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 8.

GAMPOKWE FOREST S.A.N.T., FARM "SHEEP WALK", UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 3 morgen 470 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the northerly corner of the forest and proceeding in a south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 2; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 3; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 5; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 6; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 7; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 8; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 9.

FOREST NO. 1, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 43 morgen 60 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the easterly corner of the forest and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of 240 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line

lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 145 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand 85 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 175 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 320 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n geskatte afstand van 1,680 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 10.

BOS NO. 2, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 13 morg 160 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die suidoostelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 230 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir for a distance of 70 yards to beacon 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 145 yards to beacon 5; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 6; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 7; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 8; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 9; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 10; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 11; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 175 yards to beacon 12; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 13; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 14; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 15; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 16; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 17; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 18; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 19; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 20; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 21; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 22; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 23; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 320 yards to beacon 24; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 25; thence in an east-south-easterly direction and straight line for an estimated distance of 1,680 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 10.

FOREST NO. 2, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 13 morgen 160 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the south-eastern corner of the forest and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of 230 yards to beacon 2; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 3; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 6; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 7; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 10; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 11; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 12; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 220 yards to beacon 13; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 14; thence in a south-westerly direction and

'n afstand van 130 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 11.

BOS NO. 3, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 3 morg 190 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die suidwestelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 145 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 12.

BOS NO. 4, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 3 morg 190 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die noordwestelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 350 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 13.

BOS NO. 5, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 19 morg.)

Begin by baken 1 geleë aan die oostekant van die bos; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 175 jaarts tot by baken 3; daarvandaan teen die helling af in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 280 jaarts tot by baken 4; daarvandaan teen 'n helling af in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 5; daarvandaan teen die helling af in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 7; daarvandaan deur 'n vallei in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 8; daarvandaan oor 'n helling in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 9 op die grensheining; daarvandaan langs die grensheining op in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 250 jaarts tot by baken 10 bo-op 'n krans; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 11; daarvandaan langs die kruin van die krans in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in straight line for a distance of 130 yards to beacon 15; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 16; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 17; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 11.

FOREST NO. 3, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 3 morgen 190 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the south-western corner of the forest and proceeding in a northerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 145 yards to beacon 5; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 6; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 7; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 12.

FOREST NO. 4, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 3 morgen 190 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the north-western corner of the forest and proceeding in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 210 yards to beacon 2; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 3; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 4; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 350 yards to beacon 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 13.

FOREST NO. 5, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 19 morgen.)

Commencing at beacon 1 situated on the east side of the forest and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 2; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 175 yards to beacon 3; thence down the slope in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 280 yards to beacon 4; thence down a slope in a north-easterly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 5; thence down the slope in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 7; thence through a valley in an easterly direction and straight line for a distance of a 100 yards to beacon 8; thence across slope in a north-easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 9 at boundary fence; thence up along boundary fence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 250 yards to beacon 10 on top of krans; thence along top of krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 11; thence along top of krans in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 12; thence in a south-westerly direction and straight

'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 13; daarvandaan langs die kruin van 'n krans in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 14; daarvandaan teen die helling op in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 14.

BOS NO. 6, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 109 morg.)

Begin by baken 1 (geleë in die suidoostelike hoek van die bos en by 'n ysterhoekpaal in die grensheining van die plaas); daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 2; daarvandaan oor die helling in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 165 jaarts tot by baken 3; daarvandaan teen die helling op in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 4; daarvandaan teen 'n helling af wat nie steil is nie in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 5; daarvandaan langs die kant van die bos in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 6; daarvandaan teen die helling af in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 7; daarvandaan teen die helling op in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 8; daarvandaan langs die kant van die bos in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 9; daarvandaan langs die kant van die bos in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 10; daarvandaan deur 'n vallei en bos langs die grens van 'n plaas in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n geskatte afstand van 670 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 15.

EBUTONGO-BOS, MYSIE-GROND, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 40 morg 160 vierkante roede.)

Begin by baken 1 geleë aan die suidelike kant van die bos; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 300 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 190 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afsfand van 200 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 195 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 235 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n wes-suidwestelik en rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 230 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken

line for a distance of 70 yards to beacon 13; thence along top of krans in a south-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 14; thence up the slope in a southerly direction and straight line for a distance of 70 yards to point of commencement.

## SCHEDULE 14.

FOREST NO. 6, FRIEDENAU, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 109 morgen.)

Commencing at beacon 1 (situated at the south-east corner of the forest and at an iron corner post in the farm boundary fence) and proceeding in a westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 2; thence across the slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 165 yards to beacon 3; thence up the slop in a westerly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 4; thence down slight slope in northerly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 5; thence along edge of forest in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 6; thence down the slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 7; thence up the slope in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 8; thence along edge of forest in an easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 9; thence along the edge of the forest in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 10; thence through valley and forest along boundary of farm in a south-easterly direction and straight line for an estimated distance of 670 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 15.

EBUTONGO FOREST, MYSIE LAND, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 40 morgen 160 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated at the southerly end of the forest and proceeding in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 300 yards to beacon 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 190 yards to beacon 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 5; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 6; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 7; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 8; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 195 yards to beacon 9; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 235 yards to beacon 10; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 12; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 13; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 14; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 15; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 230 yards to beacon 16; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 17; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 80

18; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 25 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 145 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 230 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 280 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir afstand van 70 jaarts tot by baken 35; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 37; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 38; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 39; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 40; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 41; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 42; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 43; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 44; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 45; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 46; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 47; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 48; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 240 jaarts tot by baken 49; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 16.

ODADENI-BOS, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 163 morg 540 vierkante roede.

Begin by baken 1 aan die hoogwatermerk aan die regteroewer van die Umtwalumi-rivier; daarvandaan teen die helling op in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 2; daarvandaan nog steeds teen die helling op in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 3; daarvandaan nog steeds teen die helling op in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 4; daarvandaan nog steeds teen die helling op in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 25 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 145 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 230 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 280 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir afstand van 70 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 220 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 33; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 34; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 35; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 240 jaarts tot by baken 36; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by die beginpunt.

## SCHEDULE 16.

ODADENI FOREST, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 163 morgen 540 square roods.)

Commencing at beacon 1 at high water mark on the right bank of the Umtwalumi River and proceeding up the slope in a south-westerly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 2; thence continuing up the slope in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 3; thence continuing up the slope in a westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 4; thence continuing up the slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 5; thence past kraal in a west-north-westerly direction and straight yards to beacon 18; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 19; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 20; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 21; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 25 yards to beacon 22; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 23; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 24; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 145 yards to beacon 25; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 26; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 27; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 230 yards to beacon 28; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 29; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 30; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 31; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 280 yards to beacon 32; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 33; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 34; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 35; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 220 yards to beacon 36; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 37; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 38; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 39; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 40; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 41; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 42; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 43; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 44; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 45; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 46; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 47; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 48; thence in a south-south-westerly direction and a straight line for a distance of 240 yards to beacon 49; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 210 yards to the point of commencement.

daan verby 'n kraal in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 245 jaarts tot by baken 6; daarvandaan oor 'n ou kraalterrein in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 7; daarvandaan verby die agterkant van die kraal in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 8; daarvandaan aan die kant van dieselfde kraal verby in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 9; daarvandaan teen die helling af in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 10 in die vallei; daarvandaan in die vallei af in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in die vallei af en by 'n kraal verby in 'n suid-westelike rigting en 'n reguit lyn vir 'n afstand van 240 jaarts tot by baken 12; daarvandaan teen 'n helling op, deur 'n deel van 'n bos in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by baken 13; daarvandaan teen die helling op in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 14; daarvandaan teen die helling op deur 'n deel van die bos in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 195 jaarts tot by baken 15; daarvandaan teen 'n heuwel af in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 16 aan die kant van die bos aan die regteroewer van die Umtwalumi-rivier; daarvandaan volg die lyn die Umtwalumi-rivier vir 'n afstand van ongeveer 4,000 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 17.

BOS NO. 1, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO.

(Grootte van gebied: 61 morg 340 vierkante roede.)

Begin by baken 1 geleë aan die regteroewer van die Umzinto-rivier in die suidoostelike hoek van die bos en op die grenslyn tussen die Ifafa-sendingreservaat en private plase (die plek word ook gemerk deur 'n alleenstaande seringboom); daarvandaan teen die heuwel op en deur 'n bos in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by baken 2; daarvandaan teen die helling op in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 4; daarvandaan teen die helling af in 'n noord-westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 5; daarvandaan teen die helling af in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 6; daarvandaan deur 'n vallei en teen 'n helling op in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 7; daarvandaan deur die vallei en bos in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oostelike rigting en 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 9; daarvandaan deur 'n holte in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 10; daarvandaan deur 'n vallei in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 11; daarvandaan teen die helling op in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 16; daarvandaan teen die helling op in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn line for a distance of 245 yards to beacon 6; thence over old kraal site in a northerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 7; thence past back of kraal in a north-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 8; thence past side of same kraal in a south-westerly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 9; thence down slope in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 10 in valley; thence down valley in a south-westerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 11; thence down valley and past kraal in a south-westerly direction and straight line for a distance of 240 yards to beacon 12; thence up slope through section of bush in a north-westerly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 13; thence up slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 14; thence up slope through section of bush in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 195 yards to beacon 15; thence down hill side in a westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 16 at edge of forest on the right bank of Umtwalumi River; thence the line follows the Umtwalumi river for a distance of approximately 4,000 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 17.

FOREST NO. 1, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO.

(Extent of Area: 61 morgen 340 square roods.)

Commencing at beacon 1 situated on the right bank of the Umzinto River at the south-eastern corner of the forest and on the boundary line between the Ifafa Mission Reserve and privately owned farms (the spot is also marked by a lone Syringa tree) and proceeding thence up the slope and through the bush in a south-westerly direction and straight line for a distance of 210 yards to beacon 2; thence up the slope in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 165 yards to beacon 4; thence down the slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 5; thence down the slope in a northerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 6; thence through valley and up slope in a north-westerly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 7; thence through valley and bush in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 8; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 9; thence through hollow in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 10; thence through valley in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 11; thence up the slope in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 12; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 13; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 14; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 15; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 16; thence up the slope in a northerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 17; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 18; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 19; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 20; thence in a west-north-westerly

vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 26; daarvandaan deur 'n holte en teen 'n helling op in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 500 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir in afstand van 50 jaarts tot by baken 28; daarvandaan teen die helling af in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 20 jaarts tot by baken 31, geleë aan die regteroewer van die Umzinto-rivier aan die kant van die water; daarvandaan in 'n algemeen suidoostelike tot suid-suidoostelike rigting langs die regteroewer van die Umzinto-rivier af vir 'n afstand van ongeveer 2,500 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 18.

ESPERANZA-BOS, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 8 morg 170 vierkante roede.)

Begin by 'n klipstapel aan die waterkant aan die regteroewer van die Umzinto-rivier; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 55 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by boken 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 35 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 25 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 40 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts (ongeveer) tot by baken 19; darvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 20 (aan die waterkant aan die regteroewer van die Umzinto-rivier); daarvandaan in 'n suidoostelike rigting langs die regteroewer van die Umzinto-rivier af vir ongeveer 700 jaarts tot by die beginpunt.

direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 21; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 22; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 23; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 24; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 25; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 26; thence through hollow and up slope in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 500 yards to beacon 27; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 28; thence down the slope in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 210 yards to beacon 29; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 30; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 20 yards to beacon 31 situated on the right bank, Umzinto River, at water's edge; thence in a general south-east to south-south-east direction down the right bank of the Umzinto River for a distance of approximately 2,500 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 18.

ESPERANZA FOREST, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 8 morgen 170 square roods.)

Commencing at a cairn of stones at the water's edge on the right bank of the Umzinto River and proceeding in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 2; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 3; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 55 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon 5; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 7; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 9; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 10; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 11; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 35 yards to beacon 12; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 13; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 14; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 15; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 25 yards to beacon 16; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 40 yards to beacon 17; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon 18; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 80 yards (approximately) to beacon 19; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 20 (at the water edge on the right bank of Umzinto river); thence in a south-easterly direction down the right bank of the Umzinto river for approximately 700 yards to the point of commencement.

## BYLAE 19.

IFAFA-SENDINGRESERVAATBOS NO. 2, NOORDEKANT VAN UMZINTO (PORT SHEPSTONE-WEG), UMZINTO, NATAL.

Grootte van gebied: 19 morg.

Begin by baken 1 aan die suidoostelike kant van die bos; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oos-noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 15; darvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 125 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 80 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 20.

ENGWEMPISI-BOS, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 11 morg 500 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die suidwestelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 210 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noord-

## SCHEDULE 19.

IFAFA MISSION RESERVE FOREST NO. 2, NORTH SIDE OF UMZINTO (PORT SHEPSTONE ROAD), UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 19 morgen.)

Commencing at beacon 1 at the south-easterly side of the forest and proceeding in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 3; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 4; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 6; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 7; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 8; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 9; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 10; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 11; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 12; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 13; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 135 yards to beacon 14; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 15; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 16; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 125 yards to beacon 17; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 18; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 19; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 20; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon 21; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 80 yards to beacon 22; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 23; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 24; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 25; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 26; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 140 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 20.

ENGWEMPISI FOREST, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 11 morgen 500 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the south-western corner of the forest and proceeding in a northerly direction and straight line for a distance of 210 yards to beacon 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 4; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 6; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 130 yards to beacon 7; thence in a north-north-easterly

noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noordnoordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 35 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n noordnoordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 19; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 20; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 21; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 22; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 23; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 24; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 25; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 65 jaarts tot by baken 26; daarvandaan in 'n noordnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 27; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 28; daarvandaan in 'n wesnoordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 29; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 30; daarvandaan in 'n suidsuidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 105 jaarts tot by baken 31; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 115 jaarts tot by baken 32; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 30 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 21.

INKOMO-BOS, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 3 morg 80 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die westelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 145 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 160 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 130 jaarts tot by die beginpunt.

## BYLAE 22.

IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 7 morg 60 vierkante roede.)

Begin by baken 1 in die suidoostelike hoek van die bos; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit

direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 8; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 9; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 10; thence in a southerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 11; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 12; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 13; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 35 yards to beacon 14; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 15; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 16; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 17; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 18; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 19; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 20; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 21; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 22; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 23; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 24; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 25; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 65 yards to beacon 26; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 27; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 28; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 29; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 30; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 105 yards to beacon 31; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 115 yards to beacon 32; thence in a westerly direction and straight line for a distance of 30 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 21.

INKOMO FOREST, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 3 morgen 80 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the western corner of the forest and proceeding in a north-easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 2; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 145 yards to beacon 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 4; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 160 yards to beacon 6; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 7; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of 130 yards to the point of commencement.

## SCHEDULE 22.

IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 7 morgen 60 square roods.)

Commencing at beacon 1 at the south-east corner of the forest and proceeding in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 480 yards to beacon 3; thence in

lyn vir 'n afstand van 480 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 120 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 180 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 175 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 55 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by baken 15; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 17; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 150 jaarts tot by baken 18; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 240 jaarts tot by die beginpunt.

---

## BYLAE 23.

---

QHUSUKANI-BOS, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO.
(Grootte van gebied: 19 morg.)

Begin by baken 1 geleë 'n paar jaarts van die Umgai-pad af op 'n punt waar die bestaande grens van die bos en die telefoonlyn mekaar op 'n reghoek kruis; daarvandaan langs die grens en teen die helling op in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken 2; daarvandaan teen die helling op in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 280 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 115 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 65 jaarts tot by baken 7; daarvandaan teen die helling af in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken 8; daarvandaan teen die helling af in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 9; daarvandaan teen die helling af in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ingeveer 80 jaarts tot by baken 10; daarvandaan teen die helling op in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 30 jaarts tot by baken 11; daarvandaan teen die helling af in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken 12; daarvandaan teen die helling af in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken 13; daarvandaan teen die helling af in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 225 jaarts tot by baken 14 geleë aan die waterkant aan die linkeroewer van die samevloeiing van die Sezela- en Qhusukani-stroom; daarvandaan teen die linkeroewer van die Qhusukani-stroom op in 'n algemeen noordoostelike tot noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 700 jaarts tot by baken 15, ook

a northerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 5; thence in an south-south-easterly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 120 yards to beacon 7; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 180 yards to beacon 8; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 9; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 10; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 175 yards to beacon 11; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 12; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 55 yards to beacon 13; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 14; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 70 yards to beacon 15; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 16; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 17; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of 150 yards to beacon 18; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 240 yards to the point of commencement.

---

## SCHEDULE 23.

---

QHUSUKANI FOREST, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO.
(Extent of Area: 19 morgen.)

Commencing at beacon 1 situated a few yards from the Umgai road at the point where the existing forest fence and the telephone line cross at right engles to one another and proceeding along the fence and up the slope in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon 2; thence up the slope in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards to beacon 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 4; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 115 yards to beacon 6; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 65 yards to beacon 7; thence down the slope in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon 8; thence down the slope in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 30 yards to beacon 9; thence down the slope in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon 10; thence up the slope in a northerly direction for a distance of approximately 30 yards to beacon 11; thence down the slope in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon 12; thence down the slope in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon 13; thence down the slope in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 225 yards to beacon 14, situated at the water's edge on the left bank at the junction of the Sezela and Qhusukani streams; thence up the left bank of the Qhusukani stream in a general north-easterly to north-north-easterly direction for a distance of approximately 700 yards to beacon

aan die waterkant van die Qhusukani-stroom; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 45 jaarts tot by baken 16; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by die beginpunt.

---

## BYLAE 24.

GULUMBANE-BOS, IFAFA-SENDINGRESERVAAT, UMZINTO, NATAL.

(Grootte van gebied: 3 morg 80 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die noordekant van die bos; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 170 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 60 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 40 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 70 jaarts tot by die beginpunt.

---

## BYLAE 25.

IFAFA-SENDINGRESERVAAT, DISTRIK UMZINTO.

(Grootte van gebied: 2 morg 80 vierkante roede.)

Begin by baken 1 aan die noordelike end van die bos; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 90 jaarts tot by baken 2; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 3; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 200 jaarts tot by baken 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 110 jaarts tot by baken 5; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 45 jaarts tot by baken 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 85 jaarts tot by baken 8; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 75 jaarts tot by baken 9; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 100 jaarts tot by baken 10; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 50 jaarts tot by baken 11; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by baken 12; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 140 jaarts tot by baken 13; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 95 jaarts tot by baken 14; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn vir 'n afstand van 135 jaarts tot by die beginpunt.

15; also at the water edge of Qhusukani stream; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 45 yards to beacon 16; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to the point of commencement.

---

## SCHEDULE 24.

GULUMBANE FOREST, IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO, NATAL.

(Extent of Area: 3 morgen 80 square roods.)

Commencing at beacon 1 on the northern side of the forest and proceeding in a south-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 2; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 170 yards to beacon 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 4; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 5; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 6; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 7; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 60 yards to beacon 8; thence in an easterly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 40 yards to beacon 10; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 70 yards to the point of commencement.

---

## SCHEDULE 25.

IFAFA MISSION RESERVE, UMZINTO DISTRICT.

(Extent of Area: 2 morgen 80 square roods.)

Commencing at beacon 1, at the northerly end of the forest and proceeding in a south-westerly direction and straight line for a distance of 90 yards to beacon 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 3; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 200 yards to beacon 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon 5; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of 45 yards to beacon 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 7; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of 85 yards to beacon 8; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of 75 yards to beacon 9; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 100 yards to beacon 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 50 yards to beacon 11; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of 135 yards to beacon 12; thence in a northerly direction and straight line for a distance of 140 yards to beacon 13; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of 95 yards to beacon 14; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of 135 yards to the point of commencement.

## DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 2438.] [21 September 1951.

WYSIGING VAN DIE REËLS EN REGULASIES VAN DIE SUID-AFRIKAANSE OPENBARE BIBLIOTEEK, KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die „South African Public Library Act", 1893 (Wet No. 33 van 1893, Kaap die Goeie Hoop), goed te keur dat die Reëls en Regulasies van die Suid-Afrikaanse Openbare Biblioteek, Kaapstad, wat by Goewermentskennisgewing No. 1013 van 13 Julie 1939 afgekondig en by Goewermentskennisgewings Nos. 515 van 28 Maart 1941 en 1071 van 10 Junie 1949 gewysig is, soos volg gewysig word:—

(*a*) Skrap paragraaf 2 van Deel II.

(*b*) Skrap paragraaf 1 van Deel III en vervang dit deur die volgende:—

„1. (1) Die biblioteek word op Sondae, Kersdag, Tweede Kersdag, Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag en Paasmaandag gesluit.

(2) Die naslaanbiblioteek is oop gedurende weeksdae van nege-uur vm. af tot nege-uur nm., behalwe op openbare vakansiedae, uitgesonderd dié wat in subparagraaf (1) vermeld word, wanneer dit oop is van nege-uur vm. af tot een-uur nm.

(3) Die leenbiblioteek is oop van tien-uur vm. af tot sewe-uur nm. van Maandae af tot Vrydae, en van nege-uur vm. af tot nege-uur nm. op Saterdae, behalwe op openbare vakansiedae wanneer dit gesluit word."

(*c*) Voeg die volgende nuwe paragraaf by Deel III by:—

„4. 'n Kamera kan slegs met die toestemming van die bibliotekaris binne die biblioteekgebou gebruik word."

✱ No. 2439.] [21 September 1951.

NASIONALE DIERETUIN VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN VOORSORGFONDSREGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van Kuratore van die Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika te Pretoria, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), en met die goedkeuring van die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, paragraaf 4 van die voorsorgfondsregulasies van vermelde Dieretuin gewysig het deur die woorde „vier persent" met ingang van die eerste dag van Desember 1950 te skrap en deur die woorde „sewe persent" te vervang.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2244.] [31 Augustus 1951.

VOORGENOME PROKLAMASIES VAN GROND IN DIE DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die provinsie Oranje-

## DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 2438.] [21 September 1951.

AMENDMENT OF RULES AND REGULATIONS OF THE S.A. PUBLIC LIBRARY, CAPE TOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the power vested in him by the South African Public Library Act, 1893 (Act No. 33 of 1893, Cape of Good Hope), of the amendment of the Rules and Regulations of the South African Public Library, Cape Town, as published by Government Notice No. 1013 of the 13th of July, 1939, and amended by Government Notices Nos. 515 of the 28th of March, 1941, and 1071 of the 10th of June, 1949, as follows:—

(*a*) Delete paragraph 2 of Part II.

(*b*) Delete paragraph 1 of Part III and substitute the following therefor:—

"1. (1) The library shall be closed on Sundays, Christmas Day, Boxing Day, New Year's Day, Good Friday and Easter Monday.

(2) The reference library shall be open on weekdays from nine o'clock a.m. to nine o'clock p.m., except on public holidays, excluding those mentioned in sub-paragraph (1) when it shall be open from nine o'clock a.m. to one o'clock p.m.

(3) The lending library shall be open from ten o'clock a.m. to seven o'clock p.m. from Mondays to Fridays, and from nine o'clock a.m. to nine o'clock p.m. on Saturdays, except on public holidays when it shall be closed."

(*c*) Under Part III, add the following new paragraph:—

"4. A camera may only be used inside the library building with the consent of the librarian."

✱ No. 2439.] [21 September 1951.

NATIONAL ZOOLOGICAL GARDENS OF SOUTH AFRICA. — AMENDMENT OF PROVIDENT FUND REGULATIONS.

It is hereby notified, for general information, that the Board of Trustees of the National Zoological Gardens of South Africa at Pretoria has amended, by virtue of the powers vested in it by section *eight* of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and with the approval of the Minister, paragraph 4 of the Provident Fund Regulations of the said Zoological Gardens by deleting the words "four per cent." and substituting the words "seven per cent." therefor, with effect from the first day of December, 1950.

## DEPARTMENT OF MINES.

No. 2244.] [31 August 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF GROUND IN THE DISTRICT OF VENTERSBURG, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No.

Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), sekere gedeeltes van die plase Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 en die plase Platelayers Cottage "56" No. 382 en Ballast Hole No. 385, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 54·5282 morg groot, op naam van Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, en andere geregistreer en soos aangetoon op sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 29 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer.

M.M. 35/260.

---

✱ No. 2451.] [21 September 1951.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 19, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame ongeveer 212·26 morg groot, geregistreer op naam van Robinson Deep, Limited, Randwaterraad en andere en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 1987 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale, ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

---

✱ No. 2470.] [21 September 1951.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL *SES* VAN DIE „VERKOOP VAN LANDBOUWVOORTBRENGSELEN OP ZEKERE MIJNEN WET, 1917", SOOS GEWYSIG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by aritkel *ses* van die „Verkoop van Landbouwvoortbrengselen op zekere Mijnen Wet, 1917" (Wet No. 19 van 1917), soos deur Wet No. 36 van 1934 gewysig, regulasie No. 8 van die regulasies by Goewermentskennisgewing No. 1642 van 16 November 1934 uitgevaardig, te herroep en om onderstaande regulasie in die plek daarvan te stel:—

REGULASIE.

8. (*a*) 'n Lisensie ingevolge artikel *twee* van die Wet word uitgereik op die voorwaarde dat die houer daarvan die bepalings van die Wet en van hierdie regulasies behoorlik nakom en nie oortree nie.

(*b*) Indien die houer van so'n lisensie in gebreke bly om die een of ander bepaling van die Wet of van hierdie regulasies na te kom of so'n bepaling oortree, kan sy lisensie ingevolge artikel *drie* van die Wet ingetrek en vernietig word.

M.M. 93/23.

13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act as so applied, certain portions of the farms Morijah No. 288, Harmony Farm No. 222, Merriespruit No. **219,** Stilte No. 138, Schoonheid No. 540, Mooi Uitzig No. 352 and the farms Platelayers Cottage "56" No. 382 and Ballast Hole No. 385, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 54·5282 morgen, registered in the name of Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited, and others, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 29.

M.M. 35/260.
31-7-14-21

---

✱ No. 2451.] [21 September 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM TURFFONTEIN No. 19, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General, to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portions of the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 212·26 morgen, registered in the names of Robinson Deep, Limited, Rand Water Board and others and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1987.

21-28-5-12.

---

✱ No. 2470.] [21 September 1951.

REGULATIONS UNDER SECTION *SIX* OF THE SALE OF AGRICULTURAL PRODUCE ON CERTAIN MINES ACT, 1917, AS AMENDED.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *six* of the Sale of Agricultural Produce on certain Mines Act, 1917 (Act No. 19 of 1917), as amended by Act No. 36 of 1934, has been pleased to rescind regulation No. 8 of the regulations promulgated by Government Notice No. 1642, dated 16th November, 1934, and to make the following regulation in the place thereof:—

REGULATION.

8. (*a*) A licence under section *two* of the Act is issued subject to the condition that the holder thereof shall in all respects comply with, and not contravene, the provisions of the Act and of these regulations.

(*b*) In the event of the holder of such a licence contravening or failing to comply with any provision of the Act or of these regulations, his licence may be revoked and cancelled in terms of section *three* of the Act.

M.M. 93/23.

# ALGEMENE KENNISGEWINGS.

## DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Die Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

### ✻ KENNISGEWING No. 860 VAN 1951.

### OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 19 November 1951, ontvang word nie.

| Kaart No. *Diagram No.* | Beskrywing van grond. *Description of Land.* | Ligging. *Situation.* | Afdeling. *Division.* | Grootte. *Area.* |
|---|---|---|---|---|
| 2785/50..... | Gqukunqu Handelsterrein/*Trading Site* | Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve* | Qumbu..... | 5·0000 morg/*morgen.* |
| 8850/49..... | Erf No. 3444, Mosselbaai/*Mossel Bay* | Begrens deur Erf No. 3480, restant van Erf No. 2030 en Beachstraat/*Bounded by Erf No.* 3480, *remainder of Erf No.* 2030 *and Beach Street* | Mosselbaai/*Mossel Bay* | 332 vk. vt./*sq. ft.* |
| 3037/50..... | Perseel/*Lot* E.R..... | Begrens deur Persele/*Bounded by Lots* R.S., D.D., R. 4, R. 1, 30, 30A, E.C.S., E.E. en/*and* E.R.S.F. | Stellenbosch..... | 23·4000 morg/*morgen.* |
| 8365/50..... | Perseel/*Lot* E.L. Rail *West* | Begrens deur die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan en Buffalorivier, restant van Oos-Londenreserwe, Perseel F, Fort Glamorgen gronde en Victoriastraat/*Bounded by the High Water Mark of the Indian Ocean and Buffalo River, remainder of East London Reserve, Lot F, Fort Glamorgen Ground and Victoria Street* | Oos-Londen/*East London* | 37·5197 morg/*morgen.* |

21–28–5–12

# GENERAL NOTICES.

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

### ✻ NOTICE No. 860 OF 1951.

### CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 19th November, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

| Kaart No. *Diagram No.* | Beskrywing van grond. *Description of Land.* | Ligging. *Situation.* | Afdeling. *Division.* | Grootte. *Area.* |
|---|---|---|---|---|
| 2785/50..... | Gqukunqu Handelsterrein/*Trading Site* | Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve* | Qumbu..... | 5·0000 morg/*morgen.* |
| 8850/49..... | Erf No. 3444, Mosselbaai/*Mossel Bay* | Begrens deur Erf No. 3480, restant van Erf No. 2030 en Beachstraat/*Bounded by Erf No.* 3480, *remainder of Erf No.* 2030 *and Beach Street* | Mosselbaai/*Mossel Bay* | 332 vk. vt./*sq. ft.* |
| 3037/50..... | Perseel/*Lot* E.R..... | Begrens deur Persele/*Bounded by Lots* R.S., D.D., R. 4, R. 1, 30, 30A, E.C.S., E.E. en/*and* E.R.S.F. | Stellenbosch..... | 23·4000 morg/*morgen.* |
| 8365/50..... | Perseel/*Lot* E.L. Rail *West* | Begrens deur die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan en Buffalorivier, restant van Oos-Londenreserwe, Perseel F, Fort Glamorgen gronde en Victoriastraat/*Bounded by the High Water Mark of the Indian Ocean and Buffalo River, remainder of East London Reserve, Lot F, Fort Glamorgen Ground and Victoria Street* | Oos-Londen/*East London* | 37·5197 morg/*morgen.* |

21–28–5–12

## DIVERSE.

### KENNISGEWING No. 851 VAN 1951.

### TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hiermee word bekendgemaak dat een toekenning van Staatsghwano gedurende die jaar 1952, beginnende in April, maar vroeër as omstandighede dit toelaat, gemaak sal word.

Die ghwano wat vir hierdie toekenning beskikbaar sal wees, is bedoel alleenlik vir *bona fide* boere in die Unie, wat slegs koring, groente, uie en aartappels mag produseer; vir geen ander soort oes sal ghwano beskikbaar wees nie.

Aansoek om 'n toekenning van ghwano moet op die gewysigde voorgeskrewe vorm U.A.D. 228 gedoen word. (Die vorm van verlede jaar is nie meer in gebruik nie en sal nie aangeneem word nie.) Alle aansoeke moet die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeekkamers, Riebeekstraat 32, Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 15 November 1951, bereik. Na daardie datum sal geen aansoek in verband met hierdie toekenning aangeneem word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.)

Ingevulde aansoekvorms (onvolledig ingevulde vorms sal teruggestuur word om behoorlik ingevul te word) moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is.

Applikante word gewaarsku dat hulle by die aanvra van die ghwano duidelik op die aansoekvorm moet meld vir watter doel hulle die ghwano nodig het, en ook hoeveel morge daar onder bewerking is. Aansoekvorms moet slegs deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer, ingestuur word, en slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eienaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

## MISCELLANEOUS.

### NOTICE No. 851 OF 1951.

### ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1952, commencing in April—earlier if circumstances permit.

The guano which will be available for disposal in this allotment is limited for distribution to bona fide farmers within the Union who are to produce only wheat, vegetables, onions and potatoes. For no other type of crop will guano be available.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the revised prescribed form U.A.D. 228 (the form used last year is obsolete and will not be accepted), to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeek Chambers, 32 Riebeek Street, P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 15th November, 1951, after which date no application will be accepted in respect of this allotment (telegraphic applications will in no circumstances be considered).

Completed application forms—incomplete forms will be returned for completion—must be signed by the person requiring and entitled to the guano before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Applicants for guano are notified that in submitting applications, the purpose for which the guano is required and the area, in morgen, under cultivation must be stated on the application form. Applications must be submitted by registered owners or lessees actually carrying on farming operations; only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms, of the same owner or lessee.

Alle toegewese ghwano moet in ontvangs geneem en die koste daarvan nie later nie as 31 Augustus 1952 betaal word. Na hierdie datum is sodanige ghwano nie meer beskikbaar nie.

Die prys van die ghwano sal op 'n latere tydstip bekendgemaak word. Die minimum hoeveelheid wat verskaf word is 200 lb. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat. Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, en as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Navrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, van wie die aansoekvorms verkry kan word.

---

## ✱ KENNISGEWING No. 853 VAN 1951.

### BESPROEIINGSRAAD VAN VENTERSPOSTLOOP.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n nominasiehofsitting wat op Woensdag, 22 Augustus 1951, te West Witshotel, Pk. Bank, gehou is, onderstaande persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is.

Hulle sal die amp vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, beklee:—

(1) Mnr. S. J. Roos.
(2) Mnr. J. J. P. du Toit.
(3) Mnr. A. Peet.
(4) Mnr. H. J. C. S. van der Merwe.
(5) Mnr. S. J. Roos.

J. G. VAN DER WALT,
Waarnemende Magistraat.

Randfontein, 28 Augustus 1951.

---

## ✱ KENNISGEWING No. 854 VAN 1951.

### BESPROEIINGSRAAD VAN VROLIKHEID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11.15 vm. op Woensdag, 17 Oktober 1951, in die Hofsaal, McGregor, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogemelde Raad in die plek van mnr. W. D. Malherbe wat bedank het.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 30 Augustus 1951.

---

## ✱ KENNISGEWING No. 855 VAN 1951.

### BESPROEIINGSRAAD VAN ANGORA.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm., op Saterdag, 6 Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. J. A. Wentzel (J. Sn.) en S. W. Wentzel, wie se ampstermyn op 14 Oktober 1951 verstryk.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson, 3 September 1951.

Guano allotted will have to be taken up and paid for not later than the 31st August, 1952, after which date it will not be available.

The price of the guano will be announced at a later date. The minimum quantity supplied is 200 lb. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State. Railage or freight, is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable. 14-21-28

---

## ✱ NOTICE No. 853 OF 1951.

### VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at the West Wits Hotel, Bank, on Wednesday, the 22nd August, 1951, the undermentioned were duly elected as members of the above-named Board.

They will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

(1) Mr. S. J. Roos.
(2) Mr. J. J. P. du Toit.
(3) Mr. A. Peet.
(4) Mr. H. J. C. S. van der Merwe.
(5) Mr. S. J. Roos.

J. G. VAN DER WALT,
Acting Magistrate.

Randfontein, 28th August, 1951.

---

## ✱ NOTICE No. 854 OF 1951.

### VROLIKHEID IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Court-room, McGregor, on Wednesday, the 17th October, 1951, at 11.15 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board to replace Mr. W. D. Malherbe, who has resigned.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 30th August, 1951.

---

## ✱ NOTICE No. 855 OF 1951.

### ANGORA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 6th October, 1951, at 11 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. J. A. Wentzel (J. Sn.) an S. W. Wentzel, whose periods of office expire on the 14th October, 1951.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson, 3rd September, 1951.

## ✱ KENNISGEWING No. 856 VAN 1951.

### DRANKWET, 1928.

### LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DIE KAAP.

### TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Die Kaap om 10-uur vm. op die 26ste dag van Oktober 1951, in die Magistraatskantoor, Caledonplein, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Harry Baker, in sy hoedanigheid van genomineerde vir Maitland Estate Company, Limited, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, vir 'n hoteldranklisensie op Perseel No. 93, aangedui op die Algemene Plan No. 14, Voortrekkerweg, Maitland.

A. W. LIEFELDT,
Magistraat.

Kaapstad,
8 September 1951.

## ✱ NOTICE No. 856 OF 1951.

### LIQUOR ACT, 1928.

### LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF THE CAPE.

### INTERIM MEETING.

It is notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of The Cape will be held at the Magistrate's Court at Caledon Square, Cape Town, at 10 o'clock a.m. on the 26th day of October, 1951, for the consideration of an application by Harry Baker, as nominee of the Maitland Estate Company, Limited, for a Conditional Authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended, for an hotel liquor licence at Lot No. 93, on the General Plan No. 14, Voortrekker Road, Maitland.

A. W. LIEFELDT,
Magistrate.

Cape Town,
8th September, 1951.

## ✱ KENNISGEWING No. 857 VAN 1951.

### PUBLIEKE VEILINGEN EN TRANSAKTIES IN LEVENDE HAVE EN LANDBOUWVOORTBRENGSELEN WET (WET No. 22 VAN 1925), SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 4 VAN 1930.

Ooreenkomstig paragraaf 5 van Goewermentskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 76 van 18 Januarie 1935 en No. 1857 van 24 November 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n sekere Abel Hermanus van Vuuren, van Middelkop, distrik Bloemfontein, O.V.S., vonnis van die hof onder die datum 2 Augustus 1951, verkry het teen J. Geo. Fraser (Eiens.), Beperk, wat besigheid doen as markagente, afslaers en lewendehaweverkopers te Fonteinstraat 45, Bloemfontein, vir 'n bedrag van £113. 2s. 6d. plus £3. 6s. 3d. koste en dat hy die Minister van Landbou verwittig het dat hy begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat genoemde markagente, afslaers en lewende hawe verkopers ooreenkomstig die betrokke kennisgewing gestel het.

Elkeen wat 'n eis teen genoemde firma in sy hoedanigheid as markagente, afslaers en lewendehaweverkopers het, word ooreenkomstig bovermelde paragraaf aangesê om die Minister van Landbou binne veertig dae vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing daarvan in kennis te stel.

## ✱ NOTICE No. 857 OF 1951.

### PUBLIC AUCTIONS AND TRANSACTIONS IN LIVESTOCK AND PRODUCE ACT (ACT No. 22 OF 1925) AS AMENDED BY ACT No. 4 OF 1930.

It is hereby notified for general information in terms of paragraph 5 of Government Notice No. 26 of the 6th January, 1933, as amended by Government Notice No. 76 of the 18th January, 1935, and No. 1857 of 24th November, 1939, that one Abel Hermanus van Vuuren of Middelkop, District Bloemfontein, O.F.S., has obtained judgement of the court dated 2nd August, 1951, against J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., who carry on business as market agents, auctioneers and livestock salesmen at 45 Fountain Street, Bloemfontein, for an amount of £113. 2s. 6d. plus £3. 6s. 3d. costs, and has in terms of the said paragraph informed the Minister of Agriculture that he desires to avail himself of the security furnished by the said market agents, auctioneers and livestock salesmen, in pursuance of the Government Notice in question.

Any person having a claim against the said Company in its capacity as market agents, auctioneers and livestock salesmen, is accordingly hereby required in terms of the aforementioned paragraph to notify the Minister of Agriculture thereof within forty days from the date of publication of this notice.

## ✱ KENNISGEWING No. 858 VAN 1951.

### VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 630 van 1951, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 Julie 1951, onder die opskrif: *Maatskappye van die Register Geskrap* die naam van die Maatskappy No. U.C. 28607 „ Yorkshire Trust Company (Proprietary), Limited " foutief gepubliseer is.

Die naam van die maatskappy verskyn nog steeds op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

## ✱ NOTICE No. 858 OF 1951.

### CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 630 of 1951, published in the *Government Gazette* of the 20th July, 1951, under the heading: *Companies struck off the Register* the name of company No. U.C. 28607 " Yorkshire Trust Company (Proprietary) Limited " was erroneously published.
The Company still appears on the register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

## ✱ KENNISGEWING No. 859 VAN 1951.

### MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

## ✱ NOTICE No. 859 OF 1951.

### MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Handelsnaam. *Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 955 | 1041 | Blue Star Mills | 51 Alexanderstraat/*Street*, Ladysmith, Natal, Dist. Klip River | Posbus/*P.O. Box* 132, Ladysmith, Natal. |
| M.M. 1207 | 1042 | Bokomo | Lot No. 1008, Darlingweg/*Road*, Malmesbury | Posbus/*P.O. Box* 24, Malmesbury. |
| M.M. 50 | 1043 | W. Borchers | Driefontein No. 110, Dist. Zoutpansberg | Ps./*P.B.* Louis Trichardt. |
| M.M. 67 | 1044 | William Bray & Co. (Pty.), Ltd. | Noodshulp No. 124 (Braybank), Dist. Middelburg, Tvl. | Posbus/*P.O. Box* 183, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 70 | 1045 | Breyten Rollermeule | Erwe/*Erven* Nos. 406, 407, Breyten, Dist. Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 31, Breyten. |
| M.M. 4020 | 1046 | R. H. Brooke | Willowbrook, Dist. Polela | Willowbrook, Pk./*P.O.* Bulwer, Natal. |
| M.M. 589 | 1047 | Brandfort Steam Mills | Perseel/*Site* No. 460, Brandfort | Posbus/*P.O. Box* 1, Brandfort. |
| M.M. 1238 | 1048 | Buffalo Roller Mills (Pty.), Ltd. | 45 Smithstraat/*Street*, Kingwilliamstown | 77 Amatola Row, Kingwilliamstown. |
| M.M. 4403 | 1049 | Buffelshoek Mill | Buffelshoek No. 1072, Dist. Pietersburg | Buffelshoek, Pk./*P.O.* Blaauwberg. |
| M.M. 2487 | 1050 | Clifton Roller Meule | Clifton No. 201, Dist. Thaba 'Nchu | Posbus/*P.O. Box* 11, Hobhouse. |
| M.M. 534 | 1051 | Coligny Milling & Trading Co., Ltd. | Millstraat/*Street*, Coligny, Dist. Lichtenburg | Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg. |
| M.M. 605 | 1052 | Conning & Co., Ltd | Privaat Sylyn/*Private Siding* 244, Thaba 'Nchu Stasie/*Station*, Dist. Thaba 'Nchu | Posbus/*P.O. Box* 1, Thaba 'Nchu. |
| M.M. 932 | 1053 | Davel se Rollermeule | Erf No. 164, Zuiderstraat/*Street*, Reitz | Zuiderstraat/*Street*, Reitz. |
| M.M. 234 | 1054 | Delareyville Milling Co | Delareyville, Dist. Delareyville | Posbus/*P.O. Box* 2, Delareyville. |
| M.M. 107 | 1055 | Delmas Milling Co., Ltd | Randfontein No. 11, Dist. Randfontein | Posbus/*P.O. Box* 21, Randfontein. |
| M.M. 3441 | 1056 | Delmey Meule | Industriële/*Industrial* Erf No. 9, Hartswater, Dist. Warrenton | Posbus/*P.O. Box* 8, Pokwani. |
| M.M. 4048 | 1057 | Dendron Rollermeule | Erf No. 213, Dendron, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* Staalkoppies, oor/*via* Mara. |
| M.M. 2864 | 1058 | Deneysville Roller Mills | Erf No. 257, Deneysville, Dist. Heilbron | Pk./*P.O.* Deneysville. |
| M.M. 110 | 1059 | Devon Milling Co. (Pty.), Ltd. | Nooitgedacht (Devon) Dist. Nigel. | Posbus/*P.O. Box* 17, Devon. |
| M.M. 2582 | 1060 | Dewildt Rollermeule | Greylingspost No. 66, Dist. Brits. | 67 Burgerstraat/*Street*, Pretoria-Noord *North*. |
| M.M. 1297 | 1061 | Elliot Rollermeule | 455 Maclearweg/*Road*, Elliot | Posbus/*P.O. Box* 73, Elliot. |
| M.M. 517 | 1062 | Eloff Roller Meule | Standplaas/*Stand* No. 654, Eloff, Dist. Springs | Posbus/*P.O. Box* 12, Eloff. |
| M.M. 129 | 1063 | Ermelo Mills (Ermelo Meule) (Pty.), Ltd. | 79 Joubertstraat/*Street*, Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo. |
| M.M. 143 | 1064 | Jacob Frankel, Ltd | Standplaas/*Stand* No. 49, 106 Carrstraat/*Street*, Newtown, Dist. Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg. |
| M.M. 130 | 1065 | Franken Stoom Molen | 23 Naudestraat/*Street*, Ermelo | Posbus/*P.O. Box* 33, Ermelo. |
| M.M. 3111 | 1066 | Friedland & Son, Ltd | 3, 5 en/*and* 7 Pimstraat/*Street*, Newtown, Dist. Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 5719, Johannesburg. |
| M.M. 2173 | 1067 | J. A. Fry & Co | Fort Yolland No. 11091, Dist. Eshowe | Pk./*P.O.* Entumeni, Zululand. |
| M.M. 3004 | 1068 | Gale & Ross (Pty.), Ltd | Heuwelfontein No. 48, Dist. Witbank | Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank. |
| M.M. 1008 | 1069 | Goebel Bros. & Co | Waschbank, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 8, Waschbank. |
| M.M. 676 | 1070 | Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd | Qua Qua, Witzieshoek, Dist. Harrismith | Central Stoor/*Store*, Witzieshoek. |
| M.M. 3797 | 1071 | Hartbees Meule | Hartebeestspruit No. 82, Dist. Bronkhorstspruit | Pk./*P.O.* Malotto, oor/*via* Cullinan. |
| M.M. 313 | 1072 | Heidelberg Electric Roller Mills | 260 Schoemanstraat/*Street*, Heidelberg, Tvl. | 260 Schoemanstraat/*Street*, Heidelberg, Tvl. |
| M.M. 185 | 1073 | Hendrina Rollermeule | Erf No. 170, Parkstraat/*Street*, Hendrina, Dist. Middelburg, Tvl. | Posbus/*P.O. Box* 35, Hendrina. |
| M.M. 1432 | 1074 | Imperial Roller Mills | West Bank, Kingwilliamstown | Posbus/*P.O. Box*, 64, Kingwilliamstown. |
| M.M. 216 | 1075 | G. E. Kalell (Pty.), Ltd | Erf No. 3, Bovenstraat/*Street*, Middelburg, Tvl. | Posbus/*P.O. Box* 32, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 241 | 1076 | Kwaggafontein Roller Mills | Kwaggafontein No. 10, Dist. Vereeniging | Pk./*P.O.* Houtkop Stasie/*Station*. |
| M.M. 257 | 1077 | Lichtenburg Mills & Malt Factory, Ltd. | 25 Buitenstraat/*Street*, Lichtenburg | Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg. |
| M.M. 266 | 1078 | Losberg Roller Mills & Malt Manufacturers | Losberg Laan/*Avenue*, Fochville, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Fochville. |
| M.M. 1551 | 1079 | A. H. Luck | Green River, Dist. Middeldrift | Pk./*P.O.* Green River, oor/*via* Kingwilliamstown. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Handelsnaam. *Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 742 | 1080 | R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.... | Erf No. 1523, Mannionweg/*Road*, Bloemfontein | Posbus/*P.O. Box* 483, Bloemfontein. |
| M.M. 274 | 1081 | Makapan Steam Mill..... | Goedgewaagd No. 485, Dist. Warmbad | Pk./*P.O.* Makapanstad. |
| M.M. 3506 | 1082 | Meerlus Mills..... | Blesbokvlakte No. 409, Dist. Middelburg, Tvl. | Posbus/*P.O. Box* 46, Middelburg, Tvl. |
| M.M. 288 | 1083 | Bernhard Mendelsohn, Ltd..... | Standplase *Stands* Nos. 31 en/*and* 717, Industriële Perseel/*Industrial Site*, Boksburg-Oos/*East* | Posbus/*P.O. Box* 43, Boksburg. |
| M.M. 1742 | 1085 | Milling & Trading (Cape), Ltd. | Montaqueweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town* | Posbus/*P.O. Box* 48, Maitland. |
| M.M. 4179 | 1086 | Nasfeed..... | Hoek van/*Cor.* Eddison en/*and* Belfastweg/*Roads*, Gately Dorpsgebied/*Township*, Oos-Londen/*East London* | Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.* |
| M.M. 4258 | 1087 | Nasfeed..... | 424 Voortrekkerweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town* | Posbus/*P.O. Box* 5, Maitland, K.P./*C.P.* |
| M.M. 508 | 1088 | Nasfeed..... | Lower Main Reefweg/*Road*, George Goch, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 7913, Johannesburg. |
| M.M. 1052 | 1089 | Natal Milling & Trading Co., Ltd. | 109 Williamsweg/*Road*, Durban... | Posbus/*P.O. Box* 778, Durban. |
| M.M. 317 | 1091 | Nigel Milling Company..... | 125 tot/*to* 127 Northernweg/*Road*, Nigel | Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel. |
| M.M. 1596 | 1092 | Oceanic Mills (Pty.), Ltd..... | 23 Broadstraat/*Street*, Port Elizabeth | Posbus/*P.O. Box* 818, Port Elizabeth. |
| M.M. 787 | 1093 | The Old Mill..... | Erf No. 36, Steynsrust, Dist. Lindley | Vilonelstraat/*Street*, Steynsrust. |
| M.M. 2042 | 1094 | Oogies Mills (Pty.), Ltd..... | Klipfontein No. 17, Dist. Witbank | Posbus/*P.O. Box* 30, Oogies. |
| M.M. 3238 | 1095 | Oranje Rollermeule..... | Erf No. 286, Vrede..... | 25 Bruwerstraat/*Street*, Vrede. |
| M.M. 145 | 1096 | O.T.K. Kinross Meule..... | Gedeelte 47 van Winkelhaak/*Portion 47 of Winkelhaak* No. 73, Dist. Bethal | Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal. |
| M.M. 351 | 1097 | O.T.K. Middelburg Meule..... | Erwe/*Erven* Nos. 519, 858 gedeelte A van/*and Portion A of* Erf No. 544, Middelburg, Tvl. | Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal. |
| M.M. 1628 | 1098 | Phoenix Roller Mills..... | 6–8 Dundasstraat/*Street*, Grahamstown, Dist. Albany | 6–8 Dundasstraat/*Street*, Grahamstown. |
| M.M. 345 | 1099 | Piet Retief Roller Mills..... | Erf No. 89, 21 Kerkstraat/*Church Street*, Piet Retief | Posbus/*P.O.Box* 39, Piet Retief. |
| M.M. 3046 | 1100 | Die Platberg Koöperatiewe Landboumaatskappy Beperk | Erwe/*Erven* Nos. 179–180, Garvockstraat/*Street*, Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 81, Harrismith. |
| M.M. 362 | 1101 | The Premier Milling Co., Ltd. | 52 Eerstestraat/*First Street*, Springs | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg. |
| M.M. 3743 | 1102 | The Premier Milling Co., Ltd. | Industriële persele/*Industrial Sites*, Kroonstad | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg. |
| M.M. 359 | 1103 | The Premier Milling Co., Ltd. | 66 Clareweg/*Road*, Fordsburg, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg. |
| M.M. 361 | 1104 | The Premier Milling Co., Ltd. | 46 Quinnstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg. |
| M.M. 360 | 1105 | The Premier Milling Co., Ltd. | 48 Kerkstraat/*Street*, Germiston... | Posbus/*P.O. Box* 1530, Johannesburg. |
| M.M. 834 | 1106 | Goedemoed Roller Meule..... | Kroonvlei No. 1 en/*and* 2, Dist. Kroonstad | Goedemoed, Pk. Rustig. |
| M.M. 380 | 1107 | Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd. | Eerstestraat-Suid/*First Street South*, Rayton, Dist. Bronkhorstspruit | Pk./*P.O.* Rayton. |
| M.M. 3108 | 1108 | Rendezvous Rollermeule..... | Kiddie, Bothaville..... | Posbus/*P.O. Box* 21, Viljoenskroon. |
| M.M. 385 | 1109 | S. B. Rens..... | Hamanskraal No. 435, Dist. Pretoria | Pk./*P.O.* Hammanskraal. |
| M.M. 391 | 1110 | Roedtan Rollermeule..... | Gedeelte T van/*Portion T of* Bysonderheid, Dist. Potgietersrust | Posbus/*P.O. Box* 10, Roedtan. |
| M.M. 2999 | 1111 | Rooiwal Roller Meule..... | Melliodora, Dist. Koppies..... | Pk./*P.O.* Rooiwal. |
| M.M. 400 | 1112 | Ruto Flour Mills, Ltd..... | Erf No. 1936, Carlstraat/*Street*, Pretoria-Wes/*West*, Dist. Pretoria | Posbus/*P.O. Box* 713, Pretoria. |
| M.M. 2631 | 1113 | Schoedel (Edms.) Bpk..... | 151 Joubertstraat/*Street*, Volksrust. | Posbus/*P.O. Box* 136, Volksrust. |
| M.M. 3793 | 1114 | Goudveld Rollermeule..... | Erf No. 541, Wesselsbron, Dist. Hoopstad | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 771 | 1115 | Heuningspruit Meule..... | Kaplansrust No. 1836, Dist. Kroonstad | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 124 | 1116 | Sentrale Meule..... | Erf No. 633, Forssmansstraat/*Street*, Christiana | Forssmansstraat/*Street*, Christiana. |
| M.M. 720 | 1117 | Die Sentrale Meule..... | Erf No. 236, Marquard..... | Posbus/*P.O. Box* 99, Marquard. |
| M.M. 2806 | 1118 | Sentraal Rollermeule..... | 92 Kerkstraat/*Street*, Odensdaalsrus | Posbus/*P.O. Box* 46, Odendaalsrus. |
| M.M. 294 | 1119 | G. Silber & Co..... | 585 Katdoornbos, Dist. Potchefstroom | Pk./*P.O.* Frederickstad. |
| M.M. 2892 | 1120 | Silverton Rollermeule..... | Silverton, Dist. Pretoria..... | Posbus/*P.O. Box* 31, Silverton. |
| M.M. 1123 | 1121 | John Spink & Co. (Pty.), Ltd. | 30 Wooleystraat/*Street*, Port Shepstone | Posbus/*P.O. Box* 20, Port Shepstone. |
| M.M. 3697 | 1122 | Springbok Cereal Industries (Pty.), Ltd. | 27 Brandstraat/*Street*, Erf No. 548, Bethlehem | Posbus/*P.O. Box* 347, Bethlehem. |
| M.M. 2632 | 1123 | Springbok Flats Roller Mills.. | Hanover No. 585, Dist. Waterberg | Posbus/*P.O. Box* 24, Settlers. |
| M.M. 1706 | 1124 | Starke-Ayres..... | 13–17 Main Road, Mowbray, Dist. Wynberg | 13–17 Main Road, Mowbray. |
| M.M. 1714 | 1125 | Stephenson's Milling & Cartage Depot | Erf No. 107, 117 Elliotstraat/*Street*, Kokstad, Dist. Mount Currie | Posbus/*P.O. Box* 58, Kokstad. |
| M.M. 2508 | 1126 | Tiger Oats Comapny, Ltd..... | Moorreesburg, Dist. Malmesbury... | Posbus/*P.O. Box* 12, Maitland. |
| M.M. 4255 | 1127 | J. G. Uys..... | Wynandsfontein No. 652, Dist. Winburg | Wynandsfontein, Pk./*P.O.* Theron. |
| M.M. 471 | 1128 | Val Roller Mills (Pty.), Ltd... | Ouderhoutspruit, Val Stasie/*Station*, Dist. Standerton | Posbus/*P.O. Box* 25, Val. |
| M.M. 3505 | 1129 | Van Eck Broers..... | Antjesloop No. 442, Dist. Potgietersrust | Pk./*P.O.* Palala, oor/*via* Naboomspruit. |
| M.M. 518 | 1130 | Volschenk & Volschenk..... | Old Coronation, Witbank..... | Station Colliery, Pk./*P.O.* Witbank. |
| M.M. 4324 | 1131 | B. H. van Schalkwyk & Seuns. | Malutizicht, Dist. Ficksburg..... | Malutizicht, Pk./*P.O.* Generaalsnek. |
| M.M. 3837 | 1132 | Victory Mills (Pty.), Ltd..... | 92 Durbanstraat/*Street*, Worcester. | Posbus/*P.O. Box* 105, Worcester. |
| M.M. 516 | 1133 | Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd. | 20 Vredestraat/*Street*, Volksrust... | Posbus/*P.O. Box* 44, Volksrust. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Handelsnaam. *Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 766 | 1134 | Die Voortrekker Roller Mieliemeule | Erf No. 497, van der Merwestraat/*Street*, Rosendal, Dist. Ficksburg | Posbus/*P.O. Box* 22, Rosendal. |
| M.M. 3554 | 1135 | Voor Waarts Graan Meule | Buffelsdrift, Dist. Warmbad | Ps./*P.B.* Arbeid, Pk./*P.O.* Hammanskraal. |
| M.M. 1818 | 1136 | Vredenburg District Flour Mills | Erf No. 364, Vredenburg, Dist. Hopefield | Posbus/*P.O. Box* 48, Vredenburg. |
| M.M. 989 | 1137 | Vryheid Mills (Pty.), Ltd | Perseel/*Site* No. 71, Vryheid | Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee. |
| M.M. 5442 | 1138 | Warrenton Rollermeule | Industriële Persele/*Industrial Sites*, Warrenton | Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad. |
| M.M. 2212 | 1139 | Weenen Produce (Pty.), Ltd | Lot No. 240, New Furrow, Dist. Weenen | Posbus/*P.O. Box* 30, Weenen. |
| M.M. 1156 | 1140 | Winterton Milling Co. | Erf No. 25, Winterton, Dist. Estcourt | Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee. |
| M.M. 542 | 1141 | Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd. | Hoek van/*Cor.* Botha Laan/*Avenue* en/*and* Arrasstraat/*Street*, Witbank | Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank. |
| M.M. 227 | 1142 | Wolmaransstad Rollermeule | Erf No. 246, Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad. |
| M.M. 2547 | 1143 | Maurice Barklie | Lot No. 10, Nondweni, Dist. Nqutu | Pk./*P.O.* Barklieside, oor/*via* Dundee. |
| M.M. 3477 | 1144 | L. F. Baxter | Maqashu, Dist. Glen Gray | Maqashu, Lady Frere. |
| M.M. 2614 | 1145 | Bethesda Native Co-operative Credit Society | Bethesda Mission, Lupindos, Dist. Matatiele | Pk./*P.O.* Lupindos. |
| M.M. 1275 | 1146 | G. H. Collen | Devondale, Dist. Vryburg | Pk./*P.O.* Devondale. |
| M.M. 5082 | 1147 | Country Mill | Mollendraai No. 293 (Mapela Lokasie/*Location*), Dist. Potgietersrust | Pk./*P.O.* Mapela, oor/*via* Potgietersrust. |
| M.M. 4606 | 1148 | A. G. Coventry | Acton Homes, Dist. Bergville | Pk./*P.O.* Acton Homes. oor/*via* Ladysmith. |
| M.M. 608 | 1150 | D. Crawford | Oleven Koppies No. 391, Dist. Bloemfontein | 45 Zastronstraat/*Street*, Bloemfontein. |
| M.M. 1145 | 1151 | F. J. de Bruyn | 190/1/4/5, Petrusville, Dist. Philipstown | Luciniastraat/*Street*, Petrusville. |
| M.M. 2985 | 1152 | Eensgevonden Handelswinkel | Luckau No. 154, Dist. Groblersdal | Luckau, Ps./*P.B.* Groblersdal. |
| M.M. 5435 | 1153 | H. J. Fourie | Zwaluwkrans No. 205, Dist. Wepener | Zwaluwkrans, Pk./*P.O.* Wepener. |
| M.M. 5492 | 1154 | Grootvlei Meule | Grootvlei No. 66, Dist. Utrecht | Posbus/*P.O. Box* 13, Bloedrivier. |
| M.M. 3559 | 1155 | Hansekaalte Hamermeule | Brugplaas (Gedeelte/*Portion* Rietfontein No. 1012), Dist. Waterberg | Brugplaas, Pk./*P.O.* Honingfontein, oor/*via* Nylstroom. |
| M.M. 1532 | 1156 | Henning se Rollermeule | Sichelstraat/*Street*, Sterkstroom | Sichelstraat/Street, Sterkstroom. |
| M.M. 3510 | 1157 | F. M. Howe | Gura, Dist. Qumbu | Gura, Pk./*P,O*, Qumbu. |
| M.M. 4220 | 1158 | A. W. Human | Kanyayo, Dist. Bizana | Kanyayo Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Bizana. |
| M.M. 1458 | 1159 | Kameel Cash Stores | Kameel Stasie/*Station*, Dist. Vryburg | Pk./*P.O.* Kameel. |
| M.M. 4507 | 1160 | A. Kumbane | Lot No. 1 van/*of* Lot No. 10, St. Faiths, Dist. Ixopo | Pk./*P.O.* St. Faiths, oor/*via* Highflats. |
| M.M. 1314 | 1161 | Lekkerbak Roller Meule (Downes & Visser) | Erf No. 7, Visserstraat/*Street*, Clanwilliam | Posbus/*P.O. Box* 20, Clanwilliam. |
| M.M. 4884 | 1162 | Lusikisiki Milling Depot | Lusikisiki, Dist. Lusikisiki | Posbus/*P.O. Box* 61, Lusikisiki. |
| M.M. 3398 | 1163 | Matlabas Koöperatiewe Handelsvereniging Bpk. | Groenrivier B. 616, Dist. Rustenburg | Ps./*P.B.* Warmbad. |
| M.M. 4447 | 1164 | Mohoshi Rollermeule | Madietane Matlalas Lokasie/*Location*, Dist. Pietersburg | Ps./*P.B.* 1337, Pk./*P.O.* Pietersburg. |
| M.M. 5010 | 1165 | Daniel Mtshali | Bridgman Skool/*School* (Nkanyezi Hill), Dist. Umlazi | Bridgman Skool/*School*, Nkanyezi, Pk./*P.O.* Umbumbulu. |
| M.M. 4978 | 1166 | A. Njoko | Siwela, Naturelle Reserwe/*Native Reserwe* No. 12, Dist. Nongoma | Ps./*P.B.* Banganomo Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Mkuzi, Zululand. |
| M.M. 5188 | 1167 | Nkala Bros | Ebusingata (Upper Tugela Lokasie/*Location*), Dist. Bergville. | Drakensberg View, Ps./*P.B.* Bergville. |
| M.M. 2734 | 1168 | W. J. H. Nuss | Rama, Dist. Helpmekaar | Rama, Pk./*P.O.* Elandskraal. |
| M.M. 4887 | 1169 | Ovenden Meule | Ovenden (Gedeelte/*Portion* Veekraal No. 77), Dist. Brits | Posbus/*P.O. Box* 68, Brits. |
| M.M. 1623 | 1170 | Pearston Roller Mills | Erf H. 5, Voortrekkerstraat/*Street*, Pearston | Posbus/*P.O. Box* 36, Pearston. |
| M.M. 2873 | 1171 | E. Peters | Fullerstraat/*Street*, Butterworth | Posbus/*P.O. Box* 13, Butterworth. |
| M.M. 4879 | 1172 | Petra Winkel | Petra No. 209, Dist. Marquard | Petra, Marquard. |
| M.M. 1637 | 1173 | Porterville Rollermeule | Erf No. 366, Porterville, Dist. Piketberg | Voortrekkerstraat/*Street*, Porterville. |
| M.M. 3752 | 1174 | Prima Donna Meule | Prima Donna (onderverdeling van/*Sub-division of* Weltevreden No. 674), Dist. Brandfort. | Posbus/*P.O. Box* 18, Soutpan, oor/*via* Bloemfontein. |
| M.M. 5114 | 1175 | G. R. Rawlins | Connemara, Dist. Alfred | Posbus/*P.O. Box* 1, Nqabeni. |
| M.M. 2338 | 1176 | J. Ramnuan | Groenberg Plaas/*Farm*, Dist. Inanda | Groenberg Plaas/*Farm*, Pk./*P.O.* Inanda, Natal. |
| M.M. 3037 | 1177 | G. T. Schmitt | Seqhobong, Lokasie/*Location* No. 33, Dist. Mount Fletcher | Pk./*P.O.* Seqhobong, oor/*via* Farview, Mount Fletcher. |
| M.M. 2266 | 1178 | A. E. & F. E. Simms | Wild Duck Vlei, Dist. Dundee | Wild Duck Vlei, Hattingspruit. |
| M.M. 5248 | 1179 | Siza Bantu | Sihleza Lokasie/*Location* No. 18, Dist. Umzimkulu | Cupar Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Glengarry, via/*oor* Umzimkulu. |
| M.M. 4136 | 1180 | J. W. Smith | Erf No. 249, Mount Frere | Posbus/*P.O.* Box 15, Mount Frere. |
| M.M. 2998 | 1181 | South African Native Trust Mill | Gompies (Zebediela Lokasie/*Location* No. 1029), Dist. Potgietersrust | P/a—*C/o* Assistent Naturelle Kommissaris/*Assistant Native Commissioner*, Pk./*P.O.* Zebediela. |
| M.M. 4359 | 1182 | G. W. Sparg | Gqogqora, Dist. Tsomo | Gqogqora, Pk./*P.O.* Tsomo. |
| M.M. 5245 | 1183 | J. A. Sparg | Makwababa, Dist. St. Marks | Makwababa, Tsomo. |
| M.M. 4215 | 1184 | P. H. Sparg | Lower Xongora, Dist. Umtata | Lower Xongora, Pk./*P.O.* Baziya, Umtata. |
| M.M. 5168 | 1185 | Steynsvlei Roller Mills | Plot No. 25, Steynsvlei, Dist. Krugersdorp | Posbus/*P.O. Box* 110, Krugersdorp. |
| M.M. 4811 | 1186 | W. L. Theron | Kalkheuwel No. 1085, Dist. Boshof | P/a—*C/o* Afrikaanse Koffiehuis, Boshof. |
| M.M. 4001 | 1187 | A. P. Turnbull | Silverstream, Dist. Kentani | Silverstream, Pk./*P.O.* Kentani. |
| M.M. 4812 | 1188 | Umtwalumi Mission Reserve Millers | Umtwalumi Sending Reserwe/*Mission Reserve*, Dist. Umzinto | Umtwalumi Sending Reserwe/*Mission Reserve*, Pk./*P.O.* Wilder Valley. |
| M.M. 4717 | 1189 | Die Valleise Koöperatiewe Graan & Meule (Mpy.) Bpk. | Ripple Hill (Patentie), Dist. Humansdorp | Posbus/*P.O. Box* 27, Humansdorp. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Handelsnaam. *Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 1531 | 1190 | Die Valleise Koöperatiewe Graan & Meule (Mpy.) Bpk. | Piet Uysstraat/*Street*, Humansdorp | Posbus/*P.O. Box* 27, Humansdorp. |
| M.M. 2897 | 1191 | P. W. van Heerden..... | Tackley No. 1173, Dist. Boshof.... | Tackley, Pk./*P.O.* Victor, oor/*via* Boshof. |
| M.M. 4827 | 1192 | P. R. van Heerden..... | Onderverdeling 1 van/*Sub-division* 1 *of* Rietgat No. 671, Dist. Bothaville | Ps./*P.B.* Sans Souci, Bothaville. |
| M.M. 3282 | 1193 | G. van Niekerk..... | Vlakfontein No. 30, Dist. Wolmaransstad | Posbus/*P.O. Box* 2, Hartebeestfontein. |
| M.M. 3274 | 1194 | J. van Zyl..... | Kameelfontein No. 106, Dist. Pretoria | Pk./*P.O.* Kameelfontein. |
| M.M. 2670 | 1195 | Ventersdorp Watermeule..... | 2 Hendrik Potgieterstraat/*Street*, Ventersdorp | Posbus/*P.O. Box* 122, Ventersdorp. |
| M.M. 2829 | 1196 | Wessel Fourie se Garage en Rollermeule | Erwe/*Erven* Nos. 264 en/*and* 266, Clocolan | Posbus/*P.O. Box* 96, Clocolan. |
| M.M. 4960 | 1197 | H. F. J. Wichmann..... | Lot No. 20, Drooge Reef, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 15, Hattingspruit. |
| M.M. 5346 | 1198 | Wolvenkop Store..... | Wolvenkop, Dist. Piet Retief..... | Pk./*P.O.* Amsterdam. |
| M.M. 5486 | 1199 | P. Zulu & M. Masondo..... | Bululwane, Dist. Nongoma..... | Bululwane Stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Mahashini, oor/*via* Nongoma. |
| M.M. 4736 | 1200 | Arthurs Winkel..... | Erf No. 253, hoek van/*cor.* Hoogen/*and* Krugersstraat/*Streets*, Paulpietersburg | Posbus/*P.O. Box* 71, Paulpietersburg. |
| M.M. 401 | 1201 | Associated Bags, Ltd..... | 28 Pimstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 175, Fordsburg. |
| M.M. 76 | 1202 | Carolina Rollermeule..... | 27 Voortrekkerstraat/*Street*, Carolina | Posbus/*P.O. Box* 85, Carolina. |
| M.M. 974 | 1203 | G. Clarence & Co..... | 47–55 Queenstraat/*Street*, Ladysmith, Dist. Klip River | Posbus/*P.O. Box* 108, Ladysmith. |
| M.M. 3082 | 1204 | Bokomo Stellenbosch Flour Mills | 135 Birdstraat/*Street*, Stellenbosch. | Posbus/*P.O. Box* 121, Stellenbosch. |
| M.M. 994 | 1205 | Eastwolds Mills & Store..... | Eastwolds No. 7973, Dist. Ixopo.. | Pk./*P.O.* Eastwolds, Natal. |
| M.M. 403 | 1206 | S. Eliasohn..... | 16 Lombardstraat/*Street*, Potchefstroom | Posbus/*P.O. Box* 67, Potchefstroom. |
| M.M. 2668 | 1207 | Fouriesburg Roller Mills..... | Erf No. 199, Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg | 199 Reitzstraat/*Street*, Fouriesburg. |
| M.M. 663 | 1208 | Frankfort Milling Co., Ltd.... | Erwe/*Erven* Nos. 543/4/5/6, Frankfort | Posbus/*P.O. Box* 78, Frankfort. |
| M.M. 144 | 1209 | Friedlanders Mills 1931 (Pty.), Ltd. | 188 Carrstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 2841, Johannesburg. |
| M.M. 666 | 1210 | Germishuy's Rollermeule..... | Erf No. 96, Petrus Steyn, Dist. Lindley | 97 Bothastraat/*Street*, Petrus Steyn. |
| M.M. 3504 | 1211 | D. M. Giese..... | Blythstasie/*Station*, Dist. Nqamakwe | Blythstasie/*Station*, Pk./*P.O.* Nqamakwe. |
| M.M. 182 | 1212 | L. K. Harvey, Ltd..... | P/a—*C/o* Railway en/*and* Powerstraat/*Street*, Germiston | Posbus/*P.O. Box* 306, Germiston. |
| M.M. 4789 | 1213 | Houtbos Rollermeule..... | Zaagkuil No. 125, Dist. Pietersburg | Pk./*P.O.* Houtboschdorp, oor/*via* Pietersburg. |
| M.M. 254 | 1214 | H. Lewis & Co., Ltd..... | 67–68 Inglestoneweg/*Road*, Village Deep, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 827, Johannesburg. |
| M.M. 734 | 1215 | Lindley Meule Mpy..... | 355 Brandstraat/*Street*, Lindley.... | Brandstraat/*Street*, Lindley. |
| M.M. 624 | 1216 | Lindley Rollermeule..... | Erf No. 133, Brandstraat/*Street*, Lindley | 133 Brandstraat/*Street*, Lindley. |
| M.M. 267 | 1217 | Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd. | Erf No. 1508, Krugerstraat/*Street*, Louis Trichardt, Dist. Zoutpansberg | Posbus/*P.O. Box* 136, Louis Trichardt. |
| M.M. 1064 | 1218 | Mine Stores (Natal), Ltd..... | Erwe/*Erven* Nos. 3, 4 en/*and* 9, Glencoe, Dist. Dundee | Posbus/*P.O. Box* 28, Glencoe. |
| M.M. 4232 | 1219 | Mtontsasa Cash Store..... | Mtontsasa, Dist. Lusikisiki..... | Pk./*P.O.* Flagstaff. |
| M.M. 2574 | 1220 | Ottosdal Roller Mills..... | Ottosdal Dist. Lichtenburg..... | Posbus/*P.O. Box* 49, Ottosdal. |
| M.M. 790 | 1221 | Parys Roller Milling Co..... | Erf No. 993, Philipstraat/*Street*, Parys, Dist. Vredefort | Posbus/*P.O. Box* 65, Parys. |
| M.M. 4406 | 1222 | Pisgah Mills..... | Lokasie/*Location* No. 1, Pisgah, Dist. Estcourt | Mathamo Govt. Aided School, Lokasie/*Location* No. 1, Pk./*P.O.* Estcourt. |
| M.M. 3577 | 1223 | Pretoria Amalgamated Mills, Ltd. | Onderstepoort, Dist. Pretoria..... | Posbus/*P.O. Box* 843, Pretoria. |
| M.M. 4664 | 1224 | M. Sibiya..... | Lokasie/*Location* No. 3, Bulwer, Dist. Polela | Newtonville Skool/*School*, Pk./*P.O.* Creighton. |
| M.M. 1 | 1225 | Acme Meule..... | 37 Leaskstraat/*Street*, Klerksdorp.. | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 600 | 1226 | Champions Mills..... | Persele/*Sites* Nos. 1527, 1528 en/*and* 1529, Industria, Kroonstad | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 725 | 1227 | Lederle Meule..... | Eerste Laan/*First Avenue*, Theunissen, Dist. Winburg | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 871 | 1228 | Tweespruit Rollermeule..... | Tweespruit, Dist. Thaba 'Nchu.... | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 937 | 1229 | Zastron Flour Mills..... | Erwe/*Erven* Nos. 532–533, Voortrekkerstraat/*Street*, Zastron | Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp. |
| M.M. 4435 | 1230 | Tarka Meule..... | Erf No. 5, Tarkastad, Dist. Tarka.. | Posbus/*P.O. Box* 66, Tarkastad. |
| M.M. 466 | 1231 | Turin Flour Mills..... | 60 Carrstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus *P,O, Box* 3540, Johannesburg. |
| M.M. 2965 | 1232 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Berkleyweg/*Road*, Maitland, Dist. Kaapstad/*Cape Town* | Posbus/*P,O, Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 4377 | 1233 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | 1 Hoofstraat/*Main Street*, Wellington | Posbus/*P,O, Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 506 | 1234 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Eerstestraat Oos/*First Street East*, Springs | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 505 | 1235 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | 41 Pimstraat/*Street*, Newtown, Johannesburg | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 2658 | 1236 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Hoek van/*Cor.* Macht- en/*and* Vergeenstraat/*Streets*, Heilbron | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 507 | 1237 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Unionstraat/*Street*, Vereeniging.... | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |

| Geregistreerde No. *Registered No.* | No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.* | Handelsnaam. *Trading Name.* | Adres van Perseel. *Address of Premises.* | Posadres. *Postal Address.* |
|---|---|---|---|---|
| M.M. 504 | 1238 | Vereeniging Consolidated Mills, Ltd. | Bethal Oos/*East*, Bethal..... | Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg. |
| M.M. 4100 | 1239 | Vischgat Handels Mpy. (Edms.) Bpk. | Steenbokfontein No. 170, Dist. Waterberg | Pk./*P.O.* Vischgat, oor/*via* Vaalwater. |
| M.M. 1819 | 1240 | Vryburg Mills, Ltd..... | Industriële Perseel/*Industrial Site*, Vryburg | Posbus/*P.O. Box* 162, Vryburg. |
| M.M. 530 | 1241 | T. H. Wenhold..... | Zoutpansdrift No. 51, Dist. Brits.. | Pk./*P.O.* Pansdrift, oor/*via* Brits. |
| M.M. 496 | 1242 | Brakkloof Meule..... | Rietfontein, Dist. Rustenburg..... | Rietfontein, Pk./*P.O.* Brakkloof. |
| M.M. 4246 | 1243 | Caledon Meule..... | Caledon No. 988, Dist. Waterberg. | Pk./*P.O.* Overyzel, oor/*via* Potgietersrust. |
| M.M. 4836 | 1244 | M. J. U. Coetzee..... | Kiesbeen No. 428, Dist. Harrismith | Posbus/*P.O. Box* 2, Swinburne. |
| M.M. 957 | 1245 | Creighton Mills..... | Creighton, Dist. Ixopo..... | The Old Store, Creighton. |
| M.M. 2591 | 1246 | G. H. Cocks..... | Cwecweni, Dist. Engcobo..... | Posbus/*P.O. Box* 18, Idutywa. |

✱ KENNISGEWING No. 861 VAN 1951.

ADVISERENDE RAAD VAN HARTEBEESPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. S. J. van Wyk op 9 Augustus 1951, bedank het as lid van die Adviserende Raad van Hartebeespoort en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op Woensdag, 31 Oktober 1951, in die magistraatskantoor, Brits, gehou sal word om 'n lid in sy plek te kies.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 7 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 862 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Johannes Christoffel Nel bedank het as lid van die Besproeiingsraad van Raad van Hartebeespoort en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 17 Oktober 1951, in die magistraatskantoor, Somerset-Oos, gehou sal word om 'n lid in sy plek te nomineer en te kies.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos, 5 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 863 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN COUGHAPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat die here S. F. Ferreira en S. G. Ferreira behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Humansdorp, 7 September 1951.

✱ KENNISGEWING No. 864 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK PORT SHEPSTONE.

Hierby word bekendgemaak dat die tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Port Shepstone om 10-uur vm. op 26 Oktober 1951 in die Magistraatshof te Port Shepstone gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

VOORWAARDELIKE MAGTIGING.

*Hotel.*

1. Van Dongen: Gysbertus Wilhelmus Cornelis, Hotel Gilvidon, Margate.

2. Cominos: George Dennis, Hotel Continental, Margate.

✱ NOTICE No. 861 OF 1951.

HARTEBEESTPOORT ADVISORY BOARD.

Notice is hereby given that Mr. S. J. van Wyk has resigned on 9th August, 1951, as member of the Hartebeestpoort Advisory Board and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Wednesday, the 31st October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace him.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 7th September, 1951.

✱ NOTICE No. 862 OF 1951.

It is hereby notified that Mr. Johannes Christoffel Nel has resigned as a member of the Hougham Abrahamson Irrigation Board. A public court will be held in the Magistrate's Court, Somerset East, on Wednesday, the 17th October, 1951, at 10 a.m. for the nomination and election of a member to replace him.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East,
5th September, 1951.

✱ NOTICE No. 863 OF 1951.

COUGHAPOORT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. S. F. Ferreira and S. G. Ferreira were duly re-elected as members of the above Board for a further period of three years reckoned from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Humansdorp, 7th September, 1951.

✱ NOTICE No. 864 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF PORT SHEPSTONE.

It is hereby notified that the Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Port Shepstone will be held at the Magistrate's Court at Port Shepstone at 10 o'clock a.m. on the 26th day of October, 1951, for the consideration of the following applications:—

CONDITIONAL AUTHORITY.

*Hotel.*

1. Van Dongen: Gysbertus Wilhelmus Cornelis, Hotel Gilvidon, Margate.

2. Cominos: George Dennis, Hotel Continental, Margate.

## ✱ KENNISGEWING No. 865 VAN 1951.

### DEPARTEMENT VAN ARBEID.

### REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

### EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKATE VAN ELEKTROTEGNIESE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel 33 van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir die inligting van kandidate wat vir die eksamen aangeneem is, bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

*'n Skriftelike eksamen, deel A*, wat om 9 vm. op Saterdag 27 Oktober 1951 begin, vind by ondergenoemde sentrums plaas:—

(1) Witwatersrandse Tegniese Kollege, Eloffstraat, Johannesburg.
(2) Natalse Tegniese Kollege, Durban.
(3) Port Elizabethse Tegniese Kollege, Port Elizabeth.
(4) Kaapse Tegniese Kollege, Kaapstad.
(5) Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein.
(6) Pietermaritzburgse Tegniese Kollege, Pietermaritzburg.
(7) Oos-Londense Tegniese Kollege, Oos-Londen.
(8) Pretoriase Tegniese Kollege, Pretoria.
(9) Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley.
(10) Witwatersrandse Tegniese Kollege, Vereeniging.

Kandidate wat vir bogenoemde eksamen aangeneem is, sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan van die Sekretaris van die Raad, Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

## ✱ NOTICE No. 865 OF 1951.

### DEPARTMENT OF LABOUR.

### ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION BOARD.

### EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S CERTIFICATES OF REGISTRATION.

In terms of Clause 20 (3) of the Regulations framed under Section 33 of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for the information of candidates who have been accepted for examination, that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

*A Part A Theoretical examination* commencing at 9 a.m. on Saturday, 27th October, 1951, will be held at the following centres:—

(1) Witwatersrand Technical College, Eloff Street, Johannesburg.
(2) Natal Technical College, Durban.
(3) Port Elizabeth Technical College, Port Elizabeth.
(4) Cape Technical College, Cape Town.
(5) Free State Technical College, Bloemfontein.
(6) Pietermaritzburg Technical College, Pietermaritzburg.
(7) East London Technical College, East London.
(8) Pretoria Technical College, Pretoria.
(9) Northern Cape Technical College, Kimberley.
(10) Witwatersrand Technical College, Vereeniging.

Candidates who have been accepted for the above examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the Secretary to the Board, Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria.

## ✱ KENNISGEWING No. 866 VAN 1951.

### DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

### SERTIFIKATE VIR RADIOTELEGRAAF-OPERATEURS.

Die volgende eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie wat deur die Posmeester-generaal uitgereik word, sal as volg afgeneem word:—

EERSTEKLAS-LUG- EN SEERADIOTELEGRAFIE.

(Eksamengeld: £1. 10s.)

| *Onderwerp.* | *Datum.* | *Tyd.* |
|---|---|---|
| Elektrisiteit en Magnetisme | 21/11/51 | 7 nm.–9 nm. |
| Tegniese Radiotelegrafie | 22/11/51 | 7 nm.–10 nm. |
| Diensregulasies, Prosedure en Roetes | 23/11/51 | 7 nm.–8.30 nm. |

TWEEDEKLAS-LUG- EN SEERADIOTELEGRAFIE.

(Eksamengeld: £1.)

| *Onderwerp.* | *Datum.* | *Tyd.* |
|---|---|---|
| Elektrisiteit en Tegniese Radiotelegrafie | 22/11/51 | 7 nm.–10 nm. |
| Diensregulasies, Prosedure en Roetes | 23/11/51 | 7 nm.–8.30 nm. |

Reëlings kan getref word om kandidate in staat te stel om die teoretiese eksamens op enige plek in die Unie, wat gerieflik is, af te lê, maar die praktiese manipulasietoetse kan slegs afgeneem word op plekke waar die nodige toestelle aangebring is.

## ✱ NOTICE No. 866 OF 1951.

### DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

### RADIOTELEGRAPH OPERATORS' CERTIFICATES.

The next examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy issued by the Postmaster-General will be held as indicated hereunder:—

FIRST CLASS AERONAUTICAL AND FIRST CLASS MARINE.

(Examination Fee: £1. 10s.)

| *Subject.* | *Date.* | *Time.* |
|---|---|---|
| Electricity and Magnetism | 21/11/51 | 7 p.m.–9 p.m. |
| Technical Radiotelegraphy | 22/11/51 | 7 p.m.–10 p.m. |
| Service Regulations, Procedure and Routes | 23/11/51 | 7 p.m.–8.30 p.m. |

SECOND CLASS AERONAUTICAL AND SECOND CLASS MARINE.

(Examination Fee: £1.)

| *Subject.* | *Date.* | *Time.* |
|---|---|---|
| Electricity and Technical Radiotelegraphy | 22/11/51 | 7 p.m.–10 p.m. |
| Service Regulations, Procedure and Routes | 23/11/51 | 7 p.m.–8.30 p.m. |

Arrangements can be made to enable candidates to write the theoretical examinations at any convenient centre in the Union of South Africa, but the practical manipulative tests will need to be conducted at centres where suitable facilities exist.

Eksamenleerplanne en aansoekvorms is van die Hoofklerk, Personeelafdeling (Kamer 7), H.P.K., Pretoria, verkrygbaar. Alle inskrywings moet die bogemelde adres op of voor 22 Oktober 1951 bereik, en moet vergesel gaan van 'n kwitansie wat aandui dat die eksamengeld by die plaaslike poskantoor betaal is. (7S/58004/51.)

Examination syllabi and application forms are obtainable from the Chief Clerk, Staff Branch (Room 7), G.P.O., Pretoria. All entries which should reach the above address on or before the 22nd October, 1951, must be accompanied by a receipt indicating that the prescribed fee has been paid at the local post office. (7S/58004/51.)

## ✱ KENNISGEWING No. 867 VAN 1951.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

## KENNISGEWING.

*Aan wie daarby belang het:*

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3621, gedateer 18 Augustus 1951 en op die Stadsraad van Kimberley op 20 Augustus 1951 gedien, sekere grond, groot 478 vierkante roede 99 vierkante voete, geleë in Church Road in die dorpsgebied van Kimberley, Griekwaland-Wes, synde Perseel R.L.L. No. 1, gedeelte van „Location No. 1", afdeling Kimberley, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. B.155, 1899, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 10de dag van September 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
Verw. LZA.27/1.

## ✱ NOTICE No. 867 OF 1951.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## NOTICE.

*To whom it may concern:*

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendments thereof and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3621, dated 18th August, 1951, served on the Council of the Municipality of the City of Kimberley, on 20th August, 1951, expropriated certain land in extent 478 square roods 99 square feet, situate in Church Road, in the Township of Kimberley, Griqualand West, being Lot R.L.L. No. 1, portion of "Location No. 1", Division of Kimberley, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according ot Diagram B.155, 1899, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager of the
South African Railways and Harbours.
Ref. LZA.27/1.

## ✱ KENNISGEWING No. 868 VAN 1951.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

## KENNISGEWING.

*Aan wie daarby belang het:*

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan en Wet No. 17 van 1891 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3268, gedateer 8 Januarie 1948, en op 27 Oktober 1948 op Charles Harold Edwards Hughes gedien, sekere grond, groot ongeveer 35,255 Kaapse vierkante voete, synde gedeelte van die plaas Mooivley, deel van Balkfontein, afdeling Albert, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 4213/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te geregistreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 31ste dag van Augustus 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.
Verw. LXA.69/1/2.

## ✱ NOTICE No. 868 OF 1951.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## NOTICE.

*To whom it may concern:*

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 17 of 1891 (Cape), and statutes therein referred to the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3268, dated 8th January, 1948, served on 27th October, 1948, on Charles Harold Edwards Hughes, expropriated certain land, in extent approximately 35,255 Cape square feet, being portion of the farm Mooivley, part of Balkfontein, Division of Albert, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbour.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 4213/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager of the
South African Railways and Harbours.
Ref. LXA.69/1/2.

## ✱ KENNISGEWING No. 869 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).—KENNISGEWING No. 190 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: LUGHINDERNISLIGTE: DURBAN.

Hierby word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 776 van 1951 (voorlopige Kennisgewing No. 188 aan seeliede) gekanselleer is. 'n Nuwe kennisgewing sal mettertyd uitgereik word.

Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 3795, 3796 en 2095. Johannesburg.

## ✱ KENNISGEWING No. 870 VAN 1951.

STAATSBESPROEIINGSKEMA LINDLEYSPOORT.

GOEWERMENTSBELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1952.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *sewe* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van sewe sjielings en ses pennies per morg vir die jaar 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952, gehef is op of ten opsigte van grond wat besproei word deur of waarvoor die water van die Besproeiingskema Lindleyspoort regstreeks of onregstreeks voordeel meebring en wat as besproeibare grond ingelys is. Die belasting kan in twee paaiemente betaal word: Een van vyf sjielings voor of op 29 Februarie 1951 en die ander van twee sjielings en ses pennies voor of op 31 Augustus 1952. Die belasting kan by die kantore van ondergenoemde amptenare betaal word:—

Seksie-ingenieur,
Wes-Transvaalse Seksie,
Posbus 1334,
Pretoria.
Ontvanger van Inkomste,
Swartruggens.

'n Staat van die bedrag verskuldig deur elke eienaar, sal aan hom afgelewer word of gepos word, en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Verder word bekendgemaak dat, as 'n Goewermentsbelasting in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly na die vasgestelde datums, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit sal word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

## ✱ KENNISGEWING No. 871 VAN 1951.

BESPROEIINGSKEMA HARTEBEESTPOORT.—BESPROEIINGSBELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1952.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermentsbelasting van twintig sjielings per morg kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Hartebeestpoort Besproeiingskema (Krokodilrivier) Wet, No. 32 van 1914, vir die jaar 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952, op alle ingelyste besproeibare grond van die besproeiingskema Hartebeestpoort, gehef is.

Die belasting kan in twee gelyke paaiemente van tien-sjielings elk betaal word, een voor of op 29 Februarie 1952 en die ander voor of op 31 Augustus 1952. Betaling kan by die kantore van ondergenoemde amptenare gedoen word:—

Ontvanger van Inkomste, Brits.
Administrasie-ingenieur, Hartebeestpoort.

## ✱ NOTICE No. 869 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).—NOTICE TO MARINERS No. 190.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: AIR CONSTRUCTION LIGHTS: DURBAN.

It is hereby notified that Government Notice No. 776 of 1951 (temporary Notice to Mariners No. 188) is cancelled. A new notice will be issued in due course.

Admiralty charts affected Nos. 3795, 3796 and 2095. Johannesburg.

## ✱ NOTICE No. 870 OF 1951.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

GOVERNMENT RATE FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1952.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section *seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a Government rate of seven shillings and six pence per morgen has been levied for the year 1st October, 1951 to 30th September, 1952, upon or in respect of land irrigated or benefiting directly or indirectly by water from the Lindleyspoort Irrigation Scheme and scheduled as irrigable land. The rate may be paid in two instalments, one of five shillings on or before the 29th February, 1951, and the other of two shillings and sixpence on or before the 31st August, 1952. Payment may be made at the offices of the following:—

Circle Engineer,
Western Transvaal Circle,
P.O. Box 1334,
Pretoria.
Receiver of Revenue,
Swartruggens.

A statement of account due by each owner will be delivered or posted to him and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any Government rates remain wholly or partly unpaid after the respective dates fixed for payment, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due will be cut off forthwith.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

## ✱ NOTICE No. 871 OF 1951.

HARTEBEESTPOORT IRRIGATION SCHEME.—IRRIGATION RATE FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1952.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings per morgen has, under the provisions of sub-section (1) of section *five* of the Hartebeestpoort Irrigation Scheme (Crocodile River) Act, No. 32 of 1914, been levied for the year 1st October, 1951 to 30th September, 1952, upon all irrigable land scheduled under the Hartebeestpoort Irrigation Scheme.

The rate may be paid in two equal instalments of ten shillings each on or before the 29th February, 1952, and the other on or before the 31st August, 1952. Payment may be made at the offices of the following:—

Receiver of Revenue, Brits.
Administration Engineer, Hartebeestpoort.

'n Staat waarop die verskuldigde bedrag voorkom, sal aan elke grondeienaar gepos of afgelewer word en hierdie staat moet by betaling getoon word.

Verder word bekendgemaak dat as onderhoudsbelasting na die vasgestelde datums geheel of gedeeltelik onbetaald bly, die watertoevoer van die werke na die grond waarop die belasting verskuldig is, onmiddellik kragtens subartikel (4) van artikel *sewe* van voornoemde Wet afgesluit sal word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

---

✱ KENNISGEWING No. 872 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 37 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 13 SEPTEMBER 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Mpotula, distrik Glen Grey (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

*Pes* in Rangoon (Birma).

*Pokkies* in Bombaai, Calcutta, Cudalore, Kanpur, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Visakhapatnam (Indië); Haiphong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

*Cholera* in Allahabad, Calcutta (Indië); Chittagong (Pakistan).

*Tifuskoors* in Baghdad (Irak); Shooshtar (Iran).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

---

✱ KENNISGEWING No. 873 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN WHITE RIVER ESTATES.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. C. Botts behoorlik tot lid van die Besproeiingsraad van White River Estates gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die volgende uitgawe van die *Staatskoerant*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 30 Augustus 1951.

---

✱ KENNISGEWING No. 874 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 8 Oktober 1951, in Durban gehou sal word.

C. J. MORIN,
Sekretaris,
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad

Johannesburg, 5 September 1951.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him, and this statement must be presented on payment.

It is further notified that if any maintenance rates remain wholly or partly unpaid after the respective dates fixed for payment thereof, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due will be cut off forthwith in terms of sub-section (4) of section *seven* of the said Act.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

---

✱ NOTICE No. 872 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 37 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 13TH SEPTEMBER, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Mpotula, Glen Grey District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Plague* in Rangoon (Burma).

*Smallpox* in Bombay, Calcutta, Cudalore, Kanpur, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Visakhapatnam (India); Haiphong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

*Cholera* in Allahabad, Calcutta (India); Chittagong (Pakistan).

*Typhus* in Baghdad (Iraq); Shooshtar (Iran).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

---

✱ NOTICE No. 873 OF 1951.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. C. Botts has been duly elected as a member of the White River Estates Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof in the next issue of the *Government Gazette*.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 30th August, 1951.

---

✱ NOTICE No. 874 OF 1951.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Durban on Monday, the 8th October, 1951.

C. J. MORIN,
Secretary,
South African Shipping Board.

Johannesburg, 5th September, 1951.

## ✱ KENNISGEWING No. 875 VAN 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasie gedurende die maand Augustus 1951 ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

U. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

## ✱ NOTICE No. 875 OF 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of August, 1951.

U. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.*

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Companies Registered.*

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/2761 | Bungartz (Tvl.) (Proprietary), Limited, 332 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.... | £100 | 1/8/51 |
| 51/2762 | Dock (Proprietary), Limited, 49 St. George's Street, Cape Town..... | £1,000 | 1/8/51 |
| 51/2763 | Satchwell Controls (S.A.) (Proprietary), Limited, 14 Keerom Street, Cape Town..... | £1,000 | 1/8/51 |
| 51/2764 | Netherlands Textiles (Proprietary), Limited, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £100,000 | 1/8/51 |
| 51/2765 | Van Stolk Trading Company (Proprietary), Limited, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £1,000 | 1/8/51 |
| 51/2766 | Van Stolk Import and Export Company (Proprietary), Limited, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £1,000 | 1/8/51 |
| 51/2767 | Direct Hotel and Home Suppliers (Proprietary), Limited, 201 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth | £1,100 | 1/8/51 |
| 51/2768 | Calcined Products (Proprietary), Limited, Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg | £100 | 1/8/51 |
| 51/2769 | Drop Forgings (Holdings), Limited, Arkin Street, Industries East, Germiston..... | £100 | 1/8/51 |
| 51/2770 | Cannone Bros. (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Bellville.... | £1,000 | 2/8/51 |
| 51/2771 | Mine Spares Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Portion 544 of farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Spain Street, Denver, Johannesburg | £15,000 | 2/8/51 |
| 51/2772 | Botan (S.A.) (Proprietary), Limited, 90/93 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.... | £3,000 | 2/8/51 |
| 51/2773 | Horse Brand Tools (South Africa) (Proprietary), Limited, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg | £10,000 | 3/8/51 |
| 51/2774 | Thistle Printers (Proprietary), Limited, 1 Slater Street, Port Elizabeth..... | £15,000 | 3/8/51 |
| 51/2775 | Henwoods (Pretoria), Limited, Henwoods Buildings, 48/50 Loveday Street, Johannesburg | £10,000 | 3/8/51 |
| 51/2776 | Schack & Drittman (Proprietary), Limited, 90 Burger Street, Pretoria North..... | £1,000 | 3/8/51 |
| 51/2777 | P. van Twisk & Son (Proprietary), Limited, 642 Ben Swart Street, Gezina, Pretoria..... | £10,000 | 3/8/51 |
| 51/2778 | Otani Mining Company (Proprietary), Limited, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg | £500 | 3/8/51 |
| 51/2779 | Jomay Printers (Proprietary), Limited, 6 Cason Road, Boksburg North..... | £4,000 | 3/8/51 |
| 51/2780 | Zwartkops Sodium Works (Proprietary), Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth..... | £1,000 | 3/8/51 |
| 51/2781 | Bellville Court (Proprietary), Limited, 8 Darling Street, Cape Town..... | £1,000 | 3/8/51 |
| 51/2782 | Nesor Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg | £100 | 3/8/51 |
| 51/2783 | Welkom Bottle Store (Proprietary), Limited, 247 Nyala Street, Welkom, O.F.S..... | £100 | 3/8/51 |
| 51/2784 | Bendix Textiles (Proprietary), Limited, Erf No. 1122, Darling Street, Malmesbury, Cape Province | £100 | 3/8/51 |
| 51/2785 | Ronald O. Parry (Proprietary), Limited, 16/18 Vaderland Building, 3 Plein Street, Johannesburg | £500 | 3/8/51 |
| 51/2786 | Cash Outfitters (Proprietary), Limited, 70 Van der Walt Street, Pretoria..... | £100 | 3/8/51 |
| 51/2787 | Gosforth Investments (Proprietary), Limited, Gosforth Park, Germiston..... | £25,000 | 3/8/51 |
| 51/2788 | Kenneth Savage & Company (Proprietary), Limited, 706 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg | £1,000 | 3/8/51 |
| 51/2789 | White Eagle Engineering Company (Proprietary), Limited, Sauer's Building, cor. of Loveday and Market Streets, Johannesburg | £1,000 | 3/8/51 |
| 51/2799 | Swartlandse Elektriese Ingenieurs (Eiendoms), Beperk, Langstraat, Moorreesburg, Kaapprovinsie | £5,000 | 4/8/51 |
| 51/2791 | Bellrange Investments (Proprietary), Limited, 501 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg | £1,000 | 4/8/51 |
| 51/2792 | Karka Estates (Proprietary), Limited, 503 Bristol Buildings, 1 MacLaren Street, Johannesburg | £100 | 4/8/51 |
| 51/2793 | Exspanda Agencies (Proprietary), Limited, 210 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg | £100 | 4/8/51 |
| 51/2794 | Georges Café (Proprietary), Limited, 56 Church Street, Odendaalsrus..... | £100 | 4/8/51 |
| 51/2795 | Riebeek Fisheries (Proprietary), Limited, Louisiana, Labelle Road, Stickland, Cape Province | £500 | 4/8/51 |
| 51/2796 | J. Pothier (Proprietary), Limited, 36 Burg Street, Cape Town..... | £100 | 4/8/51 |
| 51/2797 | Raath Kole en Produkte (Eiendoms), Beperk, 2 Strathmore House, Boomstraat, Klerksdorp | £5,000 | 4/8/51 |
| 51/2798 | Kings Kloof (Proprieetary), Limited, Kings Kloof, Parel Vallei, Somerset West..... | £100 | 4/8/51 |
| 51/2799 | Rustenburg Service Station (Cape) (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Bellville, Cape Province. | £1,000 | 4/8/51 |
| 51/2800 | Stanley Mining and Investment Company (Proprietary), Limited, 26 Stanley House, 91 Commissioner Street, Johannesburg | £1,000 | 4/8/51 |
| 51/2801 | Dunnottar Furnishers (Proprietary), Limited, 7 Corner House, Dunnottar ..... | £5,000 | 4/8/51 |
| 51/2802 | Karbas Investments (Proprietary), Limited, 28 Colonial Mutual Buildings, 222 Pretorius Street, Pretoria | £100 | 7/8/51 |
| 51/2803 | Luther-Ryno Fine Metals (Proprietary), Limited, 292 Vermeulen Street, Pretoria..... | £600 | 7/8/51 |
| 51/2804 | Edbull Spray Painters and Panel Beaters (Proprietary), Limited, 16 Fred Street, Regents Park, Johannesburg | £400 | 7/8/51 |
| 51/2805 | Rumble International, Limited, Stanhope House, Stanhope Road, Claremont, Cape Province | £500 | 7/8/51 |
| 51/2806 | Edge & Walton (Proprietary), Limited, 155 Oxford Street, East London..... | £6,000 | 7/8/51 |
| 51/2807 | Doreen Interests (Proprietary), Limited, 163 Hanover Street, Cape Town..... | £1,000 | 7/8/51 |
| 51/2808 | Hamilforbe (South Africa) (Proprietary), Limited, c/o Vallet, Schwartz & Company, 602 Service House, Anderson Street, Johannesburg | £100 | 7/8/51 |
| 51/2809 | R. & W. H. Symington & Co. Corsetry (Proprietary), Limited, 41 Parliament Street, Cape Town | £15,000 | 7/8/51 |
| 51/2810 | Pully's (Proprietary), Limited, 54 Wale Street, Cape Town..... | £2,000 | 7/8/51 |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/2811 | Canteen Manufacturers (Proprietary), Limited, c/o Short & Karlin, 134 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg | £2,000 | 7/8/51 |
| 51/2812 | Trans-Congo Supply Company (Proprietary), Limited, 149A Bree Street, Newtown, Johannesburg | £6,000 | 7/8/51 |
| 51/2813 | Hendrina Investments (Proprietary), Limited, 32A Long Street, Middelburg, Transvaal..... | £7,000 | 7/8/51 |
| 51/2814 | Holgeraf Chemikalieë (Eiendoms), Beperk, hoek van Eloff en Markstraat, Johannesburg.. | £100 | 7/8/51 |
| 51/2815 | Krugersdorp Loan and Investment Company (Proprietary), Limited, 5 Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp | £5,000 | 7/8/51 |
| 51/2816 | Strip Steel, Limited, Liberal House, 19 Anderson Street, Johannesburg..... | £100,000 | 8/8/51 |
| 51/2817 | Rosehope Investments (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town | £1,000 | 8/8/51 |
| 51/2818 | Amalgamated Letting Corporation (Proprietary), Limited, Room 308, Permanent Building, Church Street, Pretoria | £100 | 8/8/51 |
| 51/2819 | Clarke's Construction (Proprietary), Limited, 17 Terminus Street, East London..... | £5,000 | 8/8/51 |
| 51/2820 | Barrand Cox (Proprietary), Limited, 62 Millson House, 106 Twist Street, Johannesburg.... | £3,000 | 8/8/51 |
| 51/2821 | Photocopying (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town..... | £3,500 | 8/8/51 |
| 51/2822 | Western Road Bottle Store (Proprietary), Limited, 63 Western Road, Port Elizabeth..... | £1,000 | 8/8/51 |
| 51/2823 | Pan African Publications (Proprietary), Limited, 50 Corporation Buildings, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg | £100 | 8/8/51 |
| 51/2824 | Leahwill (Proprietary), Limited, c/o Charles Heviet & Co., 900/908 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg | £100 | 9/8/51 |
| 51/2825 | Vergelegen Diamonds, Limited, 101 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg | £100,000 | 9/8/51 |
| 51/2826 | Home Enterprises (Proprietary), Limited, 110 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.... | £10,000 | 9/8/51 |
| 51/2827 | Corrie's Fisheries (Proprietary), Limited, East Quay, Docks, Cape Town..... | £3,000 | 9/8/51 |
| 51/2828 | Cargate Investments (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town | £1,000 | 9/8/51 |
| 51/2829 | Aurum Investments (Proprietary), Limited, 10 Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging | £3,000 | 9/8/51 |
| 51/2830 | Buffalo Oxides (Proprietary), Limited, Lot 732, Newcastle Township, Natal..... | £10,000 | 9/8/51 |
| 51/2831 | Reef Saw Mills (Proprietary), Limited, Portion Y.Y., Farm Doornfontein, 24 Main Reef Road, Denver, Johannesburg | £100 | 9/8/51 |
| 51/2832 | V.T.L. Investments (Proprietary), Limited, 30 Voortrekker Street, Kempton Park, Johannesburg | £3,000 | 10/8/51 |
| 51/2833 | Old Dutch Ceramics (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Krison & Gross, Loveday House, 102 Marshall Street, Johannesburg | £2,000 | 10/8/51 |
| 51/2834 | Norwal Import Company (Proprietary), Limited, 8B Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg | £100 | 10/8/51 |
| 51/2835 | Consolidated Fisheries (Proprietary), Limited, 3 Bokloof Flats, Kloof Road, Clifton-on-Sea, Cape Town | £10,000 | 10/8/51 |
| 51/2836 | Unex Holdings, Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg..... | £100,000 | 10/8/51 |
| 51/2837 | Pollak Park Motors (Proprietary), Limited, 6 Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan | £500 | 11/8/51 |
| 51/2838 | New Edward Motors (Proprietary), Limited, 142/148 Railway Street, Germiston..... | £2,000 | 11/8/51 |
| 51/2839 | Braemar Investments (Proprietary), Limited, 516 African Life Buildings, Fifth Floor, 85 St. George's Street, Cape Town | £300 | 11/8/51 |
| 51/2840 | Bay Metals (Proprietary), Limited, First Floor, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth | £1,000 | 11/8/51 |
| 51/2841 | New Yorker Restaurant (Proprietary), Limited, c/o G. E. Symons & Co. (Proprietary), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg | £1,200 | 11/8/51 |
| 51/2842 | Myhill Brick Company (Proprietary), Limited, The Stock Construction Co. (Proprietary), Ltd., Buildings, Biscay Road, Port Alfred, Cape Province | £7,500 | 11/8/51 |
| 51/2843 | Midway Stone Crushers (Proprietary), Limited, 54 Security Buildings, Fox Street, Johannesburg | £1,000 | 11/8/51 |
| 51/2844 | Hart-Marx Toys (Proprietary), Limited, Consol Buildings, 99 Pritchard Street, Johannesburg | £20,000 | 11/8/51 |
| 51/2845 | Pem Venter Holdings (Proprietary), Limited, 247 Nyala Street, Welkom, O.F.S..... | £100 | 11/8/51 |
| 51/2846 | Seaco Investments (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs | £1,000 | 11/8/51 |
| 51/2847 | African Oil Seeds (Proprietary), Limited, 611/613 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg | £100 | 11/8/51 |
| 51/2848 | Gordon Agencies (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Kirson & Gross, Loveday House, 102 Marshall Street, Johannesburg | £2,000 | 11/8/51 |
| 51/2849 | Lingi Ferrari & Brothers (Proprietary), Limited, 113 Main Street, Port Elizabeth..... | £21,000 | 11/8/51 |
| 51/2850 | Andrew's Hotels (Proprietary), Limited, Bewersyde, De Jagersdrift, District Dundee, Natal | £1,000 | 11/8/51 |
| 51/2851 | Jooste Construction (Proprietary), Limited, 318 Central House, Central Street, Pretoria.... | £100 | 11/8/51 |
| 51/2852 | Melfrank Financial Agencies (Proprietary), Limited, 62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg | £100 | 11/8/51 |
| 51/2853 | Garden Colony Land and Estates (Proprietary), Limited, 35 Anglo African House, 317 Smith Street, Durban | £1,000 | 11/8/51 |
| 51/2854 | Sunray Wholesalers (Proprietary), Limited, 105 Stanley House, cor. of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg | £100 | 11/8/51 |
| 51/2855 | W. J. Leith & Company (Proprietary), Limited, Caledon Street, Hercules, Pretoria..... | £25,000 | 11/8/51 |
| 51/2856 | Odendaalsrus Warehouse (Proprietary), Limited, Shop No. 1, Ceylomia Buildings, Erf No. 93, Church Street, Odendaalsrus | £10,000 | 11/8/51 |
| 51/2857 | H. G. Phillips Breakfast Foods (Proprietary), Limited, Second Floor, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth | £2,000 | 11/8/51 |
| 51/2858 | Kensington Tool and Die Company (Proprietary), Limited, cor. of Eleventh Avenue and First Street, Woltemade, Cape Province | £2,000 | 11/8/51 |
| 51/2859 | Walter Goldberg Trust (Proprietary), Limited, Fifth Floor, C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town | £5,000 | 13/8/51 |
| 51/2860 | Tosca Caterers (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg | £2,000 | 13/8/51 |
| 51/2861 | P3 Products (Proprietary), Limited, 311/325 South Coast Road, Rosburgh,Durban | £30,000 | 13/8/51 |
| 51/2862 | New Combine Investments (Proprietary), Limited, 34 Durban Road, Bellville, Cape Province | £4,000 | 13/8/51 |
| 51/2863 | Daniel Adamson (Africa) (Proprietary), Limited, Reflex Building, 14 Trump Street, Selby, Johannesburg | £5,000 | 13/8/51 |
| 51/2864 | C. & B. Wood and Coal Company (Proprietary), Limited, 25A Fichardt Chambers, 144 Maitland Street, Bloemfontein | £1,000 | 13/8/51 |
| 51/2865 | Mineral and Fibre Development (Proprietary), Limited, Ninth Floor, Electron House, 37 Acutt Street, Durban | £100 | 13/8/51 |
| 51/2866 | S. Levin & Company (Proprietary), Limited, 162 Market Street, Johannesburg..... | £30,000 | 13/8/51 |
| 51/2867 | M.H. Properties (Pretoria) (Proprietary), Limited, 167 Marshall Street, Johannesburg..... | £30,000 | 13/8/51 |
| 51/2868 | Witwatersrand Steel Mills (Proprietary), Limited, 47 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg | £36,000 | 14/8/51 |
| 51/2869 | Eldorado Citrus and Timber Company (Proprietary), Limited, 14 General Mining Building, cor. of Main and Hollard Streets, Johannesburg | £25,000 | 14/8/51 |
| 51/2870 | Culvert Gardens (Proprietary), Limited, 64 Sir Lowry Road, Cape Town..... | £100 | 14/8/51 |
| 51/2871 | Joseph Brennan & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth | £100 | 14/8/51 |
| 51/2872 | Dunlo Investments (Proprietary), Limited, 1 Quince Street, Auckland Park, Johannesburg | £10,000 | 14/8/51 |
| 51/2873 | Rosa Modes (Proprietary), Limited, 696 St. Helena, Welkom, O.F.S..... | £1,500 | 14/8/51 |
| 51/2874 | Elizabeth Properties (Proprietary), Limited, 23 Field Street, Durban..... | £1,000 | 14/8/51 |
| 51/2875 | Blackheath Property Investment Company (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town | £10,000 | 14/8/51 |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/2876 | Ladysmith Motors, Limited, 243 Eloff Street, Extension Johannesburg | £80,000 | 14/8/51 |
| 51/2877 | Selected Antibiotics (Proprietary), Limited, 40 Bok Street, Johannesburg | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2878 | Wonder-Van Products (Proprietary), Limited, 17 Terminus Street, East London | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2879 | The Wayne Tyre Company (Transvaal) (Proprietary), Limited, 23 Beresford House, Main Street, Johannesburg | £25,000 | 15/8/51 |
| 51/2880 | Addis Brushes (Proprietary), Limited, 71 Hout Street, Cape Town | £5,000 | 15/8/51 |
| 51/2881 | Linden Properties (Proprietary), Limited, 92 Muldersdrift Road, Roosevelt Park, Johannesburg | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2882 | Speciality Manufacturers (Proprietary), Limited, 402 Main Road, Escombe, Natal | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2883 | Populars Fashions (Proprietary), Limited, 490 West Street, Durban | £3,000 | 15/8/51 |
| 51/2884 | Satim (O.F.S.) (Proprietary), Limited, 14 Ophir-Booysens Road, Johannesburg | £25,000 | 15/8/51 |
| 51/2885 | Salvan Manufacturers (Proprietary), Limited, 127 Main Road, Rondebosch | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2886 | Crafford Huurmotordiens (Eiendoms), Beperk, 44 Lady Grey Street, Paarl | £500 | 15/8/51 |
| 51/2887 | Mokeetsi Trading Store (Proprietary), Limited, 146/9 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2888 | Boschkoppie's Store (Proprietary), Limited, 146/9 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2889 | Daviesville Store (Proprietary), Limited, 146/9 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg | £1,000 | 15/8/51 |
| 51/2890 | Kearey Trust and Investment Company (Proprietary), Limited, c/o Leveton Boner & Co., 418 Charter House, Rissik Street, Johannesburg | £500 | 15/8/51 |
| 51/2891 | Lucraline Investments (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 15/8/51 |
| 51/2892 | Profitable Investments (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 15/8/51 |
| 51/2893 | Shirley Properties (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 16/8/51 |
| 51/2894 | Stratis Investments (Proprietary), Limited, 327 Minnaar Street, Pretoria | £100 | 16/8/51 |
| 51/2895 | Yeozoc Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 16/8/51 |
| 51/2896 | Patrys Builders (Proprietary), Limited, 112 End Street, Johannesburg | £100 | 16/8/51 |
| 51/2897 | O.K. Bottle Store (Cape), Limited, Second Floor, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £100 | 16/8/51 |
| 51/2898 | Dipco (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg | £20,100 | 16/8/51 |
| 51/2899 | Goodwood Investment Company (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg | £1,000 | 16/8/51 |
| 51/2900 | Omar Investments (Proprietary), Limited, c/o H. Tarley & Co., Security Building, Exchange Place, Cape Town | £100 | 16/8/51 |
| 51/2901 | Rhoda Properties (Proprietary), Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 16/8/51 |
| 51/2902 | C.L.E. Fabrics (Proprietary), Limited, Durban House, 50 Durban Street, off End Street, Johannesburg | £1,000 | 16/8/51 |
| 51/2903 | Damax Holdings (Proprietary), Limited, 173 Commissioner Street, Johannesburg | £2,000 | 16/8/51 |
| 51/2904 | Durban Art Centre (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban | £25,000 | 16/8/51 |
| 51/2905 | H. Verseput & Son (Natal) (Proprietary), Limited, 16 Winder Street, Durban | £10,000 | 16/8/51 |
| 51/2906 | Avalon Shoe Company (Proprietary), Limited, 358 Pine Street, Durban | £1,000 | 17/8/51 |
| 51/2907 | Ficksburg Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, 4 Brand Street, Ficksburg | £4,002 | 17/8/51 |
| 51/2908 | Nigel Milling Company (Proprietary), Limited, 127 Northern Road, Nigel | £100 | 17/8/51 |
| 51/2909 | Le Roux & Company (Theunissen) (Proprietary), Limited, cor. of Third and Andries Pretorius Streets, Theunissen, O.F.S. | £20,000 | 17/8/51 |
| 51/2910 | Permanent Indents (Proprietary), Limited, 406 Permanent Buildings, 8 Darling Street, Cape Town | £1,500 | 17/8/51 |
| 51/2911 | F. Falken & Company (Proprietary), Limited, 300 Albert Road, Woodstock, Cape Province | £1,000 | 17/8/51 |
| 51/2912 | End Outfitters (Proprietary), Limited, 15A End Street, Johannesburg | £100 | 17/8/51 |
| 51/2913 | East Rand House Furnishers and Electrical Appliances (Proprietary), Limited, 24 Cason Road, Boksburg North | £500 | 18/8/51 |
| 51/2914 | Walk-Rite Appliances (Proprietary), Limited, c/o Gild & Kahn, African Life Building, St. George's Street, Cape Town | £100 | 18/8/51 |
| 51/2915 | Henfix Properties (Proprietary), Limited, 25 Norwick Union Buildings, Main Street, Johannesburg | £5,000 | 18/8/51 |
| 51/2916 | Park Outfitters (Proprietary), Limited, Second Floor, Hartley House, 112 President Street, Johannesburg | £4,500 | 18/8/51 |
| 51/2917 | Forban Investments (Proprietary), Limited, c/o F. M. Gillies, Campbell & Co., First Floor, Maubern House, 78 Third Street, Springs | £100 | 18/8/51 |
| 51/2918 | Unie Fosfaat Ontginnings Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Yskor Hoofkwartierkantore, Pretoria-Wes, Pretoria | £100 | 18/8/51 |
| 51/2919 | Morgunvell Investments (Proprietary), Limited, 28 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 18/8/51 |
| 51/2920 | Alberton Beleggings (Eiendoms), Beperk, 202 Pylon-gebou. Humanstraat, Germiston | £3,000 | 18/8/51 |
| 51/2921 | East Rand Construction Company (Proprietary), Limited, 313 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg | £400 | 18/8/51 |
| 51/2922 | Woclofa (Proprietary), Limited, 203/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg | £2,500 | 18/8/51 |
| 51/2923 | Babs Kruger (Proprietary), Limited, 313 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg | £6,000 | 18/8/51 |
| 51/2924 | Three Rivers Trading Corporation (Proprietary), Limited, Assegai Street, Three Rivers, Extension No. 1, Vereeniging | £100 | 18/8/51 |
| 51/2925 | Hygienic, Economic and De Luxe Dairies (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg | £200 | 18/8/51 |
| 51/2926 | Rieberwak Investments (Proprietary), Limited, cor. of Light and Livingstone, Investment Building, Johannesburg | £2,500 | 18/8/51 |
| 51/2927 | Burke & Jannon (Proprietary), Limited, 411 Charter House, Rissik Street, Johannesburg | £5,000 | 18/8/51 |
| 51/2928 | Artana Investments (Proprietary), Limited, Room No. 104, Pylon House, Human Street, Germiston | £500 | 18/8/51 |
| 51/2929 | Forte Brothers (Proprietary), Limited, cor. of Reynolds & Barrow Streets, Umkomaas, Natal | £15,000 | 18/8/51 |
| 51/2930 | Howard, Son & Partners (Proprietary), Limited, 58 King's Chambers, 49 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 18/8/51 |
| 51/2931 | Zanks Garage (Proprietary), Limited, 131 Longmarket Street, Pietermaritzburg | £5,000 | 18/8/51 |
| 51/2932 | Mirror Plating and Engineering Works (Proprietary), Limited, 305 Fox Street, Jeppe, Johannesburg | £1,500 | 20/8/51 |
| 51/2933 | Prosperity Insurance Company, Limited, Phumulong, Middledrift, Cape Province | £100,000 | 20/8/51 |
| 51/2934 | I.T. Information (Proprietary), Limited, 519 Pan Africa House, cor. of Troye and Bree Streets, Johannesburg | £250 | 20/8/51 |
| 51/2935 | Mafeking Grand Fashions (Proprietary), Limited, 601 Service House, Anderson Street, Johannesburg | £1,000 | 20/8/51 |
| 51/2936 | Anderson Brothers (Proprietary), Limited, Melbourne Road, Woodstock, Cape Town | £1,000 | 20/8/51 |
| 51/2937 | J. G. Nasser & Company (Proprietary), Limited, 612 Nataid House, Plein Street, Johannesburg | £100 | 20/8/51 |
| 51/2938 | Bruham Trading Company (Proprietary), Limited, 710 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg | £500 | 20/8/51 |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/2939 | Natal Financial Investments, Limited, Second Floor, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban | £50,000 | 20/8/51 |
| 51/2940 | H. Greening & Company (Proprietary), Limited, 104 High Street, Worcester | £5,000 | 20/8/51 |
| 51/2941 | Alwil Properties (Proprietary), Limited, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban | £100 | 20/8/51 |
| 51/2942 | Greeks Art and Madeira Shop (Proprietary), Limited, 63 Rissik Street, Johannesburg | £10,000 | 20/8/51 |
| 51/2943 | Misanco Trading Company (Proprietary), Limited, 33 Misanco House, 26 Grahamstown Street, Johannesburg | £100 | 20/8/51 |
| 51/2944 | Gosta Ahlen (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, 89 Main Street, Johannesburg | £100 | 21/8/51 |
| 51/2945 | Dorjack Investments (Proprietary), Limited, c/o B. Edgar Leo, 26 National Mutual Buildings, Johannesburg | £10 | 21/8/51 |
| 51/2946 | Phillipson Holdings (Proprietary), Limited, 45 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg | £1,000 | 21/8/51 |
| 51/2947 | Retral (Proprietary), Limited, 20/22 Permanent Buildings, Smith Street, Durban | £5,000 | 21/8/51 |
| 51/2948 | Leonard Investments (Proprietary), Limited, 14 Ridge Road, Linksfield, Johannesburg | £100 | 21/8/51 |
| 51/2949 | Burlington Printing Company (Proprietary), Limited, 28 Salisbury Street, Johannesburg | £50,000 | 21/8/51 |
| 51/2950 | Erin Court (Proprietary), Limited, 85 Loop Street, Cape Town | £100 | 21/8/51 |
| 51/2951 | Steel Office Equipment Manufacturers (Proprietary), Limited, 52 High Court Building, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg | £10,000 | 21/8/51 |
| 51/2952 | Rice Growing and Milling Company (Proprietary), Limited, 31 Gokson House, 51 Fox Street, Johannesburg | £100 | 21/8/51 |
| 51/2953 | Ruben Bros. Machine Company (Proprietary), Limited, 122c Kerk Street, Johannesburg | £100 | 21/8/51 |
| 51/2954 | Usher's Farms (Proprietary), Limited, Main Road, Eastleigh, Transvaal | £100 | 23/8/51 |
| 51/2955 | Benruby Holdings (Proprietary), Limited, 7 Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein | £3,000 | 23/8/51 |
| 51/2956 | Botha's Taxi Services (Second Series) (Proprietary), Limited, 4 Arcade Buildings, Market Street, Pretoria | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2957 | Botha's Taxi Services (First Series)((Proprietary), Limited, 4 Arcade Buildings, Market Street, Vereeniging | £2,000 | 23/8/51 |
| 51/2958 | Wychwood Service Station (Proprietary), Limited, c/o Brammer, Orr & Ross, Provident Buildings, Human Street, Germiston | £3,000 | 23/8/51 |
| 51/2959 | Iffley Investments (Proprietary), Limited, c/o Edward Young, Barclays Bank Chambers, Pietersburg | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2960 | General Nominees (Proprietary), Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg | £100 | 23/8/51 |
| 51/2961 | International Caterers (Proprietary), Limited, 37 Wolroy House, Buitenkant Street, Cape Town | £500 | 23/8/51 |
| 51/2962 | Louson Properties (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Palmer House, Smith Street, Durban | £100 | 23/8/51 |
| 51/2963 | Edward M. Davison (Proprietary), Limited, 141A Princes Street, Port Elizabeth | £3,000 | 23/8/51 |
| 51/2964 | Charterhouse Trust Corporation (Proprietary), Limited, 419 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2965 | Ideal Steam Laundry and Dry Cleaners (Proprietary), Limited, 12 Timber Street, Pietermaritzburg | £10,000 | 23/8/51 |
| 51/2966 | Pan African Directories (Proprietary), Limited, Silbro House, Room 213, 225 Jeppe Street, Johannesburg | £100 | 23/8/51 |
| 51/2967 | The Sapkamma Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Sapkamma, District Uitenhage | £10,000 | 23/8/51 |
| 51/2968 | Celine & Goodman (Proprietary), Limited, 350 West Street, Durban | £5,000 | 23/8/51 |
| 51/2969 | J.C.A. Properties (Proprietary), Limited, 36 Bureau Lane, Pretoria | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2970 | Harrogate Investments (Proprietary), Limited, 28 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 23/8/51 |
| 51/2971 | Corval Beleggings (Eiendoms), Beperk, Bremmershof 3, Claimstraat, Hillbrow, Johannesburg | £100 | 23/8/51 |
| 51/2972 | Union Hosiery Manufacturers (Proprietary), Limited, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2973 | Griesel, Nash & Botha (Proprietary), Limited, 19 Voortrekker Street, Ventersburg, O.F.S. | £3,000 | 23/8/51 |
| 51/2974 | Saf Productions (Proprietary), Limited, 217 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £100 | 23/8/51 |
| 51/2975 | R. C. Leyland (Proprietary), Limited, De Hoek, District Letaba | £50,000 | 23/8/51 |
| 51/2976 | Kenneth Gardens Investments (Proprietary), Limited, 13/16 Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban | £5,000 | 23/8/51 |
| 51/2977 | Pienaar's Transport (Proprietary), Limited, 39 George Street, Vereeniging | £6,000 | 23/8/51 |
| 51/2978 | Eximport Trading Company (Johannesburg) (Proprietary), Limited, Ninth Floor, London House, Loveday Street Johannesburg | £250 | 23/8/51 |
| 51/2979 | J. Botha & Company (Proprietary), Limited, 1 Diesel Street, Vanderbijl Park | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2980 | Frenome Holdings (Proprietary), Limited, 508 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg | £1,000 | 23/8/51 |
| 51/2981 | Barberton Hotels (Proprietary), Limited, Stand No. 2432, De Villiers Street, Barberton | £15,000 | 23/8/51 |
| 51/2982 | Maxberg (Proprietary), Limited, 31 Waterkant Street, Cape Town | £1,000 | 24/8/51 |
| 51/2983 | Kleinbaaistrand (Eiendoms), Beperk, hoek van Kerk- en Meulstraat, Caledon, Kaapprovinsie | £10,000 | 24/8/51 |
| 51/2984 | Nelspruit Asbestos Mills (Proprietary), Limited, 15 Wilmar Building, 13 Third Street, Nelspruit | £10,000 | 24/8/51 |
| 51/2985 | Corner Trading Company (Proprietary), Limited, Cumberland Hotel, Snell Parade, Durban | £1,000 | 24/8/51 |
| 51/2986 | Spoor & Jacobs (Proprietary), Limited, 6 Raymond Street, Bellevue, Johannesburg | £5,000 | 24/8/51 |
| 51/2987 | Samco (Proprietary), Limited, 32 Beresford House, Main Street, Johannesburg | £1,000 | 24/8/51 |
| 51/2988 | Leslene Court (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Street, Belliville, Cape Province | £7,000 | 24/8/51 |
| 51/2989 | Hubens & Delaloy Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 57/58 Standard Bank Chambers, Commissioner, Harrison and Fox Streets, Johannesburg | £6,000 | 24/8/51 |
| 51/2990 | Overseas Diamond Export Corporation, Limited, 3/4 Amsterdam House, cor. of Bree and Quartz Streets, Johannesburg | £20,000 | 24/8/51 |
| 51/2991 | Northern Suburbs Trading Company (Proprietary), Limited, 100A Voortrekker Street, Parow, Kaapprovinsie | £100 | 24/8/51 |
| 51/2992 | Reinecke Krause (Eiendoms), Beperk, J.C.R. Buildings, Voortrekker Road 321, Capital Park, Pretoria | £1,000 | 24/8/51 |
| 51/2993 | Simor Investments (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg | £1,000 | 24/8/51 |
| 51/2994 | Lynnfair Investments (Proprietary), Limited, 416 Bristol Building, Fourth Floor, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg | £100 | 24/8/51 |
| 51/2995 | Bothma se Versoolwerke (Eiendoms), Beperk, Ludorfstraat 344, Britz | £6,000 | 24/8/51 |
| 51/2996 | Factory Investments (Proprietary), Limited, 80 Alliance Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |
| 51/2997 | Metal Refineries (Proprietary), Limited, 302 Bristol Building, cor. of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg | £1,000 | 25/8/51 |
| 51/2998 | Earpton Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen Building, President Street, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |
| 51/2999 | Stead Block Company (Proprietary), Limited, 111 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban | £30,000 | 25/8/51 |
| 51/3000 | Cost and Calculation Bureau (Proprietary), Limited, Sun Building, St. George's Street, Cape Town | £100 | 25/8/51 |
| 51/3001 | Adena Motors (Proprietary), Limited, 47 Kruger Street, Krugersdorp | £1,000 | 25/8/51 |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal, *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/3002 | Sharp's Headwear Industries (Proprietary), Limited, 128 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |
| 51/3003 | Rivalland & Son (Cape) (Proprietary), Limited, 87A Bree Street, Cape Town | £750 | 25/8/51 |
| 51/3004 | Nuggand Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen Building, President Street, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |
| 51/3005 | City Flooring Specialists (Proprietary), Limited, Second Floor, 80 Main Street, Port Elizabeth | £2,000 | 25/8/51 |
| 51/3006 | Maustan Manufacturers (Proprietary), Limited, c/o Tuffias & Swersky, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg | £5,000 | 25/8/51 |
| 51/3007 | Northwest Mining Company (Proprietary), Limited, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg | £4,000 | 25/8/51 |
| 51/3008 | Zaglok (Proprietary), Limited, Markham's Building, Hout Street, Cape Town | £1,000 | 25/8/51 |
| 51/3009 | No-Sag Spring Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 11 Corporation Buildings, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg | £10,000 | 25/8/51 |
| 51/3010 | Desiree Lingerie Holdings, Limited, 82/84 Newmarket Street, Cape Town | £500 | 25/8/51 |
| 51/3011 | Rawton Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen Building, President Street, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |
| 51/3012 | W. E. Lunow (Proprietary), Limited, 10 Milner Road, Tamboerskloof, Cape Town | £100 | 25/8/51 |
| 51/3013 | Fair Brothers & Brookes (Proprietary), Limited, New Windsor B, Beaulieu Estate No. 1412, Pietermaritzburg County | £3,030 | 27/8/51 |
| 51/3014 | Wetton Properties (Proprietary), Limited, 24 Hasting Street, Cape Town | £100 | 27/8/51 |
| 51/3015 | Benshap Investments (Proprietary), Limited, 24 Hastings Street, Cape Town | £100 | 27/8/51 |
| 51/3016 | The Workbasket (Proprietary), Limited, 4 Conisby, Marine Drive, Margate | £2,400 | 27/8/51 |
| 51/3017 | Swedish-African Engineers (Proprietary), Limited, "Sunny Corner", De Waal Road, Diep River, Cape Province | £100 | 27/8/51 |
| 51/3018 | Efficiency Plasterers and Builders (Proprietary), Limited, 42 Seventh Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg | £100 | 27/8/51 |
| 51/3019 | Premierstraat Garage, Krugersdorp (Eiendoms), Beperk, 58 Burger Street, Krugersdorp | £100 | 27/8/51 |
| 51/3020 | National Brokers (Proprietary), Limited, 11 Church Street, Graaff-Reinet | £100 | 27/8/51 |
| 51/3021 | Die Landbou Arbeids Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Geneva, O.F.S. | £10,000 | 27/8/51 |
| 51/3022 | Penhill Investments (Proprietary), Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg | £100 | 27/8/51 |
| 51/3023 | Transvaal Radiators (Proprietary), Limited, 106 High Street, Mayfair, West Johannesburg | £100 | 27/8/51 |
| 51/3024 | Polliacks (Natal), Limited, 88 Eloff Street, Johannesburg | £10,000 | 27/8/51 |
| 51/3025 | Mutual Group Investment Plan Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria | £25,000 | 28/8/51 |
| 51/3026 | Afrad Holdings (Proprietary), Limited, Argus Chambers, Church Street, Cape Town | £40,000 | 28/8/51 |
| 51/3027 | Bergzicht Investments (Proprietary), Limited, Argus Chambers, Church Street, Cape Town | £10,000 | 28/8/51 |
| 51/3028 | Zuidwijk & Company (Proprietary), Limited, 77 Kerry Building, Vermeulen Street, Pretoria | £4,000 | 28/8/51 |
| 51/3029 | Ted Hocroft Electrical Engineers (Proprietary), Limited, 32 Ockerse Street, Krugersdorp | £555 | 28/8/51 |
| 51/3030 | S.A. Weather Wear Manufacturers (Proprietary), Limited, 40–75/80 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg | £100 | 28/8/51 |
| 51/3031 | Valleyview Investments (Proprietary), Limited, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth | £8,000 | 28/8/51 |
| 51/3032 | Settlers Trading Company (Proprietary), Limited, Farm Knap, Settlers, Transvaal | £5,000 | 28/8/51 |
| 51/3033 | C. & B. Wood and Coal (Aliwal North) (Proprietary), Limited, 25A Fichardt Chambers, 144 Maitland Street, Bloemfontein | £1,000 | 28/8/51 |
| 51/3034 | Pneumatic Concrete (Proprietary), Limited, 31 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg | £5,000 | 28/8/51 |
| 51/3035 | Findlay Chemical Equipment Corporation (Proprietary), Limited, 717 S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg | £100 | 28/8/51 |
| 51/3036 | Pretoria Stone and Steel Company (Proprietary), Limited, 310 Central House, Central Street, Pretoria | £5,000 | 28/8/51 |
| 51/3037 | African and Commonwealth Industries (Proprietary), Limited, 211 Bristol Buildings, Marshall Square, Johannesburg | £1,000 | 28/8/51 |
| 51/3038 | Anneslie Investments (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town | £1,000 | 28/8/51 |
| 51/3039 | G. J. Bolsenbroek (Proprietary), Limited, 217 Zoutpansberg Road, Rietondale, Pretoria | £1,000 | 28/8/51 |
| 51/3040 | The C.P.M.G. Builders (Proprietary), Limited, 516 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town | £100 | 28/8/51 |
| 51/3041 | Hargill Company (E.P.) (Proprietary), Limited, 411 Charter Hiuse, 13 Rissik Street, Johannesburg | £100 | 28/8/51 |
| 51/3042 | Gilbert Bros (Proprietary), Limited, 157 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg | £1,500 | 28/8/51 |
| 51/3043 | Hooggenoeg Asbestos Company (Proprietary), Limited, 211 Van Riebeeck Buildings, cor. of Market and Grobler Streets, Pietersburg | £5,000 | 28/8/51 |
| 51/3044 | Point Properties (Proprietary), Limited, 415 Point Road, Durban | £900 | 28/8/51 |
| 51/3045 | Industrial Lacquers (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3046 | South African Gold and Silver Industries (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3047 | Alfa Skilders (Proprietary), Limited, 260 Eloff Street, Eloffsdal, Pretoria | £100 | 29/8/51 |
| 51/3048 | Birrell's Farms (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate | £1,000 | 29/8/51 |
| 51/3049 | Mountbridge Exploration and Investment Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Lubraco House, Nugget Street, Johannesburg | £5,000 | 29/8/51 |
| 51/3050 | G.M. Electrical (S.A.) (Proprietary), Limited, 249 Main Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3051 | Walker's Produce (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg | £1,000 | 29/8/51 |
| 51/3052 | B. D. Sterley (Proprietary), Limited, 128B Pritchard Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3053 | Robertsham General Industries (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3054 | African Industries (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town | £18,000 | 29/8/51 |
| 51/3055 | Sumike Investments (Proprietary), Limited, 201/10 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban | £100 | 29/8/51 |
| 51/3056 | C.B.K. Wattle Company (Proprietary), Limited, 211 Colonial Mutual Buildings, 330 West Street, Durban | £1,000 | 29/8/51 |
| 51/3057 | Harry Lucas Piano Saloon (Proprietary), Limited, 175 Andries Street, Pretoria | £5,000 | 29/8/51 |
| 51/3058 | Current Clothing (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town | £1,000 | 29/8/51 |
| 51/3059 | Hardware Industries Investments (Proprietary), Limited, 95 Park Road, Newtown, Johannesburg | £500 | 29/8/51 |
| 51/3060 | Neilew Investments (Proprietary), Limited, 405 Pan Africa House, cor. of Troye and Bree Streets, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3061 | Screen Advertising Services (Proprietary), Limited, c/o A. Treisman, Esq., 401 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg | £100 | 29/8/51 |
| 51/3062 | Horsav Investments (Proprietary), Limited, 8 Cathedral Road, Durban | £5,000 | 29/8/51 |
| 51/3063 | Eric Cheerin & Company (Proprietary), Limited, cor. of First Avenue and Third Streets, Theunissen, O.F.S. | £1,000 | 30/8/51 |
| 51/3064 | Stucken & Co. (Proprietary), Limited, 196 Water Road, Walmer | £1,000 | 30/8/51 |
| 51/3065 | J. P. Pienaar & Company (Proprietary), Limited, 126 Ninth Avenue, Edenvale | £400 | 30/8/51 |
| 51/3066 | A.J.W. Holdings (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg | £200 | 30/8/51 |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| 51/3067 | Vrystaatse Plaas Produkte (Eiendoms), Beperk, 56 Glen Road, Bloemfontein..... | £3,000 | 31/8/51 |
| 51/3068 | Babycraft (Proprietary), Limited, 28 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg..... | £10,000 | 31/8/51 |
| 51/3069 | Rowman Motors (Proprietary), Limited, 15 Terminus Street, East London..... | £1,000 | 31/8/51 |
| 51/3070 | Berghaus Investments (Proprietary), Limited, Criterion Hotel, Montagu Street, George.... | £10,000 | 31/8/51 |
| 51/3071 | Bramley Properties (Proprietary), Limited, 200 Surrey House, cor. of Commissioner and Streets, Johannesburg | £5,000 | 31/8/51 |
| 51/3072 | V.W. Holdings (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg | £200 | 31/8/51 |
| 51/3073 | Pneumatic Tools and Compressors (Proprietary), Limited, 14/20 Anderson Street, Johannesburg | £1,000 | 31/8/51 |
| 51/3074 | Alastair Investments (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg | £2,002 | 31/8/51 |
| 51/3075 | P.W. Holdings (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg | £200 | 31/8/51 |
| 51/3076 | Boland Wynkelders (Eiendoms), Beperk, Goedemoed, Private Bag, P.O. Bonnievale..... | £100 | 31/8/51 |

ARTIKEL 21: MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Section 21: Companies Registered.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|
| 21/51/15 | Northern Transvaal Chamber of Industries..... | 25/8/51 |

BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.—*Foreign Companies Registered.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| F/51/14 | Artransa (Proprietary), Limited..... | £2,500 | 29/8/51 |

SPESIALE EN BUITENGEWONE BESLUITE.—*Special and Extraordinary Resolutions.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* | Aard van Besluit. *Nature of Resolution.* |
|---|---|---|---|
| U.C. 4957 | Valbern Investments, Limited, Johannesburg..... | 2/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 22154 | Pan African Tanneries, Limited, Johannesburg..... | 2/8/51 | Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* |
| U.C. 28269 | Renkenny Knitwear (Proprietary), Limited, Johannesburg | 2/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 35308 | Sunban (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 47 | Victoria Mineral Water Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/51 | Verbetering van spesiale besluit—*Amendment of Special Resolution.* |
| U.C. 5267 | Road Emulsions (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 22081 | Pretoria Electrical Co. (Proprietary), Limited, Pretoria | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 36399 | Barclay Vale Estates (Proprietary), Limited, Nelspruit | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/630 | Harrison Sweet Bazaar (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 5833 | South African Bolts and Nuts (Proprietary), Limited, Vereeniging | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 7589 | Hanson's Auto Services (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 2046 | Netherland Fertilisers (Proprietary), Limited, Cape Town | 8/8/51 | Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* |
| U.C. 32315 | Decor (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 11681 | Adlam Reid & Co. (Proprietary), Limited, Durban | 8/8/51 | Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* |
| U.C. 13666 | Coal Cartage (Proprietary), Limited, Johannesburg.. | 7/8/51 | (1) Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* (2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 33241 | Individual Shirts (Proprietary), Limited, Johannesburg | 7/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 7060 | Magazine Press (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/51 | Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* |
| U.C. 20420 | Kroonstadse Wynkelders, Beperk, Kroonstad..... | 8/8/51 | Heromskepping in 'n private maatskappy—*Reconversion to a Private Company.* |
| C. 1700 | Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassusransie Maatskappy, Beperk, Cape Town | 11/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 34364 | Silverton Masjien en Motorwerke (Eiendoms), Beperk, Silverton | 13/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 14057 | Rodnap (Proprietary), Limited, Elsburg..... | 13/8/51 | Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Alteration of Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| U.C. 10092 | K. D. Haak (Proprietary), Limited, Johannesburg.. | 11/8/51 | Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| U.C. 12022 | Kruger & Wilson (Proprietary), Limited, Johannesburg | 13/8/51 | Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| U.C. 11365 | Etta & Martin (Proprietary), Limited, Johannesburg | 13/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* | Aard van Besluit. *Nature of Resolution.* |
|---|---|---|---|
| N. 72 | Archibald & Co., Limited, Natal..... | 13/8/51 | Regte verbonde aan voorkeuraandele—*Rights attaching to Preference Shares.* |
| U.C. 29347 | Painter Manufacturers (Proprietary), Limited, Paarden Eiland | 13/8/51 | (1) Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.*<br>(2) Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* |
| C. 1721 | Union Paper Company, Limited, Cape Town..... | 13/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of new Articles of Association.* |
| 51/229 | Threads & Cottons (Tvl.) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 14918 | T.P.S. Mutual Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg | 13/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 6858 | Hermitage (Proprietary), Limited, Addo..... | 13/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| T. 8353 | Potgietersrust Platinum, Limited, Johannesburg..... | 16/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1847 | Aubee Securities (Proprietary), Limited, Cape..... | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 11546 | Ensign Investments (Proprietary), Limited, Margate | 15/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| 51/1852 | Berel Securities (Proprietary), Limited, Cape Town.. | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1494 | Efficiency Machines (Proprietary), Limited, Cape Town | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 28626 | Poly-Resin Products, Limited, East London..... | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| C. 1800 | The English Electric Co. (S.A.), Limited, Johannesburg | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/2460 | Weston Biscuits (Proprietary), Limited, Johannesburg | 15/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 38384 | Nasionale Handelsdrukkery, Beperk, Cape..... | 16/8/51 | Oordrag van aandele—*Transfer of Shares.* |
| U.C. 14041 | Federale Volksbeleggings, Beperk, Cape..... | 16/8/51 | Aandele—*Shares.* |
| U.C. 35471 | Nasionale Boekhandel, Beperk, Cape..... | 16/8/51 | (1) Uitreiking van aandele—*Issue of Shares.*<br>(2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 1057 | Dunell, Ebden & Co., Limited, Port Elizabeth..... | 17/8/51 | Verbetering van spesiale besluit—*Amendment of Special Resolution.* |
| U.C. 31359 | Sanson Food Products, Limited, Johannesburg..... | 16/8/51 | (1) Herbetiteling van aandele—*Restyling of Shares.*<br>(2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*<br>(3) Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| 51/2659 | Van Riebeeck Film Productions, Cape Town..... | 16/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 36507 | Siding Bazaar (Proprietary), Limited, Brakpan..... | 17/8/51 | Ontheffing van geregtelike bestuur—*Discharge from Judicial Management.* |
| U.C. 32358 | R. J. Jessiman (Proprietary), Limited, Durban..... | 12/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 12411 | H. Verseput & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg | 17/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Article of Association.* |
| 51/409 | Len Investments (Proprietary), Limited, Springs.... | 17/8/51 | Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* |
| U.C. 13274 | Gelatex Industries, Limited, Johannesburg..... | 15/8/51 | Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* |
| 51/430 | Safim Holdings, Beperk, Johannesburg..... | 17/8/51 | Direkteursbesluite—*Directors Resolution.* |
| U.C. 24450 | Wisdom Press (Proprietary), Limited, Johannesburg | 18/8/51 | (1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*<br>(2) Verwydering van direkteur—*Removal of Director.* |
| U.C. 29094 | The Trouser House (Proprietary), Limited, Johannesburg | 21/8/51 | (1) Toewysing van aandele—*Allotment of Shares.*<br>(2) Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 38867 | Mechanised Building and Contracting Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 18839 | Edward D. Lehman, Limited, Port Elizabeth..... | 23/8/51 | Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a public company.* |
| U.C. 16389 | R. Gillison & Co., Limited, East London..... | 23/8/51 | Aanname van nuwe statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Adoption of New Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| U.C. 27314 | Supreme Auto Services (Proprietary), Limited, Jeppestown | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1490 | African Academy of Music (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/8/51 | Besoldiging van direkteure, vergadering en arbitrasie—*Directors remuneration, meeting and arbitration.* |
| U.C. 37709 | Dey & Cooper (Proprietary), Limited, Pretoria..... | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 34439 | Middelburg (Kaap) Loodgieters (Proprietary), Limited, Middelburg | 22/8/51 | Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.* |
| U.C. 13593 | Federal Foundry (Proprietary), Limited, Boksburg... | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| T. 6878 | H. L. Hall & Sons, Limited, Mataffin..... | 22/8/51 | Leningsbevoegdheid—*Borrowing Powers.* |
| U.C. 11096 | Central Press (Proprietary), Limited, Durban..... | 22/8/51 | (1) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.*<br>(2) Regte verbonde aan voorkeuraandele—*Rights attaching to Preference Shares.* |
| 51/2752 | The Jaros Investment Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 35525 | Allthor (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 35524 | Thorer Fur Processing Co. of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| C. 1877 | The Metal Box Co. of S.A., Johannesburg..... | 22/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 8920 | National Chamber of Milling (Incorporated), Cape. | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| C. 2370 | Western Trust Corporation, Limited, Johannesburg.. | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* | Aard van Besluit. *Nature of Resolution.* |
|---|---|---|---|
| C. 1752 | Fernwood Estate, Limited, Cape..... | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 23585 | Seblins Trust (Proprietary), Limited, Cape..... | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1674 | Paul's Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 34271 | Algwen (Proprietary), Limited, Durban..... | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 6244 | R. Müller, Beperk, Cape..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| C. 2289 | Overseas Trust Corporation, Limited, Johannesburg | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| N. 1071 | Palmers Building, Limited, Durban..... | 24/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 31397 | Truline Patternmakers (Proprietary), Limited, Johannesburg | 25/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 7870 | F. Howe (Proprietary), Limited, East London..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 39594 | Baker King, Limited, East London..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 15410 | S.A. Minerals Corporation, Limited, Johannesburg. | 25/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 7985 | Fomex (Proprietary), Limited, East London..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 2352 | Beehive Industries (Proprietary), Limited, East London | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 3594 | Saftex (Proprietary), Limited, East London..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| 51/1261 | Baker, King Properties (Proprietary), Limited, East London | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Article of Association.* |
| U.C. 24488 | Packers, Limited..... | 24/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 35096 | E.M.P. Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg. | 27/8/51 | Betiteling van aandele—*Styling of Shares.* |
| U.C. 17488 | Gloria Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg | 28/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 37312 | A. Z. Berman (Proprietary), Limited, Cape Town.. | 28/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 39116 | Building Industry Pension Fund, Limited, Johannesburg | 28/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 39623 | Dominion Iron and Steel Corporation, Limited, Johannesburg | 17/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 15483 | Federale Meubels, Beperk, Johannesburg..... | 25/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 31013 | Airco Engineering, Limited, Durban..... | 29/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/2802 | Harbas Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 29/8/51 | Wysiging van statute en omskepping in 'n publieke maatskappy—*Alteration of Articles of Association and conversion into a Public Company.* |
| U.C. 37867 | Alpha Universal Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/8/51 | Konsolidasie van aandele—*Consolidation of Shares.* |
| U.C. 37577 | Westropa (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | 30/8/51 | Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.* |
| U.C. 2794 | Charles Brower, Limited, Paarden Eiland..... | 30/8/51 | Heromskepping in 'n private maatskappy en aanname van nuwe statute—*Reconversion into a private company and adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 6314 | L. Flekser & Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/8/51 | (1) Omskepping van aandele—*Conversion of Shares.*<br>(2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 15161 | Industrial Managers and Agents (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 30686 | Coronet Shirt and Clothing (Proprietary), Limited, Salt River | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 36355 | W. E. Londt Estates (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1723 | Emtova (Proprietary), Limited, Cape Town..... | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/1855 | West Price & Co. (Proprietary), Limited, Cape Town | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 18986 | Phillipson's Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 32729 | Art Furnishers (Tvl.) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 31/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| 51/829 | Bertha Court (Proprietary), Limited, Cape Town... | 31/8/51 | Aanname van nuwe statute—*Adoption of New Articles of Association.* |
| U.C. 10108 | Geen & Richards, Limited, Johannesburg..... | 31/8/51 | (1) Buitengewone besluit—*Extraordinary Resolution.*<br>(2) Goedkeuring van—*Sanctioning:*—<br>(*a*) Die intrekking van die regte, ens., verbonde aan kumulatiewe voorkeuraandele—*The cancellation of the rights, etc., attaching to cumulative Preference Shares.*<br>(*b*) Wysiging van statute—*Alteration to the Articles.*<br>(*c*) Vermeerdering van kapitaal, £775,000–£1,000,000—*Increase of Capital*, £775,000–£1,000,000. |
| U.C. 10108 | Geen & Richards, Limited, Johannesburg..... | 31/8/51 | (1) Intrekking van die regte, ens., verbonde aan voorkeuraandele—*Cancelling the rights, etc., attaching to the Preference Shares*<br>(2) Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |
| U.C. 10108 | Geen & Richards, Limited, Johannesburg..... | 31/8/51 | Wysiging van statute—*Alteration of Articles of Association.* |

VERMEERDERING EN VERMINDERINGS VAN KAPITAAL.—*Increases and Reductions of Capital.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal. *Increase or Reduction in Capital.* Van—*From.* | Tot—*To.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|---|
| U.C. 7490 | Crystal Confectionery Company, Limited, Johannesburg | £4,000 | £20,000 | 2/8/51 |
| U.C. 47 | Victoria Mineral Water Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £7,000 | £30,000 | 8/8/51 |
| U.C. 23074 | Kuring Hotels (Proprietary), Limited, King William's Town | £5,000 | £7,500 | 30/7/51 |
| U.C. 11550 | Standard Building and Contracting Company (Proprietary), Limited, Durban | £3,000 | £10,000 | 8/8/51 |
| U.C. 25533 | Barries Budget Stores, Limited, Johannesburg | £10,000 | £35,000 | 8/8/51 |
| U.C. 2046 | Netherland Fertilisers (Proprietary), Limited, Cape Town | £5 | £30,000 | 8/8/51 |
| U.C. 11681 | Adlam Reid & Company (Proprietary), Limited, Durban | £15,000 | £25,000 | 8/8/51 |
| U.C. 18433 | Unity Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £7,500 | 8/8/51 |
| 51/498 | United States Magazine and Distributors (Proprietary), Limited, Cape Town | £100 | £2,000 | 8/8/51 |
| U.C. 13666 | Coal Cartage (Proprietary), Limited, Johannesburg | £410 | £100,000 | 7/8/51 |
| U.C. 33241 | Individual Shirts (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,500 | £4,500 | 7/8/51 |
| U.C. 7060 | Magazine Press (Proprietary), Limited, Johannesburg | £20,000 | £100 | 8/8/51 |
| 51/1118 | H. G. Cooke (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £2,000 | 8/8/51 |
| U.C. 24457 | Pinchin Johnson & Associates (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban | £200,000 | £350,000 | 13/8/51 |
| U.C. 29347 | Painter Manufacturers (Proprietary), Limited, Paarden Eiland | £1,000 | £2,200 | 13/8/51 |
| U.C. 30995 | Zuurberg Inn (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | £30,000 | £40,000 | 13/8/51 |
| 51/603 | Boere Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £3,000 | 13/8/51 |
| U.C. 35025 | Marble Hall Afrikaner Winkels (Eiendoms), Beperk, Groblersdal | £4,000 | £15,000 | 13/8/51 |
| U.C. 33916 | C. & A. Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £10,000 | 13/8/51 |
| U.C. 28326 | Erasmia Sindikaat (Eiendoms), Beperk, Pretoria | £20,000 | £34,000 | 13/8/51 |
| U.C. 34364 | Silverton Masjien & Motorwerke (Eiendoms), Beperk, Silverton | £4,500 | £30,000 | 13/8/51 |
| U.C. 27523 | Worthey's Enterprises (Proprietary), Limited, Cape | £10,000 | £15,000 | 13/8/51 |
| U.C. 22558 | United Sharedealers and Carriers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £2,500 | £25,000 | 15/8/51 |
| U.C. 29319 | General Batteries (Proprietary), Limited, Durban | £30,000 | £45,000 | 15/8/51 |
| U.C. 6861 | The National Trawling and Fishing Company, Limited, Cape Town | £350,000 | £500,000 | 15/8/51 |
| 51/1624 | W. Walters & Company (Proprietary), Limited, St. Helena | £10,000 | £20,000 | 15/8/51 |
| T. 8353 | Potgietersrust Platinums, Limited, Johannesburg | £294,375 | £441,562. 10s. | 16/8/51 |
| U.C. 22040 | Amalgamated Battery and Electrical Company, Limited, Johannesburg | £250,000 | £202,500 | 15/8/51 |
| U.C. 26630 | Metropolitan-Vickers (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | £100,000 | 15/8/51 |
| U.C. 24426 | Standard Optical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £12,000 | £40,000 | 15/8/51 |
| U.C. 38384 | Nasionale Handelsdrukkery, Beperk, Cape | £10,000 | £250,000 | 16/8/51 |
| C. 1464 | Table Mountain Canning Company, Limited, Cape | £100,000 | £30,000 | 17/8/51 |
| U.C. 14041 | Federale Volksbeleggings, Beperk, Cape Town | £1,000,000 | £1,500,000 | 16/8/51 |
| U.C. 35471 | Nasionale Boekhandel, Beperk, Cape Town | £150,000 | £250,000 | 16/8/51 |
| U.C. 14825 | Johannesburg Ore Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £300 | £1,500 | 16/8/51 |
| U.C. 31359 | Sanson Food Products, Limited, Johannesburg | £180,000 | £330,000 | 16/8/51 |
| 51/373 | National Box and Joinery Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | £3,000 | £10,000 | 16/8/51 |
| T. 8907 | Northern Timber Company, Limited, Johannesburg | £75,000 | £76,000 | 16/8/51 |
| U.C. 32358 | R. J. Jessiman (Proprietary), Limited, Durban | £2,000 | £15,000 | 17/8/51 |
| 51/430 | Safim Holdings, Beperk, Johannesburg | £200,000 | £250,000 | 17/8/51 |
| U.C. 27314 | Supreme Auto Services (Proprietary), Limited, Jeppestown | £15,000 | £18,000 | 22/8/51 |
| 51/1490 | African Academy of Music (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £3,000 | 22/8/51 |
| U.C. 11096 | Central Press (Proprietary), Limited, Durban | £55,000 | £57,500 | 22/8/51 |
| 51/1699 | Clifdon (Proprietary), Limited, Durban | £20,000 | £30,000 | 21/8/51 |
| U.C. 14087 | Vryheid Motor Works (Proprietary), Limited, Vryheid | £850 | £10,000 | 21/8/51 |
| C. 1877 | The Metal Box Company of South Africa, Limited, Johannesburg | £1,500,000 | £2,500,000 | 22/8/51 |
| U.C. 25803 | A. C. H. Clark (Proprietary), Limited, Pretoria | £500 | £1,000 | 24/8/51 |
| U.C. 11546 | Ensign Investments (Proprietary), Limited, Margate | £1,000 | £1,100 | 24/8/51 |
| U.C. 34387 | Park Dry Cleaners and Launderers Vereeniging | £10,000 | £15,000 | 24/8/51 |
| U.C. 36414 | Parklands Nursery (Proprietary), Limited, Vereeniging | £2,500 | £5,000 | 24/8/51 |
| U.C. 33832 | Lectro-lite Products (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | £5,000 | 24/8/51 |
| U.C. 11271 | Davidson Brown (Proprietary), Limited, Johannesburg | £80,000 | £100,000 | 24/8/51 |
| U.C. 27819 | Kimberley Shopfitters and Joinery Works, Kimberley | £600 | £5,000 | 24/8/51 |
| U.C. 38967 | Kings Butchery (Proprietary), Limited, St. Winifields | £100 | £5,000 | 24/8/51 |
| U.C. 37021 | Postmasburg Mineral Exploration Company (Proprietary), Limited, Postmasburg | £100 | £250 | 24/8/51 |
| 51/1178 | Rigby's Instruments (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | £10,000 | £25,000 | 24/8/51 |
| U.C. 22452 | Union Platinum Mining Company, Limited, Johannesburg | £500,000 | £750,000 | 24/8/51 |
| U.C. 17034 | Paramount Suppliers (Proprietary), Limited, Brakpan | £5,000 | £10,000 | 24/8/51 |
| U.C. 39819 | Dyckerhoff & Widmann (South Africa), Johannesburg | £1,000 | £10,000 | 24/8/51 |
| N. 1071 | Palmers Buildings, Limited, Durban | £23,000 | £26,000 | 24/8/51 |
| U.C. 15410 | S.A. Minerals Corporation, Limited, Johannesburg | £700,000 | £1,300,000 | 25/8/51 |
| T. 1469 | Vereeniging Estates, Limited, Vereeniging | £2,500,000 | £3,000,000 | 27/8/51 |
| U.C. 17488 | Gloria Fashions (Proprietary), Limited, Johannesburg | £15,000 | £25,000 | 28/8/51 |
| U.C. 35747 | Brink Schoeman & Kie (Eiendoms), Beperk, Potgietersrust | £20,000 | £27,500 | 28/8/51 |
| U.C. 38749 | Charles Parsons (Proprietary), Limited, Durban | £100 | £5,000 | 28/8/51 |
| U.C. 27352 | Technical Books (Proprietary), Limited, Cape Town | £100 | £7,756 | 28/8/51 |
| U.C. 3533 | The Kathorian Trading Company (Proprietary), Limited, Durban | £50,000 | £60,000 | 28/8/51 |
| U.C. 24117 | N.M.K. (Proprietary), Limited, Johannesburg | £25,000 | £50,000 | 28/8/51 |
| U.C. 32379 | Capital Mining Areas, Limited, Johannesburg | £100,000 | £150,000 | 28/8/51 |
| U.C. 6265 | Hornyphon of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | £10,000 | 28/8/51 |
| U.C. 31013 | Airco Engineering, Limited, Durban | £125,000 | £175,000 | 29/8/51 |
| 51/2802 | Harbas Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | £100 | £10,000 | 29/8/51 |
| U.C. 37867 | Alpha Universal Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | £9,000 | 29/8/51 |
| U.C. 18505 | Fisher & Sons (Proprietary), Limited, Paarl | £5,000 | £6,000 | 30/8/51 |
| U.C. 10108 | Geen & Richards, Limited, Johannesburg | £775,000 | £1,000,000 | 31/8/51 |

PROSPEKTUSSE.—*Prospectuses.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Artikel van Wet. *Section of Act.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|---|
| U.C. 1057 | Dunell Eben & Company, Limited, Port Elizabeth | £450,000 | 76 | 18/8/51 |

VERANDERING VAN NAAM.—*Change of Name.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|
| U.C. 30655 | M. J. Slabbert (Proprietary), Limited, na/*to* Slabberts Tyre Depot (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 32749 | A. R. Roward (Proprietary), Limited, na/*to* Willis, Faber, Dumas & Roward (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 26661 | Electric Control (Natal) (Proprietary), Limited, na/*to* Electric Control (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 28628 | A. C. Wickman (South Africa) (Proprietary), Limited, na/*to* Wickman (South Africa) (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 3362 | Brown's Sale Rooms (Proprietary), Limited, na/*to* Kings Hall Furnishers, Limited | 2/8/51 |
| U.C. 36998 | Eric Schultz Enterprises (Proprietary), Limited, na/*to* Bedford Industrial Agencies (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| 51/1662 | Universal Roofing Contractors (Proprietary), Limited, na/*to* Universal Roofing Building Supplies (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 6446 | Adlen Carpet Corporation, Limited, na/*to* Mc Namee Wholesale, Limited | 2/8/51 |
| U.C. 32963 | The Edispur Gramophone Company of Africa (Proprietary), Limited, na/*to* Edispur (Proprietary), Limited | 2/8/51 |
| U.C. 18522 | Royal Tea Room and Sandwich Supply (Proprietary), Limited, na/*to* Paterson's Sandwich Supply (Proprietary), Limited | 4/8/51 |
| U.C. 32966 | Anglo American Press and Publicity (Proprietary), Limited, na/*to* Inter-African Press and Publicity (Proprietary), Limited | 4/8/51 |
| U.C. 31656 | Pan-Photographic Productions (Proprietary), Limited, na/*to* S.A.F.E. Industries (Proprietary), Limited | 8/8/51 |
| U.F. 394 | El-Al Israel Aviation Company, Limited, na/*to* El-Al Israel Airlines, Limited | 8/8/51 |
| U.F. 368 | Van der Bergh, Black & Company, Limited, na/*to* Rhodesian Jute Industries, Limited | 13/8/51 |
| U.C. 18737 | Isba, Limited, na/*to* Maracynth, Limited | 13/8/51 |
| U.C. 36586 | Ruch & Magid (Traders) (Proprietary), Limited, na/*to* Magid & Emdin (Proprietary), Limited | 13/8/51 |
| U.C. 25169 | Barkly Hotel, Limited, na/*to* Barkly Investments, Limited | 13/8/51 |
| U.C. 26884 | Super Culture Sports (Proprietary), Limited, na/*to* Pentagon Agencies (Proprietary), Limited | 13/8/51 |
| U.C. 38183 | Stanger Motors, Limited, na/*to* Fairway Motors, Limited | 15/8/51 |
| U.C. 32358 | R. J. Jessiman (Proprietary), Limited, na/*to* Union Forwarders (Proprietary), Limited) | 17/8/51 |
| U.C. 31401 | Heidelberg Supply Store (Proprietary), Limited, na/*to* S.A. Jada (Proprietary), Limited | 17/8/51 |
| U.C. 20635 | R. A. Burnstein (Proprietary), Limited, na/*to* Westcliffe Outfitters (Proprietary), Limited | 16/8/51 |
| U.C. 38259 | Sater-Baker (Proprietary), Limited, na/*to* Sater-Miller (Proprietary), Limited | 16/8/51 |
| U.C. 25460 | Karose & Co. (Proprietary), Limited, na/*to* Compass Products (Proprietary), Limited | 16/8/51 |
| U.C. 36979 | Malmesbury Pharmacy (Proprietary), Limited, na/*to* Boland Apteek | 16/8/51 |
| U.C. 29131 | Walter & Wearing (Proprietary), Limited na/*to* Walter & Sons (Proprietary), Limited | 16/8/51 |
| U.C. 10316 | Sholen & Newman (Proprietary), Limited, na/*to* W. Newman & Co. (Proprietary), Limited | 16/8/51 |
| U.C. 19197 | Sterling Estate and General Investments Corporation (Proprietary), Limited, na/*to* Sterling Estate and Insurance Corporation, Proprietary, Limited | 20/8/51 |
| U.C. 32815 | Electrical and Bicycle Supplies (Proprietary), Limited, na/*to* Jarova (Eiendoms), Beperk | 20/8/51 |
| U.C. 28034 | James B. Hackett (Transvaal) (Proprietary), Limited, na/*to* Patricks Farm Implements (Proprietary), Limited | 20/8/51 |
| 51/279 | S. B. Bros. Holdings (Proprietary), Limited, na/*to* S. Holdings (Proprietary), Limited | 22/8/51 |
| U.C. 37709 | Dey & Cooper (Proprietary), Limited, na/*to* D. M. Dey (Proprietary), Limited | 22/8/51 |
| U.C. 9572 | Strathmore Buildings, Limited, na/*to* Westvaal Buildings, Limited | 22/8/51 |
| U.C. 27993 | Middleton & Taylor (Proprietary), Limited, na/*to* Taylor & Northey (Proprietary), Limited | 25/8/51 |
| U.C. 15483 | Federale Meubels, Beperk, na/*to* Woodley Furnishers, Limited | 25/8/51 |
| U.C. 22213 | Donnellan Horsley, Limited, na/*to* Grosvenor Motors (Ladysmith), Limited | 25/8/51 |
| U.C. 13837 | Theros Estates (Proprietary), Limited, na/*to* Deeb Investments (Proprietary), Limited | 27/8/51 |
| U.C. 38629 | Apex Iron, Brass and Aluminium Foundry (Proprietary), Limited, na/*to* Apex Foundry (Proprietary), Limited | 27/8/51 |
| U.C. 9117 | The Highlands Farming Company (Proprietary), Limited, na/*to* Bisweni Farming Company (Proprietary), Limited | 30/8/51 |
| U.C. 24162 | W. Thomas & Raw (Proprietary), Limited, na/*to* Henry Rose (Proprietary), Limited | 30/8/51 |
| U.C. 20453 | Lithins Furnishing Stores (Proprietary), Limited, na/*to* Lithins & Kapelus (Proprietary), Limited | 30/8/51 |
| U.C. 28455 | Johns & Butlers (Proprietary), Limited, na/*to* G. R. Johns & Company (Proprietary), Limited | 31/8/51 |

VERANDERING VAN ADRES.—*Change of Address.*

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* |
|---|---|
| U.C. 30686 | Coronet Shirt and Clothing (Proprietary), Limited, cor. of Briar and Shannon Streets, Salt River. |
| U.C. 8668 | Nels Wattles (Proprietary), Limited, 1975 South Coast Road, Durban. |
| U.C. 20311 | N. Yudelman & Company (Proprietary), Limited, Koppies, O.F.S. |
| U.C. 22239 | Buffalo Shipping Agents (Proprietary), Limited, Carrols Buildings, 48 Caxton Street, East London. |
| U.C. 21543 | Union and Abyssinian Herbal Institute (Proprietary), Limited, 148 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 25985 | Benmar Holdings, Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. |
| U.C. 25661 | Erection and Construction Company (Proprietary), Limited, 221 The Grays, 34 Von Weilligh Street, Johannesburg. |
| U.C. 28096 | McManus Brothers (Proprietary), Limited, 47 Keerom Street, Cape Town. |
| U.C. 29752 | Mannie Brothers (Cape) (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 31887 | Transvaal Copper Mining and Exploration Company (Proprietary), Limited, 14–15 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 51/651 | Weeco (Proprietary), Limited, Prospect House, Second Floor, cor. of End Street and Albert Street, Johannesburg. |
| U.C. 35210 | Metallised Souvenirs (Proprietary), Limited, 412 Transvalia House, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg. |
| U.C. 33150 | Charien (Proprietary), Limited, 428 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town. |
| 51/2379 | Polar Products (Proprietary), Limited, 29 Sasbank Building, 66 Market Street, Johannesburg. |
| 51/2244 | Arnold Helfet Trust Company (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town. |
| U.C. 18326 | Kilty & Company, Limited, Ryley's Hill, Dundee, Natal. |
| 51/1649 | Harwood & Cumming (Proprietary), Limited, 76 Bunsen Street, Industria, Johannesburg. |
| U.C. 19870 | Martin Gibbs (Bloemfontein) (Proprietary), Limited, 44 Maitland Street, Bloemfontein. |
| U.C. 39459 | Bramco House, Limited, 182 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 3362 | Kings Hall Furnishers, Limited, 201 West Street, Durban. |
| U.C. 37016 | Mosrif Court (Proprietary), Limited, Suite 3, Maubern House, Third Street, Springs. |
| U.C. 35550 | Nor-Craft (Proprietary), Limited, 29 Sydney House. 57 Sydney Road, Durban. |
| U.C. 30188 | Judaline Investments (Proprietary), Limited, 182 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 32095 | The Lesric Trust (Proprietary), Limited, 182 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 33561 | Safari Exploration Company, Limited, c/o O'Okiep Copper Company, Limited, Nababeep, Cape Province. |
| U.C. 25977 | Nibb Investments (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg. |
| U.C. 14470 | Haddon, Grenfell (Proprietary), Limited, 493 West Street, Durban. |
| U.C. 17374 | Emancy Investments (Proprietary), Limited, 73 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg. |
| U.C. 17421 | Embassy Properties (Proprietary), Limited, Stony Ridge, 38 Yeoville Road, Vredehoek, Cape Town. |
| U.C. 9757 | I. Abrahamson, Limited, 182 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 39456 | Tugmaw Investments (Proprietary), Limited, 25 African Homes Trust Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 31491 | Farrell's Stone Crushers (Proprietary), Limited, 20 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| U.C. 30546 | Mardon (Proprietary), Limited, 52 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 22073 | P. E. United Cartage Contractors (Proprietary), Limited, 40 Smart Street, Sydenham, Port Elizabeth. |
| U.C. 31803 | Protocol Investment Trust of Africa (Proprietary), Limited, 6 Maasco House, 8 Smal Street, Johannesburg. |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* |
|---|---|
| U.C. 16357 | Winmans (Proprietary), Limited, 291 Smith Street, Durban. |
| U.C. 23669 | Ajax Investments (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 18370 | Pillmore Gowns Distributors (Proprietary), Limited, 608–610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 16996 | Edendale Properties (Proprietary), Limited, Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. |
| U.C. 19090 | J. Greenfield & Son (Proprietary), Limited, 632 North Coast Road, Greenwood Park, Durban. |
| U.C. 21374 | Atlas Shipping Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 28772 | Euclid Wagon Hirers (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514, Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| 51/281 | Meyerton Hotel (Proprietary), Limited, Meyerton Hotel, Loch Street, Meyerton. |
| 51/1834 | African Mutual Credit Association, 813 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 27860 | Engineering Building and General Investment Trust (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 27838 | The Carlisle Wagon and Finance Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 31840 | Aerodrome Estates (Proprietary), Limited, 308 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 30440 | Tru-Lite Transformer Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 106/112 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 39072 | T. J. Verwey Construction (Proprietary), Limited, 3 Arcade Chambers, 22 West Burger Street, Bloemfontein. |
| U.C. 38753 | Weldyne (Proprietary), Limited, 16 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth. |
| U.C. 38608 | Ronly Clothes (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Manufacturers House, Delvers Street, Johannesburg. |
| U.C. 35698 | Sarazel (Proprietary), Limited, 147 Potgieter Street, Pretoria. |
| U.C. 29708 | Marietta Effie (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 95 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 18623 | Jayananda (Proprietary), Limited, 72 Lowerbridge Road, Durban North. |
| U.C. 23738 | Cape Veterinary and Diary Supplies (Proprietary), Limited, 53 Loop Street, Cape Town. |
| U.C. 19529 | Loch Lynne Farms, Limited, Industrial Area, Worcester, Cape Province. |
| U.C. 21995 | Northern Steamships, Limited, Fourth Floor, 95 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 10909 | Mosbo (Proprietary), Limited, 50 Third Avenue, Alberton, Transvaal. |
| U.C. 13527 | M. Abbott's (Proprietary), Limited, 34 Field Street, Durban. |
| U.C. 14869 | Southern Steamships (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 95 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 15031 | Nomikos (South Africa) (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 95 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 27837 | Parkwood Property Trust (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 27836 | Bernard Sunley & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 27835 | Parkwood Estates and Building Company (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 30269 | Rottcher & Funke (Proprietary), Limited, Stegmann Building, Erf No. 278, Trichardt Street, Louis Trichardt. |
| U.C. 7333 | Springbok Engineering Works (Proprietary), Limited, cor. of Service and Wellish Roads, Paarden Island, Cape Province. |
| U.C. 26746 | Blackwood Hodge (South Africa) (Proprietary), Limited, 508–514 Garlick House, 26 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 26370 | Fletcher, Thomas & Company (Proprietary), Limited, Phoenix Street, Braelynn, East London, Cape Province. |
| U.C. 26724 | Peak Timbers, Limited, Old Permanent Buildings, 216 Pretorius Street, Pretoria. |
| U.C. 39457 | Greens Fresh Meat Supply (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 39623 | Dominion Iron and Steel Corporation, Limited, Second Floor, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 2135 | Cape Agulhas Beaches (Proprietary), Limited, Long Street, Bredasdorp, Cape Province. |
| 51/1652 | Alpha Book Centre (Proprietary), Limited, 22 Natal Building Society Buildings, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg. |
| 51/2103 | Max Tabatznik Investments (Proprietary), Limited, 608/610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 51/983 | Cambridge Butchery (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| 51/782 | I. Muller & Son (Proprietary), Limited, 101/2, Silbro House, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 33069 | Leon Enterprises (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 35457 | Shefeera Timbers (Proprietary), Limited, Old Permanent Buildings, 216 Pretorius Street, Pretoria. |
| U.C. 36361 | Mirleben Investments (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 36950 | S.A. Transformer and Electrical Company (Proprietary), Limited, 215 Edward Street, Pretoria. |
| U.C. 37114 | Safrican President Ships, Limited, Fourth Floor, 95 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 38104 | B. Niselow Investments (Proprietary), Limited, 5 Alard Court, Jeppe Street, Johannesburg. |
| U.C. 15562 | Hugenoot Meubels (Eiendoms), Beperk, 294 Main Street, Paarl. |
| U.C. 12333 | Goldfields Trading Company (Proprietary), Limited, c/o D. Magid & Company, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 36628 | H. O. Petit & Company (Proprietary), Limited, 8 Leslie Street, Durban. |
| T. 7015 | Fischer's Bottle Store, Limited, Caledon Street, Hercules. |
| U.C. 30648 | General Produce Treacle Company (Proprietary), Limited, 35 Standard Bank Chambers, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. |
| U.C. 38668 | Plomarion Building (Proprietary), Limited, 4 Wale Street, Cape Town. |
| U.C. 33407 | Northwest Estate Agents (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| U.C. 32167 | Becor (Proprietary), Limited, 15 Meischke's Building, 42 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 9548 | Kippen Investments (Proprietary), Limited, 75A Oak Avenue, Primrose Germiston. |
| U.C. 23675 | Manu Company (Proprietary), Limited, 479 Clare Road, Clare Estate, Durban. |
| U.C. 23182 | First Industrial Excavation Land Development, Engineering and Clearing Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, 65 Rose Street, Riviera, Pretoria. |
| U.C. 20101 | Sheer Investments (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 14221 | Sandown Estates (Proprietary), Limited, Berkeley Square, Main Road, Rondebosch, Cape Province. |
| U.C. 10888 | The Vienna Clinic (Proprietary), Limited, 413 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town. |
| U.C. 28780 | Westcliffe Furnishing and Bedding Company (Proprietary), Limited, 410 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. |
| U.C. 26387 | Geffins Textiles (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. |
| 51/1693 | Kluk & Strauss (Proprietary), Limited, 413 Groote Kerk Gebou, Adderley Street, Cape Town. |
| U.C. 36878 | The Van der Stel Development Company (Proprietary), Limited, c/o Kenneth White & Company, Friedman & Cohen Building, The Strand, Cape Province. |
| U.C. 15502 | Masonite (Africa), Limited, Transvalia Building, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg. |
| U.C. 6418 | Maxsal (Proprietary), Limited, 405–7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 5620 | Springs Milling and Produce Company (Proprietary), Limited, 409 Pan African House, cor. of Troye and Bree Streets, Johannesburg. |
| U.C. 14672 | Metal Buildings (Proprietary), Limited, 338 Smith Street, Durban. |
| U.C. 12318 | Stuart Building Investments (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, cor. of Troye and Bree Streets, Johannesburg. |
| 51/939 | Hirschco Properties (Proprietary), Limited, First Floor, Investments Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 39477 | Harmathell (Proprietary), Limited, 11 President Street, Kroonstad. |
| U.C. 30004 | Century Agencies (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. |
| U.C. 27137 | Natal Housing Corporation (Proprietary), Limited, 338 Smith Street, Durban. |
| U.C. 27441 | Merryfield Supply Stores (Proprietary), Limited, 338 Smith Street, Durban. |
| U.C. 34743 | Carnival Holdings (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 33220 | Illingsworths Snuffs (South Africa) (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 33138 | Singleton & Cole (South Africa) (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 24843 | Lorant Holdings (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 32897 | G. E. J. (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 39357 | Adrenaline Products (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg |
| 51/222 | Prentis Investments (Proprietary), Limited, 44 Station Street, East London. |
| 51/227 | Marshall Bradley (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| 51/2716 | South African Corrugated Packaging Industries, Limited, 148 St. George's Street, Cape Town. |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* |
|---|---|
| 51/2617 | Alvera Chrysotile Asbestos (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| 51/2130 | H. G. Investment Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| 51/2073 | A.P.I. Investment Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 37725 | S.W.A. Guano Distributors, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 37130 | United Airways (Proprietary), Limited, 30 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| U.C. 12776 | Snider Investment Company (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 10632 | Transvaal Industrial Corporation, Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 18463 | Jaymore Agencies, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 36287 | Ralph & Clary's Hamburger Huts (Proprietary), Limited, 151 Pretorius Street, Pretoria. |
| U.C. 35821 | Klerksdorp & Free State Mining Company, Limited, 1006/31 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 16210 | Leopin Investment (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 27988 | Lalieu Lino-Cork (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 27288 | Gloria Polish and Chemical Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 31457 | Grandjean-Hauzeur (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 7836 | M. Shandling, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 5930 | Cape Textile Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 3438 | M. Kruger (Proprietary), Limited, 39 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg. |
| U.C. 7841 | Gerry Bordihn (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 31799 | United Dried Fruit Packers of South Africa, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 31800 | Union Dried Fruit Packers, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 18841 | Dominion Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 22643 | Anchor Holdings, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 21588 | Vernon and Duery (Proprietary), Limited, Room 133A Twelfth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 21400 | Associated Box and Fibre Products (Proprietary), Limited, 561 West Street, Durban. |
| U.C. 20823 | Golden Calf Properties, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 16066 | Johannesburg Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 15719 | L.M.P. Investment Company (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 19052 | African Properties and Industries, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 3814 | Ch. Abelsohn (Proprietary), Limited, 26 Sir Lowry Road, Cape Town. |
| U.C. 5387 | Fredk. W. Jordan (Proprietary), Limited, 52 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 8578 | Heavy Metal Smelters, Limited, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 31140 | Abelsohn Holdings (Proprietary), Limited, 26 Sir Lowry Road, Cape Town. |
| U.C. 26983 | Waverley Garage (Proprietary), Limited, 1052 Michael Brink Avenue, Villieria, Pretoria |
| 51/2555 | Nicol & Seeley (Oberholzer) (Proprietary), Limited, 2 Savoy Chambers, Cranbourne Avenue, Benoni. |
| 51/2256 | Presdwood Processing Company (Proprietary), Limited, c/o Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg. |
| 51/2132 | Homefield Trust (Proprietary), Limited, 332 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| 51/1911 | Shapiro & Stein (Proprietary), Limited, 2 Savoy Chambers, Cranbourne Avenue, Benoni. |
| 51/1607 | Butler & Kropman (Proprietary), Limited, 417/9 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| U.C. 21721 | Empire Agencies (Proprietary), Limited, Portion YY of Farm Doornfontein No. 24, Main Reef Road, Denver, Johannesburg. |
| U.C. 21643 | P. J. Lotter en Kie (Eiendoms), Beperk, 5 Elby Geboue, Wolhuterstraat, Newtown, Johannesburg. |
| U.C. 20534 | Ben Fletcher (Proprietary), Limited, 1006/13 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 24863 | Phoenix Hotel (Proprietary), Limited, 42 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 51/626 | Edith's Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 376 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town. |
| U.C. 36739 | Kenvalley Investments (Proprietary), Limited, 2 Savoy Chambers, Cranbourne Avenue, Benoni. |
| U.C. 36491 | M. Burt & Company (Proprietary), Limited, Third Floor, 148 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 35267 | Lee-Chem Laboratories (Proprietary), Limited, 307 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 35217 | Arthur Collins & Son (Proprietary), Limited, 203 Pietermaritzburg Street, Pietermaritzburg. |
| U.C. 34969 | Consolidated Guano and Fertilisers, Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 51/867 | Odendaalsrus Township Company (Proprietary), Limited, 50 Second Floor, Beresford House, Main and Simmonds Street, Johannesburg. |
| 51/2384 | Vereeniging News (Proprietary), Limited, 27 Smuts Avenue, Vereeniging. |
| U.C. 31656 | S.A.F.E. Industries (Proprietary), Limited, Radio House, 92 Loop Street, Cape Town. |
| U.C. 29566 | McAll & Hills (Proprietary), Limited, 403 Astra House, Jetty Street, Port Elizabeth. |
| U.C. 28679 | Nanette (Proprietary), Limited, Westcliffe House, Van der Biji Park. |
| U.C. 25323 | P. &. H. Textiles, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 23372 | Davis & Davis (Proprietary), Limited, 153 Marshall Street, Johannesburg. |
| U.C. 15867 | M. M. Konstruksie (Eiendoms), Beperk, Langmarkstraat, Heilbron. |
| U.C. 15161 | Industrial Managers and Agents (Proprietary), Limited, 72 London House, Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 22050 | Segal's Properties (Proprietary), Limited, Fifth Floor Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 23707 | Industrial Cements Limited, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. |
| U.C. 26661 | Electric Control (Proprietary), Limited, 249 Main Street, Johannesburg. |
| U.C. 29588 | The Slier Exchange and Commercial Advertising Company (Proprietary), Limited, 65 Beaufort Street, Grahamstown. |
| 51/376 | Yorkshire Woollens Company (Proprietary), Limited, 53 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| 51/1267 | Sanrose (Proprietary), Limited, 54 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| 51/734 | Rosandra Investments (Proprietary), Limited, 53 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| 51/2683 | Consolidated Road Services (Proprietary), Limited, 510 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg. |
| 51/2281 | Cristella Works (Proprietary), Limited, 37 Castle Street, Cape Town. |
| U.C. 30982 | New Royal Hotel (Vereeniging) (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Company, 419/422 Paramount Buildings, Church Street, Pretoria. |
| U.C. 30309 | Trans-Africa Import Corporation (Proprietary), Limited, 12 Vanguard House, 176 Market Street, Johannesburg. |
| 51/1338 | Tanadra Holdings (Proprietary), Limited, 54 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 35933 | Humanstraat Drankwinkel (Eiendoms), Beperk, 23 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 35932 | Du Plessis Drankwinkel (Eiendoms), Beperk, 23 New Kempsey Building, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 35700 | N. Bellstedt & Company (Proprietary), Limited, 41 Cato Street, Durban. |
| U.C. 33991 | Summit Quilt Supply Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 22907 | South African Food Products, Limited, 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 24161 | Jaymore Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 24087 | Incorporated Industries, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 23928 | Vogelvlei Quarries, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| N. 1318 | The Union Cold Storage of South Africa, Limited, 424/7, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 37549 | Union and Continental Basic Products (Proprietary), Limited, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 27982 | Pen Blomhouers (Transvaal) (Eiendoms), Beperk, 23 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 39268 | Tegnifab (Eiendoms), Beperk, 23 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 39627 | Watson's Radio (Proprietary), Limited, 60 Field Street, Durban. |
| U.C. 15346 | Joubert Mills, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 11783 | Berea Cold Storage Limited, 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 12546 | Organo Fertiliser, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 2064 | Azet Products, Limited, 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 5350 | Grant Advertising (Proprietary), Limited, Grant Building, 67–69 Klein Street, Johannesburg. |
| U.C. 18769 | C. Lewison & Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Twentieth Century Buildings, President Street, Johannesburg. |
| U.C. 20260 | Globe Motors (Proprietary), Limited, 23 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 19917 | Pietersburg Industrial Company (Proprietary), Limited, 106 Kruger Street, Pietersburg. |
| U.C. 19865 | Excelsior Manufacturers, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 19835 | African Elastic Manufacturing Company, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* |
|---|---|
| U.C. 19702 | J. C. van Rensburg, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 14265 | Edward F. Earl, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 27270 | Tegniese en Chemiese Distribueerders (Eiendoms), Beperk, 23 New Kempsey Buildings, 113 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 26186 | Consolidated Land and Development Company, Limited, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town. |
| U.C. 14911 | Ocean Products, Limited, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town. |
| U.C. 11166 | Peninsula Land Development Corporation (Proprietary), Limited, Room 1, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 5595 | Weinberg Brothers, Limited, Grenville Avenue, Epping Industria, Cape Province. |
| U.C. 16425 | Klerksdorp Hotels, Limited, Fourth Floor, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 16506 | Suid-Afrikaanse Trust en Finansiërings Maatskappy, Beperk, 1106 S.A. Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 21960 | Struis Bay Estates (Proprietary), Limited, Argus Chambers, 30 Church Street, Cape Town. |
| 51/262 | Grand Hotel Cape Town (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 34182 | Molteno Motors (Proprietary), Limited, Friedenheim, Molteno. |
| U.C. 26867 | Quix Products, Limited, Friedenheim, Molteno. |
| U.C. 36784 | Homeland Caterers (Proprietary), Limited, Barry Street, Montagu, Cape Province. |
| 51/2665 | W. G. Davey (Proprietary), Limited, 511 Mutual Buildings, Johannesburg. |
| U.C. 27950 | The Todwil Company of South Africa (Proprietary), Limited, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 37712 | G. P. C. (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| U.C. 39493 | Provincial Enterprises (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| 51/536 | Margaret Roberts Publicity Company (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| 51/1250 | Annual Publishing Company (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| 51/1339 | Bobsan Holdings (Proprietary), Limited, 54 Natal Building Society Buildings, Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 39312 | Adami Investments (Proprietary), Limited, 612 P.F.A.C. Buildings, 14 De Villiers Street, Johannesburg. |
| U.C. 21802 | Felt & Tweeds, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 3861 | Natal Burual Society (Proprietary), Limited, 16/17 Permanent Buildings, Smith Street, Durban. |
| U.C. 1187 | The Sand Supply Company (Proprietary), Limited, 29 Church Street, Pretoria. |
| 51/1169 | Northern Builders (Proprietary), Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 38333 | B. & W. Distributors (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban. |
| U.C. 27227 | R. Walser (Proprietary), Limited, Glen Marine Estate, Witkoppen 36, Bryanston Johannesburg. |
| 51/543 | Meyerton Panel Beaters (Proprietary), Limited, 10 Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. |
| U.C. 36443 | Eltruda Court (Proprietary), Limited, 503 Bristol Building, 1 MacLaren Street, Johannesburg. |
| U.C. 33814 | Wiseacres, Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| U.C. 24984 | Bobby Locke's South African Golf Annual (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| U.C. 18600 | Kom Koop, Beperk, Voortrekkerstraat, Wolseley. |
| U.C. 18070 | Annuals (Proprietary), Limited, 106 S.A.C.T.A. Building, 277 Bree Street, Johannesburg. |
| U.C. 33111 | R.S.T. Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. |
| U.C. 30401 | Dean Construction (Proprietary), Limited, 109 Gibraltar House, Regent Road, Sea Point. |
| U.C. 29980 | Johnson Investments, Limited, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 15154 | Glamour Properties (Proprietary), Limited, 1 Hoosen's Building, 116 Queen Street, Durban. |
| U.C. 11894 | Newfaze Properties (Proprietary), Limited, 1 Hoosen Building, 116 Queen Street, Durban. |
| U.C. 15153 | Taj Properties (Proprietary), Limited, Office No. 1 (First Floor), Hoosen's Building, 116 Queen Street, Durban. |
| U.C. 20980 | Midlands Hotels (Proprietary), Limited, 44 Albert Street, Ladysmith, Natal. |
| U.C. 21851 | Pierce & Reynolds (Proprietary), Limited, Provident Buildings, Human Street, Germiston. |
| U.C. 23306 | Lynn Investments, Limited, 174/176 West Street, Durban. |
| U.C. 25606 | Fleetwood Sawing and Moulding Mills (Proprietary), Limited, 4 Huguenot Street, Fairfield P.O. Parow, Cape Province. |
| O.F.S. 95 | Roberts Victor Diamonds, Limited, 228/230 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 26947 | Vesta Building and Investment Company (Proprietary), Limited, Stand No. 4803 Liverpool Road, Industrial Sites, Benoni. |
| U.C. 29208 | The Warmbaths Milling Company (Proprietary), Limited, 501/3 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg. |
| U.C. 31155 | Ansawil Traders (Proprietary), Limited, 49 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 31922 | South African Euphorbia Research Corporation (Proprietary), Limited, 200 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. |
| U.C. 31241 | I. Berger (Proprietary), Limited, 22 Commercial House, 124 Fox Street, Johannesburg. |
| 51/2815 | Krugersdorp Loan and Investment Company (Proprietary), Limited, 55A Human Street, Krugersdorp. |
| 51/2531 | J. R. Roseman (Proprietary), Limited, 428 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town. |
| 51/2796 | J. Pothier (Proprietary), Limited, 40 Kloof Nek Road, Cape Town. |
| U.C. 24148 | Dominion Import and Export (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 24663 | Baltic Saw Mills (Proprietary), Limited, 110 Nuffield Township, Springs. |
| U.C. 37996 | Janedale Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Dunvegan Chambers, cor. of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg. |
| U.C. 37997 | Melajoy Investments (Proprietary), Limited, First Floor, Dunvegan Chambers, cor. of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg. |
| U.C. 38423 | The Building Centre (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Chrysler House, Eloff Street, Johannesburg. |
| U.C. 39438 | Enfab Engineering (Proprietary), Limited, 36 Balfour Road, Jacobs, Natal. |
| U.C. 33742 | Asphalt Servicing and General Agencies (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 33051 | Dalview Investments Company (Proprietary), Limited, Stand No. 4803, Liverpool Road, Industrial Sites, Benoni. |
| U.C. 32884 | Artex, Limited, 37 Burg Street, Cape Town. |
| U.C. 35130 | Technical Catalogues and Designs (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Chrysler House, Eloff Street, Johannesburg. |
| N. 1099 | Pietermaritzburg and District Burial Society, Limited, 16/17 Permanent Buildings, Smith Street, Durban. |
| C. 1397 | Stanton & Company, Limited, 22 Queen Street, Port Elizabeth. |
| U.C. 6485 | Drutex Flooring and Equipment Company (Proprietary), Limited, 7/9 Gore Street, Cape Town. |
| U.C. 10972 | D. J. Davies (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 16967 | Alphen House (Proprietary), Limited, 309 Fletcher and Cartwrights Buildings, Adderley Street, Cape Town. |
| U.C. 25302 | Rand Industries, Limited, 409 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg. |
| U.C. 4382 | B. Shore (Proprietary), Limited, 32/34 Sir Lowry Road, Cape Town. |
| U.C. 34773 | George H. Brink & Company (Proprietary), Limited, 21 Bureau Lane, Pretoria. |
| T. 1875 | Commercial Hotel Company, Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| T. 1783 | Potchefstroom Hotels, Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| T. 4301 | Hotel Cecil, Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 36470 | Salad Bowl (Proprietary), Limited, 126 Main Street, Somerset West. |
| T. 4267 | John Layton & Company, Limited, 79–81 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 31788 | André Caravan and Trailer Company (Proprietary), Limited, 56 Webber Street, Selby Johannesburg. |
| U.C. 30489 | G. Glanville Pugh (Proprietary), Limited, 10 Swansea Road, Parkwood, Johannesburg. |
| U.C. 29801 | B. J. Lans (Proprietary), Limited, Room No. 8, Sunnyside Building, 151 St. Andrew Street, Bloemfontein. |
| U.C. 26481 | Arnold Johnson, Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 5875 | Union Implement Company, Limited, 60/64 Loop Street, Cape Town. |
| U.C. 13994 | Kraans Kloof Estates (Proprietary), Limited, 5 Century Lane, Pietermaritzburg. |
| U.C. 15715 | Cape Manufacturing Engineers (Proprietary), Limited, Inyoni Street, N'Dabeni, Cape Province. |
| U.C. 449 | Waverley Hotel Company (Proprietary), Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 6776 | Sigma (Proprietary), Limited, 8 Petersens Buildings, cor. of Fraser and President Streets, Johannesburg. |
| U.C. 13040 | A. Teves (South Africa) (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 13248 | Green Hill (Proprietary), Limited, 5 Century Lane, Pietermaritzburg. |
| U.C. 38880 | Pet and Stock Aid (Proprietary), Limited, 19 Theatre Lane, Pietermaritzburg. |
| U.C. 37136 | Leonia Investments (Proprietary), Limited, 801/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 39185 | Rotar House (Proprietary), Limited, 19 Theatre Lane, Pietermaritzburg. |
| U.C. 39375 | Transvaal Electricity and Water Supply Company (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |

| No. *No.* | Naam en Adres van Maatskappy. *Name and Address of Company.* |
|---|---|
| 51/964 | B. J. Hermelin & Company (Proprietary), Limited, 519/20 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg. |
| 51/1108 | Holidays & Finance (Proprietary), Limited, 180 Donnelly Street, Kenilworth, Johannesburg. |
| 51/1396 | Rubora (South Africa) (Proprietary), Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 51/2807 | Doreen Interests (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town. |
| C. 2538 | Theodor Sassen & Son, Limited, Piers Road, Wynberg, Cape Province. |
| U.C. 16860 | A. J. Nel (Proprietary), Limited, 178 Rietfontein Road, Primrose. |
| U.C. 15473 | Betthym (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 38941 | East Rand Electroplating Works (Proprietary), Limited, Stand No. 46, Main Reef Road, New Era Industrial Sites, Springs. |
| U.C. 34232 | Canelands Properties (Proprietary), Limited, First Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban. |
| T. 2823 | La Rochelle Syndicate, Limited, Consolidated Textile House, 161 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 51/2756 | Motalamobi Agencies (Proprietary), Limited, Modjadjis Location, Duiwelskloof, Noord-Transvaal. |
| 51/2664 | Penta Chemical Industries (Proprietary), Limited, 20 Permanent Building, Smith Street, Durban. |
| 51/2552 | Dominion House (Proprietary), Limited, 411 Pallstate House, Commissioner Street 51, Johannesburg. |
| 51/2619 | Naarden (South Africa) (Proprietary), Limited, 21/29 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg. |
| U.C. 38889 | Marfan Investments (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 30757 | Chubb & Sons Lock and Safe Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Marshdale Buildings, 14 Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 25153 | Halfway House Hotel (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| 51/2823 | Pan African Publications (Proprietary), Limited, 124 Marshall Street, Johannesburg. |
| 51/2628 | Lillywhite Frowd (Proprietary), Limited, 701 London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg. |
| U.C. 38451 | Pretoria Cycle and Motor Accessories (Proprietary), Limited, 355 Church Street, Pretoria. |
| U.C. 34688 | Glanville Painters and Decorators (Proprietary), Limited, 10 Swansea Road, Parkwood, Johannesburg. |
| U.C. 38539 | Parkhurst Investments (Proprietary), Limited, 509 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| U.C. 31897 | Morris & Jones (Proprietary), Limited, 56 Terminus Street, East London. |
| U.C. 31863 | Byfield Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| U.C. 28408 | Sharon Pharmacy (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, cor. of Troye and Bree Streets, Johannesburg. |
| U.C. 33629 | Cape Brass Foundry (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 39361 | Nywerkor, Beperk, Main Reef Road, Technikon, Roodepoort West, Transvaal. |
| 51/2405 | Wolnit Korporasie, Beperk, Main Reef Road, Technikon, Roodepoort West Transvaal. |
| 51/1255 | Eversley (Proprietary), Limited 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 11504 | Grosvenor House, Limited, 80 St. George's Street, Cape Town. |
| U.C. 30237 | Gejay (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| 51/1373 | Inona Engineering Works (Proprietary), Limited, 603 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. |
| 51/2650 | Dominion Secretaries, Limited, 228/230 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. |
| U.C. 25026 | G. & H. Processing Company (Proprietary), Limited, 38 Shortmarket Street, Cape Town. |
| U.C. 13106 | Berklis Properties (Proprietary), Limited, 38A Third Avenue, Springs. |
| U.C. 6412 | Sully & Company (Proprietary), Limited, 913 Security Building, Exchange Place, Cape Town. |
| U.C. 23785 | Kei Road Hotel (Proprietary), Limited, Offices of King Confections (Proprietary), Limited, Darling Street, Kingwilliamstown. |
| U.C. 20172 | Tudhope Avenue Mansions (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg. |

VERANDERINGS EN BYVOEGINGS TEN OPSIGTE VAN BUITELANDSE MAATSKAPPYE.
*Alterations and Additions in respect of Foreign Companies.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Aard van Verandering. *Nature of Alteration.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| U.F. 368 | Van den Bergh, Black & Company, Limited, Salisbury | Vermindering van Kapitaal—*Reduction of Capital*, £500,000–£162,500 | 13/8/51 |
| U.F. 392 | Manganese (S.W.A.), Limited, Johannesburg | Vermeerdering van Kapitaal—*Increase of Capital*, £15,000–£45,000 | 22/8/51 |

VERKLARINGS IN PLAAS VAN PROSPEKTUS.—*Statements in Lieu of Prospectus.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Artikel van Wet. *Section of Act.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|---|
| U.C. 12067 | Koppel Engineering (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 105 (1) | 2/8/51 |
| U.C. 19529 | Loch Lynne Farms (Proprietary), Limited, Worcester | £75,000 | 105 (1) | 2/8/51 |
| 51/1538 | Plate Glass Properties, Limited, Johannesburg | £1,000 | 78 | 2/8/51 |
| U.C. 21322 | Morven Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 105 (1) | 4/8/51 |
| 51/2825 | Vergelegen Diamonds, Limited, Johannesburg | £100,000 | 78 | 11/8/51 |
| U.C. 20950 | Base Metal and Diamond Corporation, Limited, Johannesburg | £100,000 | 78 | 13/8/51 |
| U.C. 4348 | John Orr & Co. (Natal), Limited, Durban | £750,000 | 105 (1) | 13/8/51 |
| U.C. 10092 | K. D. Haak (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 105 (1) | 11/8/51 |
| U.C. 12022 | Kruger & Wilson (Proprietary), Limited, Johannesburg | £15,000 | 105 (2) | 13/8/51 |
| U.C. 37102 | W. B. Pickles (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 105 (2) | 17/8/51 |
| 51/2650 | Dominton Secretaries, Limited, Johannesburg | £100 | 78 | 16/8/51 |
| 51/2442 | Steynsburg Afslaers, Beperk, Middelburg, Kaapprovinsie | £10,000 | 78 | 16/8/51 |
| 51/2293 | Kingsborough Development Company, Limited, Durban | £100 | 78 | 16/8/51 |
| 51/2933 | Prosperity Insurance Company, Limited, Durban | £100,000 | 78 | 20/8/51 |
| 51/2897 | O.K. Bottle Store (Cape), Limited, Cape Town | £100 | 78 | 16/8/51 |
| T. 4720 | General Timber Company, Limited, Johannesburg | £500 | 105 (2) | 25/8/51 |
| T. 7952 | F. W. Mackenzie, Limited, Johannesburg | £3,000 | 105 (2) | 25/8/51 |
| U.C. 7870 | F. Howe (Proprietary), Limited, East London | £10,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 39594 | Baker King, Limited, East London | £1,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 7985 | Fomex (Proprietary), Limited, East London | £25,000 | 105(2) | 24/8/51 |
| U.C. 2352 | Beehive Industries (Proprietary), Limited, East London | £70,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 3594 | Saftex (Proprietary), Limited, East London | £50,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| 51/1261 | Baker King Properties (Proprietary), Limited, East London | £5,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 4128 | Kowie Medicines (Proprietary), Limited, East London | £1,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 24488 | Packers, Limited, East London | £10,000 | 105 (2) | 24/8/51 |
| U.C. 178 | The General Coal Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg | £900 | 105 (2) | 25/8/51 |
| U.C. 3757 | The Reef Timbers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £150 | 105 (2) | 25/8/51 |
| U.C. 38191 | Viking Investments, Limited, Johannesburg | £100 | 105 (2) | 25/8/51 |
| T. 6452 | African Coaling and Exporting Company, Limited, Johannesburg | £20,000 | 105 (2) | 25/8/51 |
| U.C. 31359 | Sanson Food Products, Limited, Johannesburg | £330,000 | 105 (1) | 25/8/51 |

BEVELE VAN DIE HOF.—*Orders of Court.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Datum van Bevel van die Hof. *Date of Order of Court.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* | Aard van Bevel. *Nature of Order.* |
|---|---|---|---|---|
| U.C. 33912 | Lovatt Fraser Trust, Africa, Limited, Johannesburg | 31/7/51 | 2/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 35826 | Salamander Whaling and Industries, Limited, Johannesburg | 31/7/51 | 2/8/51 | Geregtelike bestuur—*Judicial Managemer* |
| U.C. 25594 | Pritchard & Flynn (Proprietary), Limited, Cape Town | 25/7/51 | 8/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 25985 | Benmar Holdings, Limited, Johannesburg..... | 31/7/51 | 8/8/51 | Geregtelike bestuur—*Judicial Manage ment.* |
| U.C. 20813 | South West African Minerals Exploration Company, Company, Limited, Cape Town | 1/8/51 | 13/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 22040 | Amalgamated Battery and Electrical Company, Limited, Johannesburg | 7/8/51 | 15/8/51 | Vermindering van Kapitaal, £250,000 £202,500—*Reduction of Capital*, £250,00 –£202,500. |
| U.C. 7060 | Magazine Press (Proprietary), Limited, Johannesburg | 10/7/51 | 8/8/51 | Vermindering van kapitaal, £20,000–£10 *Reduction of Capital*, £20,000–£100. |
| U.C. 36997 | Nel, Colvin & Pearce (Proprietary), Limited, Johannesburg | 14/8/51 | 17/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 14324 | W. J. H. Thomas (Proprietary), Limited, Cape Town | 9/8/51 | 16/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 25059 | Robertson's Earth Works (Proprietary), Limited, Johannesburg | 14/8/51 | 17/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 28333 | Delta Building Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 14/8/51 | 17/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| C. 1464 | Table Mountain Canning Company Limited, Cape | 25/7/51 | 17/8/51 | Vermindering van kapitaal, £100,000 £30,000—*Reduction of Capital*, £100,000 £30,000. |
| U.C. 36391 | C. B. Nel (Proprietary), Limited, Brakpan..... | 14/8/51 | 22/8/51 | Herroeping van bevel insake geregtelik bestuur—*Cancellation of Judicia Management order.* |
| U.C. 34959 | Die Werkerspers Uitgewersmaatskappy (Eiendoms), Beperk, Johannesburg | 21/8/51 | 25/8/51 | Finale likwidasie—*Final Liquidation.* |
| U.C. 34011 | C. D. Pierce (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | 16/8/51 | 25/8/51 | Ontheffing van voorlopige likwidasie— *Discharge of Provisional Liquidation.* |
| U.C. 20950 | Bulls & Bears, Limited, Johannesburg..... | 10/7/51 | 30/8/51 | Wysiging van oogmerke—*Alterations o Objects.* |
| U.C. 36732 | Lynwyn-Peerless Engineers (Proprietary), Limited, Woodstock | 22/8/51 | 30/8/51 | Ontheffing van voorlopige likwidasie— *Discharge of Provisional Liquidation.* |

VRYWILLIGE LIKWIDASIES.—*Voluntary Liquidations.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|
| U.C. 27938 | Neptune Soaps (Proprietary), Limited, Port Elizabeth..... | £4,500 | 4/8/51 |
| U.C. 15449 | The New Belfast Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Barberton..... | £7,000 | 16/8/51 |
| U.C. 23971 | Tafelberg Matches (Proprietary), Limited, Dieprivier..... | £75,000 | 25/8/51 |
| U.C. 25380 | H. C. Drayton & Partners (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £10,000 | 27/8/51 |
| U.C. 30991 | Western Province Motor Races (Proprietary), Limited..... | £1,010 | 30/8/51 |

VERPLIGTE LIKWIDASIES.—*Compulsory Liquidations.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Bevel van Hof. *Date of Order of Court.* | Datum van Registrasie. *Date of Registration.* |
|---|---|---|---|---|
| U.C. 33912 | Lovatt-Fraser Trust (Africa), Limited, Johannesburg..... | £1,000 | 31/7/51 | 2/8/51 |
| U.C. 25594 | Pritchard & Flynn (Proprietary), Limited, Cape Town..... | £5,000 | 25/7/51 | 8/8/51 |
| U.C. 20813 | South West African Minerals Exploration Co., Limited, Cape Town..... | £150,000 | 1/8/51 | 13/8/51 |
| U.C. 36997 | Nel, Colvin & Pearce (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £1,200 | 14/8/51 | 17/8/51 |
| U.C. 14324 | W. J. H. Thomas (Proprietary), Limited, Cape Town..... | £1,000 | 9/8/51 | 16/8/51 |
| U.C. 25059 | Robertson's Earth Works (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £100 | 14/8/51 | 17/8/51 |
| U.C. 28333 | Delta Building Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £500 | 14/8/51 | 17/8/51 |
| U.C. 34959 | Die Werkerspers Uitgewers Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Johannesburg | £100 | 21/8/51 | 25/8/51 |

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VRYWILLIGE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Voluntary Liquidation.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.* |
|---|---|---|---|
| U.C. 15886 | Moffett Construction (Proprietary), Limited, Kingwilliamstown..... | £2,000 | 7/8/51 |
| U.C. 20690 | Excavators (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £5,000 | 8/8/51 |
| U.C. 17474 | Colosory Minerals (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £12,000 | 7/8/51 |
| U.C. 26234 | Searcy & Adams (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £5,000 | 9/8/51 |
| U.C. 20174 | Associated Electricians (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £3,000 | 12/8/51 |
| U.C. 27398 | Tropical Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £500,000 | 16/8/51 |
| T. 1156 | Glynn's Lydenburg, Limited, Johannesburg..... | £75,000 | 16/8/51 |
| U.C. 8756 | Walters Brick Industries, Limited, Johannesburg..... | £31,750 | 19/8/51 |
| U.C. 1464 | Loveday Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £12 | 19/8/51 |
| U.C. 30417 | United Asbestos Company (Proprietary), Limited, Johannesburg..... | £10,000 | 19/8/51 |

ONTBINDING VAN MAATSKAPPYE IN VERPLIGTE LIKWIDASIE.—*Dissolution of Companies in Compulsory Liquidation.*

| No. *No.* | Naam van Maatskappy. *Name of Company.* | Kapitaal. *Capital.* | Datum van Ontbinding. *Date of Dissolution.* |
|---|---|---|---|
| U.C. 21693 | Barkco (Proprietary), Limited, Cape Town | £15,000 | 2/8/51 |
| U.C. 31791 | Komer Cunningham (Proprietary), Limited, Johannesburg | £100 | 2/8/51 |
| U.C. 31955 | Linthouse Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,600 | 2/8/51 |
| U.C. 27799 | Dyklen Hardware (Proprietary), Limited, Boksburg | £1,000 | 2/8/51 |
| U.C. 19118 | Thompson Construction Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 2/8/51 |
| U.C. 20402 | Sairco (Proprietary), Limited, Johannesburg | £4,000 | 2/8/51 |
| U.C. 18782 | National Car Services (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 2/8/51 |
| U.C. 18504 | Financial Times of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | £10,000 | 2/8/51 |
| U.C. 33073 | Slater's Caterers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £1,000 | 2/8/51 |
| U.C. 26295 | D. G. Smit & Kie (Eiendoms), Beperk, Pretoria | £4,000 | 8/8/51 |
| U.C. 2876 | Electrical Enterprises (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg | £5,000 | 13/8/51 |
| U.C. 22701 | H.M.H. Shoe Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg | £12,000 | 16/8/51 |
| U.C. 15688 | New Rand Manufacturers, Johannesburg | £40 | 25/8/51 |
| U.C. 25596 | Weartex (Proprietary), Limited, Johannesburg | £3,000 | 25/8/51 |
| U.C. 21770 | Dufaylite Africa, Limited, Johannesburg | £100 | 25/8/51 |

# TENDERS.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

| (1) Diens en Distrik. | (2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs. | (3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*). | (4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | (5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore. | (6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1951. | | 1951. |
| **KAAP—** Nul. | | | | | |
| **TRANSVAAL—** Nul. | | | | | |
| **NATAL—** | | | | | |
| ✱Suidkus, N.P.: Grootpadbrug oor die Iyambi-rivier op pad Durban na Port Shepstone, Nasionaleroete No. 2, Afdeling 27, bestaande uit: Onderbou en bobou van gewapende beton in twee 60 vt. 0 dm. spanne. Tender No. D.P.W. 576 | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 5 Okt. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 17 Okt. |
| **ORANJE-VRYSTAAT—** | | | | | |
| Bethlehem (O.V.S.), Voortrekker Hoërskool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 565 | Tendervorms tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein | 21 Sept | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 9 Okt. |
| Ladybrand, O.V.S., Primêre Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 569 | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein | 28 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 16 Okt. |
| Bloemfontein, O.V.S., Grey Kollege Primêre Skool: Aanbou (twee vleuels). Tender No. D.P.W. 570 | Tendervorms en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein | 28 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 16 Okt. |
| ✱Steynsrust, O.V.S.: Skool, aanbou. Tender No. D.P.W. 575 | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein | 5 Okt. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., | 23 Okt. |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad word oorweeg nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

| (1) Service and District. | (2) Documents Available for Issue to Contractors. | (3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*). | (4) Date on which Documents are Available. | (5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices. | (6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1951 | | 1951 |
| **CAPE—** Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** | | | | | |
| *South Coast, N.P.: Highway bridge over the Iyambile River on road Durban to Port Shepstone, National Route No. 2, Section 27 consisting of substructure and reinforced concrete superstructure in two 60 ft. 0 in. spans. Tender No. P.W.D. 576 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 5th Oct. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 17th Oct. |
| **ORANGE FREE STATE—** | | | | | |
| Bethlehem (O.F.S.), Voortrekker High School: Additions. Tender No. P.W.D. 565 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein | 21st Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 9th Oct. |
| Ladybrand, O.F.S., Primary School: Additions. Tender No. P.W.D. 569 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein | 28th Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 16th Oct. |
| Bloemfontein, O.F.S., Grey College Primary School: Additions (two wings). Tender No. P.W.D. 570 | Tender forms and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein | 28th Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 16th Oct. |
| *Steynsrust, O.F.S.: School additions. Tender No. P.W.D. 575 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative P.W.D., Bloemfontein | 5th Oct. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 23rd Oct. |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100 Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

## UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
## *UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.*

### AANGENOME TENDERS.
### *ACCEPTED TENDERS.*

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskillende genoemde dienste aangeneem is:—
*Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:*—

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.* | Diens. *Service.* | Prys. *Price.* |
|---|---|---|---|
| | | Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*— | |
| D.P.W./*P.W.D.* 529 | F. H. Badenhorst, Wolseley, K.P./*C.P.* | Calvinia— Boordépôt/*Boring Depot*..... | £8,500. |
| D.P.W./*P.W.D.* 537 | V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria | Pretoria— Lewering en aanbring van gordyne (vervanging) by die Victory-gebou/*Supply and fixing of curtains as replacement at Victory Buildings* | £365. |

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer,* | Diens. *Service.* | Prys. *Price,* |
|---|---|---|---|
| | | Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*— | |
| Irrig. 147–1951/52.. | S. W. Swart, Pretoria..... | Rust der Winter— | |
| | | Boor na water by die padkamp/*Boring for water at the Road Camp*— | |
| | | 0–175 voet/*feet*..... | £1 per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing* | 10s. per voet/*foot.* |
| | | Toets van boorgat/*Testing of borehole*.... | £1 per uur/*hour.* |
| | | Vervoer van boormasjien/*Transport of machine* | £10. |
| Irrig. 148–1951/52.. | W. P. Lern, Swartruggens..... | Rustenburg— | |
| | | Boor na water by Doornpoortskool/*Boring for water at Doornpoort School*— | |
| | | 0–200 voet/*feet*..... | 18s. per voet/*foot.* |
| | | 201–275 voet/*feet*..... | 18s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 5 dm.-voering/*Supply and insertion of 5-in. casing* | 5s. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing* | 12s. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 8 dm.-voering/*Supply and insertion of 8-in. casing* | 15s. per voet/*foot.* |
| | | Suierbewerking van boorgat/*Plunging of borehole* | 8s. per uur/*hour.* |
| | | Toets van boorgat/*Testing of borehole*.... | £1 per uur/*hour.* |
| | | Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine* | £30. |
| Irrig. 149–1951/52. | A. Payne, Pk./*P.O.* Groot-Spelonken | Zoutpansberg— | |
| | | Boor na water by Messinaskool/*Boring for water at Messina School*— | |
| | | 0–150 voet/*feet*..... | £1. 7s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing* | 14s. per voet/*foot.* |
| | | Toets van boorgat/*Testing of borehole*..... | 10s. per uur/*hour.* |
| Irrig. 150–1951/52. | Gearings Water Boring Company, Johannesburg | Winburg— | |
| | | Boor na water by die magistraatswoning/*Boring for water at The Residency*— | |
| | | 0–150 voet/*feet*..... | £1 per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing* | 12s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | Toets van boorgat/*Testing of borehole*.... | £1. per uur/*hour.* |
| | | Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine* | £15. |
| Irrig. 151–1951/52.. | J. G. Potgieter, Alexandria, K.P./*C.P.* | Alexandria— | |
| | | Boor na water by die hoërskool/*Boring for water at the High School*— | |
| | | 0–50 voet/*feet*..... | 10s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | 50–100 voet/*feet*..... | 12s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | 100–150 voet/*feet*..... | 15s. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 5 dm.-voering/*Supply and insertion of 5-in. casing* | 8s. 9d. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 6 dm.-voering/*Supply and insertion of 6-in. casing* | 10s. 6d. per voet/*foot.* |
| | | Lewering en insit van 8 dm.-voering/*Supply and insertion of 8-in. casing* | 15s. 10d. per voet/*foot.* |
| | | Suierbewerking van boorgat/*Plunging of borehole* | £1 per uur/*hour.* |
| | | Toets van boorgat/*Testing of borehole*.... | 12s. 6d. per uur/*hour.* |
| | | Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine* | £3. |
| | | Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*— | |
| P.O. 1293..... | Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg | Lewering van 60,000 metaaletikette/*Supply of* 60,000 *metal labels* | £134. 10s. 9d. altesame/*the lot,* v.a.b. Britse Hawe/*f.o.b. British Ports.* |
| P.O. 1300..... | Franco Signs (Africa) (Pty.), Ltd., Bergvlei | Lewering van 700 enemmelplate vir telefoon-oproepkantore/*Supply of* 700 *enamelled plates for telephone call offices* | £490 altesame/*the lot,* v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg. |
| P.O. 1309..... | British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg | Lewering van 1,250,000 viltwasters/*Supply of* 1,250,000 *felt washers* | £1,088. 15s. altesame/*the lot,* v.a.b. hawe van V.K./*f.o.b, U.K. Port.* |
| | | Leweransiekantoor/*Supplies Office*— | |
| S.O. 112/51..... | Rotox Chemical Products, Johannesburg | Voortrekkerhoogte— | |
| | | Verkoop van 2,250 gel. etileen-glikol by Lugdépôt No. 10/*Sale of* 2,250 *gall. ethylene glycol at the No.* 10 *Air Depot* | 12s. 6d. per gel./*gall.* |
| S.O. 649/51..... | West & du Toit (Edms.) Bpk., Johannesburg | Onderstepoort— | |
| | | Lewering van 12,000 lb. Bromotox aan die laboratorium/*Supply of* 12,000 *lb. Bromotox to the Laboratory* | 5s. 11d. per lb. v.o.s. in entrepôt/*f.o.r. in Bond* Durban. |
| S.O. 661/51..... | | Onderstepoort— | |
| | | Lewering van watte aan die Direkteur van Veeartsenydiens/*Supply of cotton wool to the Director of Veterinary Services*— | |
| | Professional Pharmaceuticals, Ltd., Johannesburg | 2,000 lb..... | 6s. 6d. per lb., afgelewer/*delivered.* |
| | Felt and Tweeds, Ltd., Langlaagte | 2,000 lb..... | 6s. 6d. per lb. afgelewer/*delivered.* |
| S.O. 1484/51..... | J. W. Mushet & Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town* | Pretoria— | |
| | | Lewering van 2,500 onderhemde aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 2,500 *vests to the Department of Defence*— | |
| | | Grootte/*Size* 32..... | 4s. 4d. elk/*each.* |
| | | Grootte/*Size* 34..... | 4s. 8½d. elk/*each.* |

| Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer,* | Diens. *Service,* | Prys. *Price,* |
|---|---|---|---|
| S.O. 1514/51..... | Tru Products (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town* | Diskobolos— Lewering van 500 jrts. materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 500 *yds. cloth to the Department of Education, Arts and Science* | 4s. 9d. per jrt./*yd.*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.* |
| S.O. 1515/51..... | Monitor Stationery Manuf. (Pty.), Ltd., Johannesburg | Diskobolos— Lewering van 30,000 rolle sanitêre papier aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 30,000 *rolls sanitary paper to the Department of Education. Arts and Science* | £4. 8s. 10d. per gros rolle/*gross rolls*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg. |
| S.O. 1520/51..... | Murray–Allen, Ltd., Johannesburg | Diskobolos— Lewering van 700 jrts. „ Lionhead "-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 700 *yds. Lionhead cloth to the Department of Education, Arts and Science* | 4s. 1½d. per jrt./*yd.* v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg. |
| S.O. 4920..... | Bernard Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg | Meadows— Lewering van 'n gekombineerde skaafmasjien en dikteskaafmasjien aan die Nywerheidskool/*Supply of a combined planing and thicknessing machine to the School of Industries* | £360 v.a.b./*f.o.b.* Hamburg. |
| S.O. 4925..... | African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg | Pretoria— Lewering van 4 klankprojektors aan die Afdeling Filmdiens/*Supply of* 4 *sound projectors to the Division of Film Services* | £165 elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.* Londen/*London.* |
| S.O. 4973..... | A. Loewenthal Metals (Pty.)., Ltd., Johannesburg | Pretoria— Lewering van 6,000 lb. fosforkoper aan die S.A. Munt/*Supply of* 6,000 *lb. phosphor copper to the S.A. Mint* | £18. 14s. per 100 lb. v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg. |
| S.O. 6027..... | J. A. du Plessis, Kruispad, Oliviershoek | Rustenburg— Lewering van 25,000 bondels dekgras aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie/*Supply of* 25,000 *bundles thatching grass to the Central Tobacco Research Station* | 13s. per 100 bondels/*bundles*, v.o.s./*f.o.r.* Bergville. |
| S.O. 6035..... | W. Voigt (Pty.), Ltd., Hugenoot/*Huguenot* | Glen— Lewering van 'n sleepwa aan die Landboukollege/*Supply of a trailer to the College of Agriculture* | £211. 14s. v.o.s./*f.o.r.* Hugenoot/*Huguenot.* |
| S.O. 6065..... | International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban | Lewering van 3 graanselfbinders aan die Loskopnedersetting/*Supply of* 3 *grain selfbinders to the Loskop Settlement* | £155 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban. |

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
*Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—*

| Verwysings- en Tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.* |
|---|---|
| D.P.W./*P.W.D.* S. 571..... | Pretoria— Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*— Lewering van algemene ysterware/*Supply of general hardware material*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Greatrex Ltd., Pretoria. |
| D.P.W./*P.W.D.* S. 604..... | Lewering van koord, hakies en katrolle/*Supply of cord, hooks and pulleys*— V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| S.A.P. 502..... | Pretoria— Suid-Afrikaanse Polisie/*South African Police*— Lewering van musiekinstrumente en toebehore/*Supply of band instruments and accessories*— Boosey & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Magnet Music Supply, Johannesburg. Harry Lucas Piano Saloon, Pretoria. |
| S.A.P. 503..... | Lewering van trapfietse, fietsonderdele, naaimasjiene, grassnyers en diverse voorrade/*Supply of bicycles, bicycle accessories, sewing machines, lawn mowers and sundry stores*— Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban. H. Sher & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Dunell Ebden & Co., Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Reliable Cycle Co., Pretoria. Pioneer Tool & Hardware Co., Johannesburg. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. African Tool Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Greatrex, Ltd., Pretoria. |
| S.A.P. 506..... | Lewering van klankfilmprojektor, strookfilm- en skuifprojektor en toebehore/*Supply of sound film projector, strip and slide projector and accessories*— Peterhouse, Ltd., Johannesburg. Educational Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.D./*G.P.*-S. 125..... | Pretoria— Lewering van koeverte aan die Staatsdrukker/*Supply of envelopes to the Government Printer*— J. Dickinson & Co. (A), Ltd., Johannesburg. Pirie, Appleton & Co. (A), Ltd., Johannesburg. Spicers (S.A.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 152/51..... | Queenstown— Lewering van bakstene en teëls aan die Nywerheidskool/*Supply of bricks and tiles to the School of Industries*— Northern Cape Brick Co., Kimberley. The Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Egnineering Co., Ltd., Bloemfontein. |
| S.O. 311/51..... | Lewering van voer gedurende die tydperk 1 November 1951 tot 31 Oktober 1952/*Supply of forage during the period 1st November, 1951, to 31st October, 1952*— S. Machanick & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Oranje Koop. Bpk., Upington. S. Wohlman & Co., Pk./*P.O.* Endicott. S.A. Milling Co., Ltd., Potchefstroom. Union Flour Mills, Ltd., Johannesburg. W. P. Oathay Co-op., Ltd., Malmesbury. C. W. Hardman, Umlaasweg/*Umlaas Road*, Natal. S.A. Milling Co., Ltd., Port Elizabeth. |
| S.O. 646/51..... | Onderstepoort— Lewering van entstofbottels aan die laboratorium/*Supply of vaccine bottles to the laboratory*— Union Glass, Ltd., Johannesburg. |

| Verwysings- en Tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.* |
|---|---|
| S.O. 647/51 | Alexanderbaai/*Bay*—<br>Lewering van meubels aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of furniture to the State Alluvial Diggings*—<br>Ornato Furniture Factory, Umtata. |
| S.O. 648/51 | Alexanderbaai/*Bay*—<br>Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of kitchen utensils to the State Alluvial Diggings*—<br>George Morris & Sons (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. M. Green & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* M. Green & Co. (Tvl.), (Pty.), Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. |
| S.O. 649/51 | Pretoria—<br>Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores*—<br>Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. Union Glass, Ltd., Johannesburg. Frank Hellawell & Co., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. |
| S.O. 1485/51 | Alexanderbaai/*Bay*—<br>Lewering van lakens, tapyte, kussingslope, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of bed sheets, carpets, pillowslips, etc., to the State Alluvial Diggings*—<br>Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. D. Myer & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Master Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Modern Home Supplies, Pretoria. Jane Stuart, Oos-Londen/*East London.* Scheftz & Shefts, Johannesburg. Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. Samjee Devshi & Son, Durban. The S.A. Canvas Co. Ltd., Johannesburg. L. & I. Bloch, Ltd., Bloemfontein. Harley Furnishers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ace Import Agencies, Pretoria. Rimont Trading Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* |
| S.O. 1497/51 | Alexanderbaai/*Bay*—<br>Lewering van skoenmakersbenodigdhede aan die Alluviale Staatsdelwery/*Supply of bootmaking requirements to the State Alluvial Diggings*—<br>Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. Stellenbosch Tanning & Leather Works, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* |
| S.O. 1502/51 | Diskobolos—<br>Lewering van knope, sygare en dasse aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of buttons, silk and ties to the Department of Education, Arts and Science*—<br>L. & I. Bloch, Ltd., Bloemfontein. Wellcut Clothing Man., Johannesburg. |
| S.O. 4953 | Voortrekkerhoogte—<br>Lewering van vliegtuigtoetsapparaat aan die Lugdirieksie/*Supply of aircraft test machines to the Air Directorate*—<br>Astra Aircraft Corporation (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 4918 | Pretoria—<br>Lewering van masjiengereedskap aan die Departement van Verdediging/*Supply of machine tools to the Department of Defence*—<br>Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 4935 | Oudtshoorn—<br>Lewering van elektriese stoof, ystersaagmasjien, elektriese blaasbalk en verlengleer aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of electric stove, hacksaw machine, electric blower and extension ladder to the Technical High School*—<br>T. Gough & Co. (Pty.), Ltd., Springs. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Stratford Engineering Co., Johannesburg. Ballantine, Ltd., Pretoria. |
| S.O. 4956 | Lewering van skaaflemme, snyers en boute aan verskillende staatsaagmeulens/*Supply of planing knives, cutters and bolts to various State Sawmills*—<br>B. M. S. (Sales), Ltd., Johannesburg. Bradley Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. K. Brough & Co., Johannesburg. E. C. Normanton, Johannesburg. |
| S.O. 4980 | Pretoria—<br>Lewering van fotografiese materiaal aan die Afdeling Driehoeksmeting/*Supply of photographic material to the Division of Trigsurvey*—<br>South African Druggists, Ltd., Johannesburg. Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 6005 | Potchefstroom—<br>Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege/*Supply of fencing material to the College of Agriculture*—<br>A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Kie., Bpk., Bloemfontein. Clyde Trading Mky., Bpk., Johannesburg. |
| S.O. 6019 | Pretoria—<br>Lewering van radiolampies aan die S.A. Lugmag/*Supply of radio valves to the S.A. Air Force*—<br>Wild & Mart (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 6033 | Pretoria—<br>Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of timber to the Department of Prisons*—<br>F. H. Chamberlain (Pty.), Ltd., Pretoria. Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. Norman & Co., Ltd., Pretoria. The Plate Glass Bevelling & Silvering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. |
| S.O. 6039 | Lewering van landbougereedskap aan die Rietrivierdersetting/*Supply of agricultural implements to the Rietrivier Settlement*—<br>Ernest H. Johnson (Ens.) Bpk., Johannesburg. Van Niekerk & Krupp (Pty.), Ltd., Piketberg. Suid-Afrikaanse Plaasgereedskap Fabrikante, Bpk., Vereeniging. Plaasgereedskap Distribueerders, Vereeniging. International Harvester Co. (S.A.), Ltd., Durban. |
| S.O. 6044 | Pretoria—<br>Lewering van „ B.A."-skroewe, moere en wasters aan die Departement van Verdediging/*Supply of B.A. screws, nuts and washers to the Department of Defence*—<br>Samos Engineering (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Elandsfontein, Tvl. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Liberty Trading Co., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Screw Specialists, Krugersdorp. J. C. Camp & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* |
| S.O. 6047 | Pretoria—<br>Lewering van elektriese materiaal en toebehore aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of electric material and fittings to the Department of Prisons*—<br>Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Voltex Electric Johannesburg. Barlow's Electrical Department, Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Progress Electric Fitting Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. |

| Verwysings- en Tendernommer. *Reference and Tender Number.* | Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.* |
|---|---|
| S.O. 6061..... | Lewering van omheiningsmateriaal aan verskillende nedersettings/*Supply of fencing material to various settlements*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Cape Gate Fence & Wire Works, Parow. Hansford & Hansford Bpk., Durban. |
| S.O. 6076..... | Lewering van kleingereedskap, ens., aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of small tools, etc., to the Department of Prisons*— William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg, Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Bartle & Co., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Henwoods, Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Greatrex, Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Premier Steel Products, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria. Rowse & Simpson, Johannesburg. African Tools Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. |
| S.O. 6128..... | Lewering van boumateriaal aan die Departement van Volkswelsyn by verskillende werkkolonies/*Supply of building material to the Department of Social Welfare at various work colonies*— R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Humus Pedestal Co., Johannesburg. Everite (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Kliprivier, Tvl. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. Loewenthal Metal (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Ballantine, Ltd., Pretoria. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. |

## LUGMAGSTASIE WATERKLOOF, PRETORIA.

## ✱ KONTRAK No. S.O. 6143 VAN 1951.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word ingewag vir die aanlê van aanloopbane, rybane, dreinerings- en ander bykomstige werke, tesame met sekere padverlegging te Lugmagstasie Waterkloof, Pretoria.

Die werk sluit in vasrol van ongeveer 113,000 kubieke jaarts onderlaag, sowel as ongeveer 388,000 kubieke jaarts grondwerk, 83,400 kubieke jaarts gruisfondering, 326,800 vierkante jaarts gebreekte klipfondering, 349,700 vierkante jaarts bitumineuse dekking, 68,400 vierkante jaarts betonbestrating, 250 akker grasbeplanting, dreinerings- en ander bykomstige werke.

Tenderdokumente, tesame met 'n stel tekeninge, is van die firma Van Niekerk & Kleyn, Raadgewende Ingenieurs, Ingramsgebou 401, Twiststraat 96, Johannesburg, verkrygbaar teen betaling van 'n deposito van £7. 7s. (sewe ghienies) in kontant, per depositokwitansie, of per tjek deur die bank gewaarborg en uitgemaak ten gunste van die Sekretaris van Verdediging, welke bedrag terugbetaalbaar is na ontvangs van 'n *bona fide* tender tesame met alle tenderdokumente en tekeninge. Ekstra hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word aan tenderaars.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars by die kantoor van die Bevelvoerende Offisier, Lugmagstasie Waterkloof, Pretoria, om 10 vm. ontmoet op elk van die volgende dae, nl. Maandag, 1 Oktober, en Dinsdag, 2 Oktober 1951, ten einde hulle die terrein te wys. Die Ingenieur sal nie op ander tye vir inspeksiebesoeke beskikbaar wees nie, en tenderaars word dus versoek om die terrein op een van bogenoemde datums te besoek.

Verseëlde tenders, ooreenkomstig die voorwaardes van die tenderdokumente voltooi en geëndosseer Kontrak No. S.O. 6143 van 1951, moet aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (of Posbus 371), Pretoria, afgelewer word voor 9 vm. op Donderdag, 18 Oktober 1951, wanneer die tenders in die openbaar oopgemaak sal word.

Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem of om 'n rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Op Las.

Die Sekretaris,
Unieraad vir Tenders en Leweransies.

Posbus 371,
Pretoria.

## WATERKLOOF AIR FORCE STATION, PRETORIA.

## ✱ CONTRACT No. S.O. 6143 OF 1951.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the construction of runways, taxiways, drainage and other appurtenant works, together with certain road deviation, at Waterkloof Air Station, Pretoria.

The work to be done includes approximately 113,000 cubic yards of subgrade compaction, 388,000 cubic yards of earthworks, 83,400 cubic yards of gravel subbase and base, 326,800 square yards of waterbound macadam base, 349,700 square yards of bituminous surfacing, 68,400 square yards of concrete paving, 250 acres of grassing, drainage and other appurtenant works.

Tender documents, including a set of drawings, may be obtained from Messrs. Van Niekerk & Kleyn, Consulting Engineers, 401 Ingrams Building, 96 Twist Street, Johannesburg, on payment of a deposit of £7. 7s. (seven guineas) either in cash, deposit receipt, or bank certified cheque in favour of the Secretary for Defence, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all tender documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

An Engineer will meet intending Tenderers at the Office of the Commanding Officer, Waterkloof Air Force Station, Pretoria, at 10 o'clock a.m. on each of the following days, viz. Monday the 1st October and Tuesday the 2nd October, 1951, to show them over the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and Tenderers are therefore requested to visit the site on one of the two dates mentioned above.

Sealed tenders, completed in accordance with the conditions laid down in the Tender documents, and endorsed Contract No. S.O. 6143 of 1951, will be received by the Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (or P.O. Box 371), Pretoria, up to 9 a.m. on Thursday the 18th October, 1951, when such tenders will be opened publicly.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

By Order.

The Secretary,
Union Tender and Supplies Board.

P.O. Box 371,
Pretoria.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

| Diens, Distrik en Provinsie. | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | Waar verkrygbaar. | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore. | Tenders ingewag tot 9 vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1951. | | 1951. |
| Amatikulu–inrigting (N.P.): (*a*) Woning vir mediese beampte; (*b*) addisionele pakkamerruimte, Tender No. D.P.W. 564 | Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 21 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 11 Okt. |
| Sibasa (T.P.), Departement van Naturellesake: Nuwe watersuiweringswerke bestaande uit 'n chemiese doseerkamer, besinkbak en stadige sandfilters. Tender No. D.P.W. 566 | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) | 21 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 11 Okt. |
| Nelspoort, K.P., Sanatorium: Nuwe verwarmings- en installasiekamer. Tender No. D.P.W. 567 | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad | 28 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 18 Okt. |
| Rustenburg, P.T.: Polisiekantoor en -kwartiere en nuwe Distrikshoofkwartiere. Tender No. D.P.W. 568 | Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) | 28 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 18 Okt. |
| Pretoria: Kantoorblok vir Sensus en statistieke, veranderings en aanbouwerk, nuwe magasynblok. Tender No. D.P.W. 574 | Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) | 21 Sept. | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 4 Okt. |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province. | Documents Available for Issue to Contractors. | Where Obtainable. | Date Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices. | Tenders due 9 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 1951. | | 1951. |
| Amatikulu (N.P.) Institution: (*a*) Residence for medical officer; (*b*) additional storage accommodation. Tender No. P.W.D. 564 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 21st Sept | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1811, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 11th Oct. |
| Sibasa, (T.P.), Native Affairs Department: New water purification works, comprising a chemical dosing house, sedimentation tank and slow sand filters Tender No. P.W.D. 566 | Tender forms, drawings and specifications | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1811, Ext. 45) | 21st Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 11th Oct. |
| Nelspoort, C.P., Sanatorium: New heating and plant room. Tender No. P.W.D. 657 | Tender forms, drawings and specifications | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town | 28th Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 18th Oct. |
| Rustenburg, T.P.: Police station and quarters and new District Headquarters. Tender No. P.W.D. 568 | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) | 28th Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg | 18th Oct. |
| Pretoria: Census and statistics office block, alterations and additions. New stores block. Tender No. P.W.D. 574 | Tender forms and specified bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) | 21st Sept. | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg | 4th Oct. |

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat* 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

*Dienste:*

Dors van koring by die Hereford-, El Alamein-, Ambalagi- en Casino-nedersettings gedurende die seisoen vir 1951. Tender No. S.O. 161/51.

Lewering van baadjies en broeke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1573/51.

Lewering van seemagvaandels aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 1574/51.

Lewering van skoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1575/51.

Lewering van staalstukke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6180.

Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoër Skool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6183.

Lewering van soldeersel, yster, skuurpapier, skroewe, skellak, wasters, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6184.

Lewering van veegmetaal en blink staal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 6185.

Lewering van betonmengers aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6186.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6187.

Lewering van skoenmakersmasjiene aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 6189.

Lewering van saagbank aan die Tegniese Hoër Skool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6190.

Lewering van bosseleermasjiene aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6191.

Lewering van bou-, loodgieters- en sanitasiemateriaal aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6192.

Herstel van soeklig-sleepwaens vir die Suid-Afrikaanse Lugmag te Lyttelton. Tender No. S.O. 6193.

Lewering van staalkabinette vir planne aan die Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 6194.

Lewering van vloerskuurmasjien aan die Constantia-verbeteringsgestig, Retreat. Tender No. S.O. 6195.

Lewering van brandweerbenodigdhede aan die Staatsaagmeulens, Spitzkop en Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6196.

*Tenders ingewag tot* 9-*uur vm.*, 27 *September* 1951.

---

Lewering van pluimvee-benodigdhede aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pk. Oribikamp, Pietermaritzburg. Tender No S.O. 6169.

Lewering van booglig-projeksiebenodigdhede aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

Lewering van linoleum aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

Lewering van perskamera en toebehore aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

Lewering van kookpotte, panne en lanterns aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 689/51.

Lewering van voorrade malaria-teenmiddels gedurende die tydperk 1 Desember 1951 en 30 November 1952. Tender No. S.O. 317/51.

Herraffinering van gebruikte olie ten behoewe van die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1567/51.

Koop van gebruikte olie van die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1568/51.

Lewering van naaigaring aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1571/51.

Lewering van remvloeistof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1572/51.

Sny, maak en afwerk van boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1577/51.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office*, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

*Services:*

Threshing of wheat at the Hereford, El Alamein, Ambalagi and Casino Settlements during the 1951 season. Tender No. S.O. 161/51.

Supply of jackets and trousers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1573/51.

Supply of naval ensigns to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1574/51.

Supply of shoes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1575/51.

Supply of steel sections to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6180.

Supply of timber to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6183.

Supply of solder, iron, abrasive paper, screws, shellac, washers, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6184.

Supply of wiping metal and bright steel to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 6185.

Supply of concrete mixers to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6186.

Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6187.

Supply of bootmaking machines to the School of Industries, George. S.O. 6189.

Supply of saw bench to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 6190.

Supply of embossing machines to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6191.

Supply of building, plumbing and sanitary materials to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6192.

Repair of floodlight trailers for the South African Air Force at Lyttelton. Tender No. S.O. 6193.

Supply of steel plan-filing cabinets to the Division of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 6194.

Supply of floor sanding machine to the Constantia Reformatory, Retreat. Tender No. S.O. 6195.

Supply of fire fighting equipment to the State Sawmills, Spitzkop and Tweefontein (Sabie). Tender No. S.O. 6196.

*Tenders due* 9 *a.m.*, 27*th September*, 1951.

---

Supply of poultry requirements to the Natal Agricultural Research Institute, P.O. Oribi Camp, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6169.

Supply of arc projection equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6170.

Supply of linoleum to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6171.

Supply of press camera and accessories to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6172.

Supply of boilers, saucepans and lanterns to the Government Guano Islands, Cape Town. Tender No. S.O. 689/51.

Supply of anti-malarial supplies during the period 1st December, 1951, to 30th November, 1952. Tender No. S.O. 317/51.

Re-refining of used oil on behalf of the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1567/51.

Purchase of used oil from the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1568/51.

Supply of sewing cotton to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1571/51.

Supply of brake fluid to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1572/51.

Cut, make and trim of collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1577/51.

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat* 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van rubbermatwerk aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1578/51.

Lewering van gimnasiumuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1579/51.

Lewering van gordynmateriaal, bedlakens, ens., aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 1580/51.

Sny, maak en afwerk van bloeses en broeke vir die Department van Verdediging. Tender No. S.O. 1581/51.

Lewering van komberse vir kinderbedjies aan die Natalse Provinsiale Administrasie. Tender No. S.O. 1582/51.

Lewering van oorpakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1583/51.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1584/51.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1585/51.

Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1586/51.

Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1587/51.

Sny, maak en afwerk van pete vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1588/51.

Lewering van boute, moere, skroewe, klinknaels, skarniere, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6198.

Lewering van skaaf- en dikte-afwerkmasjien aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6201.

Lewering van lym, grafiet en chemikalieë aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6202.

Lewering van windpompe, besproeiingsbenodigdhede, gereedskap, tenks, ens., aan die Departement van Naturellesake, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6203.

Lewering van staaldraadkabels aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 6204.

Lewering van staaldraadkabels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6205.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober* 1951.

---

Lewering van motoraangedrewe stroomontwikkelaar aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6182.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 690/51.

Lewering van broeimasjien, mikrotoom, ens., aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. 691/51.

Lewering van elektriese opwasmasjien aan die Tegniese Hoërskool Tom Naude, Pietersburg. Tender No. S.O. 693/51.

Lewering van petrol aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1560/51.

Lewering van paraffien aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1562/51.

Lewering van mineraalterpentyn aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1564/51.

Lewering van buite- en binnebande aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. 1565/51.

Lewering van brandolie en bunkerbrandstof aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1570/51.

✱ Huur van motorvervoer aan die staatgarages te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952 (Departement van Vervoer). Tender No. S.O. 160/51.

*Tender forms obtainable from:*
*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office,* 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

*Services:*

Supply of rubber matting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1578/51.

Supply of gymnasium equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1579/51.

Supply of curtaining, bedsheets, etc., to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 1580/51.

Cut, make and trim of blouses and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1581/51.

Supply of cot blankets to the Natal Provincial Administration. Tender No. S.O. 1582/51.

Supply of overalls to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1583/51.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1584/51.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. 1585/51.

Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1586/51.

Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1587/51.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1588/51.

Supply of bolts, nuts, screws, rivets, hinges, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6198.

Supply of planing and thicknessing machine to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 6201.

Supply of glue, plumbago and chemicals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6202.

Supply of windmills, irrigation equipment, tools, tanks, etc., to the Department of Native Affairs, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6203.

Supply of steel wire rope to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6204.

Supply of steel wire rope to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6205.

*Tenders due 9 a.m., 4th October,* 1951.

---

Supply of motor generator set to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6182.

Supply of laboratory equipment to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 690/51.

Supply of incubator, microtome, etc., to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 691/51.

Supply of electrical dishwashing machine to the Tom Naude Technical High School, Pietersburg. Tender No. 693/51.

Supply of petrol to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1560/51.

Supply of paraffin to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1562/51.

Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. 1564/51.

Supply of tyres and tubes to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. 1565/51.

Supply of fuel oils and bunker fuel to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1570/51.

✱ Hire of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952 (Department of Transport). Tender No. S.O. 160/51.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat* 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

*Dienste:*

✱ Lewering van beddens gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 698/51.
✱ Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 699/51.
✱ Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1591/51.
✱ Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1592/51.
✱ Lewering van tapyte, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1593/51.
✱ Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1594/51.
✱ Sny, maak en afwerk van slaappakke (baadjies en broeke) vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1595/51.
✱ Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1596/51.
✱ Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1597/51.
✱ Lewering van knope, onderrokke en sokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1598/51.
✱ Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1599/51.
✱ Lewering van elektriese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6207.
✱ Lewering van deure, boumateriaal, ens., aan die Nywerheidskool, Meadows. Tender No. S.O. 6209.
✱ Lewering van handbrandblussers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6210.
✱ Lewering van yskaste aan die Westlake-hospitaal, Retreat. Tender No. S.O. 6211.
✱ Lewering van kiaattimmerhout aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6212.
✱ Lewering van skoenmakersmasjien aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes, Diskobolos. Tender No. S.O. 6214.
✱ Koop van 'n gomboomplantasie van die Departement van Gesondheid, Amatikulu, Natal. Tender No. S.O. 6215.
✱ Lewering van klavier aan die Fort Napier-hospitaal, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6216.
✱ Lewering van knoopsgatmasjien aan die Hoër Beroepskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6217.
✱ Lewering van timmerhout aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 6218.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm.,* 11 *Oktober* 1951.

---

Lewering van laboratoriumapparaat, -uitrusting en chemikalieë aan die Afdeling Plantkunde en Plantsiektekunde, Pretoria. Tender No. S.O. 692/51.

Lewering van trekgoed en saalmakersartikels aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 1559/51.

Lewering van smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1563/51.

Lewering van ghriessoorte aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1566/51.

Lewering van herraffineerde smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1569/51.

Lewering van swaar batterye van 12 volt aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 1589/51.

Sny, maak en alwerk van tente en dekseile vir die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1590/51.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente en laboratoriumuitrusting aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 685/51.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office,* 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

*Services:*

✱ Supply of bedsteads during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 698/51.
✱ Supply of kitchen utensils to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 699/51.
✱ Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1591/51.
✱ Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1592/51.
✱ Supply of carpets, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1593/51.
✱ Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1594/51.
✱ Cut, make and trim of pyjama jackets and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1595/51.
✱ Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1596/51.
✱ Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1597/51.
✱ Supply of buttons, petticoats and socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1598/51.
✱ Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1599/51.
✱ Supply of electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6207.
✱ Supply of doors, building material, etc., to the School of Industries, Meadows. Tender No. S.O. 6209.
✱ Supply of hand fire fighting pumps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6210.
✱ Supply of refrigerators to the Westlake Hospital, Retreat. Tender No. S.O. 6211.
✱ Supply of kiaat timber to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6212.
✱ Supply of bootmaking machine to the Vocational High School for the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 6214.
✱ Purchase of a gum plantation from the Department of Health, Amatikulu, Natal. Tender No. S.O. 6215.
✱ Supply of piano to the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6216.
✱ Supply of buttonhole machine to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6217.
✱ Supply of timber to the South African Air Force. Tender No. S.O. 6218.

*Tenders due* 9 *a.m.,* 11*th October,* 1951.

---

Supply of laboratory apparatus, equipment and chemicals to the Division of Botany and Plant Pathology, Pretoria. Tender No. S.O. 692/51.

Supply of trek gear and saddlery to the Union Government during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 1559/51.

Supply of lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1563/51.

Supply of greases to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1566/51.

Supply of re-refined lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1569/51.

Supply of heavy 12-volt batteries to the Union Government during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 1589/51.

Cut, make and trim of tents and sail covers for the Union Government during the Calendar year 1952. Tender No. S.O. 1590/51.

✱ Supply of surgical instruments and laboratory equipment to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 685/51.

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.*

*Dienste:*

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 696/51.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 697/51.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.*

---

✱ Lewering van kroesies aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 694/51.

✱ Lewering van kaliumjodied aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 695/51.

✱ Lewering van nikkelballetjies aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6206.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.*

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277 Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van uitgedrukte gomlastiekkoord. Besproeiings Tender No. 216.

Boor na water by die nuwe Radio-ontvangstasie, Derdepoort, distrik Pretoria. Besproeiings Tender No. 221.

Boor na water by die Nooitgedachtskool No. 88, distrik Krugersdorp. Besproeiings Tender No. 222.

Boor na water by die Aberfeldy-polisiestasie, distrik Harrismith. Besproeiings Tender No. 223.

Boor na water by die Commandodrift-besproeiingskema, distrik Cradock. Besproeiings Tender No. 224.

Boor na water by die Bethal-tronk en Davelskool, distrikte Bethal en Ermelo. Besproeiings Tender No. 227.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.*

---

Lewering van muskietgaas. Besproeiings Tender No. 207.

Lewering van vogwerende materiaal. Besproeiings Tender No. 210.

Lewering van suig- en toevoerslange. Besproeiings Tender No. 220.

Lewering van staal- en „meehanite"-gietstukke Besproeiings Tender No. 230.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.*

---

Lewering van drievleuelige boorskagte van 6 duim en 8 duim en ronde boorkolomme van 18 voet. Besproeiings Tender No. 206.

✱ Boor na water by padkampe: Witkoppies No. 59 en Koppie Alleen No. 157, distrik Piet Retief. Besproeiings Tender No. 239.

✱ Boor na water by Hartbeeskop-polisiekantoor en padkampe: Fairview en Vlakfontein, distrik Carolina. Besproeiings Tender No. 240.

✱ Boor na water by padkampe: Witklip No. 26, Ohrigstad, en Rooikrans No. 320, distrik Lydenburg. Besproeiings Tender No. 241.

✱ Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Lydenburg. Besproeiings Tender No. 242.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.*

---

✱ Lewering van hangslotte. Besproeiings Tender No. 215.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.*

---

Lewering van skuifafsluiters, terugslag- en lugkleppe. Besproeiings Tender No. 213.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.*

*Tender forms obtainable from:*
*The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.*

*Services:*

✱ Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 696/51.

✱ Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 697/51.

*Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.*

---

✱ Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 694/51.

✱ Supply of potassium iodide to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 695/51.

✱ Supply of nickel pellets to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6206.

*Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.*

---

*Tender forms obtainable from:*
*Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.*

*Services:*

Supply of extruded rubber cording. Irrigation Tender No. 216.

Boring for water at the new Radio Receiving Station, Derdepoort, Pretoria District. Irrigation Tender No. 221.

Boring for water at Nooitgedacht School No. 88, Krugersdorp District. Irrigation Tender No. 222.

Boring for water at the Aberfeldy Police Station, Harrismith District. Irrigation Tender No. 223.

Boring for water at Commandodrift Irrigation Scheme, Cradock District. Irrigation Tender No. 224.

Boring for water at Bethal Gaol and Davel School, Bethal and Ermelo Districts. Irrigation Tender No. 227.

*Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.*

---

Supply of mosquito gauze. Irrigation Tender No. 207.

Supply of dampcourse. Irrigation Tender No. 210.

Supply of suction and delivery hose. Irrigation Tender No. 220.

Supply of steel and meehanite castings. Irrigation Tender No. 230.

*Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.*

---

Supply of 6-inch and 8-inch three wing bit bodies, 18 ft. round drilling stems. Irrigation Tender No. 206.

✱ Boring for water at road camps: Witkoppies No. 59 and Koppie Alleen No. 157, Piet Retief District. Irrigation Tender No. 239.

✱ Boring for water at Hartebeestkop Police Station and road camps: Fairview and Vlakfontein, Carolina District. Irrigation Tender No. 240.

✱ Boring for water at road camps: Witklip No. 26, Ohrigstad, and Rooikrans No. 320, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 241.

✱ Boring for water for the Department of Native Affairs, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 242.

*Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.*

---

✱ Supply of padlocks. Irrigation Tender No. 215.

*Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.*

---

Supply of sluice, reflux and air-valves. Irrigation Tender No. 213.

*Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Johannesburgse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.*

*Kaapstadse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.*

*Durbanse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.*

*Kimberleyse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.*

*Port Elizabethse Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.*

*Oos-Londense Gebied.*
*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.*

*Pretoriase Gebied.*
*Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.*

*L.W.*—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

*Dienste:*

Lewering van V-kruiwaens. Poskantoor Tender No. 1347.
Lewering van staalslaapstoele. Poskantoor Tender No. 1348.
Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 1349.
Lewering van paalbriewebusse van staal. Poskantoor Tender No. 1350.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.*

---

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1346.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.*

---

Lewering van staalluike vir inspeksiegate. Poskantoor Tender No. 1342.
✱ Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1361.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.*

---

Lewering van geelkoper- en ysterskroewe. Poskantoor Tender No. 1344.
Lewering van loodgietersmetaal. Poskantoor Tender No. 1345.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.*

---

Lewering van draad vir die ontdekking van brand. Poskantoor Tender No. 1341.
Lewering van porseleinverbinders. Poskantoor Tender No. 1343.
Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1351.
Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1352.
Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1353.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.*

---

✱ Lewering van druklugpypstelsel vir die nuwe poskantoor te Queenstown. Poskantoor Tender No. 1354.
✱ Lewering van watertenkwaens en kabelsleepwa. Poskantoor Tender No. 1355.
✱ Lewering van mobiele hysmasjiene en 'n kompressortrekker. Poskantoor Tender No. 1356.
✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor Tender No. 1357.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.*

---

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor Tender No. 1358.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 November 1951.*

---

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor Tender No. 1359.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 November 1951.*

*Tender forms obtainable from:*

*Johannesburg Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.*

*Cape Town Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.*

*Durban Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.*

*Kimberley Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.*

*Port Elizabeth Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.*

*East London Area.*
*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.*

*Pretoria Area.*
*Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.*

*N.B.*—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

*Services:*

Supply of V-shaped barrows. Post Office Tender No. 1347.
Supply of steel combination bed-chairs. Post Office Tender No. 1348.
Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No. 1349.
Supply of steel pole posting boxes. Post Office Tender No. 1350.

*Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.*

---

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1346.

*Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.*

---

Supply of steel shuttering for concrete manholes. Post Office Tender No. 1342.
✱ Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1361.

*Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.*

---

Supply of brass and iron screws. Post Office Tender No. 1344.
Supply of plumber's metal. Post Office Tender No. 1345.

*Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.*

---

Supply of fire detection wire. Post Office Tender No. 1341.
Supply of porcelain connectors. Post Office Tender No. 1343.
Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1351.
Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1352.
Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1353.

*Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.*

---

✱ Supply of pneumatic tube system for the new Queenstown Post Office. Post Office Tender No. 1354.
✱ Supply of water tankers and cable carrying trailer. Post Office Tender No. 1355.
✱ Supply of mobile cranes and a compressor tractor. Post Office Tender No. 1356.
✱ Supply of workshop machinery. Post Office Tender No. 1357.

*Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.*

---

✱ Supply of workshop machinery. Post Office Tender No. 1358.

*Tenders due 9 a.m., 8th November, 1951.*

---

✱ Supply of workshop machinery. Post Office Tender No. 1359.

*Tenders due 9 a.m., 15th November, 1951.*

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus* 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van garage-uitrusting en gereedskap. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 509.

Lewering van gordynmateriaal en rooi flennie. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 512.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September* 1951.

---

Sny, maak en afwerk van helms en pette. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 511.

Lewering van trapfietse, trapfiets- en motoronderdele, diverse voorrade, kartonhouers, verkykers, elektriese waaiers en grassnyers. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 513.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober* 1951.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer* 628a, *Foon* 2-1181 *Uitbr.* 64).

*Dienste:*

Lewering van gloeilamptoebehore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.635.

Lewering van stopkontakte, sokke en skakelaars aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.636.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm. 4 Oktober* 1951.

---

Lewering van elektriese elemente aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.634.

Lewering van betonmenger, skuurmasjien en oksi-asetileensweistoestel aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.637.

✱ Lewering van elektriese staalpale aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.640.

✱ Lewering van koperplate aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.642.

✱ Lewering van vogwerende laag, touweefsel en gladde draad aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.641.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober* 1951.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

*Dienste:*

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Saadtoetsstasie (Blok „W"), by die omskepping van die „V"-gebou vir die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 571.

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie vir die Saadtoetsstasie (Blok „W"), by die omskepping van die „V"-gebou vir die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 572.

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n dierekarkasverwerker en neweprodukte-installasie by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort P.T. Tender No. D.P.W. 573.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober* 1951.

---

✱ Lewering en aanbring van hortjieblindings by nuwe hooflyntelefoonsentrale, Durban. Tender No. D.P.W. 578.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober* 1951.

---

**Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

*Tender forms obtainable from:*

*The Quartermaster, South African Police,* 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

*Services:*

Supply of garage equipment and tools. South African Police Formal Tender No. 509.

Supply of curtaining and red flannel. South African Police Formal Tender No. 512.

*Tenders due 9 a.m., 27th September,* 1951.

---

Cut, make and trim of helmets and caps. South African Police Formal Tender No. 511.

Supply of bicycles, bicycle and motor accessories, sundry stores, cardboard containers, binoculars, electric fans and lawn mowers. South African Police Formal Tender No. 513.

*Tenders due 9 a.m., 4th October,* 1951.

---

*Tender forms obtainable from:*

*Secretary, P.W.D., Pretoria* (*Room* 628a. *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

*Services:*

Supply of incandescent lamp fittings, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.635.

Supply of plugs, sockets and switches, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.636.

*Tenders due 9 a.m., 4th October,* 1951.

---

Supply of electric elements, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.634.

Supply of concrete mixer, sanding machine and Oxy-acetylene welding set, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.637.

✱ Supply of electric steel poles required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.640.

✱ Supply of copper sheets required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.642.

✱ Supply of dampcourse webbing and plain wire required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.641.

*Tenders due 9 a.m., 11th October,* 1951.

---

*Tender forms obtainable from:*

*Secretary, P.W.D., Pretoria* (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

*Services:*

Supply, delivery (ex local stock) and erection of refrigerating plant for the Seed Testing Station (Block "W") at the adaptations for Department of Agriculture, "V" Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 571.

Supply, delivery (ex local stocks) and erection of air conditioning plant for the Seed Testing Station (Block "W"), at the adaptations for Department of Agriculture, "V" Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 572.

Supply, delivery (ex local stocks) and erection of an animal carcase digester and by-products plant at the Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, T.P. Tender No. P.W.D. 573.

*Tenders due 9 a.m., 4th October,* 1951.

---

✱ Supply and fixing of venetian blinds at New Trunk Telephone Exchange, Durban. Tender No. P.W.D. 578.

*Tenders due 9 a.m., 11th October,* 1951.

---

**Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

### ✱ TENDERS VIR DIE OPRIGTING VAN WONINGS TE NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.—KONTRAK No. 24.

Tenders vir die oprigting en voltooiing van 162 wonings te Northdowns, Port Elizabeth, word ingewag.

Die kontrak is as volg onderverdeel:—

Gedeelte A: 56 wonings.
Gedeelte B: 50 wonings.
Gedeelte C: 56 wonings.

Tenders sal vir elke gedeelte afsonderlik of vir 'n kombinasie van een of meer gedeeltes aangeneem word.

Tenderaars sal toegelaat word om hul tenders te wysig ten opsigte van 'n wisseling in arbeidskoste en die koste van sekere boumateriaal wat in die tenderdokumente gespesifiseer word.

Tenderdokumente sal van Vrydag, 14 September 1951, af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisings- en Plannekommissie, Mutualdeurloop 104, Port Elizabeth, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word.

Tenders, gemerk „Kommissiebehuisingskema, Northdowns, Port Elizabeth: Kontrak No. 24", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur op Vrydag, 5 Oktober 1951, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig (30) dae van genoemde datum af bindend wees.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak dat minstens 50 persent van die geskoolde arbeid wat deur die kontrakteur in diens geneem word, by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris.

Nasionale Behuisingskantoor.

## NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

### ✱ TENDERS VIR OMHENING.—NEW PARK-UITBREIDING, KIMBERLEY.

KONTRAK No. K. 1/50.

Tenders vir die verskaffing en oprigting van omheinings vir agt wonings te New Park-uitbreiding, Kimberley word ingewag.

Die nodige tenderdokumente sal van Vrydag, 21 September 1951, af by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Muntgebou, Kimberley, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. wat terugbetaal sal word by ontvangs van 'n *bona fide* tender en wanneer alle planne en dokumente terugbesorg is.

Geseëlde tenders, gemerk „Omheining, New Park-uitbreiding", moet bostaande adres voor of om 12-uur op Dinsdag, 2 Oktober 1951, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en vir dertig (30) dae van genoemde datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
Sekretaris.

Nasionale Behuisingskantoor.

## NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

### ✱ TENDERS FOR THE CONSTRUCTION OF DWELLINGS AT NORTHDOWNS, PORT ELIZABETH.—CONTRACT No. 24.

Tenders are invited for the construction and completion of 162 dwelling units at Northdowns, Port Elizabeth.

The contract is subdivided as follows:—

Section A: 56 dwelling units.
Section B: 50 dwelling units.
Section C: 56 dwelling units.

Tenders will be accepted for each section separately or for a combination of one or more sections.

Tenderers will be permitted to qualify their tender both in respect of variation in labour rates and cost of certain building materials which are specified in the tender documents.

Tender documents will be available from Friday, 14th September, 1951, at the office of the Regional Representative, National Housing and Planning Commission, 104 Mutual Arcade, Port Elizabeth, on payment of a deposit of £3 (three pounds) which will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Tenders endorsed "Commission Housing Scheme, Northdowns, Port Elizabeth: Contract No. 24" must reach the above-mentioned address not later than 12 noon on Friday, 5th October, 1951, will be opened in public immediately thereafter, and will be binding for thirty (30) days from that date.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour employed by the contractor shall be registered with the Department of Labour.

The Commisison does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary.

National Housing Office.

## NATIONAL HOUSING & PLANNING COMMISSION.

### ✱ TENDERS FOR FENCING.—NEW PARK EXTENSION, KIMBERLEY.

CONTRACT No. K. 1/50.

Tenders are invited for the supply and erection of fencing to eight dwellings at New Park Extension, Kimberley.

The necessary tender documents will be available from Friday, 21st September, 1951, at the office of the Regional Representative, Mint Buildings, Kimberley, on payment of a deposit of £1. 1s. which is refundable on receipt of a bona fide tender and after the return of all plans and documents.

Sealed tenders endorsed "Fencing, New Park Extension" must be returned to the above address by 12 noon on Tuesday, 2nd October, 1951, will be opened in public immediately thereafter, and will be binding for thirty (30) days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
Secretary.

National Housing Office.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

## ✱ TENDERS.

Tender word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gegalvaniseerde en swart ysterpype. Tender No. A. 3583. Sluitingsdatum 11 Oktober 1951.
2. Asbessementpype en gietystertoebehore. Tender No. A. 3601. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
3. Elektriese sinjaalkabel. Tender No. C. 3518. Sluitingsdatum 1 November 1951.
4. Sisaltou. Tender No. E. 3553. Sluitingsdatum 1 November 1951.
5. Elektriese uitrusting. Tender No. C. 3517. Sluitingsdatum 1 November 1951.
6. Telegraafmateriaal. Tender No. C. 3524. Sluitingsdatum 1 November 1951.
7. Verversingsuitrusting. Tender No. E. 3560. Sluitingsdatum 15 November 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11107—21

## ✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 2582. Wysiging No. 1. Elektriese spoorwa vir toetsdoeleindes: Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 28 Februarie 1952.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

11108—21

## ✱ TENDER No. W421/13 A.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—TIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van tien huise by Oogies en Saaiwater, Transvaal.

Op en na 19 September 1951, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Kamer 410, Federated-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van bogenoemde kantoor verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 11 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

11105—21.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## ✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. G.I. and black piping. Tender No. A. 3583. Closing date 11th October, 1951.
2. Asbestos cement piping and cast iron fittings. Tender No. A. 3601. Closing date 18th October, 1951.
3. Electrical signalling cable. Tender No. C. 3518. Closing date 1st November, 1951.
4. Sisal rope. Tender No. E. 3553. Closing date 1st November, 1951.
5. Electrical equipment. Tender No. C. 3517. Closing date 1st November, 1951.
6. Telegraph material. Tender No. C. 3524. Closing date 1st November, 1951.
7. Catering Equipment. Tender No. E. 3560. Closing date 15th November, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

## ✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 2582. Amendment No. 1. Electrical test car: Amendment to specification and closing date extended to 28th February, 1952.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park-Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg.

## ✱ TENDER No. W421/13 A.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—TEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of ten houses at Oogies and Saaiwater, Transvaal.

On and after 19th September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, South African Railways, Room 410, Federated House, Loveday Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## ✱ TENDER No. C.C.E. 319.

### BOU VAN 'N 9-VOET BETONDUIKER EN -AFVOERSLOOT IN DIE BLOEMFONTEINSE WERKWINKELS.

Tenders word ingewag vir die bou van 'n betonduiker van 9-voet spanning en 'n betonafvoersloot in die werkwinkels by Bloemfontein.

Op en na 21 September 1951, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Bloemfontein.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 1 November 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11106—21

## ✱ TENDER No. 11.

Tenders word ingewag vir die verf van 25 huise te Franklin, Kaapprovinsie.

Op en na 24 September 1951, sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Stasiemeester, Franklin.

Teen betaling van 'n deposito van £1. 1s. (een ghienie) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en terreinplan van die bogenoemde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 25 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11137—21

## ✱ TENDER No. 6.—SKOONMAAK EN VERF VAN DIE HOOFSTASIEGEBOU TE KAAPSTAD.

Tenders word ingewag vir die skoonmaak en verf van die hoofstasiegebou te Kaapstad.

Op en na 21 September 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 225a, Spoorweghoofkantoor, Adderleystraat, Kaapstad.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm en hoeveelheidlyste verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangeteken in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 11 Oktober 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11138—21

## ✱ TENDER No. C.C.E. 319.

### CONSTRUCTION OF A 9-FT. CONCRETE CULVERT AND CONCRETE LINED OPEN DRAIN IN THE BLOEMFONTEIN WORKSHOPS.

Tenders are invited for the construction of a concrete culvert of 9-ft. span and a concrete lined open drain in the workshops area, Bloemfontein.

On and after 21st September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) copies of the tender form, specifications and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Bloemfontein.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 1st November, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## ✱ TENDER No. 11.

Tenders are invited for the painting of 25 quarters at Franklin, Cape Province.

On and after 24th September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the office of the Station Master, Franklin.

On payment of a deposit of £1. 1s. (one guinea) a copy of the tender forms, specification and site plan may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 25th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## ✱ TENDER No. 6 FOR CLEANING AND PAINTING OF MAIN STATION BUILDING AT CAPE TOWN.

Tenders are invited for cleaning and painting the Main Station Building at Cape Town.

On and after the 21st September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Room 225a Railway Headquarters, Adderley Street, Cape Town.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form and bills of quantities may be obtained from the office of the System Manager, Cape town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes puntually at 9 a.m. on Thursday 11th October, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager

## ✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die gesamentlike konsessies vir die verkoop van ligte verversings, ens., by die Hoofingang by loods B en by Cato Creek in die hawegebied van Durban, met ingang 1 Desember 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon in die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9-uur vm. op Donderdag, 18 Oktober 1951.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 1555, Durban.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11136—21

## ✱ TENDER No. C.C.E. 310.

Tenders word ingewag vir die ontwerp en bou van fondamente vir 'n elektriese lokomotiefloods op die bopunt van Durban-hawe.

Op en na 17 September 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Rissikstraat, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

Teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. (drie ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslys, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Umbilo, Durban.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangedui in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit presies om 9-uur vm. op Donderdag, 1 November 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11139—21

## ✱ BESTELDIENSKONTRAK, ODENDAALSRUS.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word deur die Voorsitter, S.A.S.-tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, ingewag vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan- en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2 myl van Odendaalsrusstasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Januarie 1952 in werking. Die kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein of die Stasiemeester, Odendaalsrus verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik, en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Odendaalsrus".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

## ✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the combined concessions for the sale of light refreshments, etc., at Main Gate, B Shed, and Cato Creek, Harbour Area, Durban, to commence from the 1st December, 1951.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board as indicated in the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th October, 1951.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the District Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 1555, Durban.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## ✱ TENDER No. C.C.E. 310.

Tenders are invited for the design and construction of foundations for electric running sheds in the Bayhead Area, Durban.

On and after 17th September, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, S.A.R. Headquarters, Rissik Street, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

On payment of a deposit of £3. 3s. (three guineas) a copy of the tender forms, Schedule of Quantities, Specifications and Drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Umbilo, Durban.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m., Thursday, 1st November, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## ✱ CARTAGE CONTRACT, ODENDAALSRUS.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of 2 miles from Odendaalsrus station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st January, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein or the Station Master, Odendaalsrus.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Odendaalsrus".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm.; 2.00 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat voor of nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „SARTEN", Johannesburg.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 11 Oktober 1951.

*Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.*

*Koeverte moet nie dokumente bevat nie wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld.*

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen rede vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.
11109—21

## DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

### ✱ BEURSE VIR MIDDELBARE, UNIVERSITÊRE EN PROFESSIONELE OPLEIDING VIR KINDERS VAN SILIKOSEBEVOORDEELDES.

'n Beperkte aantal beurse sal vir 1952 en die daaropvolgende jare beskikbaar gestel word vir besonder bekwame applikante wat geldelike hulp nodig het om hul middelbare, universitêre of professionele opleiding voort te sit. Kinders van silikosebevoordeeldes wat in die Unie woonagtig is kan om hierdie beurse aansoek doen.

Aansoeke om beurse vir middelbare opleiding sal tot en met 1 Desember 1951, ingewag word, terwyl aansoeke van diegene wat reeds hul middelbare opleiding voltooi het, asook dié van studente wat reeds met 'n universitêre of professionele kursus besig is, hierdie kantoor voor of op 12 Januarie 1952, moet bereik. Aansoekvorms en volledige besonderhede van die skema is verkrygbaar van die Sekretaris, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms teruggestuur moet word saam met 'n aanbeveling en rapport deur die prinsipaal van die skool of die registrateur van die universiteitsinrigting wat die applikant laaste bygewoon het.

Die waarde van die beurse sal in elke geval afsonderlik vasgestel word.

*L.W.*—Onder geen omstandighede sal aansoeke wat na die sluitingsdatum ontvang word, in aanmerking geneem word nie.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

### ✱ VAKATURES VIR ELEKTRISIËNS.

Twee ten volle gekwalifiseerde en ervare elektrisiëns is nodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Die aanvangsloon is 3s. 6d. per uur met verhogings van 2d. per uur na drie maande bevredigende diens tot 'n maksimum loon van 4s. per uur, plus vry kos en inwoning, werkklere en mediese behandeling. Werkgereedskap word deur die bestuur verskaf. Daar word voorkeur aan ongetroude persone gegee.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „Engineering", Posbus 1132, Johannesburg, gerig word en sal tot en met 6 Oktober 1951, ingewag word.

M.M. Staf 1/28/6.
21—28.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz:—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m.; 2.00 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "SARTEN", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 11th October, 1951.

*Late tenders will not be considered.*

*Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.*

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

## DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

### ✱ BURSARIES FOR SECONDARY, UNIVERSITY AND PROFESSIONAL EDUCATION FOR CHILDREN OF SILICOSIS BENEFICIARIES.

A limited number of bursaries to assist applicants of outstanding ability and who need financial aid to continue with secondary, university or professional education, will be made available for 1952 and for subsequent years. Children of silicosis beneficiaries residing in any part of the Union may apply for these bursaries.

The closing date for application for bursaries for secondary education will be the 1st December, 1951, whereas applications from those who have completed their secondary education and from students already busy with a university or professional course must reach this office not later than the 12th January, 1952. Application forms and full particulars of the scheme are obtainable from the Secretary, Department of Education, Arts and Science, New Standard Bank Building, Pretoria, to whom the completed form should be returned with a recommendation and report by the principal of the school or the registrar of the university institution last attended by the applicant.

The amounts of bursaries will be determined on the merits of each case.

*N.B.*—Under no circumstances will late applications be considered.

## DEPARTMENT OF MINES.

### ✱ VACANCIES FOR ELECTRICIANS.

Two fully qualified and experienced electricians are required for the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. The commencing wage is 3s. 6d. per hour with increments of 2d. per hour after three months' satisfactory service, to a maximum wage of 4s. per hour, plus free board and lodging, working clothes and medical attention. Working tools are provided by the management. Single men are preferred.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg, and will be received up to and including the 6th October, 1951.

M.M. Staff 1/28/6.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

### VAKATURES VIR MOTORWERKTUIGKUNDIGES.

Drie ten volle gekwalifiseerde en ervare motorwerktuigkundiges is nodig by die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Die aanvangsloon is 3s. 6d. per uur met verhogings van 2d. per uur na elke drie maande bevredigende diens tot 'n maksimum loon van 4s. per uur, plus vry kos en inwoning, werkklere en mediese behandeling. Werkgereedskap word deur die bestuur verskaf. Daar word voorkeur aan ongetroude persone gegee.

Aansoeke, vergesel van opgawes van ondervinding en afskrifte van onlangse getuigskrifte, moet aan „Engineering", Posbus 1132, Johannesburg, gerig word en sal tot en met 6 Oktober 1951, ingewag word.

M.M. Staf 1/28/6.
21—28.

### ✱ VAKATURES: EERSTE-OFFISIERE (HANDELSVLIEËRS), SUID-AFRIKAANSE LUGDIENS, GERMISTON.

Daar bestaan vakatures in die diens van hierdie Administrasie vir eerste-offisiere in die Suid-Afrikaanse Lugdiens te Germiston, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone wat vir hierdie betrekkings in aanmerking geneem wil word.

Applikante moet—

(*a*) in besit wees van 'n handelsvlieërslisensie of oor genoegsame vliegdiensondervinding beskik om hulle in staat te stel of hierdie lisensie te bekom. Spesiale oorweging sal verleen word in gevalle waar kandidate in besit is van die Instrumentvlieggraadsertifikaat of 'n sertifikaat wat daaraan gelykstaan;

(*b*) ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (indien so, meld van watter Statebondsland), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salaris verbonde aan die pos van eerste-offisier is volgens die skaal £650 × £25—£700 × £30—£760 × £20—£780 × £30—£840 per jaar, plus duurtetoeslag volgens die skaal wat op staatsdienare van toepassing is.

Applikante moet volledige besonderhede verstrek van hulle kwalifikasies, opleiding en ervaring, insluitende lisensies en lisensienommers, en die aantal ure vliegdiensondervinding op elk van die verskillende soorte vliegtuie. Ouderdom moet ook verstrek word.

Applikante wat voorheen aansoek gedoen het om indiensneming as eerste-offisier, moet hulle aansoeke hernu.

Suksesvolle applikante moet voor aanstelling deur 'n dokter ondersoek word, en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra mits hulle aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofsuperintendent (lugdiens), Suid-Afrikaanse Lugdiens, Germiston, voor 30 September 1951 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

### ✱ VAKATURES VIR TWEE (2) TYDELIKE ARGIVARISSE VIR GESKIEDKUNDIGE VELDWERK IN SUID-AFRIKA.

(1) Aansoeke om aanstelling as Argivaris op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar om dokumente wat op ons Geskiedenis, veral op die tydperk van die Tweede Vryheidsoorlog, betrekking het en in private besit is, op te spoor en vir die Argief te verkry, word van geskikte kandidate ingewag.

(2) Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers en in beide amptelike tale van die Unie bedrewe wees.

## DEPARTMENT OF MINES.

### ✱ VACANCIES FOR MOTOR MECHANICS.

Three fully qualified and experienced Motor Mechanics are required for the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. The commencing wage is 3s. 6d. per hour with increments of 2d. per hour after every three months' satisfactory service to a maximum wage of 4s. per hour plus free board and lodging, working clothes and medical attention. Single men are preferred.

Applications, supported by statements of experience and copies of recent testimonials should be directed to Engineering, P.O. Box 1132, Johannesburg, and will be received up to and including the 6th October, 1951.

M.M. Staff 1/28/6.

### ✱ VACANCIES: FIRST OFFICERS (COMMERCIAL PILOTS), SOUTH AFRICAN AIRWAYS, GERMISTON.

Vacancies exist in the service of this Administration for first officers, South African Airways, Germiston, and applications are invited from suitably qualified persons who are desirous of being considered for these appointments.

Applicants must—

(*a*) possess a commercial pilot's licence or sufficient flying experience to enable them to obtain this licence. Special consideration will be extended in cases where applicants hold the Instrument Rating Certificate, or its equivalent;

(*b*) be fully bilingual; be South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country), or citizens of the Republic of Ireland; and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The salary attaching to the position of first officer is on the scale £650 × £25—£700 × £30—£760 × £20—£780 × £30—£840 per annum plus cost of living allowance on the scale laid down for Government officials.

Applicants should furnish full particulars of their qualifications, training and experience, including licences and licence numbers held, and total flying hours experience on each of the different types of aircraft. Age should also be furnished.

Applicants who have previously submitted applications for employment in the position of first officer, should renew their applications.

It will be necessary for successful canidates to be medically examined before appointment and if they comply with requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the Chief Superintendent (Airways), South African Airways, Germiston, before 30th September, 1951.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

### ✱ VACANCIES FOR TWO (2) TEMPORARY ARCHIVISTS FOR HISTORICAL FIELD WORK IN SOUTH AFRICA.

(1) Applications are invited from suitable candidates for appointment as Archivist on contract for a period of three years to trace and to obtain for the Archives documents bearing on our History which are in private possession, with special reference to documents bearing on the period of the Anglo-Boer War.

(2) Candidates must be South African citizens and must be proficient in both official languages of the Union.

(3) Kandidate moet minstens 'n B.A.-graad met Geskiedenis as 'n hoofvak, of gelykstaande kwalifikasies besit. 'n Kennis van Portugees sal 'n aanbeveling wees.

(4) Die salarisskaal aan die poste verbonde, is £600 × £30—£840.

(5) Benewens die basiese salaris hierbo gemeld, word die volgende toelaes tans betaal:—

(i) Unie-lewenskostetoelae teen £256 en £80 per jaar ten opsigte van onderskeidelik getroude en ongetroude amptenare.

(ii) Die gewone vasgestelde reis- en verblyftoelae van amptenare wat in diens van kantoor afwesig is.

(6) Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Hoofargivaris, Argief, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Oorspronklike sertifikate moet vir eers nie ingedien word nie, maar twee of meer getuigskrifte moet die aansoek vergesel.

(7) Aansoeke sal tot en met 20 Oktober 1951 ingewag word. 21-28.

(3) Candidates must be in possession of at least a B.A. degree with History as a major subject, or equivalent qualifications. A knowledge of Portuguese will be a recommendation.

(4) The salary scale attached to the post is £600 × £30—£840.

(5) In addition to the basic salary as indicated above, the following allowances are payable at present:—

(i) Union cost of living allowance at the rate of £256 and £80 per annum in respect of married and single officials respectively.

(ii) The customary fixed subsistence and transport allowance for officials when absent on duty from office.

(6) Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Chief Archivist, Archives, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Original certificates should not be submitted in the first instance, but two or more testimonials must accompany the application.

(7) Applications will be received up to and including the 20th October, 1951.

## KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

## (AFDELING UNIE-OORLOGSGESKIEDENIS.)

### VAKATURE.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling op kontrak in die ondergenoemde vakature in die Afdeling Unie-Oorlogsgeskiedenis van die Kantoor van die Eerste Minister.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland, en tweetalig wees, en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die gebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die suksesvolle kandidaat moet 'n bevredigende geboortesertifikaat indien.

4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oudvrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.

5. Benewens die salaris volgens die aangeduide salarisskaal is 'n lewenskostetoelae wat tot 31 Maart 1952 op £256 per jaar vir getroude, en £80 per jaar vir ongetroude amptenare vasgestel is, tans betaalbaar.

6. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris van die Eerste Minister, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 16 Oktober 1951.

| Pos wat gevul moet word. | Vir tydperk van. | Salarisskaal. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|
| Hoofgeskiedskrywer (Militêr-Lug) | 3 jaar | Aanvangsalaris van £780 per jaar volgens die salarisskaal £720 × £30–£840 per jaar | Universiteitsgraad met, verkieslik, Geskiedenis as hoofvak | Militêre ondervinding opgedoen in die Suid-Afrikaanse land- of lugmag en ondervinding in die terboekstelling van krygsverrigtinge sal 'n sterk aanbeveling wees. |

## OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

## (UNION WAR HISTORIES SECTION.)

### VACANCY.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment on contract to the undermentioned vacancy in the Union War Histories Section of the Office of the Prime Minister.

2. Candidates must be South African citizens, citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Territory of South West Africa for a period of not less than three years.

3. The successful candidate will be required to submit a satisfactory certificate of birth.

4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.

5. In addition to the salary on the scale of pay indicated, a cost of living allowance, which until the 31st March, 1952, has been fixed at £256 per annum in the case of married and £80 per annum in the case of single officers, is payable for the present.

6. Candidates must submit full and detailed particulars of qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary to he Prime Minister, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed.

8. The closing date for the receipt of applications is the 16th October, 1951.

| Post to be Filled. | Duration. | Salary Scale. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|
| Chief Narrator (Military-Air) | 3 years | Commencing salary of £780 per annum on the salary scale £720 × £30–£840 per annum | A University degree with History, preferably, as major subject | Military experience gained in the South African land or air forces and experience in the recording of operational data will be a strong recommendation. |

7-14-21

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

### * VAKATURE VIR MEDIESE BEAMPTE.—GESONDHEIDSINSTITUUT VIR GESIN EN SAMELEWING (CLAIRWOOD), DURBAN.

Aansoeke om aanstelling in bogenoemde pos in die Unie-departement van Gesondheid word ingewag.

Die suksesvolle kandidaat sal daarvoor verantwoordelik wees om die Instituut se Laboratorium, waarvan die werksaamhede Fisiologie en elementêre Kliniese Patologie insluit, te bestuur en toesig daaroor te hou. Hy sal ook deelneem aan die opleiding van verskillende personeelgroepe in hierdie vakke en aan die ondersoekwerk wat by die Instituut uitgevoer word.

Die suksesvolle kandidaat sal in die eerste plek vir 'n tydperk van twee jaar op kontrak en op die salarisskaal £720 × £30—£900 × £40—£1,020 aangestel word.

Die suksesvolle kandidaat sal erkenning ontvang vir vorige ondervinding as mediese praktisyn, en die aanvangsalaris sal bepaal word op grondslag van een kerf op bogemelde skaal vir elke voltooide jaar ondervinding as mediese praktisyn; een ekstra kerf sal ook toegestaan word in gevalle waar die kandidaat in besit is van die Diploma in Volksgesondheid en/of die Diploma in Tropiese Medisyne en Higiëne (die jaar gewy aan studie vir 'n diploma, word nie ook as 'n jaar se ondervinding as mediese praktisyn gereken nie)—met dié voorbehoud dat die maksimum aanvangsalaris nie meer as £900 per jaar bedra nie. Kandidate moet skriftelike bewys van vorige ondervinding lewer.

Benewens gemelde salaris, word 'n lewenskostetoelae betaal teen die skaal wat op amptenare in die Staatsdiens van toepassing is; dié toelae beloop tans £256 per jaar in die geval van getroude amptenare en £80 per jaar in die geval van ongetroude amptenare.

Kandidate moet—

(*a*) as algemene mediese praktisyns by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad geregistreer wees;
(*b*) Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland wees;
(*c*) tweetalig wees; en
(*d*) vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat sal nie toegelaat word om privaat te praktiseer nie en sal 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet indien.

Aansoeke moet in tweevoud op die voorgeskrewe vorms (Z. 83 en S.D.K. 8) wat by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, ingedien word en moet die kantoor van genoemde amptenaar voor of op 13 Oktober 1951, bereik.

## DEPARTMENT OF HEALTH.

### * VACANCY FOR MEDICAL OFFICER.—INSTITUTE OF FAMILY AND COMMUNITY HEALTH (CLAIRWOOD), DURBAN.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned post in the Union Health Department.

The successful applicant will be responsible for conducting and supervising the Institute's laboratory, the work of which includes Physiology and elementary Clinical Pathology. He will also participate in the training of various categories of staff in these subjects and in the investigations being carried out at the Institute.

The successful candidate will in the first instance, be on a contract basis for a period of two years in accordance with the salary scale £720 × £30—£900 × £40—£1,020.

The successful candidate will receive recognition for previous experience as a medical practitioner and the commencing salary will be determined on the basis of one notch of the above-mentioned scale for every completed year of such experience and also one extra notch in cases where the candidate is in possession of the Diploma in Public Health and/or the Diploma in Tropical Medicine and Hygiene (the year spent in study for a Diploma is not reckoned as a year of experience as a medical practitioner) on condition that the maximum commencing salary shall not be in excess of £900 per annum. Candidates are required to produce written evidence of previous experience.

In addition to the salary indicated, a cost of living allowance will be paid at the rate applicable to officials in the Public Service and which at present amounts to £256 per annum in the case of married officials and to £80 per annum in the case of single officials.

Candidates must—

(*a*) be registered with the South African Medical and Dental Council as general medical practitioners;
(*b*) be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland;
(*c*) be bilingual; and
(*d*) have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for a period of not less than three years.

The successful candidate will not be permitted to practise privately and will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Applications must be submitted in duplicate on the prescribed forms (Z. 83) and (P.S.C. 8) which are procurable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the above named on or before the 13th October, 1951. 14-21-28-5.

# Debatte van die Volksraad, Ens.

Hiermee word kennis gegee dat intekengelde op die ondergenoemde publikasies vir die volgende Parlementsitting wat op 18 Januarie 1952 begin, nou betaalbaar is:—

Debatte van die Senaat: 15s. per kalenderjaar.
Debatte van die Volksraad: £1. 10s. per kalenderjaar.
Notule van die Volksraad (wat ook Notule van die Senaat insluit): £3. 3s. per kalenderjaar.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar en moet die Verantwoordelike Beampte, Staatsdrukkery- en Kantoor van Skryfbehoeftes, Posbus 571, Kaapstad, voor of op 30 November 1951 bereik.

Geen intekengelde sal na daardie datum aangeneem word nie.

Naam.....

Adres.....

.....

Handtekening.....

Datum.....

SKRYF ASSEBLIEF DUIDELIK.

# House of Assembly Debates, Etc.

Notice is hereby given that subscriptions to the undermentioned publications for the next Session of Parliament commencing on 18th January, 1952, are now due:—

Senate Debates: 15s. per calendar year.
House of Assembly Debates: £1. 10s. per calendar year.
Votes and Proceedings (including Senate Minutes): £3. 3s. per calendar year.

Subscriptions are payable in advance and should be forwarded to the Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, P.O. Box 571, Cape Town, on or before the 30th November, 1951.

No subscriptions will be accepted after that date.

Name.....

Address.....

.....

Signature.....

Date.....

PLEASE WRITE CLEARLY.

14-21-28

# STAATSDIENSKOMMISSIE.

## ✻ VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika).

| *Salarisgroep.* | *Getroude amptenare.* | *Ongetroude amptenare.* |
|---|---|---|
| Oor £150 tot £200 per jaar | £160 per jaar. | £80 per jaar. |
| Oor £200 tot £300 per jaar | £192 per jaar. | £80 per jaar. |
| Oor £300 tot £350 per jaar | £224 per jaar. | £80 per jaar. |
| Oor £350 per jaar | £256 per jaar. | £80 per jaar. |

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 20 Oktober 1951.
8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nr. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (hoër tak) en Klerklike Afdeling.

## VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Departement. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/30/62... | Senior Kosterekenmeester. | £1,050 × £50–£1,200. | Handel en Nywerheid (Raad van Handel en Nywerheid) | Kandidate moet—<br>(*a*) goeie kwalifikasies op die gebied van moderne kosprysberekening besit; en<br>(*b*) ondervinding in die praktiese toepassing van die moderne stelsels van kosprysberekening opgedoen het | — |
| 81/27/91... | Biblioteekorganiseerder.... | £690 × £40–£1,080... | Transvaalse Provinsiale Administrasie | Applikante moet gekwalifiseerde bibliotekarisse wees en die Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat besit | Kandidate moet volledige besonderhede van hul ondervinding in die hou van toesig oor en die bestuur van bibiioteke verstrek. Die pligte aan die pos verbonde sluit in die organisasie van en toesig oor die biblioteekdienste in Transvaal. |
| 81/25/151.. | Tandarts..... | £840 × £30–£960.... | Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement en Koning Edward VIII-hospitaal, Durban) | Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | — |
| 81/12/42... | Assistent-fabrieksinspekteur (Ingenieurswese) | £600 × £30–£840.... | Arbeid..... | (i) Goewermentsertifikaat van Bevoegdheid in Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £720 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of<br>(ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £720 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die Bevoegdheidsertifikaat in óf Werktuigkundige óf Elektrotegniese Ingenieurswese verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van assistent-inspekteur mag vorder tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het nie | Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:—<br>(*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom onder „Kwalifikasies" genoem word—£630 per jaar.<br>(*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word—£660 per jaar.<br>(*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding tot 'n maksimum van vier kerwe op die betrokke skaal verhoog word.<br>Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat slegs een van, of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £720 per jaar beperk word. |
| 81/33/47... | Ingenieur, Graad IV..... | £375–£425–£475–£600 × £30–£840 | Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart) | B.Sc.-graad in Elektrotegniese Ingenieurswese | Ondervinding van grond- en/of lugvaartradio en/of radaruitrusting of van elektrone-tegniek sal 'n aanbeveling wees. Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |
| 81/1/426... | Assistent-vakkundige Beampte (Pluimvee) | *£350 × £25–£600.... | Landbou (Landbounavorsingsinstituut, Pretoria) | B.Sc. (Landbou)-graad met Pluimvee as 'n hoofvak | Die suksesvolle kandidaat sal onderrig aan studente moet gee. Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |
| 81/20/271.. | Assistent-vakkundige Beampte (Kliniese Patologie) | *£350 × £25–£600.... | Gesondheid (Gesondheidsinstituut vir Samelewing en Gesin, Durban) | 'n Universiteitsgraad met Fisiologie as 'n hoofvak en/of ondervinding in Biochemie | Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |
| 81/20/267.. | Assistent-vakkundige Beampte (Diëetkunde) | *£350 × £25–£600.... | Gesondheid (Pretoria) | B.Sc.-graad in Huishoudkunde.... | Nagraadse en praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Suksesvolle kandidate sal, onder andere, met diëetopnames behulpsaam moet wees. Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |
| 81/20/275.. | Assistent-bibliotekaris(esse) | *£350 × £25–£600.... | Gesondheid (Pretoria) | Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat | Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke toepaslike ondervinding erken. |

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600), kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

| Verwysingsnommer. | Pos wat gevul moet word. | Salarisskaal. | Departement. | Kwalifikasies. | Opmerkings. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/9/65.... | Senior Tegniese Beampte (Onderhoof: Rolprentafdeling) | £840 × £30–£960.... | Binnelandse Sake (Staatsinligtingskantoor) | Kandidate moet in besit wees van minstens die junior- (of gelykwaardige) sertifikaat en deeglike ondervinding opgedoen het in die regie en produksie van rolprente en kamerawerk | Ondervinding in die opstel van draaiboeke sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Kennis van vreemde tale sal 'n aanbeveling wees. |
| 81/29/81... | Ingenieursassistent, Graad II | £180 × £20–£200 × £25 –£475 | Administrasie van Suidwes - Afrika (Paaie - afdeling, Windhoek) | Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat | Die Kommissie kan by die vasstelling van die aanvangsalaris na goeddunke ondervinding in hierdie soort werk erken. |
| 81/20/272.. | Vroulike Fisioterapeut, Graad II | £300 × £20–£440.... | Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban) | Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad | — |

KLERKLIKE AFDELING.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/18/24... | Kadet..... | £180 × £20–£200 × £25 –£475 | Buitelandse Sake (Diplomatieke en Konsulêre Diens) | 'n Erkende universiteitsgraad wat by voorkeur kursusse in Ekonomie en die Regte (veral Staatsreg, Volkereg en die elementêre beginsels van Privaatreg) insluit | Kennis van 'n addisionele moderne taal sal 'n desideratum wees. 'n Aanvangsalaris van hoogstens £400 per jaar sal aan suksesvolle kandidate toegeken word, na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat verstryk het. Benewens lewenskoste- en 'n spesiale agterstandstoelae word 'n niepensioengewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskap betaal mits die basiese salaris plus toelae nie meer as £400 per jaar bedra nie. Kadette word vir 'n proeftydperk van drie jaar aangestel en bevordering is onderworpe aan voltooiing van die tydperk van kadetskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet in die Unie of die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang bykomstige toelaes ter bestryding van die hoër lewenskoste en verteenwoordigingskoste. |

21—28—5

# PUBLIC SERVICE COMMISSION.

## * VACANCIES.

1 Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African Citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa).

| *Salary Group.* | *Married Officers.* | *Unmarried Officers.* |
|---|---|---|
| Over £150 to £200 per annum..... | £160 per annum. | £80 per annum. |
| Over £200 to £300 per annum..... | £192 per annum. | £80 per annum. |
| Over £300 to £350 per annum..... | £224 per annum. | £80 per annum. |
| Over £350 per annum..... | £256 per annum. | £80 per annum. |

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy in the first column hereunder should be quoted.*

7. The closing date for the receipt of applications is the 20th October, 1951.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Clerical Division.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Department. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 81/30/62... | Senior Cost Accountant... | £1,050 × £50–£1,200. | Commerce and Industries (Board of Trade and Industry) | Candidates must— (*a*) be in possession of good qualifications in the field of modern cost accounting; and (*b*) have had experience of the practical application of modern systems of cost price computation | — |

| Reference No. | Post to be Filled. | Salary Scale. | Department. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 51/27/91... | Library Organiser..... | £960 × £40–£1,080.. | Transvaal Provincial Administration | Applicants must be qualified librarians and be in possession of the Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate | Candidates must state fully their experience in the supervision and management of libraries. The duties attaching to the post include the organisation and supervision of the library services in the Transvaal. |
| 51/25/151.. | Dentist..... | £840 × £30–£960.... | Natal Provincial Administration (Education Department and King Edward VIII Hospital, Durban) | Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist | — |
| 51/12/42... | Assistant Inspector of Factories (Engineering) | £600 × £30–£840.... | Labour..... | (i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering, provided that no officer of this class shall progress beyond the £720 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate, or<br>(ii) a university degree certificate in Mechanical or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £720 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency, and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency | Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:—<br>(*a*) Possession of two of the four certificate mentioned in the preceding column under "Qualifications"—£630 per annum.<br>(*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column—£660 per annum.<br>(*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced up to a maximum of four notches on the relative scale in recognition of appropriate experience.<br>The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £720 per annum in the case of candidates who possess one or both of the degrees mentioned. |
| 51/33/47... | Engineer, Grade IV..... | £375–£425–£475–£600 × £30–£840 | Transport (Division of Civil Aviation) | B.Sc.-degree in Electrical Engineering | Experience of ground and/or airborne radio and/or radar equipment or of electronics will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 51/1/426... | Assistant Professional Officer (Poultry) | *£350 × £25–£600.... | Agriculture (Agricultural (Research Institute, Pretoria) | B.Sc. (Agric.) degree with Poultry as a major subject | The successful candidate will be required to give instruction to students. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 51/20/271.. | Assistant Professional Officer (Clinical Pathology) | *£350 × £25–£600.... | Health (Institute of Community and Family Health, Durban) | A university degree with Physiology as a major subject and/or experience in Bio-chemistry | In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 51/20/267.. | Assistant Professional Officer (Dietetics) | *£350 × £25–£600.... | Health (Pretoria)..... | B.Sc.-degree in Domestic Science... | Post-graduate and practical experience will be a recommendation. Successful candidates will be required, *inter alia*, to assist with diet surveys. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 51/20/275.. | Assistant Librarian (Male or Female) | *£350 × £25–£600.... | Health (Pretoria)..... | Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate | In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |

*Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

## PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

| Reference No. | Posts to be Filled. | Salary Scale. | Department. | Qualifications. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|
| 51/9/65.... | Senior Technical Officer (Sub-head: Film Section) | £840 × £30–£960.... | Interior (State Information Office) | Candidates must be in possession of at least the Junior (or equivalent) certificate and have sound experience in the directing and production of motion pictures and camera work | Experience in the writing of scenarios will be a strong recommendation. Knowledge of foreign languages will be a recommendation. |
| 51/29/81... | Engineering Assistant, Grade II | £180 × £20–£200 × £25–£475 | South West Africa Administration (Roads Branch, Windhoek) | Matriculation (or equivalent) certificate | In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. |
| 51/20/272.. | Female Physiotherapist, Grade II | £300 × £20–£440.... | Health (King George V Hospital, Durban) | Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist | — |

## CLERICAL DIVISION.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 51/18/24... | Cadet..... | £180 × £20–£200 × £25–£475 | External Affairs (Diplomatic and Consular Service) | A recognised university degree which includes, preferably, courses in Economics and Law (particularly Constitutional Law, Public International Law and the Elementary Principles of Private Law) | A knowledge of an additional modern language will be a desideratum. Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £400 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) examination.<br>In addition to cost of living and special disability allowances a non-pensionable cadetship allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus allowance does not exceed £400 per annum. Cadets are appointed on three years probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive additional allowances to meet the higher cost of living and representational expenses. |

# Offisiële publikasies uitgegee gedurende Augustus 1951.

### BLOUBOEKE.

Verslag oor Landbou- en Veeteeltproduksie 1947-48 (U.G. 30/1950). Prys 8s.

Departement van Mynwese Jaarverslag insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en Geologie opname vir die jaar geëindig 31 Desember 1949 (U.G. 53/1950). Prys 23s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad vir die Boekjaar 1 Desember 1948 tot 30 November 1949, en die Balansstaat soos op 30 November 1949 (U.G. 35/1951). Prys 2s.

Vyfde Jaarverslag van die Registrateur van Banke vir die tydperk geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 38/1951). Prys 2s. 6d.

### WETTE.

Wet No. 39 van 1951.—Onteiening (Oprigting van Ondernemings). Prys 6d.

Wet No. 40 van 1951.—Wysiging op Nywerheidsontwikkeling. Prys 6d.

Wet No. 41 van 1951.—Bank—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 42 van 1951.—Landbank—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 43 van 1951.—Saldanhabaaiwatervoorsiening—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 44 van 1951.—Verdediging—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 45 van 1951.—Bemarking—Wysiging Prys 1s. 3d.

Wet No. 46 van 1951.—Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers. Prys 1s.

Wet No. 47 van 1951.—Pensioenewette—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 48 van 1951.—Aanvulling van Pensioene. Prys 1s. 6d.

Wet No. 49 van 1951.—Spoorwegaanleg. Prys 9d.

Wet No. 50 van 1951.—Onderdrukking van Kommunisme—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 51 van 1951.—Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs. Prys 9d.

Wet No. 52 van 1951.—Voorkoming van Onregmatige Plakkery. Prys 6d.

Wet No. 53 van 1951.—Huurgelde—Wysiging Prys 3d.

Wet No. 54 van 1951.—Staatsamptenare (Tydelike Werknemers en Heraanstellings). Prys 6d.

Wet No. 55 van 1951.—Suidwes-Afrika Aangeleenthede—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 56 van 1951.—Finansiewet. Prys 9d

Wet No. 58 van 1951.—Opheffing van Beperkings in Dorpe—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 59 van 1951.—Hereregte—Wysiging. Prys 3d.

Wet No. 60 van 1951.—Sterfregte—Wysiging. Prys 3d.

Wet No. 61 van 1951.—Aksyns—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 62 van 1951.—Doeane—Wysiging Prys 1s.

Wet No. 63 van 1951.—Spoorweg- en Hawewette—Wysiging. Prys 3s.

Wet No. 64 van 1951.—Inkomstebelasting. Prys 6d.

Wet No. 65 van 1951.—Voortsetting van Oorlogsmaatreëls—Wysiging. Prys 2s.

Wet No. 66 van 1951.—Zuid Afrika Wet—Wysiging. Prys 6d.

Wet No. 67 van 1951.—Maatskappywet—Wysiging. Prys 3d.

Wet No. 68 van 1951.—Bantoe-owerhede. Prys 2s.

Wet No. 69 van 1951.—Begrotingswet. Prys 1s. 3d.

Wet No. 70 van 1951.—Pensioene vir Parlementsdiens. Prys 1s. 3d.

Wet No. 71 van 1951.—Diplomatieke Voorregte. Prys 1s.

Wet No. 72 van 1951.—Beheer van Effektebeurse—Wysiging. Prys 9d.

Wet No. 73 van 1951.—Versekering—Wysiging. Prys 2s.

### LANDKAARTE.

1/250,000 S.A. Topo-reeks:
Vel No. 3222.—Beaufort-Wes.
Vel No. 3420.—Riversdal.
Vel No. 3120.—Williston.

1/50,000 S.A. Topo-reeks:
Vel No. 2826BC.—Theunissen.

Prys 3s. per vel op linne-rugpapier en 2s. 6d. per vel op papier.

### VERDRAGREEKS.

No. 30 van 1947.—Memorandum van Ooreenkoms tussen die Verenigde State van Amerika en die Unie van Suid-Afrika; en Kontrak tussen die Verenigde State van Amerika en die Unie van Suid-Afrika vir die Verkoop van Roerende Eiendom. Prys 3d.

No. 21 van 1948.—Spesiale Protokol betreffende Artikel XXIV van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

### SENSUSVERSLAE.

Eerste Sensus van Distribusie en Diensinrigtings, 1946-47, Voorlopige Verslae:—

No. 37.—Kleinhandelaars in Kruideniersware. Prys 6d.
No. 38.—Proviandhandelaars met Dienste (Kafees). Prys 6d.
No. 39.—Naturelle-winkels. Prys 6d.

Spesiale Verslag No. 190.—Grafiekboek van Padmotorvoertuie en Padvoertuigongelukke. Prys 1s.

# Official Publications Issued during August, 1951.

### BLUE BOOKS.

Report on Agricultural and Pastoral Production, 1947-48—Agricultural Census No. 22 (U.G. 30/1950). Price 8s.

Department of Mines Annual Report including Reports of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year ended 31st December, 1949 (U.G. 53/50). Price 23s.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Accounting Year 1st December, 1948, to 30th November, 1949, and the Balance Sheet as at 30th November, 1949 (U.G. 35/51). Price 2s.

Fifth Annual Report of the Registrar of Banks for the period ended 31st December, 1950 (U.G. 38/51). Price 2s. 6d.

### ACTS.

Act No. 39 of 1951.—Expropriation (Establishment of Undertakings). Price 6d.

Act No. 40 of 1951.—Industrial Development Amendment. Price 6d.

Act No. 41 of 1951.—Banking Amendment. Price 6d.

Act No. 42 of 1951.—Land Bank Amendment. Price 6d.

Act No. 43 of 1951.—Saldanha Bay Water Supply Amendment. Price 6d.

Act No. 44 of 1951.—Defence Amendment. Price 6d.

Act No. 45 of 1951.—Marketing Amendment. Price 1s. 3d.

Act No. 46 of 1951.—Separate Representation of Voters. Price 1s.

Act No. 47 of 1951.—Pension Laws Amendment. Price 6d.

Act No. 48 of 1951.—Pensions (Supplementary). Price 1s. 6d.

Act No. 49 of 1951.—Railway Construction. Price 9d.

Act No. 50 of 1951.—Suppression of Communism Amendment. Price 6d.

Act No. 51 of 1951.—Public Accountant and Auditors. Price 9d.

Act No. 52 of 1951.—Prevention of Illegal Squatting Act. Price 6d.

Act No. 53 of 1951.—Rents Amendment. Price 3d.

Act No. 54 of 1951.—Public Servants (Temporary Employees and Reappointments) Act. Price 6d.

Act No. 55 of 1951.—South West Africa Affairs Amendment. Price 6d.

Act No. 56 of 1951.—Finance Act. Price 9d.

Act No. 58 of 1951.—Removal of Restrictions in Townships Amendment. Price 6d.

Act No. 59 of 1951.—Transfer Duty Amendment. Price 3d.

Act No. 60 of 1951.—Death Duties Amendment. Price 3d.

Act No. 61 of 1951.—Excise Amendment. Price 6d.

Act No. 62 of 1951.—Customs Amendment. Price 1s.

Act No. 63 of 1951.—Railways and Harbours Acts Amendment. Price 3s.

Act No. 64 of 1951.—Income Tax Amendment. Price 6d.

Act No. 65 of 1951.—War Measures Continuation Amendment. Price 6d.

Act No. 66 of 1951.—South Africa Act Amendment. Price 6d.

Act No. 67 of 1951.—Companies Act Amendment. Price 3d.

Act No. 68 of 1951.—Bantu Authorities Act. Price 2s.

Act No. 69 of 1951.—Appropriation Act, 1951. Price 1s. 3d.

Act No. 70 of 1951.—Parliamentary Service Pensions Act. Price 1s. 3d.

Act No. 71 of 1951.—Diplomatic Privileges Act. Price 1s.

Act No. 72 of 1951.—Stock Exchange Control Amendment Act. Price 9d.

Act No. 73 of 1951.—Insurance Amendment Act. Price 2s.

### MAPS.

1/250,000 S.A. Topo Series:
Sheet No. 3222.—Beaufort West.
Sheet No. 3420.—Riversdale.
Sheet No. 3120—Williston.

1/50,000 S.A. Topo Series:
Sheet No. 2826BC—Theunissen.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

### TREATY SERIES.

No. 30 of 1947.—Memorandum of Agreement between the United States of America and the Union of South Africa, and Contract for Sale of Movable Property between the United States of America and the Union of South Africa. Price 3d.

No. 21 of 1948.—Special Protocol relating to Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

### CENSUS REPORTS.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47, Preliminary Reports:—

No. 37.—Retail Dealers in Groceries. Price 6d.
No. 38.—Provision Dealers with Service (Cafés). Price 6d.
No. 39.—Native Trading Stores. Price 6d.

Special Report No. 190.—Chart Book of Road Motor Vehicle Accidents. Price 1s.

**DIVERSE.**

Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Skoolvoeding, 1951. Prys 3s. 3d.
Die Blomplante van Afrika, Vol. 28, Deel 2, Januarie 1951. Prys 15s.
„Onderstepoort Journal of Veterinary Research". Prys 5s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Mei 1951. Prys 3s. 6d.
Departement van Mynwese, Statistieke vir die Maand Junie 1951. Prys 2s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek—Julie 1951. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

**MISCELLANEOUS.**

Report of the Commission of Inquiry into School Feeding, 1951. Price 3s. 3d.
The Flowering Plants of Africa. Volume 28, Part 2, January, 1951. Price 15s.
Onderstepoort Journal, Supplement No. 1, May, 1951. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1951. Price 3s. 6d.
Department of Mines Monthly Statistics, June, 1951. Price 2s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, July, 1951. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.


# Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1950

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,*
*deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

**Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar** (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

# Statutes of the Union of South Africa, 1950

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,*
*Repealed and Amended by these Statutes*

**Half-bound in Law Calf, 16s. per copy** (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

# WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

*(Met Wysigings tot en met 1933)*

**Prys 2s. 6d.**

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

# CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

*(With Amendments up to and including 1933)*

**Price 2s. 6d**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

# Koop Unie-leningsertifikate

# Buy Union Loan Certificates

## BELANGRIKE KENNISGEWING.

### GEWYSIGDE SLUITINGSDATUM VIR WETLIKE ADVERTENSIES.

Aangesien Woensdag, 10 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, moet wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, hierdie kantoor *uiterlik om 12-uur middag op Maandag, 8 Oktober bereik.*

Kennisgewings wat ná die sluitingstyd ontvang word, sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

## IMPORTANT NOTICE.

### AMENDED CLOSING DATE FOR LEGAL ADVERTISEMENTS.

As Wednesday, 10th October, is a public holiday, legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, must reach this office *not later than 12 noon on Monday, 8th October.*

Notices received after the closing time will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28-5

# Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

## BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

### NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA and MARTIN JOHANNES LAUBSCHER under the style or firm of TOMMYS HAIRDRESSING SALOON at Jan Street, Roodepoort, has been dissolved as and from the 25th day of August, 1951. The said CHRISTOFFEL JACOBUS BOTHA will henceforth carry on the business for his sole account and benefit.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, P.O. Box 84, Roodepoort.

10579—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of H. L. WEEKS carried on on Erf No. 85, Kantoor Street, Lydenburg, has been taken over by H. L. WEEKS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1951.—Roux & Kuit, Attorneys for Parties, 29b Kantoor Street, Lydenburg. 10581—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ESSOP MYMONA DOLLIE to sell and transfer to AHMED SULIMAN BULBULIA on the 26th day of September, 1951, the goodwill, fixtures, fittings and stock-in-trade of the business of general dealer carried on by the said ESSOP MYMONA DOLLIE under the style of D.C. STORES at 24 Station Street, Denver. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—Louis Sachs, Attorney for the Parties, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10568—7-14-21

### NOTICE.

The business carried on by JAMES ANDREW CALDER under the name of WEINER'S at 44 Derrick Avenue, Cyrildene, has been sold to FRANK ZAVIER MANGION. Johannesburg, this 6th September, 1951.—A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for Parties; S. Seeff & Co., Ltd., Agents for Parties.

11060—14-21-28

### NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership entered into between BECHARA BECHARA, ANTHONY BECHARA and WILLIAM JOHN SWANEVELDER under the style of SANDSPRUIT MOTORS at the 14 Mile Post on the Muldersdrift Road, District Krugersdorp, has been dissolved and that henceforth BECHARA BECHARA will carry on such business for his own account. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 10609—7-14-21

### KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOB JOHANNES JACOBS sy algemene handelaarsbesigheid bekend as GRUISBANK STORES wat hy drywe te Kuilsivier No. 12, distrik Groblersdal, verkoop het aan WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS met effek vanaf 28 Augustus 1951, vanaf welke datum die gemelde WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder dieselfde naam en op dieselfde adres. Gedateer te Groblersdal hierdie 28ste dag van Augustus 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

10613—7-14-21

### NOTICE OF ALIENATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BURGERT ADRIAAN NAUDE and PETRUS JOHANNES NAUDE trading as general dealers under the name or style of NAUDE BROTHERS at Vlakplaats No. 267, District Odendaalsrus, to dispose of the stock-in-trade and furniture in their business, to (1) ABE HERSCH and (2) MICHAEL HERSCH, both of Odendaalsrus, who will carry on the said business upon the same property, for their sole benefit. Dated at Odendaalsrus this 4th day of September, 1951.—Cooper & Strydom, Attorneys for Parties, Church Street, P.O. Box 36, Odendaalsrus.

11072—14-21

### NOTICE.

The partnership heretofore existing between PETER POULLOURAS and KYRIACOS GEORGE, who were trading together under the style of RIALTO GENERAL STORES AND TEA ROOM at 99 Third Avenue, Geduld Township, Springs, has been dissolved with effect from the 31st day of August, 1951. The said KYRIACOS GEORGE has retired from the said business and the said PETER POULLOURAS has taken over all the assets and liabilities and will continue to trade for his sole account and benefit under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10, and 14 Court Chambers, Springs. 10678—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MESSRS. RIVIERA PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED under the style or firm of VILLIERIA PHARMACY at 896b Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, has been sold with effect from the 18th day of July, 1951, to TOM DALES ANDREWS, who will carry on the said business of VILLIERIA PHARMACY at the same address under the same name and style as from the 18th day of July, 1951.—Kuschke & Bloch, 101-104 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 10636—7-14-21

### DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between PIETER THEUNIS BAREND CHRISTIAAN JONKER and JASPER MAARTEN VAN DEN BERG carrying on business in Sarel Cilliers Street, Boksburg North, as butchers, has been dissolved from the 1st day of June, 1951, and that the aforesaid business known as WES KONTANT SLAGHUIS has been taken over, and will be carried on for his own account by JASPER MAARTEN VAN DEN BERG, who will be liable for all debts and liabilities of the said business. Dated at Boksburg this 3rd day of September, 1951.—M. Nochemowitz, Attorney, 38 First Street, Boksburg North.

10765—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by EMANUEL QUALLY under the style or firm of QUALLYS at 193 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been transferred to EVAN PAPAS, who will trade at the same address under the same style or firm with effect from the 1st day of September, 1951.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10638—7-14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by the late BARNETT GINSBERG at 55 Dolf Street, Parys, has been transferred to WILLIAM BARLIN, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit, with effect as from the 2nd day of June, 1951. Dated at Johannesburg this 25th day of August, 1951.—Kovalsky and Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

10653—7-14-21

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid voorheen gedrywe deur ABRAM CORNELIUS CHRISTIAAN DUVENAGE te Standplaas No. 557, Rayton, distrik Bronkhorstspruit, onder die naam van RAYTON SLAGHUIS, tesame met die klandisiewaarde, winkeltoerusting en ander roerende goedere aan die besigheid verbonde, verkoop is en getransporteer sal word aan OCKER JONATHAN DE BRUYN wat die genoemde besigheid vir eie rekening en onder dieselfde naam en op dieselfde plek sal voortsit. Gedateer te Pretoria hierdie 4de dag van September 1951.—C. S. Rorich, Transvalia-gebou 122, Sentraalstraat, Pretoria. 10746—7-14-21

## NOTICE.

Take notice that the business of clothing manufacturers carried on by THEODORE GRISHMAN under the style or firm of MANSTAN MANUFACTURERS at 140 President Street, Johannesburg, has been sold to MANSTAN MANUFACTURERS (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of July, 1951, and that the said business with all necessary licences is being transferred to MANSTAN MANUFACTURERS (PTY.), LTD., who will carry on business at Third Floor, Industry House, 5 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg.—Geo. Isserow, Attorney for Parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

10754—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOAO CARREIA DE GOUVEIA and JOAO GOMAS ROLO under the style or firm of CONTINENTAL EAST FISH AND CHIPS at 16 End Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 24th day of August, 1951, and that the said DE GOUVEIA has retired from the said partnership and that the said ROLO will carry on the same business under the same style at the same address for his own account and benefit.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

10757—7-14-21

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, and Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the partnership subsisting between HUSNIE GAMIET, ABDOOLHACK JASSAT, MOHAMED SALEY and SULIMAN AHMED BULBULIA carrying on business as building contractors under the style or firm of ROCKFAST CONSTRUCTION COMPANY at 9 Adams Arcade, 40 Market Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 30th day of September, 1951, and that the said business ROCKFAST CONSTRUCTION COMPANY will be abandoned as from that date. Dated at Johannesburg this the 31st day of August, 1951.—Duthie, Douglas Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10756—7-14-21

## NOTICE.

The retail butchery business together with the quotas appertaining thereto, the goodwill and equipment thereof (outstandings excluded) carried on by the WITFONTEIN BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED at 53 Witfontein, District Pretoria, have been sold to JACOBUS CORNELIUS ESTERHUIZEN and ANDRIES JOSIAS HEYNS carrying on business in co-partnership under the style of WITFONTEIN BUTCHERY at the same address with effect from the 15th August, 1951, and will be transferred to the Purchasers on the issue of a Control Certificate by the Rural Licensing Board at Pretoria. Dated at Pretoria this 4th September, 1951.—J. Janover, Attorney for Parties, 112 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

10789—14-21

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, patent medicine dealer and retail butcher business carried on by STERKFONTEIN CASH STORE (PTY.), LTD., under the style of STERKFONTEIN CASH SORE at Sterkfontein No. 68, District Krugersdorp, have been transferred to A. WADEE & COMPANY (KRUGERSDORP) (PTY.), LTD., who will continue to conduct the said business under the same style at the same address, the transfer having been effected from the 1st day of August, 1951. Dated at Krugersdorp this 1sst day of September, 1951.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.

10764—7-14-21

## ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 24 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat die vennootskap tussen DEWALD JOHANNES BARNARDUS JOUBERT, WILLEM ADRIAAN VAN DER WALT en PIETER BAREND BOTHA onder die naam of firma van STOFBERG EN VAN DER WALT (EIENDOMS), BEPERK, mansuitrusters, van Maitlandstraat 110, Bloemfontein, ontbind is op 1 September 1951, en dat die gesegde WILLEM ADRIAAN VAN DER WALT en PIETER BAREND BOTHA al die bates en skulde vanaf die genoemde datum oorgeneem het, en dat hulle die saak sal voortsit by dieselfde adres vir hul eie rekening onder die naam van STOFBERG EN VAN DER WALT. Geteken te Bloemfontein hierdie 1ste dag van September 1951.—Kalil en Meltz, Prokureurs vir die Partye, Cuthberts-gebou, Maitlandstraat, Posbus 777, Bloemfontein. 10794—14-21

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee onder Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTOPH HEINRICH JOHANNES NIEBUHR sy algemene handelaarsbesigheid te Panbult Stasie verkoop het aan CATHRINA ELIZABETH KEMP ZONDAGH, wat vanaf 3de September genoemde besigheid onder genoemde adres vir eie rekening dryf.—J. S. Smit, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Piet Retief.

10800—14-21

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 3 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), word hiermee kennis gegee dat die sakeonderneming te Herefordstraat 2, Groblersdal, wat deur MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE gedryf word onder die naam van DIE HOEK KAFEE met ingang van 8 Oktober 1951 oorgedra word aan PIETER DANIEL KRIGE, die koper daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde saak vir eie rekening en tot eie voordeel sal dryf.—Oloff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal. 10846—14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between THOMAS JAMES COOMBES JOUBERT and JOHN CORNELIUS JOUBERT carrying on business in co-partnership under the style of T. J. C. JOUBERT AND SON at 604 First Avenue, Fontainebleau, Johannesburg, has been dissolved and that the said business will henceforth be carried on at the same address by THOMAS JAMES COOMBES JOUBERT under the style of T. J. C. JOUBERT. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10849—14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOAO CARREIA DE GOUVEIA and JOAO GOMAS ROLO under the style of firm of FRISCO'S FISH AND CHIPS at 9 Perth Road, Westdene, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 24th day of August, 1951, and that the said DE GOUVEIA has retired from the said partnership and that the said ROLO will carry on the same business under the same style at the same address for his own account and benefit.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 10850—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by STEPHANOS DEMOSTHENOUS under the style of GOLDEN FISH AND CHIPS at Erf No. 111, President Street, Odendaalsrus, has been disposed of to CONSTANTINE BOZAS and RENARDO DEPETRO as from 5th October, 1951, and the business will be conducted under the same style and at the same address by them in partnership having taken over all the assets and liabilities as from that date.—Chanock & Chanock, Attorneys for the Parties, 111 President Street, Odendaalsrus.

10897—14-21

NOTICE.

The partnership subsisting between RASHEL (also known as RACHEL) ROGOFF and JOSEPH ABE ROGOFF carrying on business in co-partnership under the style of PIONEER TOOL & HARDWARE COMPANY at 98 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the date of death of RASHEL (also known as RACHEL) ROGOFF, viz., the 9th May, 1951, the said JOSEPH ABE ROGOFF having taken over the said business, together with the assets and liabilities thereof, as from the 9th May, 1951, and he will continue to trade at the same address under the style of PIONEER TOOL & HARDWARE COMPANY.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for the Parties, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg. 10907—14-21-28

NOTICE.

Retail butchery business carried on by ERIC JOHNIE at 199 Main Road, Martindale, Johannesburg, was transferred to ALEXZANDER CHALMERS as from 15th April, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

10912—14-21-28

NOTICE.

General dealer's business carried on by GOOLAM HOOSEN SAIDOO and ABDUL KADER GOOLAM HOOSEN under the style of G. H. SAIDOO & SON at Stand No. 186, Main Reef Road, Denver, Johannesburg, was sold and transferred to MAHOMED HASSAIN BAPOO GAIBEE as from the 1st July, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 10913—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by M. B. DA MATTA (PTY.), LTD., at 211 Main Street, Johannesburg, under the style or firm of PETER'S FISH AND CHIPS has been sold to GREGORY KOCHALOVSKY as and from 10 days after the last publication hereof, and the said business will in future be carried on by the said GREGORY KOCHALOVSKY under the same style at the same address. Dated at Johannesburg this 6th day of September, 1951.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10911—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by AHMED BHAMJEE and MOHAMED BHAMJEE under the name and style of OUTSPAN SUPPLY STORES has been dissolved as and from the 1st day of September, 1951.

The said business will now be carried on by AHMED EBRAHIM BHAMJEE, MOHAMED AHMED BHAMJEE and ABDUL HAI AHMED BHAMJEE under the name and style of OUTSPAN SUPPLY STORES. 10916—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HOOSEIN ISMAIL and AHMED ISMAIL at 20c Twenty-third Street, Malay Location, Johannesburg, will be sold and transferred to HOOSEIN ISMAIL with assets from last publication hereof.

10986—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SOLOMON COHEN who carries on the business of general dealer under the style ALBION SUPPLY STORES on the farm Middeldrift No. 133, District Bethal, has disposed of the business as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to JOSEPH SNIPELISKY, who will henceforward carry on the said business under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 4th day of September, 1951.——De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 10852—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat daar bestaan het tussen PIETER LINDEQUE en HERCULES PHILIPPUS RUDOLF LINDEQUE welke persone 'n algemene handelaarsbesigheid gedryf het onder die naam van LINDEQUE BROERS te Evaton, distrik Vereeniging, ontbind is met effek vanaf 1 Julie 1951. Die gemelde PIETER LINDEQUE het uit die gemelde besigheid uitgetree en die gemelde HERCULES PHILIPPUS RUDOLF LINDEQUE sal die besigheid dryf onder die naam van H. P. R. LINDEQUE op dieselfde plek vir sy eie voordeel vanaf gemelde datum en alle bates en laste word deur hom oorgeneem.—Steyn, Nolte en Wiid, Prokureurs vir die Partye, Dickinson's-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging. 10915—14-21

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf te Erf No. 1120, hoek van Plein- en Romeinstraat, Rensburgdorp, distrik Heidelberg, Transvaal, deur JACOBUS STEPHANUS KRUGER en COLENSO KRUGER, gebore VAN HEERDEN, onder die firmanaam SPRINGFIELD SLAGHUIS met effek vanaf die 1ste dag van Julie 1951 oorgemaak is aan MAX LEVIN wat vanaf daardie datum die gemelde besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam voortsit maar vir sy eie rekening.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir die Partye, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.

10864—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDREAS TJIRKOS has retired from the partnership between himself and COSTAS CHRISTOFIDES trading under the style of REDRUTH SUPPLY STORES at St. Aubyn Street, Redruth, Alberton, Transvaal, with effect from the 2nd October, 1951, after which date the said CHRISTOFIDES will admit GEORGE ZAVILOS as a partner in the said business and the new partnership shall continue to trade as the REDRUTH SUPPLY STORES taking over all the assets and liabilities of the former partnership between the said TJIRKOS and CHRISTOFIDES. Johannesburg, this 5th day of September, 1951.—I, Taylor, Attorney for the Parties, Estromin House, Pritchard Street, Johannesburg. 10945—14-21

The business conducted by GEORGE MSHWANA as GOOD HOPE CAFÉ has been sold to JUDITH GARRIDO SIMPSON, who will conduct it under the style of RESTING VALLEY CAFÉ, with effect from November, 1951.—George Mshwana, P/Bag No. 5, Komatipoort.

11096—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the business known as MAYFAIR WEST FISH SUPPLIERS at 14c St. Domingo Avenue, Mayfair West, Johannesburg, from CORNELIUS JOHANNES GOOSEN to ALBERT FRED MORTON has been cancelled, and the business repossessed by the said CORNELIUS JOHANNES GOOSEN, who will from the 4th day of September, 1951, conduct the said business for his own account and benefit.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10871—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that L. SAMMEL carrying on the business of a chemist and druggist at 45a Church Street, Klerksdorp, under the style of LEO SAMMEL, has admitted B. J. WALKER as a partner in such business which shall henceforth be conducted under the style of SAMMEL & WALKER.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, Klerksdorp. 10879—14-21-28

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage keeper's, general dealer's and second-hand dealer's businesses conducted by JOHANNES JACOBUS BOSHOFF at 246 Main Reef Road, Lewisham, District Krugersdorp, under the firm or style of RAND FILLING STATION was transferred to FRANK AUGUST KORB on the 1st day of August, 1951, from which date the said KORB will conduct the said businesses at the same address and under the same style for his own account. Dated at Krugersdorp this 4th day of September, 1951.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, Grand Chambers, Ockerse Street, Krugersdorp.

10961—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as THE PREMIER GARAGE carried on by MARK WALTON SPENCER at 391/3 Main Street, Fairview, Johannesburg, has been sold to PIETRO AURELIO BARBIROLI with effect from the 15th day of September, 1951, and that the said business will be carried on by the said PIETRO AURELIO BARBIROLI at the same address and under the same title for his own account as from the said date. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1951.—Van Gorkom & Noonan, Attorneys to the Parties, 24 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.

11001—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 36 of 1909, Transvaal, that the business known as OLD CHURCH STORES carried on by OLD CHURCH STORES, LIMITED, at 54 Plein Street, Johannesburg, has been sold to MESSRS. BURKE & GANNON (PTY.), LIMITED, who will carry on the business solely for their own account under the same name at 62 Plein Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 6th day of September, 1951.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries for the Sellers, per J. A. Carrick, A.C.A., C.A. (S.A.), 196 Marshall Street, Johannesburg.

11045—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DONALD BLACK trading as ACACIA STORES at corner Muldersdrift and Acacia Roads, Blackheath, District Roodepoort, intends disposing of the said business to LOUIS ARTHUR KAPLAN and GERT HENDRIK BREEDT, who will carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same style, for their own account. Dated at Johannesburg this 5th day of September, 1951.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for the Parties, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

11058—14-21

## NOTICE.

The business of general dealer and the other businesses carried on by DHARMANARIAN SINGH under the style of D. SINGH'S REFRESHMENT ROOM on Stand No. 711, 14 Twenty-third Street, Malay Location, Johannesburg, will together with the assets thereof be sold to ISMAIL MAHOMED, who will carry on the said businesses as from the 15th day of September, 1951.—L. J. McCarthy, Attorney for Parties, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

11062—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTOS PAPAS under the style or firm of EDENVALE FISH & CHIPS SHOP at 109 Ninth Avenue, Edenvale, has been sold to JEAN DREYER, who will continue the said business on her own account under the same style and at the same address with effect from the 1st October, 1951.—Philip E. Medale, Attorney for the Parties, 78 Ninth Avenue, Edenvale, Transvaal. 11057—14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper, butchery, cycle store and dealer in patent medicines at present carried on by ISAAC KOTLER on Trading Site No. 21, situate on Claims Nos. 1770, 1772 and 1775, on the farm Uitvalfontein No. 10, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to ISAAC KOTLER with SAM BERKOWITZ, HARRY ROOTENBERG and ABE WAINER as partners, who will trade together in partnership as MILLSITE SUPPLY STORES, subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg and confirmation by the Minister of Mines. The said transfer shall take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received. Dated at Johannesburg this 10th day of September, 1951.—William Aronsohn, Attorney, St. Andrew's Building, Johannesburg. 11064—14-21-28

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as VOORTREKKER KAFEE gedryf deur JOSEPH ALBERTUS CONROY DU PLESSIS te Voortrekkerweg 765, Wonderboom-suid, Pretoria, verkoop is aan BAREND HERCULES BLIGNAUT en dat hy die besigheid onder dieselfde naam op dieselfde adres vir sy eie besigheid voortsit vanaf 3 September 1951. Geteken te Pretoria hierdie 10de dag van September 1951.—Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 11012—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of opticians carried on by STANLEY & DE KOCK (PROPRIETARY), LIMITED at Voortrekker Street, Vereeniging, has, together with all assets and liabilities thereof, been sold and will, with effect from the 1st October, 1951, be transferred to GERALD GOLDSTEIN, acting as a Trustee for a Company about to be formed under the firm or style of STANLEY & DE KOCK (VEREENIGING) (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be available.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Parties, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11056—14-21

## NOTICE.

The business of general dealer, fish frier, milk purveyor and dealer in fresh provisions carried on by GERHARDUS STEPHANUS VILJOEN under the style of QUICK EATS at 4 Jules Street, Jeppe, will be transferred as from the 1st October, 1951, to SUSAN ELIZABETH BARBARA BRONCHO, married in community of property to and assisted by SAMUEL JOSEPH BRONCHO, and CHARLES CARUANA who will continue the said business under the same style.—A. W. Katzen & Katzen Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11055—14-21

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as VOORTREKKER GARAGE gedryf te Voortrekkerweg 765, Wonderboom-suid, Pretoria, verkoop is deur JOSEPH ALBERTUS CONROY DU PLESSIS aan WILHELM ABRAHAM BERGH BORNMAN, wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres vanaf 1 Oktober 1951 vir sy voordeel voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 10de dag van September 1951.—Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 11011—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business carried on by ANTONIO PERREIRA under the style of PERREIRA'S MARKET GARDEN at Mooifontein No. 20, Kempton Park, has been sold to JACOBUS STEPHANUS JOHANNES LABUSCHAGNE, who will carry on the business on his own behalf under the same style at the same address.—Golach & Schumann, Attorneys for Parties, Ebena Buildings, West Street, Kempton Park. 11009—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by GEORGE DEMOSTHENOUS under the style of GOLDFIELDS CAFÉ AND RESTAURANT at Stand No. 698, St. Helena, O.F.S., has been disposed of to STEPHANOS DEMOSTHENOUS as from 5th October, 1951, and the business will be conducted under the same style and at the same address by STEPHANOS DEMOSTHENOUS, who has taken over all the assets and liabilities as from that date.—Chanock & Chanock, Attorneys for the Parties, 111 President Street, Odendaalsrus.

10896—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD SUSKIN, general dealer, carrying on business at 56 Hibernia Street, George, under the style of GEORGE CYCLE WORKS, has disposed of his business to GEORGE CYCLE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in process of formation, who will carry on the said business for its own benefit and account under the said style of GEORGE CYCLE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED as from the 1st October, 1951. Dated at George this 7th day of September, 1951.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vintcent's Buildings, York Street, George. 10982—14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 21 of Ordinance No. 19 of 1930, and in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that fourteen days after the date of this publication, RALPH EDGAR ROCK intends to transfer the general dealer's business carried on by him on Erf No. 45, Main Street, Flagstaff, District of Flagstaff, to NORMAN GEORGE HINDS. Dated at Flastaff this 4th day of September, 1951.—F. C. W. Stanford, Attorney for Parties.

10890—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that VICTOR KUHNERT intends disposing of his general dealer's and fresh produce business situate on the corner of Banhoek and Andringa Streets, Stellenbosch, to HANS JOACHIM EDGAR GRUNEWALD, who will carry on the same business known as ANDRINGA STORES. Dated at Wellington this 1st day of September, 1951.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington.

10785—14-21

## ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

In terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, word kennis hiermee gegee dat die Vennootskap bestaande tussen GABRIEL JACOBUS HENDRIKSZ en CORNELIS JOHANNES VAN RENSBURG, handel drywende as KAROO SLAGHUIS, Georgeweg, Mosselbaai, ontbind is en dat CORNELIS JOHANNES VAN RENSBURG hom onttrek het van die genoemde vennootskap.

GABRIEL JACOBUS HENDRIKSZ het die bates oorgeneem en aanspreeklikheid vir alle laste aanvaar vanaf 25 Augustus 1951. Gedateer te Mosselbaai op hierdie 3de dag van September 1951.—Scholtz & Van Renen, Prokureurs vir die Partye, Cuffstraat, Mosselbaai. 10853—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 936, as amended, that CECIL BRESLAW intends disposing of his general dealer's business, situate on the corner of Park and Pine Streets, Wellington, to HENNAH CAROLISSEN, who will carry on the same business under the name of DIE GOEDKOOP WINKEL. Dated at Wellington this 1st day of September, 1951.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington, C.P.

10795—14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HAROLD GEOFFREY PHILLIPS to dispose of the business heretofore carried on by him at 108/110 Normandy House, Victoria Quay, Port Elizabeth, under the style or firm of H. G. PHILLIPS BRAN-LAX to H. G. PHILLIPS BREAKFAST FOODS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability under the laws of the Union of South Africa, who will in future carry on the business at the same address under the style or firm of H. G. PHILLIPS BREAKFAST FOODS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 4th day of September, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 79 Main Street, Port Elizabeth.

10855—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that LEO BLUMENTHAL, trading as CAPE MINERAL WATER WORKS, of 25 First Street, Elsies River, intends to dispose of the business of aerated mineral water and cordial and syrup manufacturer carried on by him at 25 First Street, Salt River, to CYROSA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Cape Town, this 3rd day of September, 1951.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

10784—14-21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE ARTHUR CYRIL COX carrying on business under the style and name of DU MAURIER FISH AND CHIPS AND DELICATESSEN, situated in Victoria Road, Southfield, has sold the said business as a going concern to STEPHANUS JOHANNES LE ROUX who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address under the style and name of DU MAURIER FISH AND CHIPS AND DELICATESSEN as from the 1st of October, 1951. Dated at Cape Town, this 28th day of August, 1951. —Homefinders (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Kimberley House, Green Market Square, Cape Town.

10990—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EBRAHIM MOHAMED PARKER carrying on business as a general dealer at Sixth Avenue, Belgravia Estate, Athlone, intends to dispose of the said business as a going concern, to OMAR EBRAHIM RAWOOT, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 5th day of September, 1951.—Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Parties, 6 Darling Street, Cape Town.

10882—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MOHAMED ESACK has disposed of the butcher business known as MOHAMED ESACK, family butchery, at 51 Napier Street, Cape Town, to EBRAHIM MOHAMED ESACK, who will carry on the business on his own account at the same address under the style of EBRAHIM MOHAMED ESACK, family butchery. Dated at Cape Town this 7th day of September, 1951.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

10925—14-21

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ISABELLA MAGRIETHA RAS die algemene handelaarsbesigheid deur haar gedryf te Greefdale, afdeling Barkly-Wes, onder die naam van GREEFDALE TRADING STORE (I. M. RAS), verkoop het aan JOHANNES CHRISTOFFEL REDELINGHUYS in wie se guns die besigheid oorgedra sal word en wat voortaan by dieselfde adres handel sal dryf vir sy eie rekening onder die naam van GREEFDALE HANDELSHUIS. Gedateer te Pokwani op hierdie 4de dag van September 1951.—G. J. Lubbe, Prokureur vir die Partye, Struwigse Geboue, Posbus 4, Pokwani.

10880—14—21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DOROTHY HORN (born COOPER), married out of community of property to GEORGE PAUL HORN, carrying on business as the ELITE HAIRDRESSING SALOON, has disposed of the aforementioned business together with the Goodwill and other assets appertaining thereto, situate at Cuff Street, Mossel Bay, to and in favour of JAN JOHANNES DU TOIT SMIT, Major, Spinster, who will continue conducting the business at the same place under the same style and name with effect from the 3rd September, 1951. Dated at Mossel Bay this 31st day of August, 1951.—Miller & Moodie, Attorneys for the Parties, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.

10889—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER PAUL MATI, carrying on business at 292 Mendi Road, New Brighton, Port Elizabeth, under the name and style of THREE STAR TRADING STORE, has, subject to the granting of the necessary licences, disposed of the said business, as a going concern, lock, stock and barrel, together with goodwill, fixtures and fittings to PETER PAUL MATI and THOMAS KUZWAYO, who will carry on the said business at the said address in partnership for their own account under the name and style of THREE STAR TRADING COMPANY. Dated at Port Elizabeth this 7th day of September, 1951.—J. H. Spilkin, 61 Adderley Street, P.O. Box 3090, Port Elizabeth.

10942—14-21

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee in terms van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat GERHARDUS JACOBUS VAN WYK die slagtersbesigheid deur hom gedryf te Greefdale, afdeling van Barkly-Wes, onder die naam van GREEFDALE SLAGHUIS verkoop het aan JOHANNES CHRISTOFFEL REDELINGHUYS in wie se guns die besigheid oorgedra sal word en wat voortaan by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie rekening besigheid sal doen. Gedateer te Pokwani op hierdie 4de dag van September 1951.—G. J. Lubbe, Prokureur vir die Partye, Struwigse Geboue, Posbus 4, Pokwani.

10881—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT SAMUEL RENSHAW, trading under the style of ESSEX STREET DELICATESSEN, intends selling the said business to CHIM SHE WONG LEITH, who will carry on the said business under the style of UNITED FOODS.—Reginald H. Rogers, Attorney to the Parties, 2c Military Road, Port Elizabeth.

10920—14-21

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DETLEF WIRTH-PREUSS, van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid te Koelenhof, distrik Stellenbosch, oor te maak aan BARBARA WIRTH van Nooitgedacht, Stellenbosch, wat dieselfde besigheid sal voortsit op die genoemde perseel. Gedateer te Wellington hierdie 3de dag van September 1951.—D. L. Perlman & Kie, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 38a, Wellington.

10796—14-21

## NOTICE OF INTENTION TO ALIENATE BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SARAH GLASS (born RIEMER), widow, intends to dispose of her dairy business, carried on by her under the style of MODEL DAIRY at 91 Voortrekker Road, Maitland, Norfolk Street, Maitland and Eighth Avenue, Windermere, to SOLOMON RUBIN. Dated at Maitland this 5th day of September, 1951.—Meyer Stakol & Co., Attorneys for the Seller, 218 Voortrekker Road, Maitland, C.P.

10919—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WESSEL HENDRIK FRIEND, carrying on business on Erf No. 248, Paulpietersburg, as general dealer, to dispose of the business to WESSEL CHRISTIAAN WOLMARANS, of Volksrust, Transvaal, who becomes sole proprietor of the said business as from 1st September, 1951, and will in future conduct same in his own name and for his own benefit.—C. W. A. Freyer, Agent for the Parties, P.O. Box 6, Paulpietersburg, 1st September, 1951.

10805—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and tearoom business carried on by COXPEAR (PROPRIETARY), LIMITED, at 440 Windermere Road, Durban, has been disposed of to ERNEST LIONEL HILLS, who intends trading under the style or name of HILLS STORES at the said premises with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Durban, this 14th day of September, 1951.—Leafs (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 37/39 Club Arcade, Smith Street, Durban.

10877—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PETRUS SCHOLTZ carrying on business at 153 St. Andrew Street, Bloemfontein, under the style or firm of SCHOLTZ AGENCIES has disposed of the stocks, fixtures and fittings and the goodwill of the above-mentioned business, to ROBERT MAX BERGER, but has assumed responsibility for payment of all the liabilities of the aforesaid business and has retained the book debts thereof, up to and including the 31st day of August, 1951.

The said ROBERT MAX BERGER will carry on business at the same address for his sole benefit under the style or firm of MAXBER AGENCIES with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Bloemfontein this 6th day of September, 1951.—Medallie & Medallie, Attorneys for Parties, 76 St. Andrew Street, Bloemfontein.

10948—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP SANDS CHAPMAN, of Port Edward, intends to dispose of the goodwill and stock-in-trade in the general dealer's business conducted by him at Port Edward under the style of OUR STORES, to OWEN WILLIAM RUFUS ELLIS. Dated at Port Shepstone, this 7th day of September, 1951.—Pope & Gibbs, Attorneys for the Parties, P.O. Box 28, Port Shepstone. 10979—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDGAR ALEXANDER FOWERAKER and LESLIE NEDBY MANSON to dispose of their business known as BOTANIC GARDENS TEAROOM, situate at 20-22 Cowey Road, Durban, to GEORGE COLYVOS, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 25th Septemeber, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, 48 Field Street, Durban. 10857—14-21

## KENNISGEWING.

Die algemene handelaar-, varsprodukte handelaar-, minerale water handelaar- en teekamerbesigheid gedryf deur EKSIE CAROLINA PETRONELLA BOSHOFF, gebore SCHEEPERS, op Erwe Nos. 19 en 20, Kinross, distrik Bethal, en bekend as ESPEHANZA KAFEE, is verkoop aan MARIA CATHARINA ENGELBRECHT, gebore LINDEQUE, wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf.—Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross.

10898—14-21-28

## ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat in vennootskap deur JAN DANIEL CILLIERS en FREDERIK HENDRIK CONRADIE gedryf word op die plaas Katboskuil No. 350, distrik Bultfontein, onder die naam S. P. CILLIERS, op 30 September 1951 sal ontbind, vanaf welke datum die gemelde JAN DANIEL CILLIERS die genoemde besigheid vir eie voordeel onder die naam J. D. CILLIERS by dieselfde adres sal voortsit.—Edmeades & Edmeades, Prokureurs vir die Partye, Rivierstraat, Posbus 59, Bultfontein. 11074—14-21

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HARRY BRENNER to dispose of his business, the goodwill and assets thereof, carried on by him at 146 Umbilo Road, Durban, under the style and name of ABERDEEN FISH AND CHIP RESTAURANT, to EDWARD CLAUDE BERRIDGE, who will continue to conduct the business in the same style and name at the same address for his own account.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Parties, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 10891—14-21

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkery wat gedryf was deur THEODORUS HERMANUS JANSE VAN NIEUWENHUIZEN, onder die naam ELANDIA MELKERY te Gerrit Maritzstraat, Alberton, verkoop is en oorgedra is aan HENNING JOHANNES KLOPPER, met effek vanaf 10 September 1951.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majubahuis, Posbus 6, Alberton.

11156—21-28-5

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die garage en algemene handelaarsbesigheid wat gedryf is op sekere Lot No. 323, Hendrina, deur die B.A.C. EIENDOMS, BEPERK, onder die styl of firma van PLATTELAND MOTORS, verkoop is en oorgedra sal word aan ALWYN JOHANNES JACOBUS BURGER, CHRISMAN JOEL ANDRIES SMIT en CIRKIA JACOBA BURGER (weduwee), en dat die gemelde besigheid voortaan deur hierdie persone gedryf sal word vir hulle eie voordeel onder die styl of firma van BURGERS GARAGE.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo. 10610—7-14-21

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARIA CATHARINE MANN, born SMITH, widow, trading in co-partnership with WILLIAM FORRESTER MANN, as general dealers, under the style or firm of MANN'S STORE at Erf No. 99, Ladybrand, has alienated her half-share in the said business to the said WILLIAM FORRESTER MANN, who will as from the 1st day of October, 1951, carry on the said business at the same address.—Van Soelen, Hellmuth & Co., Attorneys for the Parties. 10937—14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between MORRIS KOTTON and PHILLIP KOTTON carrying on business in Cason Road, Boksburg North, as butchers has been dissolved as and from the 1st day of September, 1951, and that the aforesaid business known as KOTTON BROTHERS BUTCHERY has been taken over and will be carried on for his own account by MORRIS KOTTON, who will be liable for all debts and liabilities of the said business. Dated at Boksburg this 3rd day of September, 1951.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, Boksburg North. 10803—14-21-28

## KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat SUPRA MEUBILEERDERS (EDMS.), BPK., sy algemene handelaarsbesigheid bekend as SUPRA MEUBILEERDERS (EDMS.), BEPERK, wat hy dryf te Erf No. 110, Stasiestraat en Vierdelaan, Marble Hall, verkoop het aan MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE met effek vanaf 15 Oktober 1951, vanaf welke datum die gemelde MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder dieselfde naam en op dieselfde adres. Gedateer te Groblersdal hierdie 11de dag van September 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

11146—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a petshop and general dealer heretofore carried on by MORRIS BERNARD FRANKEL at 9b Beaconsfield Avenue, Vereeniging, under the style or firm of GIBB'S SEEDS AND PETSHOP has been sold with effect from 21st August, 1951, to CLIFFORD BERNARD PAUL, who will henceforth continue to carry on the said business under the same name and at the same address, for his own benefit.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys of Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 11092—21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of HENDRIK JOHANNES LOEDOLFF trading as a café proprietor and fresh produce dealer at Main Street, Darling, under the style of ELITE CAFÉ, has been sold and will be transferred with its goodwill and fixtures, to REUBEN BECKER, who will conduct the business under the same style and at the same address, as from the 1st October, 1951. Dated at Malmesbury this 11th day of September, 1951.—A. A. Smuts, Secretary, The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Company, Limited, Agents for Parties, P.O. Box 16, Malmesbury. 11145—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of PETER HAROLD POPE to dispose of the business carried on by him under the style of MODERN FISH & CHIP SALOON at 585 Point Road, Durban, to JOSE DE JESUS RIEBIRO with effect from 15 September, 1951. Dated at Durban this 11th day of September, 1951.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Purchaser, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.

11140—21-28

## KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen TJAART STEPHANUS PETRUS VAN DER WALT, NICOLAAS DANIEL GELDENHUIS en JOHANNES WILLEM VAN TONDER ten opsigte van die besigheid bekend as MAGALIESBERG LOODGIETERS en deur hulle gedryf te Steenstraat 37, Rustenburg, ontbind is en dat vanaf 7 September 1951 gemelde TJAART STEPHANUS PETRUS VAN DER WALT die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens die Partye, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg.

11099—21-28-5

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business carried on by GUSTAFF OTTO and CORNELIS RUYTENBEEK BUKES under the style of RESEARCH RADIO at Carmichael Street, Ventersdorp, will be dissolved on 5th October, 1951, and the said business will be continued under the same style by the said GUSTAFF OTTO, who will take over all the assets and liabilities of the existing business. Dated at Ventersdorp this 3rd day of September, 1951.—F. B. Gillett, Attorney for the Parties, P.O. Box 48, Ventersdorp. 11079—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALBERT HARTMANN has disposed of his general dealer's business known as CYROSA PRODUCTS at 5 Beach Road, Woodstock, Cape, to CYROSA PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business for its own account at the same address. Dated at Cape Town this 6th day of September, 1951.—Herold, Gie & Broedhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 11081—21-28

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die motor garage en algemene handelaarsbesigheid van PIETER JOHANNES DU PLESSIS gedryf onder die naam van die CASH MOTOR WORKS te Geluk, Pk. Vorentoe, distrik Brits, met alle bates daaraan verbonde en sonder die skulde en laste daarvan, verkoop is aan T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK, wat die gemelde besigheid onder die handelsnaam van T. & M. GARAGE (EIENDOMS), BEPERK op dieselfde adres sal dryf.—Johan Erasmus, Prokureur vir die Partye, Murraylaan, Posbus 78, Brits. 10624—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that FRANCIS JOSEPH PETER HENLEY intends transferring his business as general dealer, newspaper publisher and printer, known as THE ALICE TIMES PRINTING WORKS, situated on Lot No. T.E. 23, Alice, to CHARLES EDWARD PIGGOTT, who will carry on the said business under the same style or firm of THE ALICE TIMES PRINTING WORKS at the same address, with effect from the 17th day of September, 1951. Dated at Alice, C.P., this 14th day of September, 1951.—Watson & Hutton, Attorneys for the Parties, Market Square, Alice, C.P. 11234—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of JAMES MATHOPE trading as the BARALONG TRADING STORE at Maribogo, in the District of Mafeking, to sell his business to MODIRI MOLEMA, who will carry on business under the style or firm of the RATLOU TRADING STORE.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties, Market Square, Mafeking. 11230—21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MADELINE SARAH VAN VUUREN (born EMSLIE, married out of community of property to JOSEPH STEPHANUS VAN VUUREN), to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which she carried on at 49c Second Avenue, Bloemfontein, under the name or style of CAROM SUPPLY STORE to ANDRIES PETER JENSEN with effect from the 12th September, 1951, who will carry on the business under the name or style of WESTDENE DELICATESSEN at the same address, for his sole benefit. Dated at Bloemfontein this 21st day of September, 1951.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

11236—21-28

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936, that JOHAN LODEWYK KLEYNHANS has sold his motor garage business known as SPRINGBOK MOTORS, situate at Eksteen Street, Heidelberg, C.P., to KALMAN KAHN, who will carry on under the same style at the same address. The alienation takes effect on the 15th October, 1951.—Powell & Terblanche, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10, Heidelberg, C.P.

11247—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEORGE HIGGO, carrying on business under the style of VINEYARD FRUIT STORE, Vineyard Road, Claremont, has disposed of his aforesaid business to EDITH NORMA BURR (born BLACK), who will carry on the said business under the style of VINEYARD STORE at the same address for her own benefit. Dated at Cape Town this 21st day of September, 1951.—Harry Green & Co., Attorneys for Applicant, Station Road, Claremont.

11249—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HESCHUAH KREMER carrying on business as a general dealer under the name or style of KREMER BROTHERS at 31-33 Market Square, Kimberley, intends to dispose of the said business to ABRAHAM GOLDBERG, who will carry on the said business for his own benefit under the same name at the same address. Dated at Kimberley this 11th day of September, 1951.—Elliott & Maris, Attorneys for the Parties, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 11238—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROLAND ALBERT STRIDE intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Steenbras River Mouth, Gordon's Bay, and known as THE STEENBRAS RIVER MOUTH TEA ROOMS, to ALBERT DUDLEY BEDFORD and HILDAEMMA BEDFORD (born NUTZSCHKE), married out of community of property to ALBERT DUDLEY BEDFORD, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at The Strand this 8th day of September, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicants, P.O. Box 44, Strand. 11216—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MARKUS KOEN carrying on business as PENINSULA HYGIENIC MILK SUPPLIES at Vineyard Road, Claremont, Cape Province, to sell to MARIA WILHELMINA CHRISTINA ACKERMANN (born KOHNE), who will carry on such business at the same address for her own account as from the 1st September, 1951, as the WALMER DAIRY at Vineyard Road, Claremont, Cape. Dated at Cape Town this 14th day of September, 1951.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

11209—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the magazine publishing business carried on by FREE PRESS LIMITED under the style or firm of TREK at Eagle House, 19 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to NEW LIFE PUBLISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED as from the 15th day of October, 1951, who will continue the said business under the name of TREK at 33 Gokson House, Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 21st day of September, 1951.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11165—21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that QUINTAL PROPRIETARY, LIMITED, carrying on business as a general dealer at Sub. No. 2 of Lot No. 593, Borough of Port Shepstone, under the style of Q STORES, intends to dispose of the said business. Dated at Port Shepstone this 12th day of September, 1951.—Parry & Foulis, Applicant's Attorneys, 43 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.

11170—21-28

## KENNISGEWING.

In terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909, word kennis hiermee gegee dat die vennootskap wat vroeër bestaan het tussen DANIEL JACOB FRANCOIS DU TOIT en BAREND CHRISTOFFEL VISSER handelende as LICHTENBURGSE DRUKKERY, ontbind is vanaf 1 Julie 1951, dat gemelde BAREND CHRISTOFFEL VISSER homself vanaf daardie datum onttrek het en dat gemelde DANIEL JACOB FRANCOIS DU TOIT van toen af, die besigheid voortsit op dieselfde perseel onder dieselfde naam, vir sy eie wins en risiko. Lichtenburg, 12 September 1951.—J. P. Conradie, Prokureur vir die Partye, Posbus 94, Lichtenburg.

11171—21-28-5

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HELEN FRANCES SMITH carrying on business under that name as a fresh produce dealer on Lot No. 246, Margate Township, Natal, intends to dispose of her business to DORIS McIVOR, who will carry on the said business upon the same property with effect from 15th September, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate, Natal.

11177—21-28

## KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat GYSBERT JACOBUS VERWEY voornemens is om sy algemene- en vars produkte handelaarsbesigheid bekend as VERWEYS CASH STORE geleë te Caledonstraat 325, Uitenhage, te verkoop aan HENRY CECIL VAN HEERDEN wat vanaf 15 Oktober 1951 vir sy eie rekening handel sal dryf by gemelde adres onder die naam van VAN'S KONTANT WINKEL. Gedateer te Uitenhage hierdie 11de dag van September 1951.—Frans D. Conradie, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat 16, Uitenhage. 11178—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of GREENBUSHES GARAGE carried on by ABRAHAM LEMMER and MARTHINUS STEPHANUS FERREIRA at Greenbushes, District of Port Elizabeth, will be transferred to BARNARD ROBERT BENN, who will continue to carry on the said business of a garage and filling station at the same address under the style of GREENBUSHES GARAGE. Dated at Port Elizabeth this 12th day of September, 1951.—Julius Lax & Noach, Attorneys for the Parties, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.

11196—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK JOHANNES COETZEE JORDAAN carrying on a garage business under the style or firm of JOHNNIES GARAGE on Erf No. 189, Maseru Street, Thaba 'Nchu, has disposed of his business to OVERTON HAVELOCK JORDAAN, who will continue to carry on the said business at the same premises under the same style or firm for his sole benefit and account. Dated at Thaba 'Nchu, this 12th day of September, 1951.—Faustmann & Paver, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 11179—21-28

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat SOZOS THEOFRASTOS wat besigheid dryf as 'n bakker, voornemens is om te verkoop en vervreem alle voorrade, toebehore en ameubelmente van gemelde besigheid dat deur hom gedryf word onder die naam van WINBURG BAKKERY in die geboue geleë te Erf No. 504, Winburg, aan ARIE GROOTENDORST vanaf 1 Oktober 1951. Gedateer te Winburg hierdie 14de dag van September 1951.—Jac. J. Coetzer, Agent vir Partye, Posbus 67, Winburg. 11181—21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ISAAC MAKUE'S BUTCHERY carried on at 64 Sixth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been disposed of to MADUNA MAHLANGA, who will carry on the business under the style or firm of MADUNA MAHLANGA'S BUTCHERY at the same address for his sole benefit and account from 1st October, 1951. Dated at Johannesburg this 13th September, 1951.—Daneman & Cohen, Attorneys for Purchaser, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 11192—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LILLIE ANDERSON, widow, trading as the WHY NOT TEAROOM at Plettenberg Bay, District Knysna, intends disposing of her business to DOROTHY ALICE SPENCER, spinster, who will carry on this said business at the same premises under the same name. Dated at Knysna this 11th day of September, 1951.—Tidswell & Richardson, Attorneys for the Parties, Main Street, P.O. Box 47, Knysna. 11200—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MURIEL PARKINSON has sold her business carried on in the name of RESTHAVEN RESIDENTIAL CLUB in Percy Osborne Road, Durban, to MAISIE DAYKIN, who will carry on the said business for her own account.—Lyne & Collins, Solicitors, of 110 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 11224—21-28

The general dealer's and hairdressing businesses, together with all the assets excepting the fixtures and fittings carried on by JOHANNES PETRUS MEINTJES trading as J. P. MEINTJES at 156 Main Street, Johannesburg, will be transferred to JOHANNES ADAM MEINTJES, who will carry on the said business under the style of MAIN HAIRDRESSERS for his own benefit and account, as and from the 5th October, 1951.—Joseph Fine, Attorney for the Parties, 401 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg. 11078—21-28-5

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak bekend as MODEL FISH AND CHIPS gedryf deur GEORGE KALIL te 26a Henrystraat, Bloemfontein, vervreem is aan ROELOF WEIDEMAN en TOBIAS JACOBUS LOUBSER met effek vanaf die 15de September 1951.

Die besigheid sal voortaan gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres deur die genoemde ROELOF WEIDEMAN en TOBIAS JACOBUS LOUBSER vir eie voordeel. Gedateer te Bloemfontein hierdie 21ste dag van September 1951.—Kalil & Meltz, Prokureurs vir die Partye, Stel 4, Eerste Vloer, Cuthberts-gebou, Maitlandstraat, Bloemfontein. 11159—21-28

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between ARTHUR CLARK and GERT FRANS DEMPSEY trading as DRAWOL HANDELSHUIS at Dordrecht, has been dissolved as from the 10th February, 1951, from which date the said business has been carried on by the said GERT FRANS DEMPSEY for his own account under the name and style of DRAWOL HANDELSHUIS at the same premises. Dated at Elliot this 10th day of September, 1951.—Dampier & Smith, Attorneys for Parties, Voortrekker Street, Elliot. 11158—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELIAS BAKKER and STEPHANUS LEONARDUS STEYGER trading as LODIE ART STUDIO at 53 Burg Street, Cape Town, to sell the said business to LODIE ART STUDIO (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address for its own account. Dated at Cape Town this 11th day of September, 1951.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Parties, 36 Burg Street, Cape Town. 11215—21-28

## VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JAN DIEDERICK FREY om die slagtersbesigheid en die vars produktebesigheid deur hom gedryf te Voortrekkerstraat, Uniondale, ten opsigte van gedeelte van Erf No. 428, Uniondale, te verkoop aan HENDRIK BENJAMIN VAN RENSBURG en VERDUN GERICKE FERREIRA, wat voortaan die besigheid vir hulle eie rekening sal dryf onder die naam van VAN RENSBURG & FERREIRA. Gedateer te Uniondale op 10 September 1951.—H. Gerdener, Prokureur vir die Partye, Posbus 12, Uniondale. 11172—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that it is the intention to transfer (as going concerns) the businesses carried on at Kimberley under the styles of SUSSMAN BROTHERS and PREMIER MEAT SUPPLY AND COLD STORAGE COMPANY, to SUSSMAN BROS. (PROPRIETARY), LIMITED at the expiration of this advertisement. Johannesburg, this 11th day of September, 1951.—Henry Levy, Attorney for Parties, Briston Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 11202—21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by OMAR HAJEE MAHOMED as O. H. STORE at 6a Diagonal Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to NARAN MAKAN and BHAGA MAKAN trading in co-partnership as S. A. TRADING CO., ten (10) days after the second publication hereof.—Moss-Morris and Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11204—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by ENAYET KHAN under the style of HIGH SCHOOL HANDY CAFÉ at 42 Bree Street, Burghersdorp, Johannesburg, has been sold to HASSAN VILAYTA and will be conducted by him at the same address as and from the 1st day of October, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of September, 1951.—Mr. R. I. Michel, of Helman & Michel, Attorneys for Parties, Harold Building, 55 Harrison Street, Johannesburg. 11208—21-28-5

## NOTICE.

The general dealer's business conducted by ESSA ABDUL RAHMAN as RAHMAN'S CASH STORE at 97 South Street, Kliptown, Johannesburg, has been sold to MOOSA ASMALZEE MAYET who will trade under the style of MOOSA CASH STORE.—Louis L. Ronthal, Attorneys for Parties, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 11264—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licences presently held by FRANCES CATHERINE DEANS in respect of the businesses carried on by her under the style of THELMA'S FASHIONS at 2 Cleveland Road, Wyndover, Claremont, and 2 Clifton Parade, Main Road, Fish Hoek, will be transferred to THELMA'S FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, which will hereafter carry on the said businesses at the same addresses and under the same style. This notice is given in order to comply with Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended). Dated at Cape Town this 14th day of September, 1951.—Coulter & Co., Applicants' Attorneys, 107 St. George's Street, Cape Town. 11255—21-28

Geliewe kennis te neem dat GERT JOHANNES JANSE VAN VUUREN wat besigheid drywe, bekend as LEWISHAM HAARKAPPERS EN MUSIEK SALON te Graystraat 5, Luipaardsvlei, Krugersdorp, die gesegde besigheid verkoop het aan MARTIN JOHANNES LAUBSCHER, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit vir sy eie voordeel vanaf die 2de dag van Oktober 1951.—A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Partye, Humanstraat 51a, Krugersdorp. 11262—21-28-5

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LUKAS JOHANNES LOUW to dispose of the general dealer's business carried on by him on Erf No. 303, Matatiele, to ALBERT EDWARD FISCHER, who will carry on the said business at the same address. Dated at Matatiele this 14th day of September, 1951.—Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Parties, Pope Lane, Matatiele. 11260—21-28

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat EMILY DU TOIT wat sake doen as restaurant eienares en vars produkte handelaar te Hoofweg, Die Strand, onder die naam van ARCADE CAFÉ, die genoemde besigheid verkoop het aan ANNA CATHARINA SMITH, gehuud buite gemeenskap van goedere met WILLIAM DAVID SMITH, wat dieselfde besigheid onder die naam van WERDA CAFÉ sal voortsit op die genoemde perseel vanaf 1 September 1951. Geteken te Die Strand op hierdie 12de dag van September 1951.—W. J. Rowan, Prokureur vir die Partye, Posbus 85, Die Strand. 11259—21-28

## ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen JOHN JACOBSON en NATHAN ELIEZER HERBERG, beide van Philippolis, wat besigheid gedryf het as algemene handelaars, te Philippolis, onder die naam of firma van JACOBSON BROERS ontbind is met effek vanaf 10 September 1951. Die genoemde JOHN JACOBSON tree uit die besigheid en die genoemde NATHAN ELIEZER HERBERG sal voortgaan daarmee vir eie voordeel, onder dieselfde naam en by dieselfde adres. Philippolis, 10 September 1951.—W. J. Schoeman, Agent vir Partye, Posbus 36, Philippolis. 11256—21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale of the business known as HILLEX HARDWARE AND ELECTRICAL, general and hardware dealer, of 25b Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, and all the assets thereof by JOFFRE PETER FURROWS to J. G. McDONALD (PTY.), LTD., with effect 10 (ten) days after the second publication of this notice on the 28th September, 1951. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1951.—O. Mitchley, Atkinson & Co., Attorneys for the Parties, 609/613 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 11271—21-28

Notice is hereby given that the florist's business heretofore carried on by RONALD JAMES HATHERELL in the name of MARCIA FLORIST at 167 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been sold to GEORGE SERATIO PARKES with effect from 30th August, 1951. 11193—21-28-5

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur RUDOLPH PHILLIP BOTHA ERASMUS te Plot No. 48, Strydfontein No. 630, Pk. Pretoria-Noord, bekend as STRYDFONTEIN WINKEL verkoop is aan JOHANNES ADRIAAN VERMAAK en MEIDER JOHANNES LEIBBRANDT wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir hulle eie voordeel voortsit vanaf 1 Oktober 1951. Geteken te Pretoria hierdie 18de dag van September 1951.—Swanevelder, Hamersma & Van Zyl, Prokureurs vir die Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 11318—21-28

Please take notice that the general dealer's business carried on by PETER MASEKWAMENG at 135 Twenty-second Avenue, Alexandra Township, and previously at 165 Fifth Avenue, Alexandra Township, has been sold and transferred as from the 1st day of March, 1951, to JERRY RAMABU. 11329—21

## NOTICE.

Notice is hereby given that BENJAMIN WOLPERT who carries on the business of general dealer and outfitter under the style WITBANK SILK HOUSE at Shein's Buildings, intends to dispose of the business as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to MAGDA WOLPERT, who will carry on the business under the same name and style and at the same address. Dated at Witbank this 14th day of September, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 11289—21-28-5

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUTH ELAINE MASKELL carrying on business as a hairdresser under the firm name of ELAINES at 2 Nichols Buildings, Crompton Street, Pinetown, intends disposing of the business to and in favour of KENNETH CLIFTON SMERDON and JOYCE ELEANOR SMERDON, who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Pinetown, Natal, this 15th day of September, 1951.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, Crompton Street (P.O. Box 4), Pinetown. 11287—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP CALENIKOS trading as MINION at 4 Koedoe Arcade, Pretoria, intends to alienate the said business to ALEXANDER HADDAD, who will carry on the business on his own behalf at the same address under the same name. Dated at Pretoria this 17th day of September, 1951.—Rooth and Wessels, Attorneys for the Parties, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria. 11282—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERNST GEORGE JOHANNES KUSEL intends disposing of his business known as WORLDS VIEW HOTEL, Doonside, to KENNETH ERNEST HUGHES. Dated at Durban this 12th September, 1951.—Clemmans & Johnston, Attorneys for Parties, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. 11154—21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by ESTHER NKUNGU at Stand No. 1029, Klipspruit, Pimville, has been sold and will be transferred to NICODEMUS RAMAGAGA who will carry on the business at the same address.—Meyer Jaffe, Attorney for the Parties, 204-6 Bristol Buildings, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 11323—21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of funeral directors, undertakers and embalmers carried on by HERBERT HENRY ROGERS and PETRONELLA MAGDALENA ROGERS under the style or firm of W. H. ROGERS AND SONS at 220 Bosman Street, Pretoria, has been transferred together with all the assets thereof, to W. H. ROGERS AND SONS (PROPRIETARY), LTD., of the same address, with effect from the 1st day of September, 1951.—Savage & Page, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 11281—21

## KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat RUDOLPH PETRUS SENEKAL en MICHAEL DANIEL GERBER JORDAAN wat handeldryf as KOM NADER KONTANT SLAGHUIS te Manor Heights, distrik Uitenhage, van voorneme is om hulle besigheid as sulks te verkoop aan GERHARDUS HENDRIK HOLTZHAUSEN, wat die besigheid as sulks sal oorneem en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Uitenhage die 13de dag van September 1951.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Pro-Ecclesia-gebou, Posbus 136, Uitenhage. 11261—21-28

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by WOOLFE GREEN under the style of VOORTREKKER BUTCHERY at 28 Eighth Street, Boksburg North, has been sold to PHILLIP KOTTON, by whom the said business will be carried on under the same name and address as from the 2nd October, 1951. Dated at Boksburg this 15th day of September, 1951.—M. Nochemowitz, Attorney for the Parties, 38 First Street, Boksburg North. P.O. Box 56. 11285—21-28-5

In terms of the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the alienation of the business conducted by ZACHARIAS PAVLOU trading as REGENT HILL CAFÉ at 32 Drakensberg Road, the Hill, Johannesburg, to STEVE KLEANTHIES MAKRIDES, trading as aforesaid, with effect from the 9th October, 1951. Johannesburg, this 13th September, 1951.—I. Taylor, Attorney for Parties, Estromin House, Pritchard Street, Johannesburg. 11157—21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that LALLOO RAMA who carries on the business of general dealer and groceries under the style L. RAMA at 12 Asiatic Bazaar, Witbank, has been disposed of as a going concern together with goodwill to ABDULLA GANI CARIM, who will carry on the said business for his own benefit under the name EMPIRE STORE at the same address. Dated at Witbank this 14th day of September, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 11288—21-28-5

The business of general dealer, fish frier, milk purveyor and provision dealer carried on by ELIZABETH RENFIELD under the style of SUZY'S SNACK BAR at 69a Delvers Street, corner Pritchard Street, Johannesburg, has been sold and will on the expiration of this notice according to law, be transferred to BALDO JURINOVICH and IVAN LOVRICH.—S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, Johannesburg. 11314—21-28

## SALE OF BUSINESS.

The business of a general dealer conducted by PETER BENNETT at Colosseum Buildings, 38a Von Brandis Street, Johannesburg, will be transferred to BENNETT'S OVERALL STORES (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in course of registration) as from the date of expiry of these notices, but with effect from 1st July, 1951.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Parties, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 11313—21-28

### DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by NATHAN SOSKIN and ALLICK LESTER GREENMAN at 133 Goldman Street, Florida Extension, under the style of UNIFIED PHARMACY has been dissolved with effect as from the 1st day of July, 1951.

The said ALLICK LESTER GREENMAN has taken over the said business including all assets and liabilities and will continue to carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 17th day of September, 1951.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11284—21-28-5

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of STANLEY WILLIAM HOOD to dispose of his business known as OXFORD CAFÉ situate at 77 Gillespie Street, Durban, to HERBERT LIONEL PEARSON and ARTHUR THOMAS LIONEL PEARSON, who will carry on the business under the same name for their own account and benefit as from the 1st October, 1951. Dated at Durban this 10th day of September, 1951.—Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Purchasers, 51 Masonic Grove, Durban. 11276—21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of milk purveyor, fish frier, produce dealer and general dealer carried on by GLADYS EDITH LAMBURN under the style of VICTORIA FISH AND CHIPS at 554 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to ABRAHAM ZUSKIN and ISRAEL BERMAN, who will conduct the business in co-partnership under the same style and at the same address with effect from ten (10) days after the last publication hereof. Johannesburg, this 17th day of September, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11310—21-28

### NOTICE.

Notice is hereby given that the wood and coal business heretofore carried on by ROBERT WILLIAM McASLIN under general dealer's licence under the style of MACRO WOOD AND COAL AGENCY at Orkney Station, has been sold together with the assets thereof to CHARLES JOHN CLARK who will, as from the expiration of this notice, carry on same for his own account under the same style and at the same address. Dated at Klerksdorp this 17th day of September, 1951.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, Anderson Street, Klerksdorp. 11309—21-28-5

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by the late REBECCA HOFFMANN under the style or firm of THE BABY BOX at Warwick House, 28c Joubert Street, Johannesburg, has been sold to WIRE RECORDERS SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 16th day of September, 1951, from which date the Purchaser will carry on the said business for its own account and benefit. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1951.—Sydney S. Hoffmann, Attorney for the Parties, Eighth Floor, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11317—21-28-5

The business of general dealer (ladies' outfitters) heretofore carried on by HUB STORES (PTY.), LTD., under the style of HUB STORES at 25-25a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will be transferred after the expiry of ten days after the last publication hereof to HYMAN BLUMENFELD, who will carry on the business of ladies' outfitters at the same address under the style of HUB FELDS STORES. Johannesburg, this 17th September, 1951.—David R. Snaier, Attorney for the Sellers, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg; Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for the Purchaser, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

11316—21-28-5

## Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer conducted under the style of RAILWAY WORKERS STORE at 95/7 Knox Street, Germiston, by the late JACOB HAHN and SAM EIDELSON was abandoned on the 6th September, 1951. Dated at Johannesburg this 14th September, 1951.—Philip Hilewitz, Solicitor, 98-104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 11087—21-28-5

### NOTICE.

The general dealer's business conducted by SIDNEY PAGER at 8b Power Street, Brakpan, was abandoned on the 31st August, 1951.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103-7 Sheffreel House, Brakpan.

10804—14-21-28

### ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and greengrocer's business carried on by S. RUBINSKY at 84 Jorrisen Street, Braamfontein, Johannesburg, was abandoned on the 31st August, 1951. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1951.—Pauline Pertz, Attorney, 21-22 Howard House, Loveday Street, Johannesburg. 10991—14-21-28

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of A. ROTH AND COMPANY formerly carried on by ABRAHAM ROTSTEIN and sold and transferred to SUN FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED has been abandoned. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—David R. Snaier, Attorney for Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 11061—14-21-28

### KENNISGEWING.

Die slaghuis op dorp Witpoort No. 71 word gesluit op 29 September 1951.—M. J. van Rensburg, Pk. Bosmansrust, oor Leeuwdoornsstad. 11089—21

### ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by ABE GOLOMBICK trading as HOME SERVICES at 75 Tramway Street, Turffontein, will be abandoned as from the 1st October, 1951. 11273—21-28-5

### NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. J. ORKIN, of 93 Knox Street, Germiston, viz., shoe repairs, will be abandoned as from 31st August, 1951, due to rebuilding.

10741—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by JOEY FARAH under the style and firm of FARAH'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 11 Kimbolton Street, Benoni, has been abandoned as from the 31st August, 1951. 11076—14-21-28

### ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of commercial broker carried on by M. JOHNSTON under the name of ARCH. H. JOHNSTON at 1 and 2 Ashers Buildings, corner Fox and Joubert Streets, will be abandoned as and from the 28th of September, 1951.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., 324 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 11059—14-21

### ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business previously carried on by ABE FRIEDLAND at 28 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as a second-hand dealer in clothes, has been abandoned.—Sasto & Louis, Attorneys for Party, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 11086—21-28

### NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by A. GOODMAN under the style and firm of OPHIRTON SUPPLY STORES at 21 Hay Street, Booysens, has been abandoned from 1st July, 1951.

10720—7-14-21

### NOTICE OF ABANDONMENT.

Kindly take notice that the business carried on by MRS. GISELA STRAUSS and MRS. GERTRUDE PLAUT in co-partnership under the style or firm of SOUTH AFRICAN HERBAL INSTITUTE at 12 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st August, 1951.—Jack Melman, Attorney for the Parties, 712 Bristol Building, corner Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.

10848—14-21-28

### ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business known as THE CANDY SHOP of 103a Twist Street, Johannesburg, owned by R. A. HORNIGOLD of 130 Henrietta Road, Norwood, has been abandoned as from 31st August, 1951.

11037—14-21-28

**Koop Unie-leningsertifikate**
**Buy Union Loan Certificates**

## Adresverandering.—Removal of Business.

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a watchmaker and jeweller carried on by JOSEPH HUGH SMITH under the style of JOE SMITH on Stand No. 1232 (being 46a Prince's Avenue), Benoni, has, with effect from the 1st day of September, 1951, been removed to Stand No. 1336 (being 30b Voortrekker Street), Benoni. Dated at Benoni this 3rd day of September, 1951.—A. E. Cook, Attorney for the Party, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni. 10611—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by L. DIERING, trading as L. DIERING & CO., at 218 Du Toit Street, Pretoria, has been transferred to 249a Schubart Street, Pretoria, as from 3rd September, 1951. 10672—7-14-21

### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. MANDELBAUM trading as MANRAY & CO., at 302 Bree Street, Johannesburg, was removed with effect from 20th August, 1951, to Bidens Mansions, 109a Pritchard Street, Johannesburg. 11194—21-28-5

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LEOPOLD PAUL FLEISCHMANN under the style of LA VOGUE at Warwich House, 28 Joubert Street, Johannesburg, will be removed to Philadelphia Corner, at the corner of Jeppe and Von Weilligh Streets, Johannesburg, as from the 1st day of October, 1951. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1951.—Segal & Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 10960—14-21-28

### CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GREYLING, SCHELLING & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 455 Eighteenth Avenue, Rietfontein, has been removed to 155 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st September, 1951. 10703—7-14-21

### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. ROBINSON at 15 Perth Road, Westdene, called CASH CLOTHING DEPOT has been removed to 47 Op de Bergen Street, Troyeville, as from 1st September, 1951.

10742—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CYCLE PHILLIPS (PTY.), LTD., at 299 Pretorius Street has been removed to 269 Van der Walt Street, Pretoria.—Friedland, Hart & Cooper, 14 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

10987—14-21-28

### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that I, JOSEPH PHILIPPE JEREMIE NADON, trading under the name of CHEZ ODETTE at 288c Bree Street, Johannesburg, have removed my business to 52a De Villiers Street, Johannesburg, since the 1st July, 1951. 10732—7-14-21

### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOTHAR HUGO RAWICZ under the style of BOB'S REFRIGERATION AND RADIO SERVICE at 45d Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, was removed to 47c Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, with effect from the 1st January, 1951. 10739—7-14-21

### VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid deur NORMAN JAMES CHAMBERS op Erf No. 193, Stasiestraat, Zwartruggens, onder die firmanaam BOERE PRODUKTE WINKEL bestuur, vanaf die 1ste dag van September 1951, verskuif word na gedeelte van Erf No. 493, Stasiestraat, Zwartruggens. 10799—14-21-28

### NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by NORTHMEAD MEAT BAZAARS (PTY.), LTD., under the style of NORTHMEAD MEAT BAZAARS (PTY.), LTD., has been transferred from 7 Sixth Avenue, Northmead, to 8 Sixth Avenue, Northmead, Benoni.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni. 10787—14-21-28

### NOTICE.

The business of general dealer carried on by EDDIES FURNISHERS (PTY.), LTD., at 233b Bree Street, Johannesburg, will be removed to 233a Bree Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1951.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 10755—7-14-21

### REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dealers in curios and fancy goods carried on by DORA SIERADZKY (PTY.), LTD., at 93 Sacke's Building, Johannesburg, has been removed to 708 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as and from the 1st day of September, 1951.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Party, Eighth Floor, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 11046—14-21-28

### CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that EMANUEL PAPADAKIS carrying on business as ORANGE GROVE CAFÉ, 205 Louis Botha Avenue, Orange Grove, has transferred the business to 284a Louis Botha Avenue, from the 13th September, 1951. Dated at Johannesburg this 12th day of September, 1951.—E. Papadakis.

11322—21-28-5

### NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the place of business of EDWARD'S FASHIONS (PTY.), LTD., has been removed from 4 Klamsons Building, Commissioner Street, Johannesburg, to 154 Pritchard Street, Johannesburg.—L. C. Super, F.A.C.S. (S.A.), 215-6 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg. 10725—7-14-21

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRIDJHON FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED as furniture dealers at 9d Perth Road, Westdene, Johannesburg, has been removed to 15, 15a and 15b Perth Road, Westdene, Johannesburg. Dated at Johannesburg the 5th day of September, 1951.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

11063—14-21-28

### NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FRED LOEWENBERG under the style of F. LOEWENBERG & COMPANY at 90 Market Street, Johannesburg, has been removed to Forbro House (Third Floor), 127 Anderson Street, Johannesburg, as from the 1st of September, 1951.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for Party, Sauer's Buildings, Johannesburg. 10786—14-21-28

### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend onder die naam ROSSERWE MELKERY te Highstraat 143, Brixton, verskuiwe is na Highstraat 99, Brixton, Johannesburg, waar besigheid voortaan gedoen sal word onder dieselfde naame.—T. P. Käber, vir Achnacarry Business Investments (Pty.), Ltd. (Eienaars).

10910—14-21-28

### NOTICE.

The business hitherto carried on by HERBERT JOHN PATRIDGE, MAURICE JOHN PARTRIDGE and FREDERICK SAMUEL BICKERTON BROOKS under the style or firm of H. PARTRIDGE & SON, has been transferred from 181 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, to 75b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, with effect as and from the 1st July, 1951.—Thomas E. Kinna, Attorney for the Parties, Fifth Floor, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.

10902—14-21-28

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by ISAAC MENDELOWITZ under the style of STEIN & MENDELOWITZ, wholesale woollen merchants and manchester warehousemen, at 115 President Street, Johannesburg, was on the 1st September, 1951, removed to Fourth Floor, Olga Buildings, 119 President Street, Johannesburg.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Stein & Mendelowitz, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

10726—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm RELIABLE RADIO SERVICE, 65 Betty Street, Jeppe, is now trading at 304 Commissioner Street, Jeppe, as from 19th June, 1950. 11028—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PAYSWELL HOUSE has been transferred from 288a Bree Street to 228b Jeppe Street, Johannesburg, as and from the 1st September, 1951. 11029—14-21-28

The business conducted by W. GALLIE ELECTRICAL CONTRACTOR at 5 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to 97 Jeppe Street, Johannesburg, as from the 30th September, 1951.

11195—21-28-5

NOTICE.

Please note that the business carried on by E. STERNE at 557 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, has been removed to 310a Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, with effect from 15th August, 1951. 10899—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

I, BERNHARD HEINRICH SACHS, trading as REFRIGERATOR SERVICE CO., hereby give notice that the business has moved from 106b Quartz Street to 38 Pretoria Street, Hillbrow. 11033—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

L. TREWIS trading as WINDSOR ELECTRICIANS, electrical contractors at 281 Bree Street has been moved to 18 Twist Street, Johannesburg. 10995—14-21-28

## MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

THE CORONATION BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

REPORT AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1951.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders, in the above Company, will be held in the Durban Chamber of Commerce Board Room, South British Buildings, Field Street, Durban, on Tuesday, 9th October, 1951, at 11.30 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account, etc., Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1951.
(2) To elect Directors for the ensuing year.
(3) To fix the remuneration of Messrs. Halsey, Button & Perry, for the past audit.
(4) To transact any other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from 8th to 10th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary, Durban, 14th September, 1951. 11252—21

CORONATION BRICK FREE STATE, LIMITED.

REPORT AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1951.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Durban Chamber of Commerce Board Room, South British Buildings, Field Street, Durban, on Tuesday, the 9th October, 1951, at 12 noon, for the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account, etc., Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1951.
(2) To elect Directors for the ensuing year.
(3) To fix the remuneration of Messrs. Halsey, Button & Perry, for the past audit.
(4) To transact any other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from 8th to 10th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Groom, Secretary, Durban, 14th September, 1951. 11251—21

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 23.

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend for the period 1st April, 1951, to 30th September, 1951, of 3% (three *per centum*) (i.e. at the rate of 6% per annum), payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 19th September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Register will be closed from 20th September, 1951, to 30th September, 1951, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or after 30th September, 1951. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 14th September, 1951. 11248—21

THE NATAL CHEMICAL SYNDICATE, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent. (6d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 12th October, 1951. Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 30th October, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 13th October, 1951, to 30th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Hunt, Leuchars & Hepburn, Limited, E. R. Jacoby, Secretaries, Baltic Buildings, Maydon Road, Durban, 8th September, 1951. 11147—21

FIRST SOUTH AFRICAN CORDAGE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent., equivalent to 6d. (sixpence) per Ordinary Stock Unit in respect of the year ended 30th June, 1951, has been declared and will be paid on or about the 3rd November, 1951, to Ordinary Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on 3rd October, 1951.

The relative Transfer Books and Register of Ordinary Stockholders will be closed from the 4th to 18th day of October, 1951, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to members whose addresses in the Stock Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. White, Secretary. Registered Office: 73 Frere Road, Judith's Paarl, Johannesburg, 14th September, 1951. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg. 11226—21

MERCANTILE HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that, in terms of a resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for fully paid shares have been discontinued with effect from Monday, 17th September, 1951, as permitted by the Provisions of the Company Amendment Act, 1950.

All share certificates handed in on or after 17th September, 1951, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer forms executed on or after 17th September, 1951, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided, however, that Transfer forms relating to share certificates issued before 17th September, 1951, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the number of the share certificate. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited, Transfer Secretaries, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 12th September, 1951. 11223—21

AMATO CONSOLIDATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a final dividend of 7½ per cent. (4½d. per share), making a total in respect of the year ended 30th June, 1951, of 15 per cent. (9d. per share), has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd October, 1951.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shareholders will be closed from the 3rd October, 1951, to the 13th October, 1951, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Dividend warrants will be posted on or about the 22nd October, 1951. By Order of the Board.—N. J. Mendelsohn, Secretary. Transfer Secretaries: Industrial Development Corporation of South Africa, Ltd., 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 11183—21

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6 per cent. has been declared by the Board on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares for the half-year ending 30th September, 1951, and is payable to the Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1951. For the purpose of paying the above dividend the Preference Share Register will be closed from the 1st to the 5th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per J. A. Wright, Secretary. Transfer Secretaries in Southern Rhodesia: Bechuanaland Exploration Company, Agency Chambers, Main Street, Bulawayo, Transfer Secretaries in the Union of South Africa: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, September, 1951. 11184—21

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

ORDINARY DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend at the rate of 10 per cent. (6d. per share) has been declared by the Board on the Ordinary Shares and is payable to the Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 2nd October, 1951.

This distribution, together with the Interim Ordinary Share Dividend of 10 per cent. paid to Shareholders registered on the 24th March, 1951, makes a total distribution of 20 per cent. (1s. per share) for the year ended 30th June, 1951.

For the purpose of paying the above dividend, the Ordinary Share Register will be closed from the 3rd to the 13th October, 1951, both day inclusive. Dividend warrants will be posted on or about the 22nd October, 1951. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per J. A. Wright, Secretary. Transfer Secretaries in Southern Rhodesia: Bechuanaland Exploration Company, Agency Chambers, Main Street, Bulawayo. Transfer Secretaries in Union of South Africa: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Ninth Floor, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg, September, 1951. 11186—21

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend No. 30 of 15% (fifteen per cent.) equivalent to 9d. (ninepence) per share, making a total of 25 per cent. for the year, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 28th September, 1951.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and warrants in payment of the Dividend will be posted both from the Head and London Offices on or about 15th November, 1951.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxation.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 29th September, 1951, to 6th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough. Head Office: Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 11th September, 1951. 11095—21

KATZ AND LOURIE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of 7½% (seven and one-half per cent.), being 4½d. per share, has been declared payable to Shareholders registered on 4th October, 1951.

This dividend together with the Interim Dividend of 5% (five per cent.) already paid, makes a total distribution of 12½% (twelve and one-half per cent.) in respect of the year ended 30th June, 1951.

For the purpose of paying the dividend the Share Registers will be closed from the 5th October, 1951, to the 10th October, 1951, both days inclusive.

Cheques will be posted on or about the 11th October, 1951. By Order of the Board.—S. Ratzker, Secretary. Registered Office: Holborn House, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg. Transfer Office: 801/8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 11th September, 1951. 11328—21

A. STUART, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Offices of the Company, Harries Street, Industrial Sites South Extension, Germiston, on Thursday, 11th October, 1951, at 10.30 a.m., for the following business:—

1. To receive the Directors' and Auditors' Reports and Accounts for the year ended 30th June, 1951.
2. To elect Directors for the ensuing year.
   Colonel E. F. Rendell was appointed a Director to fill the vacancy caused by the resignation of Mr. R. L. Gallie owing to pressure of business.
   Messrs. W. S. Carr and E. F. Rendell retire in terms of clause 103 of the Articles of Association, but, are eligible and offer themselves for re-election.
3. To confirm the payment of a final dividend.
4. To confirm the appointment of Auditors by the Board, to fix the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors in place of those retiring.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 8th to the 13th October, 1951, both days inclusive, for the purpose of the meeting and from 24th to the 30th October, 1951, both days inclusive, for the preparation of dividend cheques, which will be despatched on or about the 7th November, 1951. By Order of the Board.—J. H. MacGregor, Secretary, Germiston, 17th September, 1951. 11279—21

ELGIN FIRECLAY HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent. (amounting to 6d. per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at close of business on 5th October, 1951. This dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on 7th May, 1951, makes a total dividend of 17½% in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1951.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 6th October, 1951, to 13th October, 1951, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 24th October, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½% has been imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 11320—21

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.

ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 13, of twelve and one-half per cent. (12½%), equal to one shilling and three pence (1s. 3d.) per share, has been declared as a Final Dividend for the year ended 30th June, 1951, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951. This, with the Interim Dividend of seven and one-half per cent. (7½%), equal to ninepence (9d.) per share, declared on the 9th March, 1951, makes a total for the year of twenty per cent. (20%), equal to two shillings (2s.) per share on the Ordinary Shares.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 29th September, 1951. Warrants in payment thereof will be posted to shareholders, from the Head Office and London Offices, on or about the 31st October, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th September to the 5th October, 1951, both days inclusive.

The effective rate of Non-resident Shareholders, Tax is seven and one-half per cent. (7½%).

By Order of the Board,

H. POGORELSKY, Secretary.

Registered Office:—

106 Carr Street, Newtown, Johannesburg.

14th September, 1951.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, 44 Main Street, Johannesburg, and *not* to the Registered Office. 11187—21

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY AND "A" ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 2 of 10% (ten per cent.), equal to 6d. (sixpence) per share, has been declared as an Interim Dividend in respect of the year ended 30th June, 1951, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 29th September, 1951. Warrants in payment thereof will be posted to shareholders from the Head Office of the Company on or about the 31st October, 1951. The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th September to th e5th October, 1951, both days inclusive. The effective rate of Non-resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent).

The Directors do not recommend the payment of any further dividend in respect of the year ended 30th June, 1951.

By Order of the Board,

ALAN F. LEES, Secretary.

Registered Office:—

73 Strand Street, Cape Town.

14th September, 1951.

NOTE.—The attention of shareholders is drawn to the fact that the Transfer Secretaries to this Company are now Syfrets Registrars, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. All shares for transfer should be forwarded direct to the Transfer Secretaries. 11188—21

AFCO HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 8 of 50% (fifty per cent.), equal to 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per share, has been declared as an Interim Dividend for the year ended 30th June, 1951, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 28th September, 1951.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 29th September, 1951. Warrants in payment thereof will be posted to shareholders from the Head Office of the Company on or about the 31st October, 1951. The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th September to the 5th October, 1951, both days inclusive. The effective rate of Non-resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent.).

The Directors do not recommend the payment of any further dividend in respect of the year ended 30th June, 1951.

By Order of the Board,

UNITED FISH CANNERS, LIMITED,
per Secretaries,
ALAN F. LEES.

Registered Office:—

73 Strand Street, Cape Town.

14th September, 1951.

NOTE.—The attention of shareholders is drawn to the fact that the Transfer Secretaries to this Company are now Syfrets Registrars, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. All shares for transfer should be forwarded direct to the Transfer Secretaries. 11189—21

L. F. C. FABRICS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Final Dividend (No. 12) of 7½ per cent., equivalent to 4½d. per share, and making a total of 15 per cent. for the year, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th September, 1951.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 26th September, 1951, to the 30th September, 1951, both days inclusive.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—R. D. Breitz; Secretary, 38 Von Weilligh Street, Johannesburg. 11267—21

SAM NEWMAN HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: S. Newman, D. M. Shaw, J. H. C. Norgarb.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend at the rate of 12½ per cent. (7½d. per share) together with a Bonus Dividend of 7½ per cent. (4½d. per share), making a total of 20 per cent. (1s. per share) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1951, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 4th October, 1951.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th October, 1951, to 15th October, 1951, both days inclusive. Dividend cheques will be posted on or about the 17th October, 1951.

The Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa and Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent. will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—J. Balchin, Secretary, 30 Burg Street, Cape Town, 15th September, 1951. 11258—21

RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a dividend of 12½% (twelve and one-half per cent.) and a Bonus of 2½% (two and one-half per cent.) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1951, on the Ordinary Share Capital of the Company. This dividend is payable to the holders of Ordinary Shares registered as such in the books of the Company at the close of business on 13th October, 1951. The Share Transfer Register and Register of Members relative to the Ordinary Share Capital of the Company will be closed from 15th October to 20th October, 1951, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about 7th November, 1951. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 13th September, 1951. 11275—21

THE SOUTH AFRICAN LEAD WORKS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that, in terms of a Resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for fully paid shares will be discontinued with effect from Friday, 28th September, 1951, as permitted by the Provisions of the Company Amendment Act, 1950.

All share certificates handed in on or after 28th September, 1951, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer forms executed on or after 28th September, 1951, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided, however, that Transfer forms relating to share certificates issued before 28th September, 1951, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the number of the share certificate. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited, Transfer Secretaries, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 10th September, 1951. 11222—21

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

MUTUAL ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that following a Meeting of the Shareholders of the abovenamed Company to be held on Monday, the 24th day of September, 1951, at 9 a.m., at 79 Salisbury House, Smith Street, Durban, for the purpose of passing a Special Resolution for the Voluntary Winding-up of the said Company, a Meeting of Creditors of the Company will be held at the aforementioned office on Monday, the 24th September, 1951, at 9.15 a.m., to comply with the provisions of Section 160 *ter* (2) of the Companies' Act of 1926, as amended. Dated at Durban this 14th day of September, 1951.—A. J. Bliss, Director. 11235—21

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Dividend No. 10 at the rate of 10%, equivalent to 6d. per share and a Bonus of 2½%, equivalent to 1½d. per share in respect of the financial year ended 25th June, 1951, has been declared payable to Shareholders registered at the close of business on 28th September, 1951.

The dividend and bonus are payable in the Union of South Africa currency and are subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Company.

Warrants will be posted from the Head and London Offices on the 1st November, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 29th September, 1951, to 6th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Managers, per D. M. Kay, 71 Fox Street, Johannesburg, 12th September, 1951. 11190—21

NEW UNION GOLDFIELDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In terms of Section 31 of the Company's Act, 1926 (as amended), the Share Transfer Registers and Register of Members of the Company in Johannesburg and London will be closed from the 29th September, 1951, to the 6th October, 1951, both days inclusive, for the purpose of determining the Shareholders who will be entitled to participate in the offer for sale which is to be made by Merchants' Industrial Corporation, Limited, of 1,830,000 shares of 5s. each in and 1,000 5% Unsecured Notes of £100 each, issued by New Union Goldfields, Limited. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz. Registered Office: New Clewer House, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg, 19th September, 1951. 11319—21

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 11.—PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 8th October, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 7th September, 1951. 11142—21

NOTICE.

VOLUNTARY LIQUIDATION OF GUBCO CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act (Act No. 46 of 1926), notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held at Johannesburg on the 10th day of September, 1951, a Special Resolution was passed to place the above Company in Voluntary Liquidation in terms of Section 160 *bis* of the Companies Act, 1926, and appointing Dudley Craig Carruthers as Sole Liquidator of the Company.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors to the Company, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11098—21

O.K. BAZAARS PROPERTIES (CAPE-TOWN), LIMITED: £1,000,000 3½ PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURE STOCK.

Notice is hereby given that the 1951 Redemption of £20,700 on the £1,000,000 3½ Per Cent. First Mortgage Debenture Stock will be made on the 31st December, 1951, and that the drawing to determine the stock to be redeemed in respect of Stockholders registered in the Company's books at 21st September, 1951, will be caused by the Trustee not later than the 29th September, 1951. For this purpose the Register of Stockholders will be closed from the 22nd September, 1951, to 28th September, 1951, both days inclusive, and holders whose Stock is thus to be redeemed will be notified in writing forthwith. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Registered Office: O.K. Building, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 11th September, 1951. 11149—21

MARKHAMS, HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ended 31st August, 1951, at the rate of 5% per annum, has this day been declared payable on or about the 29th September, 1951, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 25th September, 1951.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 26th to the 29th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Alan R. Yuille, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 13th September, 1951. 11220—21

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1951, the Transfer Register will be closed from the 1st to 7th October, 1951, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 10th September, 1951. 11083—21

APEX MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS. — PREFERENCE SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Preference Shares will be closed from the 1st to the 6th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 14th September, 1951. 11325—21

O.K. EMPORIUM, LIMITED.

£600,000 4½% FIRST MORTGAGE DEBENTURE STOCK.

Notice is hereby given that the 1951 Redemption of £12,540 on the £600,000 4½% First Mortgage Debenture Stock will be made on the 31st December, 1951, and that the drawing to determine the Stock to be redeemed in respect of Stockholders registered in the Company's Books at 21st September, 1951, will be caused by the Trustee not later than the 29th September, 1951. For this purpose the Register of Stockholders will be closed from the 22nd September, 1951, to 28th September, 1951, both days inclusive, and holders whose Stock is thus to be redeemed will be notified in writing forthwith. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Registered Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 11th September, 1951. 1163—21

REGISTERED OFFICE: NOTICE OF CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of ALPHA ANTHRACITE COMPANY, LIMITED, will be changed from 124a Landdrost Street, Vryheid, Natal, to Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, with effect from the 25th September, 1951.—L. Ferris-Scott, Secretary. 11168—21

KINEMAS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that an interim dividend of 3¼% (three and three-quarter per cent.) equal to 2¼d. (two pence farthing) per share, has been declared by the Directors, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 4th October, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th October, 1951, to the 18th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Hamilton, Pringle, Farrant & Co., per H. C. Farrant, Secretaries. Transfer Secretaries: Anglo African Trust, Limited, Second Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, 12th September, 1951. 11164—21

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th to the 22nd November, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 14th September, 1951. 11326—21

RAND CARBIDE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above dividend the Preference Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 29th September to the 8th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—T. E. Knight, Secretary. Registered and Transfer Office: 809/814 Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 14th September, 1951. 11327—21

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at 30th September, 1951, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1951, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 10th September, 1951. 11084—21

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of a dividend to Shareholders, the Transfer Books and Register of Members of South African Pulp and Paper Industries, Limited, will be closed from the 1st October to the 6th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per M. E. O'Hara. Registered Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 14th September, 1951. 11206—21

## VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1151/1949, dated 15th December, 1949, passed by the Municipality of Upington in favour of Rosa Hummel, born Kowen, a widow, in respect of certain Erf No. 210, Upington Township (Extension No. 10), situate in the Municipality of Upington, Division of Gordonia, measuring 22,569 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Vryburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Upington this the 5th day of September, 1951.—Wahl, Lange & Carr, Attorneys. 10939—14-21

CITY OF KIMBERLEY 5¼ PER CENT. STOCK, 1951 (LOAN No. 8).

LOST STOCK CERTIFICATE.

Certificate No. 539 for £2,000 in favour of the REV. EDWARD POLKINGTHORNE THOMAS.

Application having been made for the repayment of the above Stock on 30th September, 1951, and the Certificate having been lost, destroyed or mislaid, notice is hereby given that unless the Certificate is produced at the office of the City Treasurer, City Hall, Kimberley, by 30th September, 1951, repayment of the principal will be made to the Rev. E. P. Thomas.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, City Hall, Kimberley, 1st September, 1951. 10630—7-14-21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 402008, for £500, dated 30th November, 1939, on the life of and the property of HENRY JOHN SHANAHAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11232—21

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) Deed of Transfer No. 4190/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of portion of portion of western portion of the farm Wonderboom No. 311, District Pretoria, measuring 1 morgen 345 square roods.

(2) Deed of Transfer No. 4194/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 1423, situate on Fifth Street, Township of Villieria, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

(3) Deed of Transfer No. 4199/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 261, situate on Claremont and Ross Streets, Township of Daspoort, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

(4) Deed of Transfer No. 4200/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 299, situate on Botha Street, Township of Daspoort, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

(5) Deed of Transfer No. 4201/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 382, situate on Frieda, Main and Schoeman Streets, Township of Daspoort, District Pretoria, measuring 115 square roods 58 square feet.

(6) Deed of Transfer No. 4203/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of—

(*a*) Lot No. 124, situate on Plein Street, Township of Claremont, District Pretoria, measuring 209 square roods 9 square feet;
(*b*) Lot No. 157, situate on Market Street, Township of Claremont, District Pretoria, measuring 357 square roods 72 square feet;
(*c*) Lot No. 214, situate on Commercial and Main Streets, Township of Claremont, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

(7) Deed of Transfer No. 4204/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of—

(*a*) Lot No. 125, situate on Market Street, Township of Claremont, District Pretoria, measuring 248 square roods 105 square feet;
(*b*) Lot No. 381, situate on Schoeman and Riekert Streets, Township of Claremont, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

(8) Deed of Transfer No. 4209/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of remaining extent of Lot No. 144, situate on Rustenburg Avenue, Township of Booysens, District Pretoria, measuring as such 270 square roods 130 square feet.

(9) Deed of Transfer No. 4212/1929, dated the 15th April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 560, situate on Sixth and Seventh Avenues East, Township of Rietfontein, District Pretoria, measuring 357 square roods 72 square feet.

(10) Deed of Transfer No. 4213/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Lot No. 251, situate on Alter Street and Schurmann Avenue, Township of Pretoria Gardens, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

(11) Deed of Transfer No. 4217/1929, dated the 15th April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of Portion "C" of Lot No. 10, situate on Milner Avenue, Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 89 square roods 54 square feet.

(12) Deed of Transfer No. 4218/1929, dated the 15th of April, 1929, passed by the Messenger of the Court, Pretoria, in favour of George Sinovich in respect of—

(*a*) remaining extent of Portion S T U V of Lot No. 18, situate on Ulundi Avenue, Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet;
(*b*) Lot No. 132, situate on Daphne Avenue, Township of Mountain View, District Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

(13) Deed of Transfer No. 27139/1943, dated the 30th of October, 1943, passed by Marthinus Petrus Jacobus Rademan (born on the 4th July, 1889), in favour of George Anton Sinovich (born on the 17th October, 1904), in respect of—

(*a*) Lot No. 1, situate on First Avenue, Daspoort Estate Township, District Pretoria, measuring 70 square roods 43 square feet;
(*b*) Lot No. 3, situate on Second Avenue, Daspoort Estate Township, District Pretoria, measuring 98 square roods 16 square feet.

(14) Deed of Transfer No. 905/1946, dated the 15th day of January, 1946, passed by the Estate of the late Luka Jurisic in favour of Mary Sinovich (born Vukovich, on the 7th March, 1910), married out of community of property to George Anton Sinovich, in respect of Lot No. 25, situate on Schoeman and Rood Streets, Hermanstad, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

(15) Deed of Transfer No. 35728/1947, dated the 12th November, 1947, passed by Catharine O'Connor (born on the 6th May, 1875, a major spinster), in favour of Mary Sinovich (born Vukovich, on the 7th March, 1910), married out of community of property to George Anton Sinovich, in respect of Lot No. 100, situate on Ludorf Street West, Warmbaths, measuring 125 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1951.—Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Applicant's Attorneys, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria.

11091—21

## LOST DEED OF TRANSFER AND CANCELLATION DEBT REGISTRY ENTRY LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19834, dated the 31st May, 1948, passed by Israel Gordon, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Max Smeiman, in favour of Port Nolloth Hotel (Proprietary), Limited, in respect of—

(1) certain piece of land, being Erf No. 112, Port Nolloth, situate in the Local Area of Port Nolloth, Division Namaqualand, measuring one thousand two hundred and seventy-three (1,273) square feet;
(2) certain piece of land, being Lot No. 1810, in Block D, situate in the Local Area of Port Nolloth, Division of Namaqualand (now known as Erf No. 119, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(3) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1812, in Block D (now known as Erf No. 115, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(4) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1813, in Block D (now known as Erf No. 114, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(5) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1814, in Block D (now known as Erf No. 125, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(6) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1817, in Block D (now known as Erf No. 120, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(7) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1819, in Block D (now known as Erf No. 116, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods;
(8) certain piece of land, situate as above, being Lot No. 1820, in Block D (now known as Erf No. 113, Port Nolloth), measuring twenty-five (25) square roods.

Take further notice that we intend applying for the cancellation of the Debt Registry Entry relating to Mortgage Bond No. 15060, dated 31st August, 1948 (Bk. C.26, Folio 31), passed by Port Nolloth Hotel (Proprietary), Limited, in favour of Pollie Dembitzer (born Barnett, on 7th January, 1883), a widow, for two thousand pounds (£2,000), plus one hundred pounds (£100) to cover costs, and whereunder is hypothecated as a First Mortgage the aforesaid properties.

All persons having objection to the issue of such copy and to the cancellation of the Debt Registry Entry relating to the said Bond, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 11th day of September, 1951.—Gelb & Gelb, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town.

11221—21

## NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

## LOST SAVINGS PASS BOOK.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. 1819, in the name of Estate Mabel Titterton having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 8 Baakens Street, Port Elizabeth, within fourteen days from publication hereof. Port Elizabeth, this 10th day of September, 1951. By Order of the Board.—K. S. Reen, Local Manager.

11166—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4252/1919, dated the 30th April, 1919, passed by Edward Henry Theron, married in community of property to Johanna Susanna Magdalena Theron (born Pieterse), widow of the late Johan Mynhard Ferdinand Gebhardt, in favour of John William Janke, in respect of certain Portion a of Lot No. 2 of Erf No. 78, situate in Ford Street, in the Town of Pretoria, measuring 18 square roods 8 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of September, 1951.—J. Janover, Applicant's Attorney, 112 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria. 11231—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) Deed of Transfer No. 6934, dated the 10th August, 1934, passed by Moses Arendse, in favour of John Alexander Arendse, in respect of land described as certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Local Area of Elsies River, in the Cape Division, at Elsjes River Halt, being Lot No. 5, Block BB, Epping Forest Estate, portion of part of Lot GG, measuring one hundred and ninety-nine (199) square roods fifty (50) square feet.

(2) Deed of Transfer No. 9196, dated the 28th July, 1943, passed by John Vieira, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late John Mendes Brazas, to and in favour of John Alexander Arendse, in respect of the following land:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, in the Local Area of Elsie's River, being Lot No. 6, Block BB, Epping Forest Estate, portion of part of Lot L[d]GG, measuring two hundred and thirteen (213) square roods.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th day of September, 1951.—M. Bledin & Co., Applicant's Attorneys, Klipfontein Road, Elsies River. 11213—21

## PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policies No. 4165492/3, dated the 8th November, 1943, effected for the sum of £1,000 each, on the life of HENDRIK LAUBSCHER DIPPENAAR, and being the property of HENDRIK LAUBSCHER DIPPENAAR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies having been submitted to the Company, any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 11100—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 71/1950, dated 3rd March, 1950, passed by Jan Bernardus Willers, Rachel Jacoba Maier and Hendrik Johannes Liebenberg in favour of Hendrik Johannes Liebenberg in respect of certain piece of land being the remaining extent of Agricultural Lot No. 18, situate in the Local Area Die Erwe (a rateable area within the Douglas Irrigable Areas Board Area) near Douglas in the Division of Herbert, measuring 1 morgen and 42040·8576 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Douglas this 10th day of September, 1951.—Neethling & Abbott, Attorneys for Hendrik Johannes Liebenberg, P.O. Box 9, Douglas. 11097—21

## VERLORE NOTARIEEL KONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van seker Notarieel Kontrak No. 227/1914 S., geregistreer 4 September 1914, aangegaan deur Carl Albert William Schultz en Cornelis Floris Johannes Meyer waarby in konsiderasie van die afstanddoening en kansellasie deur Carl Albert William Schultz ten gunste van Cornelis Floris Johannes Meyer van al sy minerale regte op en oor seker drie gedeeltes van die suidelike gedeelte van die plaas Tamboekiesfontein No. 211, distrik Heidelberg, te wete:—

No. 2, groot 21 morgen 98 vierkante roeden;

No. 13, groot 9 morgen 537 vierkante roede; en

No. 7 B, groot 5 morgen 596 vierkante roede;

die volgende regte aan Carl Albert William Schultz toegeken was, naamlik:—

Een-vyfde (1/5de) aandeel van die minerale en edelgesteentes in Gedeelte „H" van die plaas Diepkloof No. 314, distrik Heidelberg, groot 1,066 morge 440 vierkante roede, en in die resterende gedeelte van die suidelike gedeelte van die plaas Tamboekiesfontein No. 211, distrik Heidelberg, groot as sulks 1,574 morge 300 vierkante roede.

Pretoria, hierdie 11de dag van September 1951.—Metelerkamp, Ritson & Keet, 29-38 Burlington-gebou (Posbus 776), Pretoria. 11094—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.1994/38, dated the 10th day of March, 1938, passed by Isaac Norman Noach, in favour of Ruth Martha van der Merwe (born Jacobs), married out of community of property to Gerhardus Stephanus van der Merwe, in respect of certain freehold Erf marked No. 356, situate in St. Elmo Avenue, of that portion known as the Township of Mayfair West, of the farm Mayfair West, situate in the District of Johannesburg, measuring 6,330 (six thousand three hundred and thirty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 13th day of September, 1951.—Dumat, Pitts & Blaine, Applicant's Attorneys, Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 11268—21

## CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entries in the Debt Registry relating to the following bonds, which have been lost:—

(1) Bond No. 2455/1948, registered on the 20th May, 1948, passed by Philip Rudolf Greyvensteyn, in favour of Adolf August Paul Awe, for the sum of £2,000, in respect of and over certain Erf No. 357, situate in the Town of Brandfort, District of Brandfort, in extent one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

(2) Bond No. 3178/1948, registered on the 1st July, 1948, passed by Philip Rudolf Greyvenstein, in favour of Adolf August Paul Awe, for the sum of £500, in respect of and over certain Erf No. 357, situate in the Town of Brandfort, District of Brandfort, in extent one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 15th day of September, 1951.—Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein. 11263—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 54/1905, dated 12th January, 1905, passed by Carl Adolf Havemann, in favour of Johannes Gerhardus Wolmarans, in respect of certain Lot No. 132, situate on Fifth Street, on that portion known as Wynberg Township, of the freehold farm Cyferfontein No. 380, District Pretoria, Ward Witwatersrand, measuring two hundred and sixty square roods sixty square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1951.—Morris L. Goodman, Attorney for Applicant, 516 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 11272—21-28

## LOST SCRIP.

Notice is hereby given that—

Certificate No. 1429, for ten shares numbered 54584 to 54593 inclusive, in favour of W. E. Antel;

Certificate No. 3223, for ten shares numbered 57802 to 57811 inclusive, in favour of H. D. W. Sparks;

Certificate No. 2380, for ten shares numbered 24022 to 24031 inclusive, in favour of W. M. Tollner;

are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 14th November, 1951, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, Natal, 17th September, 1951. 11334—21-28

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F5185/38, dated the 28th day of June, 1938, passed by Joseph Aloysius Killoran in favour of Martin Killoran in respect of—

(1) certain Freehold Lot No. 2451, situate in Doran and Kent Streets, in Jeppestown Township, District of Johannesburg, measuring 14 (fourteen) square roods 108·5 (one hundred and eight decimal point five) square feet; and

(2) certain remaining extent of Freehold Lot No. 149, situate in Kent Street, in Jeppestown South Township, District of Johannesburg, measuring as such 2,861 (two thousand eight hundred and sixty-one) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Germiston this 14th day of September, 1951.—H. Davidoff & Herman. Applicant's Attorneys, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 11005—14-21

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 59514.
Dated 25th August, 1947.
Sum Assured: £100.
Life Assured and Owner: JOHN MANNIE MAZIBUKO.

Notice is hereby given that evidence of the destruction of this Policy has been submitted to the Association and any persons claiming to hold any interest in the Policy should communicate immediately with the Association, by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 6th day of September, 1951.—T. F. T. Conning, General Manager. 11324—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 717950, for £1,438, dated 22nd December, 1949, on the life of JACOBUS STEPHANUS JOOSTE, the property of GERT JOHANNES JOOSTE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11151—21

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 5025, in the name of Ernest Lodewicus Conradie Pienaar, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 11153—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 628814, for £290, dated 22nd April, 1948, on the life of JAMES SOLOMON WAITE, the property of THE COUNTRY CLUB (JOHANNESBURG).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11141—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 367481, for £500, dated 19th May, 1938, on the life of and the property of JOHN ARDERNE PHILIP.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11144—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 79892, for £500, dated 1st April, 1915, on the life of HUGH JAMES F. BAIRNSFATHER, the property of NICOLETTE JACOBA VAN W. BAIRNSFATHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 11143—21

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 480419, vir £2,000, gedateer 9 Desember 1943, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK LAUBSCHER DIPPENAAR.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 11331—21

## LOST DEED OF PARTITION TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Partition Transfer No. 1146/1945, dated the 23rd February, 1945, passed in favour of Suliman, Colonial-born Indian (Birth Register No. 853/1901), born during March, 1901, in respect of certain Subdivision A of Sub. No. 69 of Sub. P of Sub. O of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-two thousand seven hundred and fourteen (22,714) square feet, which has been lost or destroyed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 11th day of September, 1951.—Abelson & Biebuyck, Applicant's Attorneys, Loncoln's Court, Masonic Grove, Durban. 11148—21

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 25496/42, gedateer 19 Desember 1942, gegee deur Paul Jacobus du Plessis en Hermanus Stephanus du Plessis aan Dennis French (gebore op 28 Februarie 1918) ten aansien van sekere Gedeelte No. 2 van Gedeelte A van die plaas Olifantsfontein No. 20, distrik Springs, groot eenhonderd twee-en-twintig desimaal sewe een ses sewe (122·7167) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Delmas hierdie 10de dag van September 1951.—B. Pickard, Prokureur vir Aanvraer, Posbus 14, Delmas. 11080—21

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 653345.
Date of Policy: 8th February, 1950.
Sum Assured: £500.
Life Assured: JOHANNES HENDRIK BARNARD.
Owner: JOHANNES HENDRIK BARNARD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 11233—21

## UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. P.E. 6153A for £1,500, in the name of MRS. MARIA HENDRIKA ABRAHAMSON.

A duplicate of the above Certificate will be issued unless the original be produced at the office of the Society at Port Elizabeth within twenty-one days from the date hereof. By Order.—S. T. E. Dwyer, Acting Branch Manager. 11150—21

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 120120, vir £250, gedateer 20 Januarie 1921, op die lewe van en die eiendom van MARIA PETRONELLA VAN DEN BERG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

11332—21

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 322749, vir £300, gedateer 1 Julie 1946, op die lewe van en die eiendom van MARTHA MARIA HOOGENHOUT (get. FICK).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11241—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10862, dated 15th October, 1937, passed by Joyce & McGregor, Ltd., in favour of Peter Petersen, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 1459, Vasco Estate, in that part of the Goodwood Township within the Local Area of Goodwood Estates, part of Portion C of Lot L^AO, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood, C.P., this 11th day of September, 1951.—Morris Lewin, Attorney for Applicant, 149 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 11214—21

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 4833, in the name of MRS. SYBIL ANN MARKS.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Office, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 11264A—21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Mining Titles at Johannesburg for a certified copy of Mortgage Bond No. 46/34, passed by Daniel Jacobus Jacobs on the 19th day of November, 1934, in favour of John Henry Price, for the sum of £200, and specially hypothecating as a First Mortgage Bond Stand (outside Townships) No. 172 (granted for residential purposes only), situate on the farm Messina No. 815, District Zoutpansberg, in the Mining District of Pietersburg, and which Mortgage Bond was on the 14th day of August, 1935, ceded by the said John Henry Price to Limpopo Trading Stores (Proprietary), Limited.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 4th day of September, 1951.—Max Kavnat, Attorney for Applicant, 402 Bristol Building, 1 MacLaren Street, Johannesburg.

11160—21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3838, dated 29th May, 1931, passed by Anna Dorothea du Rand (born De Wet, formerly De Bruin, married without community of property to Hendrik du Rand), individually and in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Gert Hendrik Petrus de Bruin to whom she was formerly married in community of property, under and by virtue of the orders of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated 12th December, 1930, and 28th April, 1931 (D.R. La/R15276), in favour of Kalman Breger, for £320 plus £100, to secure costs, etc., and ceded to the Administrators in the Estate of the late Casper Louis Smit on the 10th May, 1941 (which cession was registered on the 30th May, 1941), in respect of—

(1) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Maraisburg, being the remainder of the place called Struisvogels Leegte or Slaapkop, measuring 19 morgen 253 square roods;
(2) certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of the quitrent place called Droogefontein, measuring 1,073 morge 449 square roods;

as per Deed of Transfer, in favour of the late Gert Hendrik Petrus de Bruin (No. 9041), dated 4th October, 1906.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Hofmeyer this 5th day of September, 1951.—J. J. du Toit & Co., Applicant's Attorneys, Hofmeyer, C.P.

11085—21

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.
(WORCESTER BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 756, issued to Karel Cupido, of Goudini Baths, Rawsonville, on the 17th September, 1943, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenstroom Street, Worcester, within 30 days from date hereof.—S. S. Cloete, Local Secretary. 11173—21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds, Cape Town, for cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Mortgage Bond No. 1830, dated 31st March, 1905, passed by Christoforo Emmanuel Rovere, in favour of Thomas Frederick Herbert, Johann Carl Ernst Seeliger, Frederick John Trewartha, Julia Laura Gertrude Dyason, spinster, for the capital sum of forty pounds (£40), in respect of which the shares of the said Thomas Frederick Herbert, Frederick John Trewartha and Julia Laura Gertrude Dyason were on the 19th September, 1907, ceded to the said Johann Carl Ernst Seeliger, in respect of certain piece of land, situate near the Ottery Road, F.C. Downs, in the Cape Division, being Lots Nos. 19 and 20, Sec. N of the subdivided Ottery Station Estate, being part of the Allotment C.D.CC on the Wynberg Flats, granted to August Casper Friedrich Wegner on 11th May, 1893, measuring 66 square roods 96 square feet.

All persons having objection to the cancellation of the debt registry entry aforesaid are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th September, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Applicants, 8 Darling Street, Cape Town. 11203—21

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6785, gedateer 26 April 1951, passeer deur Elizabeth Mariana Groenewald, gebore Slier, gehuud buite gemeenskap van goedere met Andries Petrus van Zyl Groenewald, ten gunste van Willem Jacobus du Toit, ten aansien van—

(1) seker stuk eiendomsgrond, synde Erf No. 385, van Prieska (Uitbreiding No. 2) dorpsgebied, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Prieska, groot 8,288 vierkant voet;
(2) seker stuk eiendomsgrond, synde Erf No. 386, van Prieska (Uitbreiding No. 2) dorpsgebied, geleë soos hierbo, groot 8,152 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Prieska, hierdie 13de September 1951.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Applikant se Prokureur, Maritzlaan, Prieska.

11250—21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 2376/1949, dated the 20th June, 1949, passed by Hugh Lewis Murray Forder, in favour of Martha Maria Catharina Boshoff, born Scott, over the remaining extent of Erf No. 76, situate in the Town and District of Ficksburg, measuring twenty-two thousand five hundred (22,500) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 14th day of September, 1951.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Applicant, 65 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein.

11201—21

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 352126, vir £600, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van COENRAAD FREDERICK WILHELMUS JOHANNES SNYMAN (Jnr.).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbesfuurder. 11242—21

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 278065, vir £500, gedateer 1 April 1944, op die lewe van en die eiendom van THEUNIS JOHANNES DU PREEZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11239—21

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 379635, vir £700, gedateer 1 September 1948, op die lewe van en die eiendom van JACOB JOHANNES PIENAAR.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11244—21

## UNITED BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt J/C 4789, for £1,600, in the name of Kevin Baxter, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

11312—21

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HENDRIK AUSTIN.
Policy No. 219504.
Date of Policy: 1st July, 1940.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

11225—21

## NOTICE.

## MUNICIPALITY OF THE CITY OF EAST LONDON.

## LOST STOCK CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for a duplicate certificate in respect of Stock amounting to £100, registered in the name of Mrs. Annie Grant, in the Municipality of the City of East London 3½% Local Registered Stock, 1964/74, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed and that, should no objection be lodged at this office within 30 days of the date hereof the said duplicate certificate will be issued. Dated at East London this 7th day of September, 1951. For and on behalf of the Municipality of the City of East London.—The Standard Bank of South Africa, Limited, East London Branch, G. Mackay, pro Manager, P.O. Box 68, East London. 11088—21

## THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Policy No. 91607, dated 1st August, 1923, effected for the sum of £3,000, on the life of JAMES GARDNER DAVIDSON (deceased), and ceded to GEORGE WILLIAM CEARN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Society, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary, Johannesburg, 11th September, 1951. 11229—21

## NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3107, in the name of Ariel George Vernon Anderson having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg this 14th day of September, 1951. By Order of the Board.—P. J. Edginton, Local Manager.

11191—21

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 314604, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1945, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES LODEWYK BOUWER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11240—21

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 2929/50, dated 10th May, 1950, passed by Mahomed Fakir Laher, Ismail Fakir Laher, Essop Fakir Laher, Mahomed Akoojee Laher and Ahmed Akoojee Laher, all Indians, trading in co-partnership as Laher and Company, in favour of Magnet House (Proprietary), Limited, in respect of Stand No. 53 (formerly No. 827), Stand No. 52 (formerly No. 828), Stand No. 51 (formerly No. 829) and Portion A of Stand No. 46 (formerly No. 963a), all in the Township of Johannesburg, Province of the Transvaal.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 14th day of September, 1951.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 11219—21

## VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polisse Nos. 355122/398402, vir £1,000 en £1,750, gedateer 1 September 1947 en 1 Julie 1949, op die lewe van en die eiendom van FREDERICK JOHANNES VISSER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

11243—21

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

# ORDERS VAN HOF, Ens.—ORDERS OF COURT, Etc.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Gardner, Judge President.

At Grahamstown, Thursday, the 13th day of September, 1951.

In the matter of the application of SPEEDWAY MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Graham, K.C., Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed;

It is Ordered:

(1) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 4th October, 1951:—

(*a*) Why the Court should not confirm the reduction of the capital of the Applicant Company from £40,000 divided into 80,000 shares of 10s. each, to £24,000 divided into 80,000 shares of 6s. each, by repaying to the holders of all 80,000 shares of 10s. each a sum equivalent to 4s. per share;

(*b*) Why the following minute should not be approved for registration:—
"The capital of the Company is henceforth £24,000 divided into 80,000 shares of 6s. each, reduced from £40,000 divided into 80,000 shares of 10s. each. The reduction has been effected by paying back to the holders of the said 80,000 shares the sum of 4s. per share. At the time of the registration of this minute the full sum of 6s. per share has been and is deemed to have been paid up on each of the said 80,000 shares."

(2) That on the return day of this rule *nisi* the Company file an affidavit showing that the amounts due to contingent creditors have been secured by appropriation of the amount due in the books of the Company.

(3) That this rule *nisi* be published once in the *Government Gazette* and once in the *Eastern Province Herald* newspaper. By Order of the Court.—J. J. C. Myburgh, Assistant Registrar. 11245—21

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 123/51.)

In the matter between VOLKSKAS, BEPERK, Plaintiff, and FERDINAND TREVOR KRETZSCHMAR, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

1. Certain Portion 137 (a portion of Portion F) of the farm Mooiplaats No. 177, District Bronkhorstspruit.
2. Remaining Portion of Lot No. 346, Claremont, Pretoria.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 17th September, 1951. 11305—21

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

In the matter between FINE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and DAVIS & LAZARUS (PTY.), LIMITED, Respondent, having its registered office at c/o Paradise & Goddard (Accountants), 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg. burg.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. Pencharz.) 11217—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

In the matter between SAMUEL TUVIET CRAMER, trading in co-partnership with ISAAC CRAMER under the style or firm of CRAMER & CRAMER, Applicant, and BRITISH UNITED CONSOLIDATED MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED, having its registered offices at 307 to 310 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cramer & C.) 11298—21

*IN FORMA PAUPERIS.*

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

To HENDRIKA LOUW (born GODFREY), last believed to have been resident in the District of Colesberg, Cape Province, and whose whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit filed in the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 25th day of October, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention, if any, on or before the 12th day of November, 1951, in an action in which your husband, MAY LOUW, of Middelburg, Cape Province, claims:—

(*a*) An order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 29th day of November, 1951.

And take further notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 25th day of October, 1951, why the said May Louw shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown on this 11th day of September, 1951.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, at which he will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the above Honourable Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 11162—21

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen TOWER BUILDING SOCIETY, Eiser, en DAVID JOHANNES JACOBS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Dinsdag, die 2de dag van Oktober 1951, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Gedeelte No. 464, Agtstestraat, Newlands, Johannesburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 17 September 1951. 11306—21

*IN FORMA PAUPERIS.*

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

To JANE JORDAAN (born KAMFER), last believed to have been resident at Bergvlei, Johannesburg, and whose whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit filed in the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 25th day of October, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention, if any, on or before the 12th day of November, 1951, in an action in which your husband, CAROLUS JORDAAN, of Malmarson, near Kirkwood, in the District of Uitenhage, claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;
(*b*) a drecree of divorce;
(*c*) alternative relief;
(*d*) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 29th day of November, 1951.

And take further notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 25th day of October, 1951, why the said Carolus Jordaan shall not be allowed to sue you *in forma pauperis*. Dated at Grahamstown this 10th day of September, 1951.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown, at which he will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the above Honourable Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 11093—21

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

In the matter between GOODE DURRANT AND MURRAY, LIMITED, Applicant, and THE GLOSTER GOWN AND DRESS MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st August, 1951, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 11th day of September, 1951, why the above-named Respondent Company shall not be placed under Judicial Management.

It is Ordered:

That the rule *nisi* be and is hereby made absolute. By the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nathan, F. M. & L.)

11293—21

---

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

Johannesburg, Friday, the 14th day of September, 1951.

In the matter of the application of DUGSON CLOTHING MANUFACTURERS (UNIO), LIMITED, Applicant, and DEBONAIR (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of October, 1951, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 9th day of October, 1951;
(*b*) appointing Wilfred Gardiner Ireland and Jack Levy as Judicial Managers, the rate of their remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to their giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;
(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);
(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
(*f*) directing and empowering the said Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
(*g*) directing and authorising the Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable them to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
(*h*) directing and authorising the said Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as a provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this Rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (H. T. Hersch.) 11311—21

---

I. 729/1951.

*IN FORMA PAUPERIS.*

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Herbstein.

Between EDITH MARMAN (born DAVIS), Plaintiff, and JOHN (also known as JONAS) MARMAN (or MAARMAN) (also known as LOUIS MARQUERD), Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further Remembered:

That on Wednesday, the 12th day of September, 1951, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff,

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to receive the Plaintiff on or before the 26th day of October, 1951, failing which to show cause, if any, to this Court at 10.30 a.m. on the 6th day of November, 1951, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved, and why Plaintiff shall not be declared entitled to the custody of the two minor children of the marriage.

Service hereof to be effected by one publication in the *Cape Argus* newspaper only. By the Court.—N. de Bruyn, Assistant Registrar. (Syfret.) 11199—21

---

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pietermaritzburg,

14 September 1951.

In die saak tussen LIONEL MESKIN, Applikant, en HASSIN EBRAHIM, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op 16 Julie 1951, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en die petisie geweier is deur Order van gesegde Hof, gedateer 7 September 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,

Pietermaritzburg,

14th September, 1951.

In the matter between LIONEL MESKIN, Applicant, and HASSIN EBRAHIM, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 16th July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been set aside and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 7th September, 1951.—N. W. Punt. Master of the Supreme Court. 11198—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

In the matter between FINE INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and DAVIS & LAZARUS (PTY.), LIMITED, having its registered office at 12 Gold Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Rothschild, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.
2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 2nd day of October, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up Order.
3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. Pencharz.) 11297—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
17th September, 1951.

In the matter between NATWARLAL CHUNILAL PATEL and NARANDA NASHI, Applicants, and EBRAHIM ESSACK (also known as EBRAHIM ESSACK CHOPDAT), a hawker of 52 East Road, Kliptown, Johannesburg (C. 23004), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 17th day of September, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 11300—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 6th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn, in Chambers.

In the matter between HASSIM SULIMAN, Applicant, and TRADE DISCOUNT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. Lochoff, Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

That the Orders for Provisional Sequestration, dated the 10th day of May, 1951, and the 5th day of July, 1951, and placing the Applicant's Estate under Sequestration, be and are hereby set aside. By Order of the Court.—Brink, Assistant Registrar. (Schwartz & G. H. V. D.) 11294—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling. In Chambers.

At Pretoria, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

Between ERNEST JOHANN REMIGIUS SCHRÖDER, Applicant, and HARMONIE RESTAURANT (EIENDOMS), BEPERK (with its registered office at 473b Church Street, Pretoria, Transvaal), Respondent.

Upon hearing Mr. Boshoff, Counsel for Applicant, and upon reading the order of this Court issued on the 28th day of August, 1951, placing the Estate of the above-named Respondent under Provisional Winding-up Order and the rule *nisi* calling upon the Respondent to show cause, if any, in this Court on 11th September, 1951, why a final order of Winding-up of its Estate shall not be granted:

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be and is wound-up for the benefit of the creditors as prayed. By Order of the Court.—A. J. Roos, Registrar. (Couzyn & H. JJ.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake HARMONIE RESTAURANT (EIENDOMS), BEPERK (C.A. 5111) (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Harmonie Restaurant (Eiendoms), Beperk, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof op sy kantoor op die 5de dag van Oktober 1951, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 17 September 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HARMONIE RESTAURANT (EIENDOMS), BEPERK (C.A. 5111) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the Harmonie Restaurant (Eiendoms), Beperk, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 5th day of October, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court. 17th September, 1951. 11296—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 11th day of September, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice De Villiers.

In the matter of TOWN COUNCIL OF EDENVALE, Applicant.

Upon the motion of Mr. F. Landau, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record, Deeds Report, dated 30th August, and Rand Townships Registrar No. M.T. 116/268.

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 16th day of October, 1951, at 10 a.m.—
   A. Why the Registrar of Deeds, Pretoria, or the Rand Townships Registrar, Johannesburg, should not be authorised to transfer those areas in the Township of Eastleigh described on the General Plan annexed to the Petition and marked "B", as reserved for "water rights and springs" and being Portions Eo, Ko, Lo, So, Uo, Uoa, Uob, Uoc and Uod, into the name of the Applicant.
   B. Why the Registrar of Deeds, Pretoria, or the Rand Townships Registrar, Johannesburg, should not be authorised to delete from the Title of all Lots in the said Township the condition reading as follows:—
      "The water rights and springs upon and in said portion of the said farm, now known as Eastleigh Township, as indicated on the diagram or General Plan thereof, shall be vested in Trustees for the benefit of the owners of the property to be transferred and all such other persons as may become owners of plots or pieces of ground in the said Eastleigh Township. Such Trustees are to be elected by the owners of such plots or pieces of ground. Each of such owners shall have votes in proportion to the acreage held by him or her, providing that less than half an acre shall carry no separate vote. Such Trustees shall have the power to lay water pipes and to lead water through such pipes in the streets of the Township."
   C. Why the Deputy Sheriff for the District of Johannesburg should not be appointed to sign the necessary power of attorney on behalf of the transferors for the transfer of the said property into the name of the Applicant.
2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in an English and Afrikaans newspaper circulating in Germiston.
3. That personal service of this rule be effected on G. A. Mulligan for himself and T. S. Allison. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Davidoff & H.) 11283—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS FREDERIK STEYN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. P. Havenga, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 21st September, 1951. 11182—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and Estate DAVID LAMOLA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 17th September, 1951. 11308—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PIETER JACOBUS FRANCOIS SCHOOMBEE, Plaintiff, and GEBRECHT ADRIESINA HENNIG, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 14th September, 1951. 11307—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
12th September, 1951.

In the matter between LIBERTY BOX AND BAG MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and LEON TOYS (PROPRIETARY), LIMITED, of 3 Kruis Street, Third Floor, Johannesburg (C.A. 5084), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 28th day of June, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 11292—21

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Oostelike Distrikte Lokale Afdeling.)

In die saak tussen HUBERT ASHLEY FRYER, Applikant, en PHILIP RUBIN, van Erithstraat 22, Mount Road Township, Port Elizabeth, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan in hierdie saak op 17 Julie 1951, deur Sy Edele Regter Jennett, in terme waarvan die Boedel van die bogenoemde Verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas is, opsy gesit en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 6 September 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 14de dag van September 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).

In the matter between HUBERT ASHLEY FRYER, Applicant, and PHILIP RUBIN, of 22 Erith Street, Mount Road Township, Port Elizabeth, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 17th July, 1951, by the Honourable Mr. Justice Jennett, placing the Estate of Respondent under provisional sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 6th September, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 14th day of September, 1951.

11253—21

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of KNYSNA COLD STORAGE AND FISHERIES COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Knysna, at his office, on the 2nd day of October, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Knysna, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 13th September, 1951.

11254—21

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

## GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK LETABA, GEHOU OP DUIVELSKLOOF.

Tussen KIRSTEN'S GARAGE, Eiser, en J. H. ERASMUS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Duivelskloof en Lasbrief tot Geregtelike verkoop, gedateer die 11de dag van April 1951, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, die 28ste dag van September 1951, om 4-uur nm., op Tzaneen, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 160, geleë aan King Edward Drive, in die dorpsgebied van Tzaneen, distrik Letaba.

Louis J. Botha, Geregsbode, 5 September 1951. 10845—14-21

Case No. 997/51.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, Plaintiff, and F. C. SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 3rd day of October, 1951, at 11 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion No. 6 (a portion of Portion No. 4) of Erf No. 136, situate in Witfield, District Boksburg.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale shall be without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, and to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.

(2) The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, and shall be liable for, and pay all rates and taxes due on the property from the 1st July, 1951.

(3) The purchase price must be paid as follows: (*a*) one-quarter (¼) thereof on the date of the sale; (*b*) the balance to be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 21 (twenty-one) days after the date of sale, such payment or guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Boksburg.

(4) Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price and shall be passed by Plaintiff's attorneys.—J. L. Raath, Messenger of the Court, Boksburg, 6th September, 1951.

10980—14-21

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between EDENVALE TOWN COUNCIL, Plaintiff, and G. GOLDBERG, Defendant. 5589/50.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution, dated the 21st day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 25th day of September, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, President Street, Germiston to the highest bidder:—

Certain Lot No. 126, situate in Thirteenth Avenue, in the Township of Edendale, District of Germiston. Held under Deed of Transfer No. F. 1630/32, dated the 15th June, 1932 registered in the name of GERTRUDE GOLDBERG.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:—

1. The property shall be sold for cash and without reserve to the highest bidder.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.
6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these presents, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any Farm Tax that may be due and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorneys.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. H. Davidoff & Herman, of Germiston.
10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in section 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

R. COETZEE,
Acting Messenger of the Court.
10860—14—21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and E. RISTOW, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 18th day of July, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 25th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 27 of Plot No. 11, situate on Terblanche Street, Villieria, Pretoria, measuring 12,075 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 4 bedrooms, 1 lounge, kitchen, pantry and bathroom. Back stoep.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th September, 1951. 10974—14-21

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 94/51.)

In the matter between MABEL ELEANOR DAVIES, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 22nd day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 414, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising front veranda, passage, dining-room, three bedrooms, kitchen, scullery including stove, bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room.

*Terms.*—£150 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to he Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11018—14-21

SALE IN EXECUTIION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BRAKPAN, HELD AT BRAKPAN.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN MARTINUS LOOTS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Brakpan and warrant of execution dated 14th June, 1951, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Offices, Brakpan, at 11 o'clock a.m., on Saturday, the 22nd day of September, 1951, without reserve to the highest bidder but subject to the provisions of Section 66 (2) of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944:—

Certain Freehold Residential Erf No. 693, situate on Hendrik Potgieter Road (being No. 117) in the Township of Dalview, District of Brakpan, measuring 11,801 (eleven thousand eight hundred and one) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan. The purchaser shall, as soon as possible after the sale and immediately after being requested by the Messenger of the Court or Magistrate, sign the conditions of sale. The purchase price plus interest thereon at the rate of 5 per cent. p.a. from date of sale shall be paid as follows: (*a*) £100 (one hundred pounds) or such lesser sum as the Plaintiff may decide on in cash on the date of sale. (*b*) As to the balance by an approved guarantee to be supplied within thirty days after the date of sale, payable against registration of transfer. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Brakpan. Dated at Brakpan this 7th day of September, 1951.—W. H. Milner, Messenger of the Court. 10947—14-21

Case No. 2522/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG.

Between TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, Plaintiff, and JOHANNES CHRISTOFFEL PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg and Writ of Execution, dated the 11th day of June, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 3rd day of October, 1951, at 11 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Boksburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Stand No. 96, situate in Cinderella Township, District Boksburg.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale shall be without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, and to the confirmation of the Magistrate, Boksburg.

(2) The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, and shall be liable for, and pay all rates and taxes due on the property from the 1st January, 1951.

(3) The purchase price must be paid as follows: (*a*) one-quarter (¼) thereof on the date of the sale; (*b*) the balance to be paid or secured by an approved guarantee to be supplied within 21 (twenty-one) days after the date of sale, such payment or guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Boksburg.

(4) Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price and shall be passed by Plaintiff's attorneys.—J. L. Raath, Messenger of the Court, Boksburg, 6th September, 1951. 10981—14-21

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between the EDENVALE TOWN COUNCIL, Plaintiff, and O. S. B. ERDMAN, Defendant. 5591/50.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution dated the 21st day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 25th day of September, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, President Street, Germiston to the highest bidder:—

Certain Western Portion of Lot No. 187 situate in Farrar Road, of that portion known as Eastleigh Township of the Freehold Farm Rietfontein No. 9, District of Germiston. Registered in the name of OLIVER STANLEY BERNARD ERDMANN. Held under Deed of Transfer No. F. 11708/47, dated 2nd October, 1947.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:—

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.
6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any Farm Tax that may be due and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorneys.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.
9. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in section 6 and 7 hereof have been paid.
10. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. H. Davidoff & Herman, of Germiston.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

R. COETZEE,
Acting Messenger of the Court.
10861—14—21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHN ANDREWS PUZEY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 26th day of July, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 25th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Holding No. 193, situate on Jean Avenue, Lyttelton Agricultural Holdings, Extension No. 1, Pretoria, measuring 2·5 morgen.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th September, 1951. 10969—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLIAM TWENTYMAN PARSLEY TAYLOR, Plaintiff, and HOSEA RONALD MAGARDIE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 16th day of April, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 25th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion "A" of Lot No. 79, Louise Avenue, Highlands, District Pretoria, measuring as such 25,740 square feet.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th September, 1951. 10973—14-21

Case No. 23251/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and D. DRUMMOND (MALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 29th June, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 28th September, 1951, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 1453, situate on Tenth Street, in the Township of Orange Grove, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.
2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs, and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.
3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum, within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.
5. The Purchaser shall within 7 (seven) days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th September, 1951. 10792—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF STANDERTON, HELD AT STANDERTON.

Between United Bougenootskap, Plaintiff, and KAREL FREDERIK COENRAAD LANDMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Standerton and writ of execution dated the 26th day of July, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 26th day of September, 1951, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Standerton, to the highest bidder, viz.:—

Certain Erf No. 209, Robert Street, Meyerville, on which is a dwelling-house consisting of dining-room, 2 bedrooms, kitchen and pantry.

J. P. Steyn, Messenger of the Court, 1st September, 1951. 10892—14-21

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between EDENVALE TOWN COUNCIL, Plaintiff, and O. GREEN (Female), Defendant.
5595/50.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston, and Writ of Execution dated the 21st day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 25th day of September, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, President Street, Germiston to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 187, situate on Farrar Road Township of Eastleigh Freehold Farm Rietfontein No. 9 in the District of Germiston. Held under Deed of Transfer No. F. 7440/47, dated the 28th June, 1947, registered in the name OLIVE GREEN.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:—

1. The property shall be sold for cash and without reserve and to the highest bidder.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer, be again put up for auction.
4. If the Auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.
6. The Purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences, including any Farm Tax that may be due and all amounts payable to obtain a Clearance Certificate.
7. The purchase price must be paid by the Purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs, and further amounts referred to in section 6 hereof, as soon as the Purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's Attorneys.
8. In the event of the Purchaser failing to pay the amounts due in terms of clause 7 hereof, within a period of fourteen (14) days, then this sale shall become null and void, and the property shall again be put up for auction.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale and payment of all amounts payable by the Purchaser, and transfer shall be passed by Messrs. H. Davidoff & Herman, of Germiston.
10. The Purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in section 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

R. COETZEE.
Acting Messenger of the Court.
10859—14—21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between AFRICAN FURNISHERS, Plaintiff, and M. W. MULLER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 18th day of November, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 26th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 142, situate on Launceston Street, in the Township of Mayville, Pretoria, measuring 26,855 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron, comprising lounge, 3 bedrooms and kitchen. Garage and servant's room.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th September, 1951. 10970—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD A PRETORIA.

Between MARTHUNIS JACOBUS VAN STADEN and JOHANNA CHRISTOFFELINA JOUBERT DE FRIEDLAND, Plaintiffs, and JACOBUS CORNELIUS GIDEON KOTZE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 2nd day of January, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 3rd day of October, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 4 of Plot No. 100A, situate on Twenty-fourth Avenue, Villieria, Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: Dwelling-house of brick under iron, comprising two bedrooms, lounge, dining-room, kitchen and bathroom. Outbuildings of brick under iron, comprising garage and native quarters.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 12th September, 1951. 11278—21-28

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ROODEPOORT, HELD AT ROODEPOORT.

Between ANN HENDERSON LEITH, Plaintiff, and EDWARD ERIC BRORSON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Roodepoort, and Writ of Execution, dated the 25th June, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 29th September, 1951, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Roodepoort:—

Certain freehold Lot No. 431, situate on Seventh Avenue, Florida, District Roodepoort, measuring 34 square roods 104 square feet.

The sale shall be subject to the following material conditions:—

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding municipal loans, interest, etc.
3. The purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the date of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% per annum within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.
5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Duthie, Douglas, Stuart and Loeser, Johannesburg.

The full conditions of sale will be open for inspection at the Messenger of the Court's Office, 8 Frank Street, Roodepoort, until the date of the sale.—P. L. van Wyk, Messenger of the Court, Roodepoort, 7th September, 1951. 11082—21-28

(No. 781 van 1950.)

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BETHLEHEM, GEHOU TE BETHLEHEM.

Tussen BETHLEHEM MUNISIPALITEIT, Eiser, en J. L. FOURIE, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Bethlehem en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 20ste Julie 1951, sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 29ste September 1951, om 11-uur voormiddag, voor die Magistraathof, Bethlehem, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erf No. 219, geleë in die dorp Bethlehem, distrik Bethlehem, groot 136 vierkante roede 113 vierkante voete, soos gehou deur Verweerder onder Akte van Transport No. 1848, 1939.

Dit word beweer dat die volgende verbeterings op die eiendom bestaan, maar niks is gewaarborg nie, naamlik:—

Woonhuis van klip en sinkdak, 4 kamers, kombuis en spens, garage en buitehuis van klip en staan sinkdak.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoop gelees sal word, is ter insae by my kantoor, 35d Louwstraat, Bethlehem. Bethlehem, hierdie 4de September 1951.—S. S. Lombard, Geregsbode.
11101—21-28

Case No. 4030/51 and Others.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

A. I. KAJEE (PTY.), LTD., Plaintiff, 1. VICTORY WAGON WORKS AND FURNITURE MAKERS, 2. S. R. NAIDOO (also known as RAMALINGAN NAIDU), Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 28th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 69 of Lot Bristow of Brickfield No. 806, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent 10,540 square feet.

The following information has been given regarding the property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land, situate in Bristow Road, Mayville.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10869—14-21

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLIAM TWENTYMAN PARSLEY TAYLOR, Plaintiff, and EDWARD MBEWANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 26th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 3rd day of October, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion A of Lot No. 146, situate on Maraba and Seven Streets, Lady Selborne, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 4 rooms.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 12th September, 1951. 1161—21-28

Case No. 5021/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

HERMAN BAUMANN, Plaintiff, FRANCIS CHINASAMY PILLAY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 28th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. A of Lot No. 6 of Lot MB8 of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 39,237 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 745 Bellair Road. Brick dwelling consisting of six bedrooms, kitchen, pantry and bathroom, electric light and water laid on. One outside brick building consisting of two rooms. Two outside W.C.'s and bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10867—14-21

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 101/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ABRAM JOHANNES GERHARDUS KOEKEMOER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit a sale, with reserve of £795 will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 29th day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 431, Newlands, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance porch and back verandah, dining-room, passage, 2 bedrooms, pantry, bathroom, kitchen, including coal stove.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11303—21-28

Case No. 16/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

PINETOWN DISTRICT ESTATE AGENCY (PTY.), LTD., Plaintiff, MARK WARWICK THORNHILL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 28th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 161, Kenville Township, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 33·66 perches.

The following information has been given regarding the property but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 26 Hendon Road, Durban.

Land is vacant, situate in a valley. Light and water can be laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

4. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

5. Transfer shall be prepared by Plaintiff's Conveyancers.

6. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10868—14-21

Case No. 54/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT ALEXANDRA.

Between JAMES NCWANE, Plaintiff, and JACOB MANDHLABANE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Native Commissioner, Alexandra, and Writ of Execution, dated the 24th June, 1950, the following will be sold in execution on Friday, 12th October, 1951, at 10.30 a.m. in the Native Commissioner's Court Yard, Alexandra, to the highest bidder:—

Lot No. 333, Alexandra Township, and all the buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold with reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Native Commissioner.

(2) The property shall be sold only to a Native.

(3) Purchaser shall pay all costs of transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.—J. J. M. Sealomyane, Messenger of the Native Commissioner's Court, Alexandra. 11274—21-28

Case No. 502/50 and Another.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

T. K. SCOTT AND ANOTHER, Plaintiffs, E. MILLS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 28th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 259, Berea West Township, situate in the Township of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 43,540 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land, situate in Broadway Road, Westville.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10870—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SUSANNA ELIZABETH WESSELS, Plaintiff, and TYGERPOORT BRICKWORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 29th day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Portion No. 13 (a portion of Portion No. 11) of the farm Klipkop No. 211, District Bronkhorstspruit, measuring 10 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a building of raw bricks (all window panes missing), 2 W.C's, 1 kaia, a room of poles on which is a 500 gal. tank with about 150 feet piping.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11304—21-28

Case No. 9344/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

1. E. A. BESTER, 2. DEONARAIN, 3. MONA V. MARITZ TRUST, 4. MARY HARRIETTE WILD, Plaintiffs, SUBROYALOO, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 28th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 31, Tehmina Township, situate in the Township of Malvern, County of Durban, Province of Natal, in extent 14,521 square feet.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: Rear of 401 Stella Road, Malvern. One brick building comprising two rooms and kitchen. No electric light or water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

4. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.

W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10866—14-21

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 102/51.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETER STEPHEN MULLER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 29th day of September, 1951, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 2203, Rex Avenue, Evaton, Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is main house, comprising 3 rooms, kitchen, pantry, bathroom and stoep. Cottage comprising 3 rooms and kitchen. Outbuildings: Well and handpump.

*Terms.*—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 11302—21-28

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU OP PRETORIA.

Tussen ONS EERSTE VOLKSBANK, Eiser, en GERALD MYERS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop gedateer die 9de dag van Julie 1951, sal die ondervermelde eiendom op Dinsdag, die 25ste dag van September 1951, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Landbouhoewe No. 45, geleë aan Derdelaan, Klerksoord Landbouhoewes, in die distrik Pretoria, groot 2·5000 morge.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, 7 September 1951. 10971—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOHANNES ELARDUS ERASMUS, Plaintiff, and PIETER WILLEM GROBBELAAR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 21st day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 25th day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of certain Lot No. 507, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th September, 1951. 10972—14-21

MESSENGER'S SALE.

In the matter of CATHERINE ISABELA FREGONA, THERESA ELIZABETH FREGONA and ISOBEL MARY CATCHPOLE (Plaintiffs), and ERICH GEORG WERNER PROZESKY (Defendant).

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Camperdown, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Camperdown, on Wednesday, 17th October, 1951, at 10 a.m., without reserve:—

Sub. No. 215 of D of the farm Sterkspruit No. 907, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 26·8322 acres.

*Terms.*—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 11103—21-28

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

15

# NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Sans Souci, Lower Tugela District, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MOOLCHAND.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of CHOLLARAM BARILALL MAHARAJ.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Chollaram Maharaj, 15th September, 1951.

11257—21

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANNES LUVUNO, residing at Ingogo, Newcastle District, Natal, and employed as a motor truck driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MASON for the reason that my father and all my brothers and sisters have changed their surname.

I previously bore the name LUVUNO.

Any person who objects to my assumption of the said name of JOHANNES MASON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Newcastle, Natal.—J. Luvuno, 27th August, 1951. 10496—7-14-21-28

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN, residing at 4 Second Street, Boksburg North, and carrying on business as a cartage contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STAPELBERG for the reason that in or about 1933, when an orphan, I was brought up and cared for by Mr. and Mrs. D. H. STAPELBERG whom I have always regarded as my parents and whose name I now wish to assume.

I previously bore the name SAMUEL HENDRIK VAN VUUREN.

Any person who objects to my assumption of the said name of STAPELBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Boksburg.—S. H. van Vuuren, 9th August, 1951. 10211—31-7-14-21

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EVAH GOLDBERG, residing at 36 Wimbledon Court, Wolmarans Street, Johannesburg and presently unemployed, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GOLBY for the reason that certain members of my family have assumed the name of GOLBY and I have come to be known by that name, and until I legally assume it, it does and will lead to confusion.

Any person who objects to my assumption of the said name of GOLBY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Goldberg, 23 August, 1951.

11002—14-21-28-5

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEWIS COHEN, residing at Balmoral Hotel, Main Road, Sea Point, and carrying on business as a merchant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COWAN, for the reason that for the past 25 years I have been known in business and socially only by the name of COWAN.

I previously bore the name LEWIS COHEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of COWAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town. —L. Cohen, 13th September, 1951.

11218—21-28-5-12

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NICOLAS GEORGIOU, residing at 11 Moorcroft Avenue, West Krugersdorp, and employed as a shop manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PALEXAS for the reason that it is my correct surname which was inadvertently omitted from my passport and I desire to be known by my correct surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of PALEXAS should, as soon as may be lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Krugersdorp.—N. Georgiou, 7th September, 1951.

10909—14-21-28-5

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SULIMAN ESSOP AMOD, residing at 30 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, a medical student at Witwatersrand University, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOORANY, for the reason that in my Birth Certificate my surname appears AMOD, and in my Matriculation Certificate BOORANY, and in order to comply with the requirements of the South African Medical Council I assumed the surname of BOORANY since I attended school and have since then been known as BOORANY.

I previously bore the name SULIMAN ESSOP AMOD.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOORANY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Johannesburg.—S. E. Boorany (S. E. Amod), 18th August, 1951. 10423—31-7-14-21

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, F. M. MEEKINGS, residing at 167 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to change my daughter's name for the reason that (1) I am now remarried to MR. C. MEEKINGS and we both wish her to take my present husband's name; (2) my husband's own daughter's name is CAROLE and it is confusing.

She previously bore the name CAROLE ANNE McCARTHY.

I intend to apply for authority to change the surname of my minor child, CAROLE ANNE McCARTHY, to SUSAN MEEKINGS.

Any person who objects to her assumption of the said name of SUSAN MEEKINGS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Carole Anne McCarthy. F. Meekings (Legal Guardian), 20th August, 1951. 10634—7-14-21-28

**Koop Unie-leningsertifikate**

**Buy Union Loan Certificates**

# ALGEMEEN.—GENERAL.

## BEËDIGDE TAKSATEUR.

### SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer WILLEM KAREL VAN DER MERWE van Bethlehem aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Bethlehem.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling, Bloemfontein hierdie 5de dag van September 1951. 11155—21

## A. W. BAYMAN (PTY.), LTD. (in Liquidation.)

Sale of Builders' Materials, of Burt Drice, opposite Divisional Council Depot on Wednesday, 26th September at 10 a.m.

Duly instructed by the Liquidator, we will sell the following:—

Large quantity of steel scaffolding, concrete mixers, wooden scaffolding and trestles, drums, builders shed, sanding machine, sawbench, etc.

On view day before sale.—J. C. L. Vigne, Auctioneer & Sworn Appraiser, Box 935, Phone 3984, Port Elizabeth. 11211—21

## SWORN APPRAISER.

### CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed MACHIEL JOHANNES HARRIS, of Mossel Bay, Cape Province, to act as Sworn Appraiser for the District of Mossel Bay, Cape Province.—C. S. John Thomson, Assistant Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town, this 6th day of September, 1951. 11152—21

M.C.A. 35/5013.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat CYRIL LORRAIN COLES, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN SPRINGS, kragtens artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat kragtens myntitel op die plaas Geduld No. 4, Distrik Springs, Myndistrik Johannesburg, gehou word vir 'n hoofrioolpyp wat met swaartekrag werk, te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen is, sal die volgende regte raak:—

(*a*) Mynpag No. 544 soos bepaal deur kaart R.M.T. No. 197, wat deur Geduld Proprietary Mines, Limited, gehou word.
(*b*) Kleims soos bepaal deur kaart R.M.T. No. 6354.
(*c*) Paaie en 2 vt. wye spoorlyn, pyplyn, vloedwaterslote—oppervlakreg-permit No. A. 25/31.
(*d*) Plantasie, omhein—oppervlakreg-permit No. A. 26/31.
(*e*) Verkoelingsdam, omhein; vertikale skag en oppervlakte-toerusting, omhein; afval-kliphoop, omhein—oppervlakreg-permit No. A. 24/31.
(*f*) Ondergrondse elektriese kragkabel—oppervlakreg-permit No. A. 64/32.
(*g*) Lug- en waterpyplyne—oppervlakreg-permit No. A. 105/33.
(*h*) Spoorlyn en taklyne en omheining—oppervlakreg-permit No. A. 117/39.
(*i*) Waterpyplyn—oppervlakreg-permit No. A. 101/39.
(*j*) Vloedwatersloot—oppervlakreg-permit No. A. 180/41.
(*k*) Waterpyplyn—oppervlakreg-permit No. A. 195/42.
(*l*) Gebied vir pad, pyplyne en elektriese kabels—oppervlakreg-permit No. A. 61/44.
(*m*) Vloedwatersloot—oppervlakreg-permit No. A. 65/48.
(*b*) tot (*m*) deur East Geduld Mines, Limited, gehou.
(*n*) Lugkragdrade en ondergrondse kabels wat deur Rand Mines Power Supply Company, Limited kragtens oppervlakreg-permit No. A. 224/39 gehou word.
(*o*) Lugkragdrade en ondergrondse kabels waarom Rand Mines Power Supply Company, Limited, aansoek gedoen het.
(*p*) Landbougebied—oppervlakreg-permit No. A. 104/28.
(*q*) Omheining en voetpaaie—oppervlakreg-permit No. A. 21/42.
(*p*) en (*q*) deur Geduld Proprietary Mines, Limited, gehou.
(*r*) Waterpyplyn—Randse Waterraad.
(*s*) Staatstelefoonlyn.

(Vry erfpag-eienaar: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Volledige besonderhede van die regte is verkrygbaar uit kaart R.M.T. No. 4495, wat op my kantoor gesien kan word.

Almal wat rede het om beswaar teen die toekenning van die aansoek te maak, word gevra om besonderhede van hulle beswaar skriftelik by my in te dien op my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandis-plein, Johannesburg, en om 'n afskrif van die beswaarskrif voor of op die 23ste dag van Oktober 1951 op die applikant in die Stadshuis, Springs, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 30ste dag van OKTOBER 1951, om 10.15 vm., deur my op my kantoor behandel word.

Gedateer te JOHANNESBURG hierdie 31ste dag van AUGUSTUS 1951.

W. L. EALES, Mynkommissaris.
(No. 137.)

---

M.C.A. 35/5013.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is given that CYRIL LORRAIN COLES, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF SPRINGS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a Gravity Sewer Main.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 544, as defined by Diagram R.M.T. No. 197, held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*b*) Claims as defined by Diagram RMT No. 6354.
(*c*) Roads and 2 ft. gauge railway track, pipe line, stormwater drains—Surface Right Permit No. A. 25/31.
(*d*) Plantation, fenced—Surface Right Permit No. A. 26/31.
(*e*) Cooling dam, fenced; vertical shaft and surface equipment, fenced; waste rock dump, fenced—Surface Right Permit No. A. 24/31.
(*f*) Underground electric power cable—Surface Right Permit No. A. 64/32.
(*g*) Air and water pipe-lines—Surface Right Permit No. A. 105/33.
(*h*) Railway line and loop branches and fencing—Surface Right Permit No. A. 117/39.
(*i*) Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 101/39.
(*j*) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A. 180/41.
(*k*) Water pipe track—Surface Right Permit No. A. 195/42.
(*l*) Area for road, pipe lines and electric cables—Surface Right Permit No. A. 61/44.
(*m*) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A. 65/48.
(*b*) to (*m*) held by East Geduld Mines, Limited.
(*n*) Overhead power lines and underground cables, held under Surface Right Permit No, A. 224/39 by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*o*) Overhead power lines and underground cables applied for by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*p*) Agricultural area—Surface Right Permit No. A. 104/28.
(*q*) Fencing and footpaths—Surface Right Permit No. A. 21/42.
(*p*) and (*q*) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*r*) Water pipe line—Rand Water Board.
(*s*) Government telephone line.

(Freehold Owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4495 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the application, are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Springs, on or before the 23rd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 30th day of OCTOBER, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at JOHANNESBURG this 31st day of AUGUST, 1951.

W. L. EALES, Mining Commissioner.
(No. 137).

11017—14-21-28.

M.C.A. 35/5051.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ARCHIBALD FRASER DE KOCK, namens die STADSRAAD VAN VENTERSPOST, ooreenkomstig die bepalings van artikel *vier-en-sewentig* vsn Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die oppervlakte van geproklameerde grond op die plase Gemsbokfontein No. 31, en Gemspost No. 32, Distrik Randfontein, vir die doel van ondergrondse elektriesekabels en 'n rioolpyplyn te gebruik.

Die regte waarvoor aansoek gedoen word raak die volgende:—

(*a*) Mynregte soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 238.
(*b*) Mynpag No. 710 soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 263.
(*c*) Mynregte soos omskryf deur Diagram R.M.T. No. 5951.
(*d*) Werkswinkels en Store met omheining. (Oppervlakteregte Permit No. A. 107/44.)
(*e*) Golfbaan met omheining. Oppervlakte-regte Permit No. A. 146/39.
(*f*) Woongebied. (Oppervlakteregte Permit No. A. 194/38.
Regte (*a*) tot (*f*) word besit deur Venterspost Gold Mining Company, Limited.
(*g*) Bogrondse elektriesekraglyne en ondergrondse elektriesekabels. Oppervlakteregte Permit No. A. 89/47. Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(*h*) Eienaarsreservasie kragtens Sertifikaat No. 75. Western Areas, Limited.
(*i*) Bogrondse elektriesekraglyne en ondergrondse elektriesekabels waarvoor aansoek gedoen is deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(Pagvryeienaars: Westers Areas, Limited, en Venterspost Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede aangaande die regte waarvoor aansoek gedoen word, mag verkry word van Plan No. R.M.T. 1367 wat by my kantoor ingedien is deur die applikant.

Alle persone wat besware te opper het teen die goedkeuring van hierdie aansoek moet voor of op 2 Oktober 1951 volledige besonderhede aangaande hulle besware skriftelik by my, by my kantoor New Law Courts, Von Brandisplein, Johannesburg, asook by die applikant, Munisipale Kantore, Westonaria, indien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal op 9 Oktober 1951 om 10.15 vm. deur my by my kantoor oorweeg word.

Gedateer te Johannesburg hierdie 9de dag van Augustus 1951.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

---

M.C.A. 35/5051.

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARCHIBALD FRASER DE KOCK, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF VENTERSPOST, has made application in terms of section *seventy-four* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Gemsbokfontein No. 31 and Gemspost No. 32, District Randfontein, for the purpose of underground electric cables and a sewer pipeline.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Discoverers claims as defined by diagram R.M.T. No. 238.
(*b*) Mynpacht No. 710 as defined by diagram R.M.T. No. 263.
(*c*) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 5951.
(*d*) Workshops and stores, with fencing. Survace Right Permit No. A. 107/44.
(*e*) Golf Course, with fencing. Surface Right Permit No. A. 146/39.
(*f*) Residential Area. Surface Right Permit No. A. 194/38. (*a*) to (*f*) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
(*g*) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A. 89/47, by Electricity Supply Commission.
(*h*) Owner's Reservation held under Certificate No. 75 by Western Areas, Limited.
(*i*) Overhead electric power lines and underground electric cables applied for by Electricity Supply Commission.
(Freehold owners: Western Areas, Limited, and Venterspost Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1367 lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brabdis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, Municipal Offices, Westonaria, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

10623—7-14-21

---

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer DANIEL BENJAMIN VAN SOELEN van Hoopstad aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Hoopstad.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling, Bloemfontein hierdie 5de dag van September 1951. 11237—21

---

Insolvent Estate R. L. EDWARDS.

Notice is hereby given that the following will be sold by public auction by L. A. Fletcher & Co., in their Mart, 33 Gardiner Street, Durban, on 22nd September, 1951, at the respective times marked:—

Building materials, 10.30 a.m.
Motor truck, 11.15 a.m.
Furniture and effects, 12 noon.

R. O. Catto (Trustee), 56 Natal Building Society Buildings, Smith Street, Durban.
11090—21

---

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name NAAUWPOORT HOSTEL ASSOCIATION, to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal object of the Association is to provide board and lodging and make the necessary provision for the care and supervision of scholars, both male and female, attending the Naauwpoort High School or the Primary School or any other institution in the District of Naauwpoort, and in furtherance of such object to do all or any of the following things in the Union of South Africa:—

(*a*) To provide, administer and run hostels.
(*b*) to collect and receive subscriptions, fees and donations from members or from other persons and to hold and apply the same for the general purposes of the Association;
(*c*) to obtain the services of matrons and other persons to assist in the running of the hostels.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 7th day of September, 1951.—Messrs. Savage & Page, P.O. Box 745, Pretoria. 10637—7-14-21

---

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

LOVATT-FRASER TRUST AFRICA, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 5089).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 3rd October, 1951, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Lovatt-Fraser Trust Africa, Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 13th September, 1951.
11167—21

DAVIS AND LAZARUS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), manufacturing upholsterers, of 12 Gold Street, Johannesburg (C.A. 5115).

PUBLIC TENDERS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business, which has been established for over 20 years, as a going concern or alternatively for the following assets of the business:—

1. Stock-in-trade consisting of raw materials, completed and partly completed goods.
2. Machinery and equipment consisting of planer, bandsaw, papering machine, coir teasing machines, 5 sewing machines (Model 31K), workbenches, etc.
3. Motor vehicles consisting of 1 ¾-ton 1949 panel van converted for purposes of delivering furniture and 1 1949 model Ford sedan motor car.
4. Book debts.
5. Lease of premises which has a tenure of approximately 2¼ years and expires on the 31st December, 1953.
6. Goodwill.

Tenderers may tender for all or any of the above assets, but the basis of the sale, in all cases will be "voetstoots" and no warranties of any nature will be given.

Tenders, which must be in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders: Davis and Lazarus (Proprietary), Limited (in Liquidation) (C.A. 5115)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, before noon on Wednesday, the 3rd October, 1951.

Full information concerning the assets may be obtained from the Provisional Liquidator, with whom arrangements can be made for the inspection of the inventories and the assets, now being offered for sale.—Davis and Lazarus (Proprietary), Limited (in Liquidation), J. N. Benjamin, Provisional Liquidator. A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. Telephones 33-1244/8.

11291—21

---

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Bethal on Wednesday, the 24th day of October, 1951, at 10 a.m. for authorisation to remove the wholesale liquor licence carried on by HENDRIK OOSTEWALD EKSTEEN GEYER at 47b Du Plooy Street, Bethal, under the style of SPRINGBOK DRANKWINKEL, to 49 Du Plooy Street, Bethal.

Ony person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reason therefor, in writing, to the Magistrate at Bethal, on or before the 22nd day of October, 1951.

In the event of the said removal being authorised, application will be made by the said HENDRIK OOSTEWALD EKSTEEN GEYER to the Liquor Licensing Board at its Annual Meeting at Bethal on the 5th December, 1951, for ratification of such authorisation. 11207—21

---

W. J. H. THOMAS (PTY.), LIMITED (in (Liquidation) (Reference No. C. 1172.)

Attention is drawn to an advertisement appearing in the local press offering for sale by Public Tender the entire contents, chemist's stocks and shop equipment of the shop situate at 16 Shortmarket Street, Cape Town.

Tenders, suitably marked, must be lodged in duplicate with the Master's Office, Cape Town, by noon on Friday, the 28th September, 1951.

For further particulars please apply to the undersigned.—Kenneth White, Liquidator, 14 Keerom Street, Cape Town.

11197—21

---

NOTICE.

*In re* Insolvent Estate LESLIE WILLIAM VOLLER.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that upon the expiry of 6 (six) weeks from the publication of this notice, it is the intention of the undermentioned to realise all property which ostensibly belongs to MRS. IRMA McMILLAN VOLLER, the wife of the above Insolvent, and which has become vested in the undersigned in terms of the provisions of the said Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

Kindly take notice further that all separate creditors for value of the said wife are invited to prove their claims as against the said Irma McMillan Voller in accordance with the provisions of Section 21 (5) of the said Insolvency Act.

The property consists of one dwelling-house on Stand 100 feet by 100 feet facing north-east, Stand No. 130a, being 43 Third Avenue, Parktown North, Johannesburg, comprising one lounge, dining-room three bedrooms, entrance lounge, k.p.b., scullery and veranda front and back.

Household furniture and effects, comprising—

Main bedroom: One wardrobe, one dressing table, one double divan and mattress, curtains.

Second bedroom: One wardrobe, one chest of drawers, one single bed and mattress, one basket chair, one carpet, one table, curtains.

Third bedroom: One bed and mattress, one bed and mattress, two chests of drawers, one wardrobe, dressing table, stool, mirror, rugs, curtains.

Lounge: One settee and two chairs, one occasional table, one standing lamp, one Pye radiogram, one Carl Ecke upright piano, one piano stool, one coffee table, two book stands, large number of books, one mirror, one mantelpiece clock, one fire screen, one two-piece settee and two chairs, one carpet and curtains.

Dining-room: One occasional table, one gate leg table, four chairs, one carpet, curtains, ornaments.

Entrance Hall: One writing desk, one small table, one rug.

Kitchen: One Niagra fridge, one Moffat 3-plate electric stove, cups, pots, etc., one combustion stove.

11169—21

---

THE INSOLVENCY ACT, No. 24 OF 1936.

FORM A.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 18th day of October, 1951, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CORNELIUS PETRUS JACOBUS VAN TONDER, Building Contractor, of 15 Thornton Street, Uitenhage; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the Office of Magistrate of Uitenhage for a period of fourteen days as from the 28th day of September, 1951.—Frans D. Conradie, Attorney for Petitioner, 16 Church Street, Uitenhage, 15th September, 1951.

11330—21

---

TENDERS.

Insolvent Estate of JOSEPH MAYOFIS, trading as SALLIES TRADING COMPANY at Withok, District Brakpan (No. C. 23001).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business, being that of a general dealer and butchery, as a going concern, or alternatively for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade, consisting of groceries, softs and general merchandise.
(*b*) Shop fixtures and equipment.
(*c*) Outstanding accounts.
(*d*) 1946 Dodge motor car.
(*e*) Ford panel van (scrap condition).
(*f*) Lease and goodwill. (Rental £50 per month. Lease can be arranged.)

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The weekly quota of the butchery is at present as follows:—

Beef ... ... ... ... 1,190 lb.
Mutton ... ... ... ... 250 lb.

The premises will be open on Thursday, the 20th September, 1951, and Tuesday, the 25th September, 1951, from 9 a.m. to 1 p.m., to enable prospective purchasers to view the assets.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, Insolvent Estate J. Mayofis (No. C. 23001)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, the 28th September, 1951.

Further information is obtainable upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg.

11228—21

---

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Twelfth Liquidation Account (which covers the period 1st January, 1951, to 30th June, 1951), of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 21st September, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 14th September, 1951. 11265—21

---

VAN RYN DEEP, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4249).

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Twelfth Liquidation Account (which covers the period 1st January, 1951, to 30th June, 1951), of the above-named Company will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 21st September, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 14th September, 1951. 11266—21

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

On behalf of WILLIAM HENRY ARTHUR LAWRENCE one of the liquidators of Nourse Mines, Limited (in Voluntary Liquidation) and of Glynn's Lydenburg, Limited (in Voluntary Liquidation), being duly appointed thereto by virtue of Special Resolutions of the said Companies passed at Johannesburg on the 24th day of March, 1949, and the 13th day of December, 1950, respectively, we Rand Mines, Limited, in our capacity as the Secretaries to the Liquidators of both Companies hereby give notice in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that, subject to the publication hereof:—

(*a*) He has been permitted to absent himself from the Union for the period 30th August, 1951, to 14th October, 1951.

(*b*) The date of his departure from the Union was 30th August, 1951.

(*c*) In the case of Nourse Mines, Limited (in Voluntary Liquidation) no one has been appointed to act for him during his absence while in the case of Glynn's Lydenburg, Limited (in Voluntary Liquidation), Denis David McIldowie or Ralph Elliot Murison Blakeway or Roy D'Arcy Clay have been appointed to act for him during his absence from the Union.

Rand Mines, Limited.—J. S. Mitchley, Secretary. 11321—21

NOTICE.

In the matter of CLYDE BUILDERS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETINGS OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, at 103 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 2nd October, 1951, at 10.30 a.m. for the purpose of submitting the Sixth Quarterly Report of the Judicial Managers showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

In terms of Section 196 (1) (*b*) a Meeting of the Shareholders will take place at the same address at 10.45 a.m. for the same purposes as above set out.—Albert Ruskin, Michael H. Kam, Victor Toker, Joint Judicial Managers. 11290—21

NOTICE.

Voluntary Liquidation of T. A. YELVERTON (PTY.), LTD.

Pursuant to Section 163 of the Companies Act, notice is hereby given that at a Special General Meeting of the Shareholders held on 13th September, 1951, a Special Resolution was passed to place the Company in Voluntary Liquidation, in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act of 1926.—T. A. Yelverton, Director, 18/19 Murray Court, Smith Street, Durban. 11277—21

FANCY GOODS AND BOOK SHOP FOR SALE BY PUBLIC TENDER.

C. G. DE BEER, trading as BLYVOOR NEWS AGENCY, Oberholzer, Transvaal.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively, for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade, consisting of books, toys, fancy goods, stationery, etc.
(*b*) Outstanding accounts.
(*c*) Shop fixtures and fittings.
(*d*) Cycles.
(*e*) 1947 Mercury motor car.
(*f*) Lease and goodwill (Lease expires November, 1955. Rental £20. 10s. per month).
(*g*) Vacant Stands Nos. 160 and 161, Welverdiend, Transvaal.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Blyvoor News Agency", must be lodged with the undersigned by not later than noon, on Friday, the 28th September, 1951.

Further particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Albert Ruskin, Agent for the Creditors, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 11227—21

TENDERS.

In the matter of REGENT ELECTRICIANS (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation, of 5 Claim Street, Johannesburg (No. C.A. 5107).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively, for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade, electrical goods and equipment.
(*b*) Fixtures and fittings.
(*c*) Outstanding accounts.
(*d*) Dodge Coupe, 1940 model.
(*e*) Mercury sedan, 1942 model.
(*f*) Lease and goodwill (2 years lease at reasonable rental can be arranged).

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Regent Electricians (Pty.), Ltd., in Liquidation (No. C.A. 5107)", must be lodged with the undersigned so as to reach him by not later than noon on Tuesday, the 25th September, 1951.

The premises will be open for inspection on Thursday, the 20th September, 1951, from 9 a.m. to 1 p.m.

Further particulars are available upon application to the undersigned.—Albert Ruskin, Provisional Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Building, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, P.O. Box 7976, Johannesburg. 11174—21

Insolvent Estate late FLEMING VOLTELIN VAN DER BIJL (No. 6504/50).

Duly instructed by the Executrix Dative in the above Estate, we will sell by public auction at 10.30 a.m. on Wednesday, the 3rd October, 1951, at Newtown Livestock Market, Johannesburg:—

1 Jersey and 2 Jersey-Friesland Cows.

L. U. Partridge, Ltd., Livestock Auctioneers, 78 Pim Street, Newtown, Johannesburg, Telephone 33-2666.

11176—21

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of PRITCHARD & FLYNN (PTY.), LIMITED (Ref. C1178.)

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, the 5th October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Kenneth White, Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., Provincial Chambers, 14 Keerom Street, Cape Town. 11210—21

SALE BY PUBLIC TENDER.

In the Insolvent Estate of JAMES JACOBUS SMITH, trading as ROOIRAND KONTANT WINKEL, Kransfontein (No. X. 6138).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above-mentioned Estate:—

(*a*) Stock-in-trade and equipment.
(*b*) One 1942 model Buick sedan motor car.

Tenders to be made for above-mentioned assets as a whole, and an inventory of same can be inspected at the office of the Trustee. The highest or any tender will not necessarily be accepted, and the closing date is 2nd October, 1951.

Tenders to be submitted in duplicate to the Magistrate, Bethlehem, in a sealed envelope, and marked "Tender for Assets —Insolvent Estate J. J. Smith (No. X. 6138)".

*Terms of Payment.*—Strictly cash.—S. H. Groenewald (Trustee), c/o Messrs. P. A. Laesecke & Co., Kerk Street, P.O. Box 212, Bethlehem, 7th September, 1951. 11333—21

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Hiermee word kennis gegee dat op die 18de dag van Oktober 1951, om tien-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van HENDRIK JOHANNES WIESE, 'n blanke motorwerktuigkundige, van Lindley; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die kantoor van die Magistraat te Lindley ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 21ste dag van September 1951.—M. J. Vermeulen, Prokureur van Skuldenaar, Posbus 7, Lindley. 11180—21

LIQUOR ACT, 30/1928.

Notice is hereby given that on the 25th day of October, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, I, ABRAHAM JACOB FREEDMAN, in my capacity as manager for E. D. TILANUS, will make application to the Pretoria Liquor Licensing Board for authority to remove my wholesale and bottle licensed business permanently from 356 Paul Kruger Street, Pretoria, to Erf No. 2599, Paul Kruger Street, Pretoria.

Objections must be lodged with the Magistrate, Pretoria, on or before the 23rd day of October, 1951, and shall be in writing stating the reasons for such objection.

Notice is hereby further given that the Applicant will at the Annual Meeting to be held by the said Pretoria Liquor Licensing Board on the 5th day of December, 1951, apply for a ratification of any authority for removal which may be granted on this application. Dated at Pretoria this 21st day of September, 1951.—Savage & Page, Applicant's Attorneys, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 11280—21

Estate No. 4923/51, Estate late FRED (FREDERICK) WALTER KAMINSKI.

All persons having claims against the late Fred (Frederick) Walter Kaminski or his Estate are hereby called upon to lodge the same with the undersigned by not later than 23rd October, 1951, and all debtors of the said late Fred (Frederick) Walter Kaminski or his Estate are hereby called upon forthwith to pay to the undersigned any debt due by them.—Eric Morris, Executor Testamentary, 711 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 11104—21

First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late TRYPHINA MASEKO, and surviving Spouse, ALFRED MASEKO (No. 32/5/275).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the offices of the Native Commissioner, Springs, and the Magistrate, Springs, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 21st September, 1951.—Colin Bissett, Executor Dative, P.O. Box 592, Springs. 11102—21

Insolvent Estate late FLEMING VOLTELIN VAN DER BIJL (No. 6504/50).

Duly instructed by the Executrix Dative in the above Estate, we will sell by public auction at 10.30 a.m. on Wednesday, the 3rd October, 1951, Chrysler motor car T.J. 32587.

Sale takes place at Arthur Meikle (Proprietary), Limited, Sales Yards, 15 Simmonds Street South (opposite Haak's Garage), Johannesburg.—Arthur Meikle & Co. (Pty.), Ltd., 101 Fox Street, Johannesburg, Telephone 33-5616. 11175—21


# Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

*is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—*

**Verslae van nie meer as 100 bladsye – 1s.**

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan**

# Reports of Select Committees of the House of Assembly

*are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—*

**Reports not exceeding 100 pages – 1/-**

**and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof**

# „HANDEL EN NYWERHEID"

*die maandblad* VAN DIE DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID verskyn in albei tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

# "COMMERCE & INDUSTRY"

*the monthly journal* OF THE DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyasaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

# Koop Unie-leningsertifikate

# Buy Union Loan Certificates.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

## KAAP—CAPE.

| Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.* | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.* | Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.* | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.* | Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.* |
|---|---|---|---|---|
| 5504/51 | van Renen, Johanna Fredericka, retired farmer | 1/6/48, Plotsdam..... | 2/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor Dative. |
| 5612/51 | Pienaar, Petrus Jacobus, rustende boer | 21/6/51, Beaufort-Wes..... | 28/9/51, 11 vm., Beaufort-Wes | Eksekuteur Datief. |
| 196/51 | Matshikiza, Samuel Bohwe, pensioner | 1/11/50, Queenstown..... | 3/10/51, 11 a.m., Queenstown.. | Executor Dative. |
| 4538/51 | Matshikiza, Grace..... | 4/7/51, Queenstown..... | 3/10/51, 11 a.m., Queenstown.. | Executor Dative. |
| 295/51 | van Rensburg, Maria Jacoba, farmer | 8/1/51, Stutterheim..... | 8/10/51, 11 a.m., Stutterheim.. | Executor Dative. |
| 5110/51 | Low, Archibald Alexander Telfer, retired secretary | 11/8/51, Cape Town..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 5520/51 | Saunderson, Ronald George, advertising salesman | 11/8/51, Wynberg, Cape..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 5399/51 | Swarts, August, haarsnyer..... | 20/7/51, Worcester..... | 2/10/51, 10 vm., Worcester.... | Eksekuteur. |
| 5400/51 | Swarts, Christina Dolphina, huisvrou | 20/6/51, Worcester..... | 2/10/51, 10 vm., Worcester.... | Eksekuteur. |
| 5584/51 | du Preez, Francois Bestbie, spoorweg klerk | 25/8/51, Vredenburg..... | 3/10/51, 10 vm., Die Strand.. | Eksekuteur. |
| 1066/51 | Collison, Sophia Cecilia..... | 28/6/50, Cape Town..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 5523/51 | Hoosain, Goolam, general dealer. | 28/8/51, Cape Town..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 5519/51 | Page, Ivy..... | 9/5/50, Rondebosch, Cape Town | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 5611/51 | Lange, Rebecca, housewife..... | 24/8/51, Worcester..... | 2/10/51, 10 a.m., Worcester.... | Executor. |
| 5447/51 | Saayman, Edward Leach, farmer... | 19/8/51, East London..... | 3/10/51, 10 a.m., East London | Executor. |
| 5347/51 | Steers, Catherine Mary Isabella, housewife | 7/8/51, Port Elizabeth..... | 3/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth | Tutor. |
| 5442/51 | Arendze, Andrew, pumber..... | 31/8/51, Cape Town..... | 2/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor Dative. |
| 5989/50 | Buckle, Cornelia Elizabeth, tikster.. | 5/10/50, Malmesbury..... | 2/10/51, 10 vm., Bellville..... | Eksekuteur Datief. |
| 5670/51 | Bezuidenhout, Henrietta Maria, pensioner | 1/12/50, Kingwilliamstown... | 2/10/51, 10 a.m., Kingwilliamstown | Executor Dative. |
| 35154 | Gillespie, John Thomas, farmer.... | 25/6/32, Welcome, Knysna... | 2/10/51, 10 a.m., Knysna..... | Executor. |
| 5522/51 | Ismail, Ahmed, shop assistant..... | 11/9/34, Grahamstown, Albany | 3/10/51, 10 a.m., Grahamstown | Executor. |
| 58780 | de Wet, Johanna Franziska..... | 26/3/38, Worcester..... | 2/10/51, 10 a.m., Worcester.... | Executor. |
| 5181/51 | Townsend, Edith, housewife..... | 9/8/51, Port Elizabeth..... | 3/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth | Executor. |
| 6244/24 | Townsend, John Giles, railway pensioner | 3/11/24, Port Elizabeth..... | 3/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth | Executor. |
| 5514/51 | Whiteford, Marian, housewife..... | 30/7/51, Rondebosch..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |
| 4742/51 | Whitmore, William Hollyer, municipal bus inspector | 15/7/51, East London..... | 26/9/51, 10 a.m., East London | Tutor. |
| 5617/51 | Wilson, Josephine Margaret, housewife | 30/8/51, Cape Town..... | 4/10/51, 10 a.m., Cape Town.. | Executor. |

## TRANSVAAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 4579/51 | Wolfson, Phillip, retired..... | 11/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5073/51 | Bowman, Arthur Kyffyn, caterer.... | 14/4/51, Edenvale..... | 26/9/51, 10 a.m., Benoni..... | Executor Dative. |

| Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.* | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.* | Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.* | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.* | Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.* |
|---|---|---|---|---|
| 5072/51 | Barone, Delfino, baker..... | 11/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5027/51 | De Araujo, Antonio Rodrigues, vegetable farming | 1/7/51, Roodepoort..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 2273/51 | Bielich, Zorka, housewife..... | 14/4/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 4934/51 | Wain, Anne..... | 21/7/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5028/51 | Bracewell, Robinson, wholesale confectioner | 15/4/51, England..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5119/51 | Myburgh, Efraim Petrus, steenlêer.. | 14/8/51, Boksburg..... | 26/9/51, 10 vm., Benoni..... | Eksekuteur Datief. |
| 4202/51 | Moser, Alexander, gold mining.... | 31/1/51, Gatooma, Southern Rhodesia | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 4176/51 | Morris, Bernard Dempsey, telephone electrician | 12/7/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 4408/51 | Newton, Jane, housewife..... | 27/7/51, Roodepoort..... | 28/9/51, 10 a.m., Roodepoort.. | Executor Dative. |
| 5084/51 | Oppenheimer, Auguste Wilhelmina, housewife | 18/8/51, Lugano, Switzerland | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5037/51 | Marcus, Alfred, vegetable hawker... | 23/7/51, Bloemfontein..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5038/51 | Nathan, Yetta, housewife..... | 8/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5036/51 | Mark, Elias, retired shopkeeper.... | 12/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5036/51 | Parker, Deryk Hambly, civil servant | 27/7/51, Pretoria..... | 25/9/51, 10 a.m., Pretoria..... | Executor Dative. |
| 5082/51 | Nel, Gert Johannes, boer..... | 27/7/51, Vereeniging..... | 27/9/51, 10 vm., Lichtenburg.. | Eksekuteur Datief. |
| 5091/51 | Nelson, Mary Loveday..... | 15/7/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5085/51 | Parker, Herbert Samuel, electrician | 8/8/51, Springs..... | 26/9/51, 10 a.m., Springs..... | Executor Dative. |
| 5081/51 | Mowitz, Soloman, storekeeper..... | 29/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5046/51 | Kuun, George Barras, electrician... | 7/8/51, Springs..... | 9/10/51, 10 a.m., Pretoria..... | Executor Dative. |
| 707/51/791 | Kinsey, Adelaide Maude, electrical engineer | 1/1/51, Johannesburg..... | 5/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5075/51 | Hawkins, Roy Hamilton, buyer, Anglo French Exploration Co., Ltd. | 4/6/51, Johannesburg..... | 5/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5110/51 | Hodgson, Sydney Lancaster, engineer | 27/7/51, Springs..... | 3/10/51, 10 a.m., Springs..... | Executor Dative. |
| 5146/51 | de Koch, Anna Sophia, huisvrou.. | 30/8/51, Ventersdorp..... | 5/10/51, 10 vm., Ventersdorp.. | Eksekuteur Datief. |
| 5243/51 | Joubert, Machtelt Gertruida Anna Maria, huisvrou | 18/8/51, Pretoria..... | 25/9/51, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur Datief. |
| 5026/51 | Turner, Kate..... | 30/8/51, Pretoria..... | 25/9/51, 10 a.m., Pretoria..... | Executor Dative. |
| 5047/51 | Ruppert, Adam Carl Max, mynwerker | 12/6/51, Nylstroom..... | 28/9/51, 9.30 vm., Johannesburg | Eksekuteur Datief. |
| 5048/51 | Shiller, Solomon, tailor..... | 12/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5049/51 | See, Chan, general dealer..... | 7/8/51, Houtpoort No. 309, District of Heidelberg | 28/9/51, 10 a.m., Heidelberg... | Executor Dative. |
| 5019/51 | van Schalkwyk, Ockert Johannes, drukker | 19/8/51, Alberton, Germiston | 25/9/51, 10 vm., Germiston.... | Eksekuteur Datief. |
| 5086/51 | Russell, Barbara Mary..... | 24/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5067/51 | Scheppel, Johannes Cornelius..... | 12/8/51, Alberton..... | 25/9/51, 10 vm., Germiston.... | Eksekuteur Datief. |
| 4968/51 | Gates, Peter Edward Neville..... | — | 25/9/51, 10 a.m., Pretoria..... | Tutor Dative. |
| 4968/51 | Gates, Mitchell..... | — | 25/9/51, 10 a.m., Pretoria..... | Tutor Dative. |
| 4865/51 | Campbell, Annie Jane, telephonist.. | 21/7/51, Krugersdorp..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 989/51 | Daitz, Morris..... | 22/1/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 4158/51 | Cronje, Solomon, railway employee | 24/6/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 4946/51 | Ferreira, Solomon Marthinus..... | 23/7/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5062/51 | Fassianos, Magdalla, greengrocer... | 6/2/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 5074/51 | Dadswell, Elizabeth, pensioner..... | 4/8/51, Johannesburg..... | 28/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative. |
| 3984/51 | Coetzer, Anna Susanna..... | 1/7/51, Klerksdorp..... | 28/9/51, 10 vm., Klerksdorp... | Eksekuteur Datief. |
| 4773/51 | Francken, Cornelius Johannes Wijnaenots, letterkundige | 10/4/44, Leiden, Holland.... | 25/9/51, 10 vm., Pretoria..... | Eksekuteur Datief. |

## NATAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2016/51 | Schaffer, Seftore, manufacturer's representative | 27/8/51, Durban..... | 27/9/51, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 1633/51 | Portwoods, Henry, representative, Native Recruiting Corporation | 11/7/51, Ingwavuma..... | 27/9/51, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 2576 | Ullbricht, Albert James, coachman | 11/11/18, Pietermaritzburg... | 26/9/51, Pietermaritzburg..... | Executor Dative. |
| 1823/51 | Skinner, Katie Rosalie, housewife.. | 21/5/51, Durban..... | 27/9/51, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 2007/51 | Kylaspathi, housewife..... | 27/6/51, Durban..... | 27/9/51, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |

## ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1041/51 | Lourens, Petrus Gerhardus, boer.... | 27/8/51, Vrede..... | 26/9/51, 10.45 vm., Vrede..... | Eksekuteur Datief. |
| 1045/51 | du Rand, Hester Sophia, huisvrou.. | 6/9/51, Bloemfontein..... | 28/9/51, 11 vm., Bloemfontein | Voog Datief. |
| 40309 | Herholdt, Aletta Adriana, rustende | 7/7/47, Bethulie..... | 26/9/51, 10.30 vm., Bethulie... | Eksekuteur Datief. |

## KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

# KAAP—CAPE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 4434/50/346 | Van Wyk, Pieter Andries Christian, magistraat, en oorlewende eggenote, Anna Maria Elizabeth van Wyk, van Residensie, Bredasdorp; Eerste en Finale | 24/9/51 | Kaapstad.. | Bredasdorp.. | J. A. Kruger, Agent vir Eksekutrise Datief, p/a bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 19, Bredasdorp. |
| 2561/51/994 | Jones, Hambrook Russell, company director, of Roehampton, London, England, and surviving spouse, Ethel Dorothy Russell Jones; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Ethel Dorothy Russell Jones, Vera Cecilia Wood and Edward Robert Wood, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3351/50/89 | Reynolds, Lewis, retired farmer, and surviving spouse, Amy Lilian Reynolds (born Stratford), widow, of 5 Meier Road, Highgate, East London; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | East London. | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown. |
| 6222/50/245 | Smith, Gert, gravedigger; First and Final.... | 21/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | S. H. Smith, 123 Rudolph Street, South End, Port Elizabeth. |
| 2964/50/53 | Murray, Burnham Fynn, farmer, of Murrayfield, Komgha; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Komgha..... | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown. |
| 3595/51/963 | Marx, George Frederick, graangradeerder, en nablywende eggenote, Sara Isabella Marx (gebore de Villiers), van Rietpoel, Distrik Caledon; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Caledon..... | Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon. |
| 591/51/456 | Van Wyk, Frans Johannes Jacobus, boer, van Kenhardt; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Kaapstad.. | Kenhardt.... | C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt. |
| 6181/50 | Van der Merwe, Johanna Hendrika (gebore Viljoen), huisvrou, en nagelate eggenoot, Carel Johannes van der Merwe; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Richmond... | Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 2531/51/541 | Smith, Florence May (born Frost), widow, housewife, of Woodrow, District of Albany; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Grahamstown | Nailand & Green, Attorneys for Executor Testamentary, 97 High Street, Grahamstown. |
| 6251/50/647 | Lawrence, Leonard, sweet manufacturer, of Linacre, Van der Stel; First and Final Administered under section 48 (3) a | 21/9/51 | Cape Town | Somerset West | Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Dative, Main Road, The Strand. |
| 516/51/77 | Bell, Elizabeth (born du Plessis), housewife, married out of community of property to William Bedford Bell, of The Mills, Hanover; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Hanover..... | Paul & Blomerus, Attorneys for Executor P.O. Box 7, De Aar, Cape Province. |
| 538/51/1039 | Arderne, Douglas Alvanley, mental patient, of Observatory, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary. |
| 2786/51 | Dekenah, Ellen Maria (born Smit), housewife; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | I. Dekenah, 31 Strubens Road, Mowbray. |
| 673/51/969 | September, Henry Bolingbroke, teacher, and surviving spouse, Dinah September (born Masimola), of 102 Oxford Street, Oudtshoorn; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Oudtshoorn.. | Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn. |
| 2864/50/914 | Stephenson, Arthur, Rhodesian labour executive, of Southern Rhodesia and Elgin, Cape, and surviving spouse, Olga Marjorie Foley Stephenson (born Hook); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Fergus Dean, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Salisbury, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testmentary. |
| 94669 | Schmidt, Christian Marthinus, bricklayer; Amended First and Final | 21/9/51 | Cape Town | East London. | Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London. |
| 2627/51/25 | Grobbelaar, Cornelius Johannes, retired, and surviving spouse, Catharina Beatrix Grobbelaar (born Geyer), of 84 Main Transkei Road, East London; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | East London. | Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Terminus Street, East London. |
| 2577/51/691 | Bikkers, Ferdinand Gerhardus, farmer, of Rustfontein, Division of Albany, married out of community of property to Lily Bikkers (born Petaway), of Rustfontein, Albany; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Grahamstown | Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 60, Grahamstown. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 5983/50/924 | Rogers, Samuel Frank, clerk; First and Final.. | 21/9/51 | Cape Town | — | J. G. Weichardt, 520 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. |
| 235/51 | Killien, Francis Patric, storeroom attendant, and surviving spouse Eliza Mary Killien (born Asmus), widow; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Bellville..... | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town. |
| 81215/272 | Tennant, Emily Anne (born Plewman), widow; Second Supplementary | 21/9/51 | Cape Town | — | Harold Douglas Mansfield, Secretary of The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3787/51/692 | Wiehahn, Daniel Louis, retired, of Market Street, and surviving spouse, Dedrica Magdalena Wiehahn (born du Plessis); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | The Strand... | Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, Main Road, The Strand. |
| 98/51/882 | Fullaway, Godfrey Vanstone, bank official, of Avontuur, Gibson Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Elsie Williamson Fullaway; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Elsie Williamson Fullaway, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary. |
| 294/50 | Strauss, Josephine (gebore Vieweg), en nagelate eggenote, Jacobus Hendrik Strauss, boer, van Eldorado, Ps. Madebing, Kuruman; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kimberley. | Kuruman.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 3222/51/135 | Ismail, Vallie, steenmaker, en oorblywende eggenote Mariam (Miriam) Ismail (gebore de Klerk), van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste | 24/9/51 | Kaapstad.. | Beaufort-Wes | John D. Crawford & Seun, Prokureurs Posbus 25, Beaufort-Wes. |
| 3908/51/627 | Heldsinger, Lydia (born Jacobs), widow, housewife, of Brentwood Road, Wynberg, Cape; First and Final | 25/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape. |
| 70373/707 | Mohamed, Ebrahim, fish merchant, of Batts Road, Wynberg, Cape; Second and Final | 25/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Main Road, Wynberg, Cape. |
| 1916/49/1509 | Felton, Alexander James, fitter, and surviving spouse, Susanna Felton (born Smith); First Final | 24/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for Executrix Dative, Geneva House, Parliament Street, Cape Town. |
| 6090/48/926 | Olivier, Anna Catharina (gebore Strydom), wie op 8 Oktober 1948 oorlede is, en nablywende eggenoot Cornelius Johannes Olivier, boer; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Uniondale... | C. J. Esterhuysen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Joubertina. |
| 3164/51 | Hampson, Alexanderina (or Alexandrina) (born Cloudsley), housewife, and surviving spouse, Charles Hampson; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | East London. | Ormerod & C. K. Rowland, 22 and 26–28 Netherlands Bank Buildings, East London. |
| 3606/50/15 | Lourens, Magdalena Johanna (gebore de Villiers), weduwee, van Villon, Bredasdorp; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Bredasdorp.. | J. A. Kruger, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 19, Bredasdorp. |
| 165/19/4001/18 | Lombard, Johanna Jacoba (born van Aardt), and surviving spouse Adriaan Johannes Lombard, of Commando Drift, District of Cradock; Amended First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Cradock..... | W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Cradock. |
| 300/51/1055 | Taljaard, Petrus Johannes, retired school teacher, and surviving spouse, Aletta Cathrina Louw Taljaard (born van der Merwe), of Plettenberg Bay, District of Knysna; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Knysna..... | Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 473/51 | Rossouw, Elizabeth Gesina, pensionaris; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Wellington... | H. P. Laubscher, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Bpk., Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Wellington. |
| 3282/51/1339 | Ferreira, Stefanus Engelbertus, railway pensioner, and surviving spouse, Aletta Johanna Ferreira (born Botha), of Uitenhage; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Uitenhage.... | J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary. |
| 988/51/704 | Redelinghuys, Pieter Eduard Retief, farmer; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Paarl..... | J. D. Rossouw, Agent for Executors Testamentary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl. |
| 2313/51/226 | Whitehead, Zacharias Houghom, farmer, of Tarkastad; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Tarkastad.... | Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 302/50/40 | Muller, Elizabeth Johanna (gebore Smit), en nagelate eggenoot Johannes Christian Muller, messelaar; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Port Elizabeth | Botha's Trust, P.O. Box 3105, Port Elizabeth, Agents. |
| 4382/50/34 | Denford, William Henry, farmer; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, Guardian Buildings, 30 Main Street, Port Elizabeth. |
| 5309/50/936 | Botha, Maria Aletta Helena (born Lategan), housewife, and surviving spouse, Willem Hendrik Botha, of Goedeverwachting, Gamka East, District of Calitzdorp; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Calitzdorp... | P. A. Karemacher, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 6, Calitzdorp, Executor Testamentary. |
| 5936/50/459 | Le Roux, Jacomina Elizabeth (born Kruger), housewife, and surviving spouse, Andries Johannes Engelbrecht le Roux, of Skurwekloof, Division of Carnarvon; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Carnarvon... | Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Province, Attorney for Executors Testamentary. |
| 34/51/60 | Bosman, Anna Susanna Maria, rustende vrygesellin, van Neethlingstraat 8, Stellenbosch, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr. |
| 216/51/825 | Cloete, Pieter (ook bekend as Pieter Watney Cloete), rustend, en nagelate eggenote, Sarah Johanna Cloete (gebore Swart), van " Gavenwood " Cookweg, Claremont, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Kaapstad.. | Wynberg..... | C. J. Neihaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 168/51/409 | Visser, Floris Johannes Christiaan, werktuigkundige; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Malmesbury. | Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Mpy., Bpk., Malmesbury Tak. J. M. Slabber, Bestuurder, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 15, Malmesbury. |
| 3304/51/853 | Mentz, Jan Carel, rustende persoon, van Bellville; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Bellville..... | D. P. de Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. |
| 6843 | Potgieter, Natalie May (born Keel), housewife, and surviving spouse, Andries van Rooyen Potgieter, of Main Street, Mafeking; First and Final | 21/9/51 | Kimberley. | Mafeking.... | Mulier & Claassen, Roxana Buildings, P.O. Box 121, Odendaalsrus, Attorneys for Executor Dative. |
| 2001/51/827 | Hirschowitz, Minnie (born Schnitkin), widow; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Aliwal North | (Mrs.) G. Ezekowitz, 88 Durban Street, Aliwal North. |
| 793/51/505 | Rust, Jan Lodewicus, rustende boer, van Britstown, en nagelate eggenote, Catharina Elizabeth Rust (gebore Human); Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Britstown.... | Raath & De Villiers, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Britstown. |
| 6046/50/252 | Novoseds, Jacob Michael (or Novoeseds, also known as Jack Novoseds, or Novoeseds), general dealer; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Worcester.... | Traub & Traub, Attorneys for Executrix Testamentary, Worcester. |
| 2960/50/30 | Gerber, Frans Antonie, pensionaris, en naoorlede eggenote Martha Elizabeth Gerber (gebore Schnetler, van De Rust, Kaapprovinsie, Eerste en Laaste | 21/9/51 | Kaapstad.. | Oudtshoorn.. | Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn. |
| 6355/50 | Black, Gertrude May, housewife, of Pinelands; Final | 21/9/51 | Cape Town | — | W. A. M. M. Black, Executor Testamentary, 8 St. Stephens Road, Pinelands. |
| 4534/50/511 | McDonald, Thomas, of Woodstock, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town. |
| 6412/50/926 | Chittenden, George Stanley, retired compositor, of 506 Main Street, Bulawayo, Southern Rhodesia, who died at East London on the 25th October, 1950; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | East London. | William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary. |
| 6013/50/979 | Lyons, Fanny (born Levy), widow, of Muizenberg, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Simonstown.. | E. H. Block, Attorney for Executrix Testamentary, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown. |
| 97/50 | Van der Merwe, Delia Christina, housewife; First and Final | 21/9/51 | Kimberley. | — | J. J. van der Merwe, 3–5 Schmidtsdrift Road, Kimberley. |
| 3700/51/940 | Mokwena, Johanna (gebore Titas), weduwee, huisvrou, van Voegelvlei, Kuilsrivier; Eerste en Laaste | 22/9/51 | Kaapstad.. | Stellenbosch.. | Jan Haak & Marais, Prokureurs vir Boedel, Posbus 36, Kuilsrivier. |
| 519/51/359 | Raymond, Alexander, cartage contractor, and surviving spouse, Susanna Wilhelmina Raymond (born Heunis); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary. |
| 6380/49/1183<br>6381/49/854 | Lafite, Pierre Auguste, hairdresser, and Marie Elicia Lafite (born Mariason), housewife; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | Arthur Kennelly, Executor Dative, c/o P.E. Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth. |
| 4379/51 | Scott, Harriette, who died in the District of Wynberg, Cape, on the 8th July, 1951; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, for Self and Co-Executrix, Cape Town. |
| 2506/50/699 | Mattushek, Eliza Gertrude, housewife; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Queenstown.. | Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative. |
| 2815/51/897 | Reineke, Johanna Regina (born de Klerk), housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Reineke, of De Kroon, Loerie, District of Port Elizabeth; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative. |
| 2326/51/214 | Marais, Willem Jacobus, skolier, van Vogelstruisfontein, Distrik Richmond, Kaapprovinsie; Eerste en Finale | 24/9/51 | Kaapstad.. | Richmond... | Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes. |
| 4821/48/791 | Meyerson, Joel, retired operatic artist, of "Samekomst", Rhodesia Road, Muizenberg; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Simonstown.. | A. G. Starey, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Muizenberg Branch, Executor Testamentary. |
| 833/51 | De Swardt, Abraham Jacobus, boer, van Gwayang, Distrik George, en nablywende eggenote, Gertruida Elizabeth de Swardt (gebore Stander); Eerste en Laaste | 21/9/51 | Kaapstad.. | George..... | (Mev.) G. E. de Swardt, p/a Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr. |
| 2102/51/204 | Venter, Andries Petrus Johannes, pensioner, and surviving spouse, Jacomina Elizabeth Venter (born Hattingh), widow, formerly of 37 Lonsdale Street, Kingwilliamstown; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Kingwilliamstown | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown. |
| 253/51 | Chase, Henry Nuthall Centlivres, pensioner Draughtsman; First and Final | 21/9/51 | Kimberley. | — | (Mrs.) Nellie Chase, 34 Boshof Road, Kimberley. |
| 3485/50/562 | Roux, Bertha Louise, spinster, retired; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | H. D. Mansfield, Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3215/51/231 | Van Reenen, Elsje Maria (gebore van Heerden) (ook beskryf as Elige Maria van Reenen), huisvrou, van Brooklyn, Kaap; Eerste en Laaste | 24/9/51 | Kaapstad.. | — | P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 3591/51/596 | Goldsmith, Stephen John, retired, and surviving spouse, Fannie Goldsmith (born Leicester), of 5 Athlone Road, Port Elizabeth; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 3932/51/410 | Lord, Elizabeth (born van Heerden), housewife; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Jan S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Cape Town. |
| 763/51 | Daley, Theodore Boon, retired town clerk, who died at Caledon on the 30th January, 1951; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Caledon..... | Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon. |
| 5506/49/1082 | Hamblett, Robert Malcolm, director of companies; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Port Elizabeth | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Agents for Executrix. |
| 331/51/717 | Cameron, Hester Germina, widow; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Simonstown.. | George Edwin Nicol, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Kalk Bay Branch, Executor Testamentary. |
| 21086/10400 | Njobe, Lydia, and subsequently deceased spouse, Andrew Njobe; Second and Final | 24/9/51 | Cape Town | Cala..... | A. Henderson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 8, Tsomo. |
| 5990/50 | Bruwer, Jacobus Stephanus, boer, van Willemnelsrivier, Distrik Robertson; Eerste en Finale | 21/9/51 | Kaapstad.. | Robertson... | Warren & Smith, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Robertson. |
| 209/51 | Snedden, Florence Sarah Ann; First and Final | 21/9/51 | Kimberley. | — | Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 670/51 | Farr, Maud Margaret (formerly Low, born Cross), widow, housewife, of Adelaide, Cape Province, who died at East London on the 22nd January, 1951; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Adelaide..... | G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate. |
| 6014/50 | Mulvany, Joseph Archie, retired medical practitioner and surviving spouse, Alida Aletta Mulvany, of Wellington, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wellington... | Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for Executrix Testamentary, Fletcher s Chambers, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 30/49 | Rutgers, Maria Johanna, spinster, of Cape Town; Amended First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors, 101 St. George's Street, Cape Town. |
| 1079/51/1057 | Goliath, Adam Johannes, of Elsies River, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town. |
| 4235/49/864 | Schuurman, Henry John, also known as Henry Schuurman, of Vasco, Cape; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town. |
| 2848/51/424 | Van Ellewee, Gertrude Marie (born Beukes), housewife, and surviving spouse, Johannes Daniel van Ellewee, of Paarl; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Paarl..... | A. J. Volks, Attorney for Executor Testamentary, 242 Main Street, Paarl. |
| 4234/47/268 | Schouw, Ivor Christiana (also known as Ivor Christian Schouw), and surviving spouse, Ellen Maria Schouw (born Scott), of "Ivy Villa", 7 Haroldine Road, off Racecourse Road, Meadows Estate, Lansdowne; First | 24/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town. |
| 3192/51 | Atkins, William Sydny, and surviving spouse, Christina Sophia Atkins (born Petersen), of Claremont; Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town. |
| 4358/51/300 | Henneker, Isabella Sophia (born Williams), widow, housewife, of 83 Constitution Street, Cape Town; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Fuller, De Klerk & Osler, Agents for Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town. |
| 3964/51/1410 | Griessel, Ivy Elizabeth Marie, widow; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Bellville..... | J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town. |
| 277/51 | Knipe, Cornelius John, gardener, and surviving spouse, Gertrude Maria Knipe (born Heynes); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Kenneth Heynes Knipe (Executor Testamentary, "Kenglade", Civic Road, Lansdowne, Cape Town. |
| 3669/46/45 | Leibrandt, Maria Magdalena, housewife, and surviving spouse, Daniel Leibrandt; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Wynberg..... | Thompson & Smithers, Solicitors, Union Chambers, Wynberg. |
| 3530/51/425 | Summers, James, compositor; First and Final. | 21/9/51 | Cape Town | — | J. Summers, Executrix Testamentary, 9 Upper Chamberlain Street, Woodstock. |
| 2879/50/340 | Mohaidien, Abiza (born Mhatye), widow, of 11 Barrow Street, Cape Town; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| 3801/50/3801 | Fox, Walter Edward, hotel manager, and surviving spouse, Maude Susan Fox (born Cloete); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Engcobo..... | Eaton & Aitchison, Attorneys, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei. |
| 2879/51/719 | Scherer, Emil Alfred, shop assistant, and surviving spouse, Mathilde Scherer (born Pape); First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Engcobo..... | Eaton & Aitchison, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei. |
| 4662/51 | Bell, Blanche (born Elphick, formerly Ogilvie), married outside community to Edward Richards Bell, pensioner; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | — | Gordon Davis & Jacobson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| 891/51/171 | Kitching, James, retired, of Bedford, Cape Province, and surviving spouse, Margaritha Pieternella Kitching (formerly Lottering, born Bosch), to whom he was married in community of property; First and Final | 24/9/51 | Cape Town | Bedford..... | G. Percy Farr, Bedford, Attorney for Estate. |

# TRANSVAAL.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 439/50/263 | Kacienes (Mechanikkac), Sara Mechanikaite (born Machanikaite); First and Final | 22/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Lionel D. Kirsch, Attorney for Executor Dative, 408 Permanent Building Commissioner Street, Johannesburg. |
| 2511/50/584 | Strachan, Alexander, retired commercial agent; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 2353/50/250 | Menhennet, Percival Stanley, baker, and surviving spouse, Hilda Menhennet; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Paul Summerley, Attorney for Executrix Dative, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 3164/4 | McCall, Agnes, trader, of Pretoria; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | D. C. McCall, 14 African Arcade, Pretoria. |
| 633/51/177 | O'Reilly, Millicent, housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Ermelo..... | Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executrix, 18 Joubert Street, Ermelo. |
| 1492/50 | Botha, Anna Magdalena (gebore Jacobs), boerin, van Rietspruit No. 105, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale | 22/9/51 | Pretoria... | Heidelberg... | Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal, Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3044/50/188 | Wells, Alfred Henry, and surviving spouse, Jessie Johnson Wells (born Cooper), of Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Harry Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. |
| 4147/50/172 | Haskell, Leslie; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Harold Braude & Braude, Attorneys for Executors, 611 Bristol Building, cor. Marshall & Maclaren Streets, Johannesburg. |
| 4485/47 | De Jager, Jeanette Hendrika (gebore van Eeden), boerin, en nagestorwe eggenoot, Christiaan Lourens Philippus de Jager, van Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Middelburg.. | Cross, Louw, Posemann & Du Toit, Standard Bankgebou 308, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief. |
| 877/51/61 | Van der Merwe, Gertruida Susanna Catharina, en nagelate eggenoot, Petrus Jacobus van der Merwe, boer, van Rietvallei, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Zwartruggens. | C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens. |
| 5736/49 | Skead, Susanna Maria Magdalena, housewife, of 451, Eleventh Avenue, Gezina, Pretoria [Administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final | 30 days | Pretoria... | — | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria. |
| 27/50 | Philippou, Homer, merchant; First and Final.. | 21/9/51 | Pretoria... | Springs..... | Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs. |
| 837/51 | Potgieter, Fransina Hester Sophia (gebore Klopper), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Theodorus Potgieter; Eerste en Finale | 30 dae | Pretoria... | Louis Trichardt | Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt. |
| 4582/47/225 | Lovasz, Wilhelmina, housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | J. Fine, Attorney for Executor, 401 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg. |
| 4887/50/701 | Roos, Hester Christina (gebore van den Berg), huisvrou; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Louis Trichardt | J. C. Meyer, Posbus 54, Messina, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3275/50 | Oosthuizen, Susanna Cornelia Hendrika Johanna; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | S. F. Oosthuizen (S. F. Seun), S. F. Oosthuizen (D. J. Seun), Homestead-laan 64, Homelake, Randfontein. |
| 2459/50/77 | Crous, Daniel Jacobus, spoorwegwerker, en nagelate eggenote, Martha Maria Crous (gebore Erasmus); Eerste en Verbeterde en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Bronkhorst-spruit | M. M. Crous, Eksekutrise Testamentêr, p/a J. J. Erasmus, Pk. Seringkop, Oor Cullinan. |
| 2156/51/796 | Jordaan, Jan Lourens, skrynwerker, en nagelate eggenote, Gertruida Francina Elizabeth Jordaan; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Vereeniging.. | Brits & Potgieter, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Amstelgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging. |
| 103/50/292 | Van Deventer, Johannes Petrus Louis, boer, en nagelate eggenote, Neeltje Maria van Deventer (gebore Pienaar), van Rooipoort, Potchefstroom; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Potchefstroom | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 4227/49/925 | Coetzee, Martha Catharina (gebore Bouwer), weduwee, huisvrou, van Krugersdorp; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Grand-geboue, Posbus 245, Krugersdorp. |
| 2912/50 | Venter, Maria Wilhelmina (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot, Francois Alwyn Venter, van Grootpan, Distrik Potgietersrust; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Potgieters-rust | Henry D. Jackson & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 244, Potgietersrust. |
| 1098/50/485 | Minne, Sophia Jacoba (gebore Thompson), weduwee; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | J. H. van Zyl, Kerkstraat 100, Posbus 20, Potchefstroom. |
| 1642/48/469 | Berman, Marks; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Dative. |
| 5787/50/656 | Labuschagne, Leonardus Johannes, boer; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Heidelberg... | Elsie Johanna Labuschagne, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 1, Greylingstad. |
| 302/51/359 | Von Zwietring, Anna Emilie (gebore Rathke), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Heinrich Jacobs von Zwietring; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Rustenburg.. | Van Velden & Lategan, Steenstraat, Posbus 71, Rustenburg. |
| 1668/48/427 | Nell, Jan Johannes Petrus, pensionaris; Finale | 21/9/51 | Pretoria... | — | Maria Catharina Venter en Jacobus Johannes Nell, p/a Peens & Smit, Transvaliagebou, Pretoria. |
| 1737/50 | Botha, Christiaan Theunis Gertzo, farmer; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Witbank..... | Elena Johanna Botha, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 143, Witbank. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 5294/50/842 | Ries, Cornelius Petrus Lauwrens, boer; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Pretoria... | Carolina..... | Chris S. Cadle & Co., *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal. |
| 1367/51/460 | Malan, Helena Beatrix (gebore Niemand), en nagelate eggenoot, Jacob Stephanus Malan, boer, van Leydsstraat 252, Rustenburg; Eerste en Finale | 22/9/51 | Pretoria... | Rustenburg.. | Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg. |
| 3181/51/554 | Neethling, Johanna Jacomina Gertruida (gebore de Kock), huisvrou, en nagelate eggenoot, Marthinus Laurentius Neethling, van Vyfdestraat 34, Krugersdorp; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | Marthinus Laurentius Neethling, Eksekuteur Testamentêr, Vyfdestraat 34, Krugersdorp. |
| 4116/50/564 | Kab, Leah, housewife, and surviving spouse, Jacob Kab, of Krugersdorp; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp. |
| 2401/51 | Opperman, Hendrik Christoffel, boer, van Brakspruit, Leslie; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Heidelberg... | Batteson, Curlewis & Els, Posbus 3, Leslie, Prokureurs vir Eksekutrise. |
| 3212/51 | Muller, Elizabeth Anna (gebore Jansen van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot, Theunis Johannes Muller; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Pretoria... | Kempton Park | Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park. |
| 6224/50/523 | Sprenger, Christian Adolf Ferdinand, engine driver, and surviving spouse, Georgina Allen Sprenger (born Browne); First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Germiston... | Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston. |
| 1188/51 | Bekker, Jan Hendrik, farmer; First and Final. | 21/9/51 | Pretoria... | Zeerust..... | Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor Dative. |
| 2858/50/765 | Andrew, Arthur George, boiler maker; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Klerksdorp... | C. H. Hills, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, Pretorius Street, Pretoria, Attorney for the Executor Testamentary. |
| 1119/45/236 | Swart, Hendrik Albertus, boer, van Panfontein, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale (Verbeterde) | 21/9/51 | Pretoria... | Balfour..... | P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Posbus 33, Balfour. |
| 4835/50/276 | Van Heerden, Susan Louisa (born Vos), and surviving spouse, Pieter Jozua van Heerden, of Germiston; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Germiston.... | John Wilson, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston. |
| 5005/50/189 | Louw, Cornelius Jacobus Petrus, wewenaar, groentehandelaar, van Perthweg 165, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 5382/49/572 | Ritchie, James Flanagan, director; Supplementary and Amended | 21/9/51 | Pretoria... | Bethal..... | J. J. A. Schoeman, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 7, Bethal. |
| 3460/50 | Du Plessis, Anna Jacoba (gebore Jordaan), huisvrou, en nagelate eggenoot, Gerhardus Jacobus du Plessis; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Lichtenburg.. | Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Datief. |
| 2759/50/202 | Elliott, Dorothea Elizabeth Anne (born Kuys), housewife; First and Final | 21/9/51 | Cape Town | Krugersdorp. | M. P. G. Elliott and C. E. Elliott, P.O. Box 371, Krugersdorp. |
| 138/51/963 | Hoffmann, Katherina Louise Eleonore, housewife, of Johannesburg; First | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg. |
| 5485/50/909 | Stone, John Francis, retired, and surviving spouse, Mary Ann Stone; First and Final | 21/9/51 | Pretoria. | Germiston... | Louis A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston. |
| 3185/47 | Venter, Johannes George, mynwerker, van Krugersdorp, en nagelate eggenote, Maria Christina Verceuil Venter (gebore Tiedt); Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grand-geboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp. |
| 792/50 | Dukes, Ronald Rupert, building contractor, of Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | H. A. Damant, Attorney for Executors Testamentary, Alliance Buildings, cor. Rissik and New Street North, Johannesburg. |
| 756/51 | Du Plessis, Andrina Stefania, huisvrou, van Albertstraat 82, Rosettenville, Johannesburg; Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Pieter Gabriel van Zyl, Eugeniaweg 89, Primrose Hill, Germiston. |
| 2309/50 | Robertson, Harold Goble, farmer, of Struan, District of Marico; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Zeerust..... | Stephanus Johannes Roos, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Zeerust Branch, Executor Testamentary. |
| 6421/50/420 | Gilroy, James, retired; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Roodepoort.. | Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 2870/50/296 | Nana, Ramjee (Bhai), tailor; First and Final.. | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg. |
| 2130/51/441 | Metcalfe, Thomas Herbert, electrician; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg. |
| 1130/51/249 | Von Leesen, Kuno Helmuth, electrician; First Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesubrg | Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. |
| 3864/46/2082 | Dry, Fanny Mathilda (gebore Jenkinson), huisvrou, en nagelate eggenoot, Albert William Dry; Verbeterde Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | — | C. A. Evenwel, *q.q.* Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Burgerstraat 94, Pretoria-Noord. |
| 3377/38/474 | Capelli, Ernest Arthur, company director; Second and Final and Supplementary Second and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | A. E. P. Smith, Manager, The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg Branch, Trust Department. |
| 2685/50/685 | Harker, Edward, caretaker; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 1237/49 | Qodashe, Barnet Zilindile, retired, of Johannesburg; First | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | B. A. S. Smits, A. H. T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 3477/50 | Pearce, William George Solomon, retired pensioner; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Roodepoort.. | R. B. Cumming, 1 Elray Street, Raedene, Johannesburg. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 5733/50/ 839 | Geering, Sidney, colonial civil servant, of England; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg. |
| 256/51/ 419 | Christy, George Beissner, boilermaker; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Springs..... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901–6 Winchester House, cor. Main and Loveday Streets, Johannesburg. |
| 4457/49/ 144 | Lyons, Nellie (born Goldstein), housewife, and the then surviving spouse, Samuel Leon Lyons, to whom she was married in community of property; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Flora H. Light, Executrix Dative, 16 Burn Street, Waverley, Johannesburg. |
| 552/51/ 417 | Thompson, George William, retired rigger; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Harold Thompson, 17 Patrol Street, Kensington, Johannesburg. |
| 6210/49/ 353 | Adamson, William, master printer, of "Drumeldrie", Kranz Street, Linksfield, Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 3008/50/ 573 | Cohen, John Ernest, company director, of Bournemouth, England; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201–214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 2066/50/ 159 | Tonetti, Agnese Guilia (born Panicco), housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. |
| 4048/49/ 740 | Ferrais, Emilio, farm manager; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Vereeniging.. | Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Dative, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. |
| 5471/50 | Strano, Rosa (Rosie); First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. |
| 521/45/ 624 | Maley, John Leranti (also known as John Leronti Maley), Native; Amended First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Vereeniging.. | Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Dative, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. |
| 288/50/ 176 | Pearson, Adam, clerk; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 334/51/ 381 | Nel, Daniel Jacobus Christoffel, shaft clerk, and surviving spouse, Catherina Maria Nel (born van Heerden); First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg. |
| 4403/50/ 300 | Hamman, Arthur Herbert Cooley, bricklayer, and surviving spouse, Cecilia Dorothea Hamman (born Schult); First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Boksburg.... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6, Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg. |
| 6035/50/ 197 | Gibbs, Emma Mary, housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | Routledge & Douglas Wilson, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary. |
| 4824/50/ 217 | Blakeney, Corrie Elizabeth (widow), housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 735/49/ 830 | Boys, Charles Daniel (also known as Charles Daniel Bertrand Boys), builder and contractor, formerly trading as Atracta Sign and Poster Works; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Krugersdorp. | Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executors, P.O. Box 13, Krugersdorp. |
| 140/51 | Kinnear, Anna Magdalena Johanna (formerly Adams, born Gebhard), housewife; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Germiston... | W. Huftel, Attorney for Executor Testamentary, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. |
| 887/51/ 449 | Cockburn, James, farmer, of Mooibank, District of Potchefstroom; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Potchefstroom | Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom. |
| 74/51/ 5580 | Stitt, Jessie, retired; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | S. C. Gooch, Executor Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg. |
| 557/51/ 503 | Neily, Lucy, housewife; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | E. M. Andleson, 19 Third Street, Melville, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 52/44/ 163 | Guizzardi, Cesare; greengrocer; Supplementary Distribution dealing with the awards previously made to Alfredo Guizzardi, who, it is now determined, predeceased the late Cesare Guizzardi | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. |
| 4593/50 | Gardiner, John, farmer; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria. | Benoni..... | Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni. |
| 6676/50/ 572 | Krahtz, Maria Magdalena (born Knoll), civil servant; First and Final | 30 days | Pretoria... | — | Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria. |
| 2894/50 | Engelbrecht, Willem Christoffel, boer; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Koster..... | Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster. |
| 3045/50/ 739 | Wevell, James, retired farmer; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Bethal..... | Nimrod Smit & Teichmann, P.O. Box 47, Bethal. |
| 1121/49/ 782 | Caldwell, Hester Maria (formerly Venter, born Jacobs), housewife, and surviving spouse, Laurence Edward Warren Caldwell; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Germiston... | H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 205, Germiston. |
| 725/51/ 498 | Schepmann, Emma Dorothea (gebore Lohann), huisvrou, van Kroondal, Distrik Rustenburg; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Pretoria... | Rustenburg.. | Penzhorn, Coetzee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekutrise. |
| 4566/50/ 450 | Stroh, Erhardt, spekulant, van Krugerstraat, Rustenburg; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Rustenburg.. | Kotze & Duffey, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 1885/51/991 | Viljoen, Francois Petrus, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Petronella Maria Hendrina Viljoen (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Lichtenburg.. | J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 5557/50/868 | Erasmus, Theo, apprentice; First and Final... | 21/9/51 | Pretoria... | — | Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Dative. |
| 5165/50/491 | Odendaal, Susara Aletta, weduwee, van Schuinsdrift, Distrik Marico, Transvaal; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Groot Marico | Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 1466/51 | Van den Berg, Gert Cornelis, groentehandelaar, en nagelate eggenote Hester Maria van den Berg (gebore Coetzee); Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Springs..... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria. |
| 4467/50 | Van Wyk, Elizabeth Catharina (born Loots), widow, housewife, of Lyttelton, District of Pretoria; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executor, First Floor, Salisbury House, Andries Street, P.O. Box 702, Pretoria. |
| 691/50/176 | Vallero, Michele Dominico, wewenaar, pensionaris, van Pretoria; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | — | Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria. |
| 802/50 | Cowper, Claude Marriott Lovell, retired doctor, of Pretoria; Amended First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 3711/50 | Sharples, Albert William, carpenter, of Pretoria; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Dative, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 4048/50/354 | Van der Merwe, Maria Susanna (gebore Pretorius), en nagelate eggenoot Jacobus Lukas Marthinus van der Merwe, boer, van Rietfontein, Pk. Meyerton; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Vereeniging.. | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat Posbus 578, Pretoria. |
| 356/51/461 | McGinnis, Anna Gertrude, spinster, governess, of 63 Marloes Road, Kensington, London, W. 8; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | — | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 1762/51/313 | Putter, Hermanus Jacobus, boer, van Tarantaalpan, Distrik Rustenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Hester Catharina Susara Putter (gebore Kruger); Eerste | 21/9/51 | Pretoria... | Thabazimbi.. | Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 926/51/139 | Harrison, Edward Claude, retired post office official, of Callumshiel, Oakdene, P.O. Townsview, Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 242/50/214 | De Bruin, Louisa Petronella, huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus de Bruin, boer, van Dreyer, Pk. Mopani, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Louis Trichardt | Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria. |
| 5850/50 | Bosman, Elizabeth Johanna Maria (gebore Pienaar), huisvrou; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Potchefstroom | A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, Potchefstroom. |
| 5737/50 | Den Hertog, Willem, en nagelate (later oorlede) eggenote Marie Cornelia den Hertog (gebore van Peer), van Pretoria; Eerste en Finale | 30 dae | Pretoria... | — | Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria. |
| 3990/50 | Padkin, Alexander Donald, salesman, who died at Johannesburg on the 24th June, 1950, and surviving spouse, Jean Edith Padkin (born Hobson); First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Jean Edith Padkin, 16 Impala Avenue, Rewlatch, Johannesburg. |
| 1608/51/191 | Hall, Cecil Albert, boilermaker and surviving spouse, Winifred Constance Hall; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 1162/51/50 | Kitter, Arthur William, blacksmith, and surviving spouse, Mabel Violet Kitter (born Barter); First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | James O'Reilly, *q.q.* Executrix Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 3739/49 | Brown, Louis; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Koster..... | Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executors Testamentry, 402 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. |
| 6167/49/755 | Schlohs, Adolph (also known as Adolf), company director; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executrix Dative, 111–115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. |
| 3761/51/761 | Hubbard, Harold Eustace, retired electrical engineer; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg. |
| 2875/51/722 | Cogle, Thomas, miner, and surviving spouse, Johanna Catharina Cogle, of Malvern, Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | P. A. Steyn, 51 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg. |
| 4092/49 | Blokdyk, Elizabeth (born Roest), widow; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg. |
| 6549/50/500 | Forsyth, George Dall, retired public servant, of Osborne House, cor. Bree and Edith Cavell Streets, Johannesburg; First and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |

| Boedel No. *Estate No* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 236/51/983 | Farrel, Ellen, housewife; First and Final..... | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | S. Raphaely & Weiner, P.O. Box 5996, Johannesburg. |
| 404/48/259 | Pelster, Felix Leo, geologist; Second and Final | 21/9/51 | Pretoria... | Johannesburg | Gerald Levy, Executor Testamentary, c/o Charles Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. Main and Harrison Streets, Johannesburg. |
| 1161/51/799 | Jooste, Catharina Maria, huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Harm Jooste, van Christiana; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Christiana... | Jan Nico Uys, Posbus 44, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4237/49 | Hammer, Johannes Jacobus, boer; Eerste en Finale | 21/9/51 | Pretoria... | Lydenburg... | Nic. Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente. |

## NATAL.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2369/48/1140 | Vedajalem, colonial-born Indian, Nos. 51216/62829, farmer, of Redcliffe, Natal; Intestate Estate; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Verulam.... | R. L. Hugman, Attorney for Executor Datve, Court Chambers, Verulam, Natal. |
| 2133/49/1532 | Pretorius, Willem Cornelius;..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Vryheid..... | S. E. Henwood & Co., Attorneys for Executrix Dative, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid. |
| — | Hancock, Annie Sarah, of Ixopo, Natal; First and Final | 30 days | Pietermaritzburg | — | Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executrix, 225 Church Street, Pietermaritzburg. |
| 1360/51/137 | Forster, Petrus Benjamin, and surviving spouse, Amalia Anna Othilie Forster; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. |
| 1193/51/1404 | Sage, Joy Audrey Gowland (born Cotton); First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Coulson & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, off Smith Street, Durban. |
| 2592/50/561 | Davis, Constance Rose, widow, of Durban; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Byron & Long, Attorneys for Executrix Testamentary, 374 Smith Street, Durban. |
| 1329/51/1134 | Morgan, Mallen, housewife; First and Final... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Thorpe & Hands, Solicitors, Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 736/51 | Bryan, Edith le Marchant, retired, and surviving spouse, Hugh Bryan, of 60 Roberts Road, Pietermaritzburg; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | — | R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg. |
| 1592/50 | Ferguson, Edward Cecil, farmer; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors of Executor Testamentary. |
| 532/51/424 | Greer, Fergus Ussher Morriss, retired consulting engineer; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | David Calder & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 277, Durban. |
| 752/51 | Chadderton, Ethel (born Snape), widow, housewife; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Harry Chadderton, Executor Testamentary, c/o Pullin & Law, P.O. Box 1981, Durban. |
| 2873/50/1410 | Webb, Jack McLean, night watchman; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | F. M. Webb, 84 Donnelly Road, Jacobs, Durban. |
| 1077/51 | Subban, Kandasamy Tracey, colonial-born Indian, Birth Register No. 726/1928, and surviving spouse, Athelutchmy, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 526/1923, of Umhlali, District of Lower Tugela, Natal; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Stanger..... | P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 153 Rood Street, Stanger. |
| 674/50/569 | Komen, Albert Jacobus Hendrik, farm manager, of Mispah, P.B. Greytown; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Greytown.... | Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown. |
| 248/51 | Steele, James; First and Final..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Port Shepstone | Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Court House Road, Port Shepstone. |
| 1305/51/450 | Lyon, Robert; First and Final..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Clemmans & Johnston, Solicitors, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. |
| 1701/50/965 | Ramkissoon, and surviving spouse, Rajpathy; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban. |
| 782/49/321 | Campbell, Catherine; First and Final..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix Testamentary, 343 Smith Street, Durban. |
| 1192/51/1168 | Ritter, Robert Heinrich, of Durban, and surviving spouse, Anna Ritter; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Fowle & Driman, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Durban. |
| 1052/51/640 | Johnstone, Fleming, of Durban; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Fowle & Driman, Attorneys for Executor and Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Durban, P.O. Box 1514, Durban. |
| 1766/50/1039 | Morris, James, retired; First and Final..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Ixopo..... | Gordon Scott Clulow, Solicitor to Executor, P.O. Box 21, Ixopo. |
| 2119/49 | Behari, Indian immigrant, No. 58481, retired, of Mayville, Natal; Intestate Estate; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | B. Shallsunker, Executor Dative, c/o Isipingo, Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.. |
| 1958/50/168 | Fairgrieve, Eliza Alice; First and Final..... | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | John Mortimer, Executor Testamentary, 135 Church Street, Pietermaritzburg. |
| 500/51 | Goodwin, Edith Francis, widow; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | J. P. W. Howden & Co., 62 Field Street, Durban. |
| 982/51/398 | Guillaume, Elizabeth Laura (born Harrison), of 39 Harvey Road, Durban, and surviving spouse, Ernest Guillaume, clerk, of Akals, Durban; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 955/51/112 | Clarke, Daniel, saddler, of 2 Colwyn, 33 York Avenue, Durban; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 2062/50/255 | Hewett, George Trembeth, widower, of Main Road, Escombe, Natal; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary. |
| 1201/50/346 | Grantham, Walter Valentine Louis, retired civil servant, of Pietermaritzburg; First | 21/9/51 | Pietermaritzburg | — | C. E. Grantham and C. D. Putterill, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executors Testamentary. |
| 1425/51 | Smith, William Henry, retired, of 16 Victoria Road, Ladysmith, Natal; First and Final | 21/9/51 | Pietermaritzburg | Ladysmith... | Benjamin Christopher, Attorney for Executors, P.O. Box 126, Ladysmith. |

## ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 42007 | Venter, Andries Johannes Christiaan, pensionaris, en nagelate eggenote Engela Helena Venter (gebore Schmidt), van Geluk, Springfontein, Distrik Bethulie; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Bethulie..... | F. C. Hunt, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Edenburg, Oranje-Vrystaat. |
| 390/51 | Wilson, Thomas Scott, retired, of 35 Third Avenue, Bloemfontein; First and Final | 21/9/51 | Bloemfontein | — | Sara Maryna Wilson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein, Executrix Testamentary. |
| 28224 | Wilcocks, Carl Theodorus Muller, administrateur, van Oranje-Vrystaat; Tweede en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | — | C. T. M. Wilcocks, Posbus 562, Bloemfontein. |
| 306/51 | Brits, Zacharias Blomerus (beskryf in die Testament as Blommeres), boer, en nagelate eggenote Jacomina Petronella (beskryf in die Testament as Pitronella) Brits (gebore de Villiers), van Lawaaihoek, Distrik Marquard Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Marquard.... | Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje-Vrystaat. |
| 1292/50 | Krause, Maria (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Fauresmith; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Fauresmith... | H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekuteur, Fauresmith. |
| 1298/50 | Muller, Johannes Hendrik, carriage and wagon repairer, of 126 Exton Road, Bloemfontein; First and Final | 21/9/51 | Bloemfontein | — | Abraham Lionel Lewis, 15–16 National Mutual Buildings, Maitland Street, P.O. Box 452, Bloemfontein, Authorised Agent of the Executrix Dative. |
| 773/51 | Van Schalkwyk, Adriaan Izaak, rustende boer; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | — | Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr. |
| 1360/49 | Ferreira, Merriot Victor, garage proprietor, and surviving spouse, Josephine Ferreira (born Welman), of Marquard, District of Marquard; Second | 21/9/51 | Bloemfontein | Marquard.... | Cloete & Garden, *q.q.* Executrix Dative, Attorneys, P.O. Box 50, Marquard, Orange Free State. |
| 598/50 | Van Zyl, Frederik Jacobus, rustende boer, van Reitz; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Reitz..... | Bernardus Hermanus van Zyl, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 802, Pretoria. |
| 371/51 | Franklin, Maud Evelyn (born Longden), widow, housewife, of Bloemfontein; First and Final | 21/9/51 | Bloemfontein | — | Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein. |
| 1255/50 | Smith, Hendrik Johannes, wewenaar, afgetrede boer, van Smithfield; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Smithfield.... | Harold C. Pratt, Eksekuteur Datief, Posbus 5, Smithfield, Orange Free State. |
| 211/51 | Rothmann, Gideon, bookkeeper; First and Final | 21/9/51 | Bloemfontein | Heilbron..... | M. M. A. M. Rothmann, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 75, Heilbron. |
| 1418/50 | Claasen, Margaretha Isabella Johanna (gebore Jansen van Rensburg), en nagelate eggenoot Carel Frederik Christoffel Claasen, veeboer, van „ Fairfield ", Distrik Bothaville; Eerste en Finale | 24/9/51 | Bloemfontein | Bothaville... | Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 465/51 | Louw, Jacobus Adriaan, en oorblywende eggenote Johanna Martina Louw (gebore Oberholzer), van Ladybrand; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Ladybrand... | L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand. |
| 1039/50 | Opperman, Hester Catharina (gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot Frederik Jacobus Opperman, boer, van Toggekry, Distrik Wepener; Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste | 21/9/51 | Bloemfontein | Wepener..... | Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 7, Wepener, Oranje-Vrystaat. |
| 686/51 | Kruger, Hendrik Bernardus, boer, en nagelate eggenote Petronella Wilhelmina Kruger (gebore Venter); | 21/9/51 | Bloemfontein | — | Reitz, Barry & Berning, Posbus 320, Bloemfontein. |
| 562/51 | Opperman, Gotlieb Rudolph, grofsmid, van Excelsior, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Aletta Johanna Opperman; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Excelsior..... | Steyl, Wessels & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 40, Excelsior. |
| 68/51 | Malherbe, Gideon Joubert, boer, wie getroud was buite gemeenskap van goedere met Jacoba Wilhelmina Malherbe (gebore Bruwer), van Cecilia, Distrik Heilbron; Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Heilbron..... | M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.* | Datum. *Date.* | Kantoor van die *Office of the* | | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Meester. *Master.* | Magistraat. *Magistrate.* | |
| 355/51 | Botes, Wynand Frederik Bezuidenhout, boer, van Koppiesnedersetting, Koppies, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Jacoba Doreen Botes (gebore Rowe); Eerste en Finale | 21/9/51 | Bloemfontein | Koppies..... | Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria. |

# KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

# NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

## KAAP—CAPE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 1089/51 | Boucher, Magdelena (Magdalena) Cornelia Catharina (Catherina) (born Groenewald), a widow, of 166 Cambridge Road, Elsies River Cape | 30 days... | C. D. Barrish, Executor Dative, 112 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 3718/51 | Blignaut, Jacobus, retired, of Main Street, Paarl | 30 days... | A. J. Lewis, Attorney for Executrix Dative, 275 Main Street, Paarl | Cape. |
| 5386/51 | Blomerus, Jacobus Johannes Zacharias Moolman, 'n afgetrede onderwyser, van Gansbaai, Distrik Caledon, en sy oorblywende eggenote Maria Alberta Adriana Blomerus (gebore Willemse), met wie hy binne gemeenskap van goedere gehuud was | 30 dae vanaf 24/9/51 | H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 16, Napier | Kaap. |
| 4833/51 | Van Schalkwyk, Jacobus Gerhardus, a garage proprietor, of Punt's Cottages, Main Road, Retreat, Cape | 30 days... | Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Dative, of Main Road, Wynberg, Cape | Cape. |
| 3744/51 | Neumann, Samuel, 'n rustende spoorwegbeampte, en langslewende eggenote Rachel Neumann (gebore Kordom), van Meulstraat, Saron, Afdeling Tulbagh | 30 dae.... | D. M. de Kock, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 5104/51 | Garlake, Dorothea Eleanor (born Andrews), a widow, housewife, of Durban Road, Colesberg | 30 days... | Schutz & De Jager, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3, Colesberg | Cape. |
| 5062/51 | De Klerk, Chistina Johanna, 'n plaas bestuurder, wat in gemeenskap van goed getroud was met Anna Susanna Gertruida de Klerk (gebore le Roux, langslewende eggenote, van Platdoorns, Distrik Beaufort-Wes | 30 dae.... | Gird & Kannenberg, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes | Kaap. |
| 5328/51 | Kretzmann, Theodor Michael, a retired farmer, of Wilsonia, East London | 30 days... | Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, 38 Terminus Street, East London | Cape. |
| 5265/51 | Du Toit, Jacobus Wilhelm, 'n arbeider, van Voortrekkerstraat, Villiersdorp | 30 dae.... | G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp, Agent vir Boedel | Kaap. |
| 277/51 | Streak, Anna Catharina Cecilia (gebore van Rensburg), 'n weduwee, boerin, van Good Hope, Distrik Vryburg | 30 dae.... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, De Kockstraat, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 4474/51 | Norris, Sisson Brooke, a retired civil servant, and surviving spouse, Katherine Brooke Norris (born Coates Palgrave), of Brandon House, St. George's Street, East London | 30 days... | Harry Kaplan, Attorney for Executrix Testamentary, 165 Main Road, Claremont | Cape. |
| 2620 | Eyssen, John William, of Cape Town..... | 30 days... | W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle street, Cape Town | Cape. |
| 5334/51 | Wampach, Walter Edward, a works foreman.. | 30 days... | Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, Sanlam Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London | Cape. |
| 3890/51 | Bailie, Frederic Alexander Hope, a mining engineer, retired, of Wedgeland, Bathurst Rail | 30 days... | Estelle Hope Bailie, Wegdeland, Bathurst Rail.. | Cape. |
| 4607/51 | Fitzsimons, Frederick William, a scientist, widower, of Bird Street, Port Elizabeth | 30 days... | Lawson, Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary | Cape. |
| 5378/51 | Farndell, George James, a retired miner, of Grahamstown | 30 days... | Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorney for Executor Testamentary | Cape. |
| 5373/51 | Bosch, Anna Sophia (born Nel), a housewife, and surviving spouse, Johannes Hermanus Bosch, of Nooitgedacht, Albany District | 30 days... | Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 5283/51 | Rose, Max, a farmer, of Oudtshoorn..... | 30 days... | Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn | Cape. |
| 4793/51 | Swarbreck, Ralph Wesley, a retired civil servant, of Lusaka, Northern Rhodesia | 30 days... | Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 4687/51 | Lawler, Patrick Dominic, a pensioner, of Phoenix Hotel, Uitenhage, Cape Province | 30 days... | May Constance Murton, Executrix Testamentary, 35 Barnato Street, Berea, Johannesburg | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 5326/51 | Irving, Margaret Ann (also known as Margaret Ann Irvine), a spinster, sister in religion, of Bedford, Cape Province | 30 days... | G. Percy Farr, Attorney for Estate, P.O. Box 12, Bedford | Cape. |
| 5272/51 | Heinamann, Annie Christine, a widow, housewife, of 14 Queen Victoria Road, Claremont, Cape | 30 days... | Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town | Cape. |
| 4739/51 | Cutts, Joseph Charles, a warehouseman, of Sydney, New South Wales, Australia, and surviving spouse, Constance Cutts | 30 days... | Charles Gifford Cutts and James Duncan Leslie, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary | Cape. |
| 4046/51 | Maullin, Mary Elizabeth (born Harding), of Cloverhill, Dordrecht, and surviving spouse, Joseph Bayard Maullin, retired | 30 days... | J. B. Maulin and C. M. Moorcroft, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Indwe Branch, Executors Testamentary | Cape. |
| 5005/51 | Gordon, Ann Shanks, a spinster, retired, of Victoria Nurses' Institute, Hof Street, Cape Town | 30 days... | Arthur Turnbull, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C. Cape Town Branch | Cape. |
| 5471/51 | Stevens, Frederick James, a pensioner, of 10 Roman Road, Observatory, Cape | 30 days... | Buirski & Herbstein, 148 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 5170/51 | Fourie, Louis Christoffel Hendrik, 'n opsigter spoorweë, van Fraserburgweg, Prins Albert Distrik | 30 dae.... | John D. Crawford en Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes | Kaap. |
| 5372/51 | Aeperstein, Chazkel, a miller..... | 30 days... | Hutton & Cook, Attorneys for Executors, P.O. Box 44, Kingwilliamstown | Cape. |
| 5321/51 | Domoney, John Charles, a pensioner, of 4 Louisa Street, Kingwilliamstown, and surviving spouse, Dorothy Mary Domoney (born White), a widow | 6 weeks... | Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown | Cape. |
| 5379/51 | Groenewald, Maria Elizabeth (gebore Groenewald), 'n weduwee, boerin, van Witklippieskloof, Afdeling Caledon | 30 days... | J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 5432/51 | Du Toit, Karel Wynand, 'n boer, van Goree, Robertson | 30 dae.... | J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur | Kaap. |
| 4080/51 | Childe, Gertrude Henriette Plumley, of England | 30 days... | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town | Cape. |
| 4923/51 | Kruger, Herman Ewald Carl, retired, of Camps Bay, Cape | 30 days... | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town | Cape. |
| 5459/51 | Malherbe, Jan Gysbert, 'n rustende boer, van Devinestraat, Paarl | 30 dae.... | Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl | Kaap. |
| 5488/51 | Groenewald, Burgert Johannes, a salesman, in the employ of Geldenhuys & Groenewald, of Caledon | 30 days... | Caledon and South Western Districts Board of Executors, P.O. Box 34, Caledon | Cape. |
| 5176/51 | Richards, Susan Elizabeth (born Sitters), of Ithaca Mansions, Sea Point, Cape | 30 days... | Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| 5320/51 | Dobson, Graham Walter, a retired post master, who died at East London on 16th August, 1951, of Manor Hotel, East London | 30 days... | Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London | Cape. |
| 4044/51 | Marais, George Frederick, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Hester Salomina Marais (gebore van Zyl), met wie hy in gemeenskap van goed getroud was, van Gouritzrivier, Distrik Mosselbaai | 30 dae.... | Scholtz en Van Renen, Cuffstraat, Posbus 54, Mosselbaai | Kaap. |
| 4733/51 | Probert, Sidney Charles, a company director, of 11 Wavecrest Mansions, Humewood, Port Elizabeth | 30 days... | Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 5352/51 | Heibner, Arthur, retired, of 92 Flat Pollsmoor, Retreat, and surviving spouse, Martha Heibner | 21 days... | Edward Heibner, 11 Oxford Street, Woodstock | Cape. |
| 4820/51 | Maitland, Victor Quail, a student, of Ratho, Queenstown, who died on 15th July, 1951 | 30 days from 22/9/51 | Dower & Ensor, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 136, Queenstown | Cape. |
| 4714/51 | Grimble, Thomas William, a scholar, of Faure Street, Knysna | 30 days... | Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Dative | Cape. |
| 5099/51 | Le Roux, Dinna Marie Margrita (gebore Myburgh), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot G. le Roux (in gemeenskap van goedere getroud), van Lucasstraat 20, Newton Park, Port Elizabeth | 30 dae.... | G. le Roux, Lucasstraat 20, Newton Park, Port Elizabeth | Kaap. |
| 5433/51 | Savage, James, a retired engineer, of Ryde Villa, Kenilworth Road, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Frances Ellen Savage | 21 days... | Frances Ellen Savage, Executrix Testamentary, Ryde Villa, Kenilworth | Cape. |
| 4905/51 | Williams, Edward John, of Fish Hoek..... | 30 days... | E. A. Williams, Executrix Testamentary, "Miny-Mor", Simonstown Road, Sunny Cove, Fish Hoek | Cape. |
| 4534/51 | Januari (or January), Bertha Magdalena (born Meiring), a widow, housewife, of Greyton, District Caledon | 30 days... | Guthrie & Theron, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon | Cape. |
| 4576/51 | Heyns, Petrus Johannes Matthys, van Robertson | 30 dae.... | Carel Swart en Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Posbus 78, Robertson | Kaap. |
| 5294/51 | Orkin, Aron, a retired company director, of "Stonehenge", Main Road, St. James, Cape Province | 30 days... | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| 4469/51 | Cutting, Eleanor Aletta Hendrika Johanna, a housewife, of "Blythswood", Hurley Road, Mowbray, Cape Province | 30 days... | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 70 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4508/51 | Cookson, Frederick Johannes, a retired farmer, of Genadendal, Cape Province | 30 days... | H. A. Dudley, Executor Testamentary, Genadendal | Cape. |
| 3656/51 | Van der Merwe, Alida Johanna (gebore Cloete), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Andries Jonathan van der Merwe, van Tweedelaan 57, Parow, in die Distrik Bellville | 30 dae.... | P. J. Booysen, Prokureur vir die Boedel, Posbus 55, Parow | Kaap. |
| 5310/51 | Van der Hoeven, Jan Willem, a carpenter, and surviving spouse, Regina Maria van der Hoeven (born Böker) | 30 days... | (Mrs.) Regina Maria van der Hoeven, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 688, Cape Town | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 5151/51 | De Jongh, Willem Jacobus, retired, and surviving spouse, Johanna Marthina de Jongh, of Dewaal Road, Diep River | 30 days... | Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg | Cape. |
| 5116/51 | De Wet, Pieter Jacobus Theron, 'n onderwyser, van Pietretiefstraat 36, Burgersdorp | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Kaap. |
| 5292/51 | Bacon, Samuel Alfred, a pensioner, of 35 De Vos Street, Strand, Cape Province, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Bacon | 30 days... | L. L. Lofthouse, 20 Richmond Road, Mowbray, Cape. | Cape. |
| 5083/51 | Bayes, Grace, a spinster, nurse, of Grahamstown | 30 days... | E. D. Campbell, Secretary, E.P. Gaurdian L. & I. Coy., Guardian Buildings, Grahamstown, for Self and Co-Executor Testamentary | Cape. |
| 5289/51 | Dorfman, Rachel (born Reiff), a housewife, of 54 Fairview Avenue, Woodstock | 30 days... | Le Roux & Van der Westhuysen, P.O. Box 1, Vanrhynsdorp | Cape. |
| 5346/51 | Strange, Thomas Fairbrother, a service station proprietor, of Loerie, Cape Province | 30 days... | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Port Elizabeth | Cape. |
| 5282/51 | O'Neill, John Alfred, a farmer, of Armagh, Summerville, District Addo | 30 days... | J. S. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 2 Church Street, Uitenhage | Cape. |
| 6667/50 | Williams, Albert Ashbury, a pensioner, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Williams (born Groenewald), of 13 Sussex Street, Observatory, Cape | 30 days... | C. D. Barrish, Executor Dative, 112 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 141/51 | Garrett, Joseph Stanley, a pensioner, and surviving spouse, Frances Mary Garrett (born Kerwan), 23 Soleon Court, Rosebank | 30 days... | C. D. Barrish, Executor Dative, 112 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 1093/51 | Van der Skyff (or Schyff), Louisa Maria, a widow, housewife, of 9 Low Street, Observatory | 30 days... | C. D. Barrish, Executor Dative, c/o Cambridge Trust and Property Association, 112 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4684/51 | Forsbrook, Elizabeth Ann (born Upton), a widow, housewife, of 3 Mostert Road, Observatory, Cape | 30 days... | Mary Hilda Nichols (born Forsbrook), 3 Mostert Road, Observatory, Cape, Executrix Testamentary | Cape. |
| 5252/51 | Pfuhl, Frederick Tobias, an eyesight inspector, of 24 Hugo Street, Elsies River, Cape, and surviving spouse, Annie Isabella Pfuhl | 30 days... | (Mrs.) A. I. Pfuhl, 24 Hugo Street, Elsies River, Executrix Testamentary | Cape. |
| 5013/51 | Goddard, George William, of Plumstead, Cape | 30 days... | Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix 102 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4654/51 | Burger, Maria Jacoba, of Tennant Road, Kenilworth, Cape | 30 days... | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| 3633/51 | Manuel, John, of Woodstock, Cape..... | 30 days... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 4299/51 | Titus, Baron, of Athlone, Cape..... | 30 days... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 3350/51 | Fleischer, Florence (born Rose-Innes), of Exair Flats, Rosebank | 30 days... | Stern & Geffen, Attorneys for Executor Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town | Cape. |
| 1160/50 | Brown, Graeme, of 88 Upper Mill Street, Cape Town | 30 days... | Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 5377/51 | Everett, Elizabeth Jane (born Hopkins), a widow, of Sea Point, Cape | 30 days... | Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town | Cape. |
| 4365/51 | Tatton, Charles William Egerton, of Observatory, Cape Town | 30 days... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 4300/51 | Mycroft, Rose (born Hutton), of Woodstock, Cape | 30 days... | Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 92 Adderley Street, Cape Town | Cape. |
| 5626/51 | Lind, Edith Johanna (born Croker), married in community to William John Lind, a pensioner, who died on 25th July, 1951, of " Lyndhurst ", Main Road, Rondebosch, Cape Province | 30 days... | Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town | Cape. |
| 5609/51 | Karemacher, Maria Elizabeth Jacoba (born Visser), a widow, housewife, who died on 7th September, 1951, of 36 Woodside Road, Tamboerskloof, Cape Town | 30 days... | Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town | Cape. |
| 4017/51 | Whitlow, Harold Edward, of East London, who died at Durban on 25th May, 1951, and surviving spouse, Mabel Joan Whitlow (born Warren). | 30 days... | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London | Cape. |
| 470/51 | Smith, Ernest Robert, a farmer, of East London, who died on 23rd August, 1951, and surviving spouse, Alice Marguerite Smith (born Ahlfeldt) | 30 days... | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London | Cape. |
| 4574/51 | Poezyn, Dorothy Ellen (born Moore), a housewife, and surviving spouse, Stephanus Johannes Poezyn, of 18 Landdrost Street, Brooklyn, Cape | 30 days... | M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River | Cape. |
| 5353/51 | Josias, Louisa (born Hellenberg), a housewife, and surviving spouse, Lawrence Josias, of 39 Twenty-fourth Avenue, Elsies River | 30 days... | M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River | Cape. |
| 5436/51 | Rossouw, Aletta Margaretha (born Mouton), a housewife | 30 days... | J. W. Mulder, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd. (Wellington Branch), Church Street, Wellington, Agent for Executors Testamentary | Cape. |
| 4682/51 | Van Schalkwyk, Laurette Edwina (born Badderley), a housewife | 30 days... | F. W. L. Liesching, 5 Hout Street, Cape Town | Cape. |
| 5347/51 | Steers, Catherine Mary Isabella (born Borland), a housewife | 30 days... | William Borland, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (Port Elizabeth Branch), Executor Testamentary | Cape. |
| 5278/51 | Vorster, Gesina (Gezina) Wilhelmina (Welhelmina) (gebore Bingle), 'n weduwee, huisvrou, van Roodestraat 6, Middelburg, Kaapprovinsie | 30 dae.... | Du Plessis & Post, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Middelburg, Kaap | Kaap. |
| 5465/51 | Vivier, Maria Magdalena (gebore Bezuidenhout), en langslewende eggenoot Philippus Marthinus Vivier, 'n boorkontrakteur | 30 dae.... | John D. Crawford en Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes | Kaap. |
| 5199/51 | Hurford, Annie (born Hayward), of 14 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth | 30 days... | Cecil George Hurford, 14 Pickering Street, Newton Park, Port Elizabeth | Cape. |
| 5410/51 | Bock, Ida Auguste Henriette, a spinster, retired teacher | 6 weeks.... | Robertson Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 5429/51 | De Witt, Cecilia Jacomina (gebore Fouché), student, en nablywende eggenoot Pieter Daniel Jacobs de Witt, van Van Riebeeckstraat 29, Stellenbosch | 30 dae.... | H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 5404/51 | Abrahams, Adrian, retired, and surviving spouse, Maria Jacoba Abrahams (born Jacobs), of Evergreen Villa, Kosmos Street, Bellville | 30 days... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town | Cape. |
| 4986/51 | Kessie, Charles, a chef, and surviving spouse, Annie Kessie (born Harris), of Janssen Street, Maitland | 30 days... | David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4856/51 | Duncan, Tryphosa Ada (born Hill), a widow, of Salisbury Road, Kenilworth, Cape | 30 days... | Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town | Cape. |
| — | Haasdijk, Kate (born Christmas), a widow, who died on 17th August, 1951 | 30 days... | C. & A. Friedlander, Attorneys for the Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 5221/51 | Cameron-Swan, Donald, of Newlands, Cape, who died on 19th August, 1951 | 30 days... | Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town | Cape. |
| 5385/51 | Du Toit, Matthys Michiel, 'n rustende boer, van Kortstraat, Malmesbury | 30 dae.... | P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 5145/51 | Sluis-Cremer, Hendrik Jan, retired, and surviving spouse, Helene Auguste Maria Sluis-Cremer, of Hermanus, Cape Province | 30 days... | H. J. Sluis-Cremer, 708 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg | Cape. |
| 5290/51 | Berelowitz, Morris, a general dealer, of 88 Main Road, Claremont, Cape Province, and surviving spouse, Nellie Berelowitz (born Sher) | 30 days... | Alec Berelowitz, Executor Testamentary, 78 Main Street, Somerset West | Cape. |
| 5016/51 | Mertsch, Werner Ulrich, 'n vrygesel en assuransieklerk, van Kampstraat 33, Kaapstad | 30 dae.... | C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Wallstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief | Kaap. |
| 5081/51 | Wittenberg, Nathan, a company director, of 214 High Leven Road, Sea Point, Cape | 30 days... | T. H. Snitcher & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town | Cape. |
| 228/48 | Marsh, Thomas Jakobus, a labourer, and Cornelia Marsh (born Maroon), a housewife | 21 days... | C. P. Marsh, Frederick Street, Oakdale, Bellville | Cape. |
| 5095/51 | Webster, Emily Courtney, a widow, of "Balmoral", Henchman Street, Alice, Cape Province | 30 days... | Cecil Everitt Webster, and Herbert Noel Oliver, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 12, Alice, Cape Province, Co-Executors Testamentary | Cape. |
| 5430/51 | Voigt, Phillipus Hendrik Charl, a widower, retired, of Mowbray, Cape | 30 days... | Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary | Cape. |
| 5462/51 | Mendelsohn, Isaac Jacob, of Smithers Road, Kenilworth, Cape | 30 days... | J. L. Feinberg, Attorney for Executors Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg | Cape. |
| 5487/51 | Gerber, Elsie Elizabeth (born Nel), a housewife, and surviving spouse, Stephanus William Nel | 30 days... | Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town | Cape. |
| 5427/51 | Van Niekerk, Matthys Michael, 'n rustende boer, van Stellenbosch | 30 dae.... | Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr | Kaap. |
| 2056/51 | Titus, Joseph, and surviving spouse, Rachel Titus (born Roux), of 88 Munnick Street, Worcester | 30 days... | Jack Cohen & Co., Attorneys for Executrix Dative, Durban Street, Bellville | Cape. |
| 4355/51 | Young, David, van Wrenschweg, Parow..... | 30 dae.... | W.A.K. Hofmeyr, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 109, Stellenbosch | Kaap. |
| 4850/51 | Kotze, Barend Frederick van Zyl, a railway clerk, and surviving spouse, Louisa Emily Beatrice Kotze (born Edmonds) | 30 days... | G. D. Barrish, Executor Testamentary, 112 Exchange Buildings, 28 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 4315/51 | Macphail, William Mackenzie, a widower, company director, of Edinburgh, Scotland | 30 days... | John Macphail Cameron and Clifford Edwards, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary | Cape. |
| 5484/51 | Adams, Jeremiah Tobias, a pensioner, of Boesschoten Road, Gleemoor, Athlone, Cape | 30 days... | Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone.... | Cape. |
| 5411/51 | Breytenbach, Ockert Petrus Jacobus, 'n boer, en oorblywende eggenote Emmerentia Cornelia Breytenbach (gebore Swart), van Uitvlug, Distrik Calitzdorp | 1 maand.. | Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn..... | Kaap. |
| 5461/51 | Marais, Annie Philippina (born du Preez), a housewife, who died at East London on 23rd July, 1951, and surviving spouse, Nicholas (also known as Nikklaas and Nicolaas) Jacobus (or Jakobus) Marais | 30 days... | F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London | Cape. |
| 5466/51 | Sampson, Thomas George, a railway pensioner, of 39 Leylands Road, Port Elizabeth | 30 days... | P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth | Cape. |
| 323/51 | Knott, Edward, 'n kondukteur, S.A.S., en sy nagelate eggenote Cecilia Hendrika Knott (gebore Hillocks), van Upington, Distrik Gordonia | 30 dae.... | Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington | Kaap. |
| 3666/51 | Ball, Francis Charles, a retired civil engineer, of Salisbury, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Ethel Isobel Ball (born Gibbs) | 30 days... | Ethel Isobel Ball, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary | Cape. |
| 5435/51 | Roux, Paul, 'n afgetrede onderwyser, van Owenstraat, Ceres | 30 dae.... | Alida Jacoba Roux, Owenstraat, Ceres..... | Kaap. |
| 5431/51 | De Swardt, Gideon Jacobus, 'n boer, en langslewende eggenote Isabella Marhrietha de Swardt (gebore Stander) | 30 dae.... | Raubenheimer en Hartnady, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr | Kaap. |
| 5426/51 | Visser, Floris Albertus, a solicitor, of Queenstown, who died at Queenstown on 23rd August, 1951 | 30 days... | F. A. Visser, Son & Brink, 7 Hexagon, P.O. Box 9, Queenstown, Attorneys for the Executors Testamentary | Cape. |
| 5423/51 | Spies, Petronella Jacoba (gebore Spies), 'n weduwee, huisvrou, van Schoemanshoek, Distrik Oudtshoorn | 30 dae.... | Arthur Kaplan, Prokureur vir Eksekuteur, Kerkstraat 95, Oudtshoorn | Kaap. |
| 5332/51 | Wagstaff, Ellen (born Blogg), a widow, of 12 Bella Vista Avenue, East London, who died at East London on 6th August, 1951 | 30 days... | William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary | Cape. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 5329/51 | MacDonald, Anna Farquhar Anderson (born Brown), c/o Mrs. Harty, Sunnyside, Stutterheim, who died at Stutterheim on 10th August, 1951 | 30 days... | William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary | Cape. |
| 5305/51 | Arnott, Emelie August Wilhelmina (born Albrecht) (also kn9wn as Emily Arnott), a widow, of Queenstown, who died at Queenstown on 31st July, 1951 | 30 days... | William Albert Thrpup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary | Cape. |
| 5405/51 | Booley, Mogamat Ozeer, a clerk..... | 30 days... | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town | Cape. |
| 5127/51 | Van der Merwe, Hendrik Johannes, 'n rustende veeboer, van Raapfontein, Hanover | 30 dae.... | Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Hanover | Kaap. |
| 4644/51 | Luckhoff, Gustav Ferdinand Rudolf, a pensioner, S.A. Police, of 15 Donald Road, East London, South Africa | 30 days... | R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London | Cape. |

## TRANSVAAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| — | Bartholomew, Thomas, of 102 Derby Road, Kensington, Johannesburg | 4 weeks... | (Mrs.) K. S. Bartholomew, 102 Derby Road, Johannesburg | Transvaal. |
| 4806/51 | Ansten, Kathleen May (born Power), a widow, housewife, of 39 Bosman Street, Pretoria | 1 month... | W. C. Posemann, c/o Cross, Louw, Posemann & Du Toit, 308 Standard Bank Chambers, P.O. Box 687, Pretoria, Executor Testamentary | Transvaal. |
| 5066/51 | Potgieter, Gert Jacobus, 'n messelaar, van Vyfdelaan 986, Wonderboomsuid, Pretoria | 30 dae.... | De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.. | Transvaal. |
| 3179/51 | Angus, Adelaide Eva (born Burke), a widow.. | 30 days... | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executor Testamentary, 308/310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3013/51 | Leach, Alfred David, a glazier, of Johannesburg, and surviving spouse, Dorothy May Leach | 30 days... | A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executrix Dative, 401 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4439/51 | Armstrong, Robinson, retired, of 86 George Street, Rosettenville, Johannesburg | 30 days... | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4904/51 | Selby, Violet Louise and Philip James Selby, a retired bookmaker; Joint Estate | 30 days... | Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4127/51 | Tomey, Joseph Leslie, a company director.... | 30 days... | Bowen, Sessel & Goudvis, Agent for Executors Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3475/51 | Farmer, Thomas, 'n skagtimmerman, en nagelate eggenote Frederika Martha Johanna Farmer (gebore van Jaarsveld), van 91 Getroudekwartiere, Klerksdorp | 30 dae.... | D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg | Transvaal. |
| 4686/51 | Kleynhans, Adriaan Stephanus, 'n silikose gepensioneerde, en nagelate eggenote Anna Jacoba Kleynhans (gebore Botha), van Brugstraat 23, Elsburg | 30 dae.... | D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg | Transvaal. |
| 5001/50 | Coetzee, Mathys Andries de Beer, en nagelate eggenote C. E. A. Coetzee | 30 dae.... | E. F. K. Tucker, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 9, Johannesburg | Transvaal. |
| 1380/51 | Winning, Robert Cross, a manufacturer's agent | 30 days... | Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Dative, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 4800, Johannesburg | Transvaal. |
| 2845/51 | Robarts, Lyda (Lydia) (formerly Milne, formerly Tholet, born Wlad), a housewife | 30 days... | Lockett & Van den Heever, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 99, Nigel | Transvaal. |
| 4638/51 | Oosthuizen, Petronella Francina, jongedogter, huisvrou, van die plaas Holland, Distrik Ermelo | 30 dae.... | Louw & Collins, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo | Transvaal. |
| 4912/51 | Jansen van Vuuren, Johannes Lodewyk Diederik, 'n boer, en nagelate eggenote Dorethea Maria Jansen van Vuuren, gehuud in gemeenskap van goedere, van Wilgekraal, Pk. Goedewil, Distrik Belfast | 30 dae.... | Victor D. Weimer, Posbus 11, Belfast, Gemagtigde Agent | Transvaal. |
| 3896/51 | Herbst, Petrus Coenraad, 'n arbeider op spoorweë, van Napoleonstraat, Rustenburg-Noord, en nagelate eggenote Charlotta Catharina Herbst (gebore Putter) | 30 dae.... | Kotze & Duffey, Prokureurs, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg | Transvaal. |
| 3439/51 | Neifeld, Bennie, a clerk..... | 30 days... | H. Lewis, Attorney for Executor Dative, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston | Transvaal. |
| 4103/51 | Shour, Barnett, a general dealer, of 97A Queen's Avenue, Brakpan | 30 days... | H. Lewis, Attorney for Executor Testamentary, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston | Transvaal. |
| 4324/51 | Hodge, Henry Ernest Starling, a retired miner, c/o Mr. Wiggins, Berea, Barberton, Transvaal | 30 days... | Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg | Transvaal. |
| 3650/51 | Morton, Charles Cecil Amphlett, a solicitor and director of companies | 30 days... | (Mrs.) Charity Elizabeth Morton and The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Nairobi Branch, c/o P.O. Box 802, Pretoria | Transvaal. |
| 3101/51 | Hermann, Heymann Gustave, a farmer, and surviving spouse, Jeldy Adie Hermann (born Smith) | 30 days... | (Mrs.) G. B. Heilbronn, Executrix Testamentary, c/o Edward Young, B.Com., Chartered Accountant (S.A.), Barclays Bank Chambers, P.O. Box 175, Pietersburg, Northern Transvaal | Transvaal. |
| 3199/51 | Whiteford, Sidney Lovel, a retired farmer, of Thornhill Farm, Mount Darwin | 30 days... | Henry Stephen Philip Curlewis, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria | Transvaal. |
| 4909/51 | Strydom, Johannes Matthys Jacobus Lodewicus, a farmer, and surviving spouse, Elizabeth Pieterse Strydom (born Gresse) | 30 days... | Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp. | Transvaal. |
| 4138/51 | Van Niekerk, Cornelis Johannes, 'n afgetrede rangeerder, en nagelate eggenote Margritha Johanna Catrina van Niekerk (gebore Stevenson) | 30 dae.... | Donovan P. Chapman, Steynstraat, Posbus 6, Breyten | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 4897 | Prinsloo, Nicolaas Marthinus Stephanus, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Martha Prinsloo, van Buffelshoek, Distrik Potchefstroom | 30 dae.... | D. H. Viljoen, Posbus 77, Parys, Prokureur vir Eksekutrise | Transvaal. |
| 4878/51 | Harrison, Robert Alfred, a labourer, railways, and surviving spouse, Martha Maria Harrison (born Potgieter) | 30 days... | Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria | Transvaal. |
| 4748/51 | Viljoen, Engela Elizabeth Johanna (gebore Retief), 'n huisvrou, van Olgaweg 56, Casseldale, Springs, en nagelate eggenoot Elemans Joachim Viljoen | 30 dae.... | Hein Becker, Apex-gebou 10, Springs..... | Transvaal. |
| 5736/49 | Skead, Susanna Maria Magdalena, a housewife, of 451 Eleventh Avenue, Gezina, Pretoria | 30 days... | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria | Transvaal. |
| 4997/51 | Livingstone, Catriona, and surviving spouse, Duncan Livingstone, a clerk of works | 30 days... | Duncan Livingstone, 789 Park Street, Pretoria.. | Transvaal. |
| 4601/51 | Botha, Wilhelmina Dorothea (born Els), a housewife, and surviving spouse, Diederik Johannes Botha, of Plot No. 34, Fairleads, Benoni | 30 days... | Roos & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni | Transvaal. |
| 407/51 | Van Zyl, Andries Petrus, 'n mynwerker, van Eerstelaan 27, Geduld, Springs, en nagelate eggenote Lettie Margaret van Zyl (gebore Thompson) | 30 dae.... | Hein Becker, Prokureur vir Boedel, Posbus 346, Springs | Transvaal. |
| 4626/51 | Archer, Cecilia Maud (born Meek), a housewife, of Nigel | 30 days... | Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executors Testamentary, Corner House, Commissioner Street, Nigel | Transvaal. |
| 4538/51 | Steyn, Frederick Johannes Jacobus, 'n provinsiale inspekteur, en nagelate eggenote Edith Elizabeth Steyn (gebore Montgomery), van Regal Place 27, Crown Gardens, Johannesburg | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 2325/51 | Vosloo, Anna Francina Cecilia (gebore van Vollenstee), 'n weduwee, huisvrou, van Watervaal, Pk. Rhenosterdoorns, Distrik Rustenburg | 30 dae.... | Van Velden & Lategan, Steenstraat, Pobus 71, Rustenburg | Transvaal. |
| 3961/51 | Roux, Willem Petrus, ongetroud, huurder, van Perseel B. 3, Pk. Damwal, Distrik Groblersdal | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 4995/51 | Harmse, Cornelius Johannes, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Isabella Harmse (gebore Jordaan), van Wonderhoek, Distrik Middelburg, Transvaal | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 3856/51 | Roos, Frederik Pieter, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Dorathea Johanna Catherina Roos (gebore van Pletzen), van Defiantlaan 50, Airfield, Benoni | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 4682/51 | Hübner, Friedrich Max, a pensioner, of 281 Main Street, Sunnyside, Pretoria | 30 days... | Hochstetter & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1042, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 58/51 | Pretorius, Helena Bernhardina (born van Zyl), a housewife | 30 days... | P. J. J. Viljoen, Attorney for Executor Dative, 2–3 Standard Bank Chambers, Springs | Transvaal. |
| 4561/51 | Opperman, Philippus Albertus, 'n boer, van Elandsfontein, Distrik Pretoria | 30 dae.... | De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.. | Transvaal. |
| 4884/51 | Loretan, Paul, a retired engineer, building contractor, of 27 Esselen Street, Pretoria | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 2818/51 | Strachan, Mabelle Elizabeth, a widow, and housewife, of Leeuwdoornsstad, Transvaal | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 4743/51 | Reed, Edith Annie (born Pilkington), a widow, of Millroy Hotel, Sea Point, Cape | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 2268/51 | Minnaar, Phillipus Petrus, a major, Union Defence Force, of 210 Lawley Street, Pretoria, and surviving spouse, Maud Winifred Minnaar (born Crawley) | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is malgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 1315/51 | Blackburn, Robert John, an electrician, of 20 Ceres Avenue, Comet Township, Boksburg, Transvaal | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 3401/51 | Ashworth, Gertrude (born Thompson), a widow, of 12 Berea Mansions, Van der Walt Street, Pretoria | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 4170/51 | Lewis, Leslie Gordon Curtis, an accountant, of 463 Prinsloo Street, Pretoria | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria | Transvaal. |
| 4888/51 | MacKenzie, Amy Frances Suzannah (born Trobridge), a widow, retired, of 3 Wolpe's Flats, Market Street, Pietersburg | 30 days... | Kotze & Gillett, Attorneys for Executrix, Empire Buildings, Mare Street, P.O. Box 217, Pietersburg | Transvaal. |
| — | Staples, Maria Ellen (born Low), a widow, retired | 30 days... | H. D. Mansfield, c/o The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Dative | Transvaal. |
| 4866/51 | Casper, Joseph, retired, of 11 Rhodes Avenue, Brakpan | 30 days... | Gross & Hyman Cohen, P.O. Box 155, Brakpan | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 4882/51 | Kok, Willem Johannes, 'n verkoopsman, en nagelate eggenote Hester Johanna Kok (gebore du Plessis), van Tiendelaan 24, Melville, Johannesburg | 30 dae.... | J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp | Transvaal. |
| 5013/51 | Marais, Matthijs Jacobus, 'n boer, en oorlewende eggenote Martha Johanna Wilhelmina Adriana Marais | 30 dae.... | M. J. W. A. Marais, Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Posbus 34, Kempton Park | Transvaal. |
| 5004/51 | Van Vuuren, Philippus Lodewikus Jansen, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Jansen van Vuuren (gebore van Heerden), van Doornbult, Distrik Lichtenburg | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 3546/51 | De Smidt, George John, rustende..... | 21 dae.... | Albert Roelof Kuit en Clarence Haigh Mortimer, Louis Trichardtstraat 69, Volksrust | Transvaal. |
| 4867/51 | Cavanagh, Maria Elizabeth (gebore de Villiers), 'n weduwee, huisvrou, van Brits, Transvaal | 30 dae.... | H. M. Slade, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Greshamgebou, Andriesstraat, Pretoria | Transvaal. |
| 4986/51 | Roos, Stephanus Lodewijk, 'n afgetrede plaas boer, en nagelate eggenote Anna Magdalena Roos (gebore van der Walt), van Plaas Houtkoppen No. 42, Distrik Johannesburg | 30 dae.... | Percy C. Bredell, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, 1021 Mutualgebou, Harrisonstraat, Johannesburg | Transvaal. |
| 4945/51 | Denton, Nowell Louis Fernandes, of 1 Smith Street, Port Elizabeth | 30 days... | Richard Louis Denton, West Fort Institution, Pretoria | Transvaal. |
| 4310/51 | De Gaspari, Pietro, a general dealer..... | 30 days... | J. H. Courtis, Executor Dative, 36 Bureau Lane, Pretoria | Transvaal. |
| 2932/51 | Breedt, Susanna Catharina (gebore Engelbrecht), en nagelate eggenoot Jacobus Theodorus Breedt, van Pelindaba, Distrik Pretoria | 30 dae.... | De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.. | Transvaal. |
| 4925/51 | Leary, William Frederick Johnson, an Iscor policeman | 30 days... | Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria | Transvaal. |
| 4614/51 | Holman, Oscar Morley, an engineer, and surviving spouse, Elsie Euguine Holman (born Woods), of 89 Engineers Row, State Mines South, Brakpan | 30 days... | A. E. Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni | Transvaal. |
| 816/51 | Nicholls, George John, a director..... | 30 days... | Annie Fredericka Nicholls, Executrix Dative, 28 Constantia Court, Koch Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4339/51 | Isaacson, Jerahmiel Joseph..... | 30 days... | I. Isaacson, 73 Derby Road, Kensington, Johannesburg | Transvaal. |
| 4996/51 | Levin, Simon, a furniture dealer, of Anstey's Buildings, Joubert Street, Johannesburg | 30 days... | Maurice Stein, Attorney for Executors Testamentary, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4167/51 | Klagsbrun, Ettie (born Glasser), a widow, housewife, of Johannesburg | 30 days... | Gus Friendly, Attorney for Executors Testamentary, 412–415 Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg | Transvaal. |
| 3795/51 | Landby, Anna (born Martin), a housewife, of Johannesburg | 30 days... | Gus Friendly, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, cor. of Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg | Transvaal. |
| 3044/50 | Chariff, Rachel (born Isaacson)..... | 21 days... | Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Dative, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4830/51 | Fourie, Matthys Johannes Nicolaas, and sursurviving spouse, Martha Maria Fourie (born Oosthuizen), a widow | 30 days... | F. Postma, Agent for Executrix, Postma's Buildings, 266 Van der Walt Street, Pretoria | Transvaal. |
| 4167/51 | Lindsay, Pieter Daniel, a retired miner, and surviving spouse, Martha Magdalena Lindsay (born Naude), of 150 Woburn Avenue, Benoni | 30 days... | A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni | Transvaal. |
| 4554/51 | Holmes, Douglas (Watton)..... | 30 days... | Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Testamentary, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni | Transvaal. |
| 4001/50 | Gibbons, Benjamin Jozef..... | 30 days... | M. F. and H. M. Gibbons, Executors Testamentary, 56 Charles Street, Baileys Muckleneuk, Pretoria | Transvaal. |
| 4825/51 | Bierman, Carel Roos, 'n boer, van Taaiboschbult, Potchefstroom, en nagelate eggenote Sarah Susanna Bierman | 30 dae.... | Schalk W. Theron, Prokureur vir Eksekuteur, Testamentêr, Posbus 200, Potchefstroom | Transvaal. |
| 6619/50 | De Wet, Christiaan Rudolph, 'n putgrawer in diens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, van Twaalfdestraat 26, Springs, en nagelate eggenote, Susanna Gertruida de Wet (gebore Taljaard) | 30 dae.... | S. G. de Wet, Eksekutrise van Boedel, Twaalfdestraat 26, Springs | Transvaal. |
| 316/50 | Fine, Maurice, a shop assistant..... | 30 days... | L. Rade, c/o Berhman & Behrman, 25 Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3238/51 | Smuts, David Adrian Ferris, an architect, of Johannesburg | 30 days... | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town | Transvaal. |
| 4885/51 | Lowe, George William, and surviving spouse, Elizabeth Maria Lowe | 30 days... | Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg | Transvaal. |
| 4144/51 | Du Toit, Jacobus Daniel, 'n grofsmit, van Dasville, Balfour, Transvaal, en oorlewende eggenote Johanna Catharina du Toit (gebore Lourens) | 30 dae.... | Johanna Catharina du Toit, Eksekutrise Testamentêr, Afrikanerweg 4, Dalview, Brakpan | Transvaal. |
| 4557/51 | Law, Arthur Frederick, a retired fitter, of Bloemhof | 30 days... | A. J. Marais, P.O. Box 47 Bloemhof..... | Transvaal. |
| 4880/51 | Heyneke, Jan Christoffel, 'n bestuurder van Kalk Brandery, en nagelate eggenote Henrietta Albertina Heyneke (gebore Marx), van Glencairn Lime Company, Privaatsak, Pk. Langlaagte, Distrik Johannesburg | 30 dae.... | Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Union House, Mainstraat 80, Posbus 1088, Johannesburg | Transvaal. |
| 4637/51 | Van Niekerk, Christiaan Petrus Arnoldus, 'n klerk, en nagelate eggenote Anna Catharina van Niekerk (gebore Pretorius), van Kerkstraat-Wes 638, Pretoria | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 2736/51 | De Klerk, Barend Johannes, 'n groothandelaar, en nagelate eggenote Elizabeth Martin de Klerk (gebore Armstrong), van Nymphstraat 22, Kensington, Johannesburg | 30 dae.... | Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Transvaal. |
| 5015/51 | Milne, Charles George, a mine timekeeper.... | 30 days... | Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni | Transvaal. |
| 3666/51 | Coetzee, Daniel Sias Petrus, 'n boer, van Erf No. 354, Haarhoffstraat, Groblersdal, en nagelate eggenote Anna Catharina Coetzee (gebore Coetzee) | 30 dae.... | H. P. Krogh, Posbus 23, Groblersdal..... | Transvaal. |
| — | Viljoen, Gerhardus Coenraad, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Viljoen (gebore Volschenk) | 14 dae.... | G. F. Volschenk, Bankhoek, Pk. Maizefield.... | Transvaal. |
| 3256/51 | Jacobs, Pieter Daniel, 'n boer, en langslewende eggenote Elizabeth Magdalena Johanna Cornelia Jacobs (gebore Mieny), van Weltevreden, Distrik Standerton | 30 dae.... | Leslie Ford Franklin, Eksekuteur Datief, p/a Standard Bank van Suid-Afrika, Posbus 1, Greylingstad | Transvaal. |
| 4689/51 | Mitchell, Benjamin, a retired blacksmith, of 12 Scott Crescent, Brenthurst, Brakpan | 30 days... | J. G. Silke, Attorney for Executor Testamentary, Benoni | Transvaal. |
| 4802/51 | Kelly, Henrietta Annie Eddington, retired, of Benoni | 30 days... | N. J. Reid, Executor, P.O. Box 155, Benoni.. | Transvaal. |
| 2937/51 | Weston, Susan Louisa (formerly Cooney, born Johnson), a housewife, of Roodepoort, and surviving spouse, Bertram Gerald Bolton Weston | 30 days... | H. S. Marks, Attorneys for Executor Dative, 280 Main Street, Jeppes, Johannesburg | Transvaal. |
| 4980/51 | Irving, Charles Vivian, a dental mechanic, and surviving spouse, Jessie Catherine Irving (born Walsh), of 43 Begonia Road, Primrose Hill, Germiston | 30 days... | L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston | Transvaal. |
| 4932/51 | Sacks, Elly Aron (or Elia) (usually known as Eli) Sacks, a hotel manager, formerly of New Library Hotel, Johannesburg | 30 days... | Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executors Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4760/51 | Van Niekerk, Lodewyk de Jager, 'n boer, en eggenote Anna Elizabeth Zerkia Jacoba van Niekerk (voorheen van Niekerk, gebore Erasmus), van Goedehoop, Distrik Middelburg | 30 dae.... | Lindhout & Birman, Prokureurs vir Ekskutrise Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Transvaal | Transvaal. |
| 2835/51 | Kaiser, Heinrich August Friedrich, 'n afgetrede boer, van Milnerstraat 85, Waterkloof, Pretoria | 30 dae.... | E. H. Kaiser, Eksekuteur Datief, p/a Van der Merwe & Kaiser, Kerkstraat, Posbus 42, Heilbron | Transvaal. |
| 4318/51 | Eadie, Alexander, pensioner..... | 30 days... | J. L. Eadie, Executrix Testamentary, 168 Tenth Avenue, Sydenham, Johannesburg | Transvaal. |
| 3859/51 | Stewart, Alexander Charles, a labourer..... | 30 days... | Martha Johanna Stewart, 3 Minnaar Street, Albertville | Transvaal. |
| 4268/51 | Bridges, Herbert Alexander, a pensioner..... | 30 days... | MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria | Transvaal. |
| 4808/51 | De Pereira, Piedada Francis Robert, a pensioner | 30 days... | MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria | Transvaal. |
| 3904/51 | Linscott, Claude Oswald, a pensioner..... | 30 days... | MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria | Transvaal. |
| 5000/51 | Rolfe, Arthur Thomas, a pensioner..... | 30 days... | MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria | Transvaal. |
| 5018/51 | Swart, Willem Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Margaretha Swart (gebore Stopforth), van Roodepoort No. 57, Distrik Klerksdorp | 30 dae.... | Chas. H. Horwitz, Western Huis, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr | Transvaal. |
| 4348/51 | Haacke, Anna, 'n weduwee, huisvrou, van Vredestraat, Wolmaransstad | 30 dae.... | W. D. de Greef, Vredestraat, Posbus 12, Wolmaransstad, Eksekuteur Testamentêr | Transvaal. |
| 4629/51 | Carver, Florence Eileen (born Mitchell), a widow, shop assistant | 30 days... | M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Kock Street, Klerksdorp, Executor Testamentary | Transvaal. |
| 4877/51 | Grobler, Hester Anna (gebore Moolman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Pretorius Grobler, van Vaalwater, Distrik Carolina | 30 dae.... | Mynhardt & Nel, Posbus 13, Carolina, Prokureurs vir Eksekuteur, Testamentêr | Transvaal. |
| 4845/51 | Whitby, Vernon, an engineer, of 80 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg | 30 days... | Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, 500 Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4900/51 | Robertshaw, Ernest, a retired civil servant, of 15 Orchards Road, Orchards, Johannesburg | 30 days... | Henry Lindsay, Auret & Wimble, Attorneys for Executors Testamentary, 31–7 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4989/51 | Storger, Jakob, a storekeeper, of 108 Francis Street, Bellevue, Johannesburg | 30 days... | Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Main House, 96 Main Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4464/51 | Taaffe, Edward Stanley Lord, an accountant, of 63 Constantia, cor. of Koch and King George Streets, Johannesburg | 30 days... | Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary | Transvaal. |
| 4747/51 | Souter, Alexander, retired, of 94 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg | 21 days... | Goldman & Goodman, Executor's Attorneys, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4663/51 | Morice, Alice Mary, a widow, housewife, of 3 Dudley Court, Parktown North, Johannesburg | 30 days... | Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executors Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, Johannesburg | Transvaal. |
| 4785/51 | Plewman, Anna Jacoba, a housewife, and surviving spouse, Robert Percival Plewman | 30 days... | Robert Percival Pleman, 17 Winslow Road, Parkwood, Johannesburg | Transvaal. |
| 3049/51 | Lipman, Basche (born Bleeden), a housewife.. | 30 days... | D. R. Snaier, Attorney for Executor Dative, 514 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4871/51 | Donaldson, Alice Jane Fraser (born Watson), a housewife, of 26 Alpheum House, Loveday Street, Johannesburg | 30 days... | Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3975/51 | Young, May Annie, a clerk..... | 30 days... | T. M. Wapenaar, Attorney for Executrix Dative, 101–4 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4345/51 | Moore, Edward Ronald, a minor..... | 30 days... | Routledge & Douglas Wilson, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative | Transvaal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 4983/51 | Murphy, Thomas Gerald, retired..... | 30 days... | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 507 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3897/51 | Huysman, Nikolaas Kornelis, retired, and surviving spouse, Hendrika Huysman (born Vorkink) | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix, Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 3689/51 | Goldsmith, George May, a carpenter, of Suffolk, England | 30 days... | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg. Attorneys for Executor Dative | Transvaal. |
| 478/51 | Shaffer, Harry, retired, of Witwatersrand Jewish Aged Home | 30 days... | A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4350/51 | Perreira, Jose, a painting contractor, of 95 Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Julia Jane Pereira (born Barbarus) | 30 days... | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3191/51 | Wilmer, Sarah (formerly Graham, born Gray), a supervisor | 30 days... | Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4676/51 | Chapman, Edward, retired..... | 30 days... | Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg | Transvaal. |
| 4355/51 | Pryra, Gerald John, of Germiston, and surviving spouse, Emma Pryra | 30 days... | Emma Pryra, Executrix, 194 Blue Sky Quarters, Boksburg North | Transvaal. |
| 4870/51 | Day, John William, retired police officer, C.I.D., and surviving spouse, Elizabeth Day, of 413 Jules Street, Malvern, Johannesburg | 30 days... | V. F. de Jager, of Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4392/51 | Juta, Jan Carel, a retired magistrate..... | 30 days... | H. C. Juta, Executor Testamentary, 924 His Majesty's Building, Commissioner Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 3693/51 | Ohlmeyer, Albertha, a widow..... | 30 days... | Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executive Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg | Transvaal. |
| 5010/51 | Humphrey, Kenneth Bertram, a salesman..... | 30 days... | Dorothy Alice Humphrey, c/o W. C. H. Zipp, P.O. Box 86, Jeppestown | Transvaal. |
| 4466/51 | Willison, Gwendoline Mary (formerly Marriott, born Stephen), a widow, housewife | 30 days... | Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4534/51 | Palmer, Mary Jane, a pensioner..... | 30 days... | Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4873/51 | Engelbrecht, Barend Francois, an engine driver, and surviving spouse, Elsie Elizabeth Katharina Engelbrecht (born du Plessis), of 46 Hoy Avenue, Brakpan | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 4992/51 | Boddington, Winifred Georgina Helena (born Ward), a housewife, and surviving spouse, Donald Burman Boddington, 244 Stanbury Road, Boksburg | 30 days... | Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901–6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 4988/51 | Scriven, Frederick Edlow, a wholesale woollen merchant, of 6 Roscommon Road, Parkview, Johannesburg | 30 days... | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg | Transvaal. |
| 4994/51 | Dawe, Francis Edgar, a printer's cutter, and surviving spouse, Mary Theresa Dawe (born Elliott), of 228 Soutter Street, Pretoria | 30 days... | Brink & Cloete, Permanent Buildings, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix | Transvaal. |
| 4984/51 | Odgers, William Arthur, a mining engineer.. | 30 days... | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4612/51 | Greenwood, Jonathan William, a retired produce merchant, and surviving spouse, Mabel Annie Greenwood (born Emery) | 30 days... | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executors Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 4816/51 | Freedman, Isaac, retired..... | 30 days... | J. Nathan Katz, Executor Testamentary, 52 High Court Building, Joubert Street, P.O. Box 1401, Johannesburg | Transvaal. |
| 4979/51 | Hoskin, Mabel Geraldine, a widow, housewife, of 30 Cradock Avenue, Rosebank, Johannesburg | 30 days... | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, 12 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg | Transvaal. |

## NATAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1373/51 | Hambridge, William, a civil servant..... | 30 days... | H. D. Coney, Authorised Agent, P.O. Box 57, Dannhauser | Natal. |
| 1828/51 | Brownstein, Jacob Israel (also known as John Brownstein), farmer | 30 days... | Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal, Attorneys for Executor Testamentary | Natal. |
| 1953/51 | Waterhouse, Edith Florrie (born Murgatroyd), retired | 30 days... | D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1787/51 | Singleton, Togo Nigel Mark Bruno, a motor garage proprietor | 30 days... | (Mrs.) S. D. Singleton and J. F. Reitz, Executors Dative, P.O. Box 93, Estcourt | Natal. |
| 1938/51 | Prinsloo, Gert, and surviving spouse, Susanna Johanna Cecilia Prinsloo (born Prinsloo) | 30 days... | C. N. Venter, G. V. Essery & Co., Executors Testamentary, 347 Smith Street, Durban | Natal. |
| 1015/51 | Van Rooyen, Willem Matthenis Johannes, of Greytown | 30 days... | Nel & Stevens, Attorneys for Executor Testamentary, Greytown | Natal. |
| 1873/51 | Kempster, Herbert Vyvyan, a company director | 30 days... | Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban | Natal. |
| 1677/51 | Kanakayya, colonial-born Indian, No. 43282/43283, who died on 26th May, 1951, and surviving spouse, Poongavanam, of 134 Titren Road, Sea View | 30 days... | The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executrix Testamentary | Natal. |
| 1578/51 | Pelser, Hendrik Stefanus, who died at Irene, Transvaal | 30 days... | Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee | Natal. |
| 1954/51 | Burness, John Percy, retired manager..... | 30 days... | Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban | Natal. |

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 1963/51 | Ortmann, Wilhelm Christian Rudolph, a farmer, | 30 days... | W. D. Stewart, Smith & Howard, P.O. Box 6, New Hanover | Natal. |
| 1509/51 | Clark, Phillip, a builder, of Margate..... | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1629/51 | Milne, Harold Montana, a buyer and salesman, of 49 Station Ridge Road, Red Hill, Durban | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Nank of South Africa, Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Dep rtment, P.O. Box 381, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1688/51 | Moore, Percival James (also known as Percival John Moore, a pensioner, of 20 Tramway Road, Briardene, Durban | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1715/51 | Alexander, Wilhelmina Fraser, a bank pensioner, c/o Murcott Flats, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg | 30 days... | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1568/51 | Gangajhli (Ganghdaly), colonial-born Indian woman, No. 24225/12574/12575, a widow, of Isipingo | 30 days... | N. Singh, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo | Natal. |
| 1961/51 | Marr, James, retired, of 76 Fleming Johnston Road, Durban | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary | Natal. |
| 1885/51 | Brown, Robert Andrew, retired, of 102 Juniper Road, Durban, and surviving spouse, Mary Brown (born Foster) | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary | Natal. |
| 1937/51 | Pascoe, Arthur John, a pensioner, of 550 Windermere Road, Durban | 30 days... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary | Natal. |
| 1416/51 | Jones, David Llewellyn, of 12 Alexpark Mansions, Alexandra Road, Pietermaritzburg | 30 days... | Osborn & Jones, P.O. Box 1814, Durban..... | Natal. |
| 1892/51 | Osborn, Dorothy Mary, a school mistress..... | 30 days... | F. E. Osborn, P.O. Box 1814, Durban..... | Natal. |
| 2003/51 | Hayman, Frances Eleanor, a housewife, of 24 Cedar Road, Durban | 30 days.... | W. E. Cain and E. Cain, Executor and Executrix Testamentary, c/o P.O. Box 225, Durban | Natal. |
| 1345/51 | Hatton, Arthur, retired..... | 21 days... | F. H. Lowe, Attorney for Executor Dative, Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1982/51 | Anderson, Kate, a housewife..... | 30 days... | Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.. | Natal. |
| — | Rivenhall, Mary, a housewife, of 72 Essenwood Road, Durban | 14 days... | David Calder & Son, 17–20 Provident Buildings, 324 Smith Street, Durban, Attorney for Master's Representative | Natal. |
| 1603/51 | Hackland, May Winifred, a spinster, of Richmond | 30 days... | Hathorn, Cameron & Co., Solicitors, 225 Church Street, P.O. Box 3 Pietermaritzburg | Natal. |
| 1995/51 | Walker, Henry William, a clerk, and surviving spouse, Lillie May Walker, of Durban | 30 days... | Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban | Natal. |
| 1806/51 | Hogg, Jane (formerly Madore, born Gavin), a widow | 30 days... | Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Goved, Durban | Natal. |
| 1796/51 | Marais, Barend Gabriel, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Martina Marais (gebore Labuschagne), van Waterval, Distrik Kliprivier, Natal | 14 dae.... | C. K. Barry, Prokureur vir Berederaar, Posbus 3, Wakkerstroom | Natal. |
| 1868/51 | Dookie, No. 97060/Dead, colonial-born Indian, male, a farmer, and surviving spouse, Sonbarsi, No. 12997/7603/7604—45827/45774, of Amahlongwa, Umzinto | 30 days... | T. Nobin, P.O. Umzinto, Natal, Agent for Executor Testamentary | Natal. |
| 1307/51 | Ramsarup, No. 27066/26990, colonial-born Indian, male, a farmer, and surviving spouse, Simitri, No. 60904, of Willow Glen, Umkomaas | 30 days... | T. Nobin, P.O. Umzinto, Natal, Agent for Executor Testamentary | Natal. |
| 1798/51 | Smith, Mariana (born Walton), a widow..... | 30 days... | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| — | Jonck, Magdalena Jacoba, 'n huisvrou, van Wylieweg 18, Fynnlands | 14 dae.... | Lawrence Jacobus Jonck, Wylieweg 18, Fynnlands | Natal. |
| 1250/51 | Cilliers, Gezina Johanna, a housewife and surviving spouse, Christoffel Jacobus Cilliers, of 33 Greyling Street, Pietermaritzburg | 30 days... | Christoffel Johanna Cilliers, Executor Testamentary, of 33 Greyling Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| 1888/51 | Jacob, Gordon Rothschild, an hotelier, of Durban | 30 days... | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix Testamentary, 394 Smith Street, Durban | Natal. |
| 1528/51 | Dixon, Minnie Caroline, a housewife, and surviving spouse, Harold Wilfred Dixon | 21 days... | H. W. Dixon, 234 Frere Road, Durban..... | Natal. |
| 1930/51 | Clark, James William, a farmer, of Aird, Dargle, Natal | 30 days... | Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| 806/51 | Govindama, (colonial-born Indian woman, No. 21847/21848/54020, and surviving spouse, Govindasami | 30 days... | Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Dative | Natal. |
| 1833/51 | Hanreck, Herbert Hyman, a manager..... | 30 days... | K. Cusens, 369 Main Road, Escombe..... | Natal. |
| 792/51 | Von Molendorff, Reuben Aristide, a pedlar, of Braemar | 30 days... | H. T. Mallett, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Umzinto | Natal. |
| 454/51 | De Courcy, Minnie Constance, a widow, who died at Durban on 17th February, 1951 | 30 days... | Robert Trevor Stone, Liquidator, 20 Van Coller Street, Parys, O.F.S. | Natal. |
| 1137/51 | McKenna, Henry John..... | 30 days... | E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, Smith Street, Durban | Natal. |
| 1946/51 | Murdoch, George Rodrick, retired, of Nqutu.. | 30 days... | Wynne & Wynne, Solicitors to Estate, P.O. Box 22, Dundee | Natal. |
| 628/51 | Van de Vyver, Verdun Lorraine, a clerk..... | 30 days... | Daniel R. van de Vyver, 144 Greyling Street, Pietermaritzburg | Natal. |

# ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

| Boedel No. *Estate No.* | Boedel van wyle. *Estate late.* | Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.* | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.* | Welke Provinsie. *What Province.* |
|---|---|---|---|---|
| 832/51 | Swarts, Hermanus Bernardus, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Susanna Swarts (gebore Liebenberg), van Wesselsnek, Distrik Reitz | 30 dae.... | Fouché en Strauss, Posbus 66, Reitz..... | Oranje-Vrystaat. |
| 753/51 | Van der Merwe, Henry Johnson, 'n boer, van Parys, Fauresmith | 30 dae.... | C. V. van der Merwe en W. A. Louw, Genomineerde Amptenaar, van die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Fauresmith, O.V.S., Eksekuteure Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 1019/51 | Meintjes, Jacobus William, 'n steenmaker, en nagelate eggenote Maria Magdalena Meintjes (gebore van der Merwe), van Lindley | 30 dae.... | Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley.... | Oranje-Vrystaat. |
| 130/51 | Bruwer, Johanna Francina (gebore Nel), 'n weduwee, huisvrou, in lewe van Wepener | 30 dae.... | Ochse en Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener | Oranje-Vrystaat. |
| 1015/51 | Du Toit, Pieter Lodewikus, 'n boer, van Bloemtuin, Distrik Kroonstad, en nagelate eggenote Hester Sophia du Toit | 30 dae.... | Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad..... | Oranje-Vrystaat. |
| 987/51 | Dreyer, Willem Johannes, 'n boukontrakteur, van Hoogstraat 42, Bethlehem, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Dreyer (gebore Coetzee) | 21 dae.... | J. H. Loubser, Nederlandse Bank-gebou, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem | Oranje-Vrystaat. |
| 708/51 | Meyer, Catharina Cecilia Elizabeth, 'n jonkvrou, rustende, van Rusoord, Pk. Brandfort, O.V.S. | 30 dae.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria | Oranje-Vrystaat. |
| 920/51 | Walters, David Frederick, 'n masjienman, S.A.S., geskeie man, van Harveyweg 2, Bloemfontein, O.V.S. | 30 dae.... | Chris de Wet en Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein | Oranje-Vrystaat. |
| 577/51 | Van Rooyen, Caroline Ann Magdaline (gebore Langeveld), en nagelate eggenoot Esaius Richard van Rooyen, 'n drukker, van Langmarkstraat 58, Heilbron | 30 dae.... | E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekuteur Datief, p/a Van der Merwe en Kaiser, Posbus 42, Kerkstraat, Heilbron | Oranje-Vrystaat. |
| 1025/51 | De Villiers, Albert Willem, 'n prokureur en maatskappydirekteur, en nagelate eggenote Katherina Susanna de Villiers (gebore de Vries), van Jacobsdal, O.V.S. | 30 dae.... | C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr | Oranje-Vrystaat. |
| 924/51 | De Beer, Joachim Frederik, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna de Beer (gebore Potgieter), van Arcadia, Pk. Marsala, Distrik Frankfort | 30 dae.... | Johanna Susanna de Beer, Eksekutriese Testamentêr, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tweeling, O.V.S. | Oranje-Vrystaat. |
| 728/51 | Nel, Albert Marthinus, 'n munisipale amptenaar, en oorblywende eggenote Susanna Johanna Jacoba Nel (gebore Geldenhuys), van Ladybrand | 30 dae.... | L. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand.... | Oranje-Vrystaat. |
| 993/51 | Marais, Cornelia Aoa (born Jacobs), a housewife, and surviving spouse, Daniel Zacheus Marais, of Vlakfontein, Kaffir River | 21 days... | G. V. de Jager, *q.q.* Executor Testamentary, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein | Orange Free State. |

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 1.—FORM NO. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Op die Applikasie van. *Upon the Application of.* |
|---|---|---|---|
| C. 23038 | Woolf Lazarow, trading in co-partnership with Harry Papert, as Johannesburg Mail Orders, at 53 Rissik Street, Johannesburg | 13/9/51, Transvaal Provincial.... | Michael Ivan Cato. |
| C. 23039 | Harry Papert, trading in co-partnership with Woolf Lazarus, as Johannesburg Mail Orders, at 53 Rissik Street, Johannesburg | 13/9/51, Transvaal Provincial.... | Michael Ivan Cato. |
| C. 23040 | Woolf Lazarow and Harry Papert, trading in co-partnership, as Johannesburg Mail Orders, at 53 Rissik Street, Johannesburg | 13/9/51, Transvaal Provincial.... | Michael Ivan Cato. |

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Op die Applikasie van. *Upon the Application of.* |
|---|---|---|---|
| C. 23036 | Johannes Hendrik Venter, a manufacturer, carrying on business, at 8 White Street, Germiston | 11/9/51, Witwatersrand Local.... | Metropolitan Timber Company (Proprietary), Limited. |
| C. 23037 | Henry Holford, of 72 Somerset Street, Mayfair, Johannesburg | 11/9/51, Transvaal Provincial.... | Evelyn May Holford. |
| C. 23033 | J. J. Ueckermann, 'n algemene boer, van Kromdraai, distrik Pretoria | 11/9/51, Transvaalse Provinsiale.. | Waterbergse Koöperatiewe Landboumaatskappy, Beperk. |
| C. 23034 | Andrew Gairielides, carrying on business as a tearoom-keeper, under the style of Koko's Café, at 83A Langerman Drive, Kensington, Johannesburg | 11/9/51, Witwatersrand Local.... | Demetrius Maniates. |
| C. 23035 | H. R. Starkey-Howe, of 188 Tenth Street, Highlands North, Johannesburg | 11/9/51, Witwatersrand Local.... | Gregory Vincent Cooper. |

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* |
|---|---|---|---|
| X. 6153 | Casparus Johannes Schoeman, a farmer, of Lastpoort, District of Reddersburg | 6/9/51, Orange Free State Provincial | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Reddersburg. |
| X. 6146 | Basilios Chalides, trading as Taxes Road House, at Welkom | 6/9/51, Orange Free State Provincial | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Odendaalsrust. |
| 9351 | Adam Frederick Osborne, a building contractor, of van Zyl Street, Somerset West, Cape | 11/9/51, Cape of Good Hope Provincial | Thur., 4/10/51, 10 a.m., Somerset West. |
| 9346 | Dolly Masters, a spinster, whose last known address was 1 Neilson Street, Port Elizabeth | 4/9/51, Port Elizabeth Circuit Local | Wed., 3/10/51, 11 a.m., Port Elizabeth. |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated* | Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.* |
|---|---|---|---|---|---|
| N. 6147 | Insolvent Estate Joseph Kenneth Segal, a general dealer, of Thaba 'Nchu | — | M. G. Heyns, 71 Permanent Buildings, Maitland Street (P.O. Box 427), Bloemfontein | Wed., 3/10/51, 10 a.m., Thaba 'Nchu | Forthwith. |
| C. 22982 | Johan Frederich August Klee, a farmer and building contractor, of Kafferskraal, District of Heidelberg (Tvl.) | — | Oene Cornelis Meek, P.O. Box 21, Heidelberg, Tvl. | Thur., 11/10/51, 9.30 a.m., Heidelberg, Tvl. | 10 days. |
| 9338 | Insolvent Estate Ernest Henry James Wood, a builder, of "Vernwood", Syfret Road, Rondebosch | — | Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Cape Town | Forthwith. |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.* |
|---|---|---|---|---|
| C.A. 4791 | National Painters and Decorators (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of further claims. |
| 3736 | Insolvent Estate E. A. Dhai..... | Sequestrated | Thur., 4/10/51..... | *Re* proof of claim. |
| C.A. 4902 | African Trust Estates (Pty.), Ltd..... | In Liquidation | Wed., 10/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| C. 22569 | Insolvent Estate Alfred Berliner, whose present whereabouts are unknown | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of further claims. |
| C. 21878 | Insolvent Estate Boris Abramoff, a commission agent, now residing at the Savoy Hotel, Johannesburg | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of further claims. |
| C.A. 4924 | Emmarentia Gardens (Proprietary), Limited | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Receive liquidator's report. |
| C. 22579 | Insolvent Estate Phillipus Jacobus Ferreira, a sawmiller, of Doornbult, P.O. Balmoral, District of Witbank | Sequestrated | Fri., 12/10/51, Witbank..... | Proof of claim. |
| C. 22905 | Insolvent Estate Mathys Johannes Taljaard, trading as Opraap Kontant Winkel, at P.O. Opraap, District of Klerksdorp | Sequestrated | Fri., 5/10/51, 9.30 a.m., Klerksdorp | Further proof of claims. |
| C. 22945 | Roedolf Johannes Pretorius, a dairy farmer, of Plot No. 7, Kate Harmel Settlement, Elsburg, District of Germiston | Sequestrated | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Germiston | Proof of claims, to examine insolvent and to receive trustee's report. |
| C.A. 4995 | Ons Eie Droogskoonmakers (Edms.), Bpk. (in Liquidation) | Liquidation | Fri., 28/9/51, 10 a.m., Pretoria.. | Proof of claims. |
| C. 21652 | Jan Leonard du Plessis, an estate agent, of Randfontein | — | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Randfontein | Proof of claims, receiving trustee's report and completing second meeting. |
| C. 22818 | Insolvent Estate Gedliah (or Gedaliah) Rubenstein | Sequestrated | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| C. 22752 | Isaiah Adelson, a general dealer and restaurant keeper, of 43 Denstone Court, Von Weilligh Street, Johannesburg | — | Wed., 10/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | For further proof of claim. |
| C.A. 4728 | Thor Investments, Limited, of Pretoria (in Liquidation) | — | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Pretoria.. | Proof of further claims. |
| C. 22328 | Insolvent Estate the late J. J. T. Atmore, of Johannesburg | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | For the examination of creditors, witnesses and others. |
| T.F.A. 269 | Petrus Jacobus Redelinghuys, van Loopspruit, distrik Potchefstroom | — | Don., 11/10/51, 11 vm., Potchefstroom | — |
| C. 22936 | Insolvent Estate J. A. G. Botes, a general dealer, trading as Goeie Hoop Kontant Winkel, at Riversdale, District of Meyerton | Sequestrated | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Vereeniging | Further proof of claims, to give trustee further directions in regard to disposal of fixed properties and to receive supplementary report of trustee. |

| No. van Boedel. *No. of Estate* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.* | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.* | Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.* |
|---|---|---|---|---|
| 9296 | Insolvent Estate Mrs. M. J. Heseltine | Sequestrated | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Cape Town | * See footnote. |
| C. 1165 | Damko (Pty.), Limited (in Liquidation) | — | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Cape Town | † See footnote. |
| C. 21942 | Insolvent Estate J. van Harmelen, formerly a building contractor, of Alberton, now residing in Paarl | — | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Germiston | For submission of trustee's report. |
| C. 22074 | Insolvent Estate Isaac Hackner, formerly trading as Atomic Store, at Boksburg | — | Fri., 5/10/51, 10 a.m., Boksburg | Proof of claims and to receive the trustee's report. |
| C. 22629 | Insolvent Estate Peter Jacobus Scheepers, a clothing manufacturer, trading as Loleta Modes, at 25 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg | — | Wed., 17/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C.A. 4916 | Capital Match Corporation, Limited, a company, formerly carrying on business at Hamilton Industrial Site, Bloemfontein (in Liquidation) | — | Wed., 3/10/51, 9.30 a.m., Johannesburg | ‡ See footnote. |

*For proof of debt and to authorise the trustee to compromise the claim of the Electricity Supply Commission for damages for breach of contract at the sum of £250.

†(1) To confirm the liquidator's actions in rejecting the highest tenders for the undermentioned plant and selling such plant by private treaty at the following prices:—

| | |
|---|---|
| One Murray Model M–86 Scraper | £550 |
| One Murray Model 4¾ cubic yard Scraper | £400 |
| Two 1½ h.p. Lightweight Chain Saws | £770 |
| One BDH Tractor, 40 h.p. with Bulldozer | £1,150 |

(2) To abandon the Standard Motor Car, the ownership of which is in dispute and on which there is a lien for repairs executed subsequent to the liquidation of the company.

(3) To authorise the liquidator to dispose of the Oliver BD Crawler 38 h.p. to best advantage by private treaty acting in consultation with the hire purchase creditor to whom it is hypothecated.

(4) For proof of debt.

‡To confirm the joint liquidators' action in paying Jovan Tesanovic, £1,000 in settlement of his claim for damages of £5,200 against the estate and to admit the said claim for damages at the liquidated amount of £1,000.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.* | Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.* | Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 22470 | Insolvent Estate Oscar Herlhey..... | Julius Stern, 24/2/50..... | 25/7/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22766 | P. E. Streicher, of Vlakfontein No. 233, District of Middelburg, Transvaal | Lionel Ginsburg, 28/12/50.... | 27/3/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22647 | Insolvent Estate Rachel Daisy Croeser, a widow, formerly of Plot No. 232, Ferndale, Johannesburg | Benjamin Edgar Leo, 18/7/50. | 18/4/51 | Eight months, Master, Pretoria. |
| C. 22803 | Insolvent Estate Mohamed Bin Moyene | Stanley R. Jones, 23/2/51..... | 23/8/51 | Twelve months, Master, Pretoria. |
| C. 22720 | Insolvent Estate Milton Papadopoulos, trading as Killarney Cafe, at 2 Biccard Street, Braamfontein | Albert Ruskin, 6/10/50..... | 6/4/50 | Nine months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4947 | Veimar Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | Albert Ruskin, 25/11/50..... | 25/5/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22254 | Insolvent Estate Gordon Johnson, of Random Inn, Rustenburg | Albert Ruskin, 22/9/49..... | 22/9/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22272 | Insolvent Estate Daniel Fine, trading as Alkmaar Dairy, of Doornfontein, Johannesburg | Albert Ruskin, 29/9/49..... | 29/9/51 | Three months, Master, Pretoria. |
| C. 22645 | Insolvent Estate J. F. Munro, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Co. (Pty.), Ltd., of 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg | Albert Ruskin, 11/9/50..... | 11/3/51 | Twelve months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4977 | Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation) | J. N. Benjamin and J. M. Power, 28/2/51 | 27/8/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C.A. 596/7 | Battersby & Ridgway (Pty.), Ltd., radio engineers, of Church Street, Pietermaritzburg | Oswald Henry Winterton, August, 1949 | 31/8/51 | Six months, Master, Pietermaritzburg. |

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.* | Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.* | Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 22582 | Insolvent Estate M. E. Areff (also known as A. D. Malay) | Julius Stern, 23/3/50..... | 9/8/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22666 | Insolvent Estate Hermina Baumberg.... | Stanley R. Jones and Julius Stern, 4/9/50 | 4/3/51 | Twelve months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4679 | Clarendon Home Decorators (Proprietary), Limited (in Liquidation) | Maurice Joseph Chipkin, 29/8/49 | 29/5/51 | Eight months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4819 | Ricks Construction Company (Proprietary), Limited | Karel Couzyn, 27/6/50..... | 27/12/50 | Ten months, Master, Pretoria. |
| C. 22336 | Antonie Michael Muller, of Delareyville | Felix Toubkin, 23/9/49..... | 23/3/51 | Nine months, Master, Pretoria. |
| C. 22568 | Irene Stankiewicz, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, District of Bethal | Felix Toubkin, 9/5/50..... | 9/8/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22567 | Irene Stankiewicz and Rosarie Palermo, trading in co-partnership as South Witbank Supply Stores, in the District of Bethal | Felix Toubkin, 9/5/50..... | 9/8/51 | Four months, Master, Pretoria. |
| C. 22762 | Insolvent Estate Maria Magdalena Francina Kirsten, a widow, of Homestead Farm, Venterspost, in the District of Randfontein | G. W. Lampert, 25/11/50..... | 25/5/51 | Eighteen months, Master, Pretoria |
| C.A. 4721 | Thor Investments, Limited, of Pretoria (in Liquidation) | J. N. Benjamin, 8/10/49..... | 10/7/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22853 | Insolvent Estate Sydney Bark..... | Stanley R. Jones, 15/3/51..... | 15/9/51 | Nine months, Master, Pretoria. |
| C. 22852 | Insolvent Estate Jacob Bark..... | Stanley R. Jones, 20/3/51..... | 20/9/51 | Nine months, Master, Pretoria. |
| C. 22724 | Ludwig Cramer, of 185 President Street, Johannesburg | Felix Toubkin, 7/9/50..... | 7/9/51 | Four months, Master, Pretoria. |
| C. 22694 | Insolvent Estate Simon Seboloa..... | Maurice Joseph Chipkin and Benjamin Edgar Leo, 26/10/50 | 26/4/51 | Twelve months, Master, Pretoria. |
| 3753/256 | Stratford Robert Evans..... | Oswald Henry Winterton, 23/2/50 | 31/9/51 | Six months, Master, Pietermaritzburg. |
| C.A. 4994 | American African Mining and Exploration Company, Limited (in Liquidation) | I. Hill, 28/2/51..... | 27/8/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4939 | Chas. Magid (1948) (Proprietary), Limited (in Liquidation) | I. Hill and J. L. Paradise 22/12/50 | 21/6/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22789 | Insolvent Estate G. Giusti, trading as Joe's Cash Store, in Morgenzon, Transvaal | I. Hill, 26/2/51..... | 25/8/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22276 | Insolvent Estate O. W. Schawohl..... | Louis E Kaplan, 20/9/49..... | 20/9/51 | Twelve months, Master, Pretoria. |
| C. 22740 | Insolvent Estate Charles Krizes, trading as Bien Donne Cafe, at 42B Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg | Albert Ruskin, 20/1/51..... | 20/7/51 | Six months, Master, Pretoria. |
| C. 22526 | Insolvent Estate Jeanette Josephine Fanourakis, formerly trading as Olivia Residential Hotel, at Berea, Johannesburg | J. N. Benjamin, 27/3/50..... | 26/9/51 | Three months, Master, Pretoria. |
| C. 21848 | Insolvent Estate Nic Papadopoulos and Costas Constantinou, trading as Ideal Bazaars, at Jeppe and Turffontein, Johannesburg | J. N. Benjamin, 15/6/48..... | 2/8/51 | Three months, Master, Pretoria. |
| C. 22093 | Insolvent Estate Teddy Cohen, a former furniture dealer, now residing at 37 Doorn Street, Observatory Extension, Johannesburg | J. N. Benjamin, 25/4/49..... | 20/8/51 | Four months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4916 | Capital Match Corporation, Limited, a company, formerly carrying on business at Hamilton Industrial Site, Bloemfontein (in Liquidation) | C. Reek and J. N. Benjamin, 7/9/50 | 14/8/51 | Three months, Master, Pretoria. |
| C.A. 4493 | S.A. Buyers Union (Proprietary), Limited (also known as "Suid-Afrikaanse Kopers Eenheid Eiendoms, Beperk"), of Johannesburg (in Liquidation) | J. N. Benjamin and G. F. Judd, 12/10/48 | 5/9/51 | Three months, Master, Pretoria. |
| C. 22802 | Insolvent Estate Henry Gray Bell, trading as Savoy Tea Lounge, at 68 Burger Street, Roodepoort | Albert Ruskin, 27/3/51..... | 27/9/51 | Six months, Master, Pretoria. |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

## NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Beskrywing van Rekening. *Description of Account.* | Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.* | Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.* |
|---|---|---|---|---|
| 9275 | Insolvent Estate Leonardo Sforza, a building contractor, of 10 Columbus Road, Claremont, Cape | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 24/9/51..... | — |
| C. 22345 | Insolvent Estate Jack Bothma, trading as Hees Bros., at Mayfair, Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C.A. 3746 | E. H. Cassimjee, a general dealer, of 531 Church Street, Pietermaritzburg | First Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, 21/9/51..... | — |
| C. 22605 | Insolvent Estate P. J. Erasmus..... | Second Liquidation..... | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C.A. 4608 | Fraser Long & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation) | Second Liquidation..... | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| 9127 | Insolvent Estate Adolph Rabinowitz..... | Second and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 22/9/51..... | — |
| X. 6058 | Insolvent Estate Nicolaas Johannes Roos, a hotel proprietor, of Frankfort | First and Final Administration and Distribution | Bloemfontein, Frankfort, 21/9/51 | — |
| C.A. 4954 | Efficiency Motor Metal Works (Proprietary), Limited (in Liquidation) | First and Final..... | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C.A. 4951 | Nupol Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation) | First and Final..... | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C.A. 22188 | Insolvent Estate Andries Stephanus du Plessis | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| 3643 | Insolvent Estate Stanley William Killerby, trading as J. W. Killerby, at Commercial Road, Pietermaritzburg | First and Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, 21/9/51..... | — |
| C. 22861 | Insolvent Estate Takies Symeonides, trading as Komatie Tea Room, at 105 Komatie Road, Emmarentia Extension, Johannesburg | First and Final Liquidation | Johannesburg, Pretoria, 21/9/51. | — |
| C.A. 4794 | Hex River Gold Mining Areas, Limited (in Liquidation) | Third and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C. 22538 | Insolvent Estate Josef Klinger, of Johannesburg | Second Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C. 21882 | Insolvent Estate H. M. Moola..... | First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria, Johannesburg, 22/9/51. | — |
| C. 1142/890A | Alweather Caravans (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, Port Elizabeth, 26/9/51 | — |
| C. 21828 | Leonard Lazarus..... | Second and Final Liquidation and Distribution Account under Compromise | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C. 22788 | Insolvent Estate Mayer Edward Sherman, trading as Kempton Park Supply Store, at 1 Pine Avenue, Kempton Park | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Germiston, 21/9/51.... | — |
| C. 22753 | Insolvent Estate Foula Loucaides, a general dealer, carrying on business as such, under the style or firm of Makis Cafe and Groceries, at 17 Ann Avenue, Sandringham, in the District of Johannesburg | First and Final Liquidation Contribution and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C.A. 4739 | Pitson Engineering and Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Klerksdorp, 21/9/51.... | — |
| C.A. 5014 | Alpha Petrol Company, Limited (in Liquidation) | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg, 21/9/51. | — |
| C. 22687 | Insolvent Estate Nicolaas Klein Schiphorst, of Pretoria | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, 22/9/51..... | — |
| C.A. 4731 | Orkin Secretaries (Pty.), Limited, of Pretoria (in Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, 22/9/51..... | — |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.* | Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.* | Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.* | Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.* |
|---|---|---|---|---|
| 9147 | Insolvent Estate Joan Stevens, trading as Black Tulip, at Main Road, Lakeside | 6/9/51 | Dividend paid..... | Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town. |
| X. 6122 | Insolvent Estate Hendrik Louis Boshoff Muller, a general dealer, carrying on business at corner of Murray and President Streets, Kroonstad, O.F.S. | 10/9/51 | Dividend being paid | B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| K.I. 6/50 | Insolvent Estate Andries Petrus Herbst, a builder and contractor, of 9 Hermes Street, Beaconsfield, Kimberley | 10/9/51 | Dividend being paid | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley. |
| C. 22605 | Insolvent Estate P. J. Erasmus..... | 11/9/51 | Dividends paid to secured and preferent creditors under first liquidation account | Julius Stern, P.O. Box 10, Johannesburg. |
| 3772 | Insolvent Estate Leslie Thomas Flook..... | 8/9/51 | Dividend being paid | J. R. Scott, c/o McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban. |
| C.A. 5005 | Witwatersrand Chamber of Reef Trade, Limited (in Liquidation) | 30/8/51 | Payment of capital to shareholders | Louis E. Kaplan, Fourth Floor, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg. |
| C. 22166 | Insolvent Estate E. M. Hafajee..... | 10/9/51 | Contribution being collected | Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg. |
| C. 22707 | Insolvent Estate Dan Croneen, a manufacturer, of Durban House, 50 Durban Street, Johannesburg | 10/9/51 | Dividend being paid | I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. |
| C.A. 4904 | Golden Trading Company (Pty.), Limited (in Liquidation) | 11/9/51 | Neither..... | B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| C.A. 4578 | Erasmus Brothers Builders (Pty.), Limited (in Liquidation) | 11/9/51 | Neither..... | B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| 667/1463 | Precrete Constructions (Natal), Ltd. (Members' Voluntary Winding-up) | 5/9/51 | Payment in full to creditors and dividend to shareholders | Fred J. Gallet, 210–11 Mercury Lane Buildings, Durban. |
| C. 22782 | Charles Leonard Turner, a Christian Science practitioner | 10/9/51 | Dividend being paid | E. H. Reid, 41 Main House, Main Street (P.O. Box 770), Johannesburg. |
| C. 22692 | Insolvent Estate Frank Allen Logan, Leonard Charles Stevens and Stephen Reginald Liddiard, trading in co-partnership as Reliance Engineering Works, at Preddy Street, Germiston | 4/4/51 | Dividend on preferent and secured claims only | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 22217 | Insolvent Estate Rudolph Stephanus Kirsten, a dairy farmer, carrying on business on the Farm Zuurbekom, District of Roodepoort | 30/8/51 | Dividend on preferent and secured claims only | Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 22552 | Insolvent Estate Ephraim Horwitz, trading as Springbok Store, at Delmas | 13/9/51 | No dividend and no contribution | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 22414 | Insolvent Estate Eva Toube, married out of community of property to Jack Toube, and carrying on business as a public trader, under the style of Lynnet Modes, of 1 Harvard Buildings, corner of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg | 10/9/51 | Dividend being paid | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 22012 | Insolvent Estate James Frederick Thomas, at present of 32 Kasteel Street, Belgravia, Johannesburg, but who used to trade as Jimmy Thomas, a builder and contractor, at 15 Emerald Street, Kensington, Johannesburg | 10/9/51 | Dividend on preferent and secured claims and a contribution being levied on concurrent claims | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, and B. Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| C.A. 4675 | Air Freights and Transport (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 10/9/51 | No dividend and no contribution | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C. 22659 | Jacobus Marthinus Keyser, an electrician, of Pretoria | 13/9/51 | Dividend is being paid | J. S. Kuhn, 224 Van der Walt Street, Pretoria. |
| C.A. 4573 | Excelsior Slate Quarries (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 11/9/51 | Dividend on secured claims and a contribution being levied on preferent and concurrent claims | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |
| C.A. 4841 | Game Reserve Hotels (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 10/9/51 | Dividend on preferent and secured claims | Albert Ruskin, 101–5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg. |

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die dae en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

| No. van Boedel. *No. of Estate.* | Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.* | Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.* | Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.* | Rede van Aansoek. *Ground of Application.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 22401 | Jack Brickman, a salesman, of 803 Africa House, Rissik Street, Johannesburg | 8/11/49 | Tues., 6/11/51, 10 a.m., Witwatersrand Local | Account confirmed on 14/9/50. |
| C. 20097 | Frederik Jacobus van der Merwe, a plumber, of 39 Davy Street, Vanderbijl Park, District of Vereeniging, Transvaal Province | 14/2/39 | Tues., 6/11/51, 10 a.m., Transvaal Provincial | Section 124 (2) of Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended. Final Account confirmed on 7/11/39. |
| — | Andries Marthinus Nel, a farm overseer, of the S.A. Native Trust, residing on the farm "Welgelegen", of Trado No. 133, District of Vryheid, Province of Natal | 26/6/40 | Fri., 26/10/51, 10 a.m., Natal Provincial | Pursuant to section 124 (2) (*a*) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936. First and Final Account confirmed on 5/8/41. |
| 96/281 | Charles Henry Davidse, of 51 Roodebloem Road, Woodstock, formerly a general dealer, of Andringer Street, Stellenbosch | 22/3/22 | Tues., 13/11/51, 10.30 a.m., Cape Provincial | Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916. Final Account confirmed on 9/11/22. Supplementary Account confirmed on 31/3/26. * See footnote. |

* Application will also be made for orders: Declaring that Lot No. 3, Block UU, Idas Valley, Stellenbosch, acquired by the insolvent since his sequestration shall not be deemed to be part of his insolvent estate, but vest in the insolvent; confirming the sale of the aforesaid property to Peter Christian Ernest Newman; authorising the Registrar of Deeds to register transfer of the aforesaid property direct to the said Peter Christian Ernest Newman.

## MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

| No. van Maatskappy. *No. of Company.* | Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.* | Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.* | | Op Aansoek van. *Upon the Application of.* |
|---|---|---|---|---|
| | | Datum van Order. *Date of Order.* | Afdeling van Hof. *Division of Court.* | |
| C. 1183 | Knysna Cold Storage and Fisheries Company (Proprietary), Limited | 12/9/51 | Cape of Good Hope Provincial... | William Ernest Sutton Mansfield and Dimitri Constantine Philippo (First Application). Albert de Jong (Proprietary), Limited (Second Application). Hugh John Theunissen (Third Application). |

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

| Naam. *Name.* | Beroep. *Occupation.* | Woonadres. *Residential Address.* |
|---|---|---|
| Deinlein, Suster/*Sister* Maria Dietlinde | Verpleegster/*Nurse*..... | Antonius-hospitaal/*Hospital*, Swakopmund, Suidwes-Afrika/*South West Africa*. |
| Lehrer, Hanneliese Christa..... | Leerling Snyer en Ontwerper/*Apprentice Cutter and Designer* | 21 Queens Court, Kleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal. |
| Lehrer, Gerd Erwin..... | Leerling Snyer en Ontwerper/*Apprentice Cutter and Designer* | 21 Queens Court, Kleinstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal. |
| Todres, Daniel..... | Algemene Handelaar/*General Dealer*..... | „ Beasley", 50 Vredehoeklaan/*Avenue*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape*. |
| Todres, Berta..... | Huisvrou/*Housewife*..... | „ Beasley", 50 Vredehoeklaan/*Avenue*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap/*Cape*. |
| Gratjios, George..... | Kafee-eienaar/*Café Proprietor*..... | 40 Kerkstraat/*Church Street*, Wellington, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope*. |
| Hinder, Josef Anton..... | Direkteur van Maatskappye/*Director of Companies* | „ High View", Queen Bessweg/*Road*, Lansdowne, Kaap/*Cape*. |

# INVOERDERS
# UITVOERDERS
# NYWERAARS

***teken in op***

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

# „HANDEL EN NYWERHEID"

***Die maandblad***
***van die Departement van Handel en Nywerheid***

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

# IMPORTERS
# EXPORTERS
# INDUSTRIALISTS

***subscribe to***

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

# "COMMERCE & INDUSTRY"

***The monthly Journal***
***of the Department of Commerce and Industries***

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

**Goewermentskennisgewings (vervolg).**

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

✱ 2443. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Kaapse Afdeling ... ... ... 30
✱ 2444. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Durban ... ... ... ... ... ... 31
✱ 2445. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Kimberley ... ... ... ... ... 32
✱ 2446. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Witwatersrand ... ... ... ... 33
✱ 2447. Verlenging van Termyne van Toepassing van die Ooreenkomste vir die Motornywerheid, Transvaal en Oranje-Vrystaat ... ... ... ... ... ... ... ... 34
✱ 2450. Verlenging van Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Kleremakery-op-maatnywerheid, Pretoria ... 34
✱ 2453. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Bounywerheid, Pietermaritzburg ... ... ... 34
✱ 2454. Voorskrywing van Leervoorwaarde: Meubelnywerheid, Transvaal ... ... ... ... 35

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 2430. Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe in die Regsgebied van die Naturellekommissaris, Nebo, wat uit sekere Gedeeltes van die Magistraatsdistrik Groblersdal bestaan ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2431. Plaaslike Raad van Letaba: Wyke ... ... 37
✱ 2448. Opskorting van Vrystelling van die Paswette ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2449. Opskorting van Vrystelling van die Paswette ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2452. Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe, Distrik Middledrift ... ... ... ... 38
✱ 2455. Regulasies vir die Naturellesake-kommissie 38
✱ 2463. Naturelle Hoëhof, Natal: Sittings ... ... 38
✱ 2478. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes 39

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

✱ 2438. Wysiging van die Reëls en Regulasies van die Suid-Afrikaanse Openbare Biblioteek, Kaapstad ... ... ... ... ... ... 57
✱ 2439. Nasionale Dieretuin van Suid-Afrika: Wysiging van Voorsorgfondsregulasies 57

DEPARTEMENT VAN BOSBOU:

✱ 2401. Regulasies in verband met die Uitvoer en Verkoop en Koop van Wattelbas (*B.S.* No. 4692).

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

2244. Voorgenome Proklamasie van Grond in die Distrik Ventersburg tot 'n Publieke Delwery vir Edele Metale ... ... ... 57
✱ 2451. Voorgestelde Proklamasie van Gedeeltes van die Plaas Turffontein No. 19, Distrik Johannesburg, tot 'n Publieke Delwery ... ... ... ... ... ... ... ... 58
✱ 2470. Regulasies kragtens die Verkoop van Landbouwvoortbrengselen op Zekere Mijnen Wet, soos gewysig ... ... ... ... 58

**Algemene Kennisgewings.**

DEPARTEMENT VAN LANDE:

✱ 860. Opmeting van Kroongrond: Kaap ... ... 59

DIVERSE:

851. Toekenning van Staatsghwano ... ... ... 59
✱ 852. Bewaring van Jutegoedere (*B.S.* No. 4692).
✱ 853. Besproeiingsraad van Venterspostloop: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... 60
✱ 854. Besproeiingsraad van Vrolikheid: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... 60
✱ 855. Besproeiingsraad van Angora: Verkiesing 60
✱ 856. Dranklisensieraad vir die Distrik die Kaap: Tussentydse Vergadering ... ... 61
✱ 857. Kennisgewing ingevolge die Publieke Veilingen en Transaksies in Levende Have en Landbouwvoortbrengsellen Wet ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 61
✱ 858. Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing ... ... ... ... 61
✱ 859. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies te Maal, te Breek, tot Gruis te Verwerk of Andersins te Verwerk ... 62
✱ 861. Adviserende Raad van Hartebeespoort: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... 66
✱ 862. Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... 66
✱ 863. Besproeiingsraad van Coughapoort: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... 66
✱ 864. Dranklisensieraad: Distrik Port Shepstone: Tussentydse Vergadering ... ... 66
✱ 865. Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers ... ... ... 67
✱ 866. Eksamens vir Sertifikate van Bekwaamheid in Radiotelegrafie ... ... ... ... ... ... 67

**Government Notices (continued).**

No. PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 2443. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Cape Division 30
✱ 2444. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Durban ... ... 31
✱ 2445. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Kimberley ... 32
✱ 2446. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Witwatersrand 33
✱ 2447. Extension of the Periods of Operation of the Agreements for the Motor Industry, Transvaal and Orange Free State ... ... 34
✱ 2450. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Bespoke Tailoring Industry, Pretoria ... ... ... ... ... ... 34
✱ 2453. Prescription of Condition of Apprenticeship: Building Industry, Pietermaritzburg ... ... ... ... ... ... ... ... ... 34
✱ 2454. Prescription of Conditions of Apprenticeship: Furniture Industry, Transvaal ... 35

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 2430. Control and Improvement of Livestock in the Area of Jurisdiction of the Native Commissioner, Nebo, comprising Certain Portions of the Magisterial District of Groblersdal ... ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2431. Letaba Local Council: Wards ... ... ... 37
✱ 2448. Suspension of Exemption from the Pass Laws ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2449. Suspension of Exemption from the Pass Laws ... ... ... ... ... ... ... ... ... 37
✱ 2452. Control and Improvement of Livestock: Middledrift District ... ... ... ... ... 38
✱ 2455. Regulations for the Native Affairs Commission ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38
✱ 2463. Native High Court, Natal: Sessions ... ... 38
✱ 2478. Reservation of Trust Land for Forest Purposes ... ... ... ... ... ... ... ... ... 39

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 2438. Amendment of Rules and Regulations of the South African Public Library, Cape Town ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 57
✱ 2439. National Zoological Gardens of South Africa: Amendment of Provident Fund Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... 57

DEPARTMENT OF FORESTRY:

✱ 2401. Regulations in regard to Export and Sale and Purchase of Wattlebark (*G.G.E.* No. 4692).

DEPARTMENT OF MINES:

2244. Proposed Proclamation of Ground in the District of Ventersburg as a Public Digging for Precious Metals ... ... ... 57
✱ 2451. Proposed Proclamation of Portions of the Farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, as a Public Digging ... 58
✱ 2470. Regulations under the Sale of Agricultural Produce on Certain Mines Act, as amended ... ... ... ... ... ... ... ... ... 58

**General Notices.**

DEPARTMENT OF LANDS:

✱ 860. Crown Land Survey: Cape ... ... ... ... 59

MISCELLANEOUS:

851. Allotment of Government Guano ... ... 59
✱ 852. Conservation of Jute Goods (*G.G.E.* No. 4692).
✱ 853. Venterspostloop Irrigation Board: Election 60
✱ 854. Vrolikheid Irrigation Board: Election ... 60
✱ 855. Angora Irrigation Board: Election ... ... 60
✱ 856. Liquor Licensing Board for the District of the Cape: Interim Meeting ... ... ... 61
✱ 857. Notice in terms of Public Auctions and Transactions in Livestock and Produce Act ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 61
✱ 858. Companies Struck Off the Register: Correction Notice ... ... ... ... ... ... ... 61
✱ 859. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies ... ... ... ... ... ... 62
✱ 861. Hartebeestpoort Advisory Board: Election 66
✱ 862. Hougham Abrahamson Irrigation Board: Election ... ... ... ... ... ... ... ... ... 66
✱ 863. Coughapoort Irrigation Board: Election 66
✱ 864. Liquor Licensing Board: District of Port Shepstone: Interim Meeting ... ... ... 66
✱ 865. Examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration ... ... ... ... 67
✱ 866. Examinations for Certificates of Proficiency in Radiotelegraphy ... ... ... ... 67

**Algemene Kennisgewings** (vervolg).


| No. | | BLADSY |
|---|---|---|
| | DIVERSE (vervolg): | |
| * 867. | Onteiening van Grond No. C. 3621 ... ... | 68 |
| * 868. | Onteiening van Grond No. C. 3268 ... ... | 68 |
| * 869. | Kennisgewing No. 190 aan Seeliede ... ... | 69 |
| * 870. | Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort: Belasting ... ... ... ... ... ... ..... ... | 69 |
| * 871. | Besproeiingskema Hartebeespoort: Belasting ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 69 |
| * 872. | Gesondheidsbulletin No. 37 van 1951 ... | 70 |
| * 873. | Besproeiingsraad van White River Estates: Verkiesing ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 70 |
| * 874. | Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 70 |
| * 875. | Lys van Maatskappye Geregistreer ... ... | 71 |
| | Tenders ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 86 |
| | Beurse vir Kinders van Silikosebevoordeeldes ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 103 |
| | Vakatures vir Elektrisiëns ... ... ... ... ... | 103 |
| | Vakatures vir Motorwerktuigkundiges ... | 104 |
| | Vakatures vir Handelsvlieërs ... ... ... ... | 104 |
| | Vakatures vir Tydelike Argivarisse vir Geskiedkundige Veldwerk in Suid-Afrika ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 104 |
| | Vakature vir 'n Hoofgeskiedskrywer ... | 105 |
| | Vakature vir 'n Mediese Beampte ... ... | 106 |
| | Debatte van die Volksraad, ens. ... ... ... | 106 |
| | STAATSDIENSKOMMISSIE: Vakatures in die Staatsdiens ... ... ... ... | 107 |
| | Offisiële Publikasies gedurende Augustus 1951 Uitgegee ... ... ... ... ... ... ... ... | 110 |


**WETLIKE ADVERTENSIES.**


| | |
|---|---|
| Besigheidskennisgewings ... ... ... ... ... | 112 |
| Maatskappy-kennisgewings ... ... ... ... | 123 |
| Verlore Dokumente ... ... ... ... ... ... ... | 127 |
| Orders van Hof, ens. ... ... ... ... ... ... | 133 |
| Geregtelike Verkope ... ... ... ... ... ... ... | 138 |
| Naamsveranderings ... ... ... ... ... ... | 144 |
| Algemeen ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 144 |
| Boedelkennisgewings ... ... ... ... ... ... ... | 150 |
| Naturalisasiekennisgewings ... ... ... ... ... | 179 |


**General Notices** (continued).


| No. | | PAGE |
|---|---|---|
| | MISCELLANEOUS (continued): | |
| * 867. | Expropriation of Land No. C. 3621 ... ... | 68 |
| * 868. | Expropriation of Land No. C. 3268 ... ... | 68 |
| * 869. | Notice to Mariners No. 190 ... ... ... ... | 69 |
| * 870. | Lindleyspoort Government Irrigation Scheme: Rate ... ... ... ... ... ... ... ... | 69 |
| * 871. | Hartebeestpoort Irrigation Scheme: Rate | 69 |
| * 872. | Health Bulletin No. 37 of 1951 ... ... ... | 70 |
| * 873. | White River Estates Irrigation Board: Election ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 70 |
| * 874. | South African Shipping Board: Meeting | 70 |
| * 875. | List of Companies Registered ... ... ... ... | 71 |
| | Tenders ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 86 |
| | Bursaries for Children of Silicosis Beneficiaries ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 103 |
| | Vacancies for Electricians ... ... ... ... ... | 103 |
| | Vacancies for Motor Mechanics ... ... ... | 104 |
| | Vacancies for Commercial Pilots ... ... ... | 104 |
| | Vacancies for Temporary Archivists for Historical Field Work in South Africa | 104 |
| | Vacancy for a Chief Narrator ... ... ... | 105 |
| | Vacancy for a Medical Officer ... ... ... | 106 |
| | House of Assembly Debates, etc. ... ... | 106 |
| | PUBLIC SERVICE COMMISSION: Vacancies in the Public Service ... ... ... | 108 |
| | Official Publications Issued during August, 1951 ... ... ... ... ... ... ... ... | 110 |


**LEGAL ADVERTISEMENTS.**


| | |
|---|---|
| Buisiness Notices ... ... ... ... ... ... ... | 112 |
| Company Notices ... ... ... ... ... ... ... | 123 |
| Lost Documents ... ... ... ... ... ... ... ... | 127 |
| Orders of Court, etc. ... ... ... ... ... ... | 133 |
| Sales in Execution ... ... ... ... ... ... ... | 138 |
| Change of Name ... ... ... ... ... ... ... ... | 144 |
| General Notices ... ... ... ... ... ... ... ... | 144 |
| Estate Notices ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 150 |
| Naturalization Notices ... ... ... ... ... ... | 179 |


# Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 1 Oktober 1951 en Woensdag, 10 Oktober 1951, publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewigs, ens., van krag wees:—

(1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 27 September 1951 bereik.

(2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951. moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 4 Oktober 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

# Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 1st October, 1951 and Wednesday, 10th October, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(1) For the *Government Gazette* of Friday, 5th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 27th September, 1951.

(2) For the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 4th October, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28


Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates